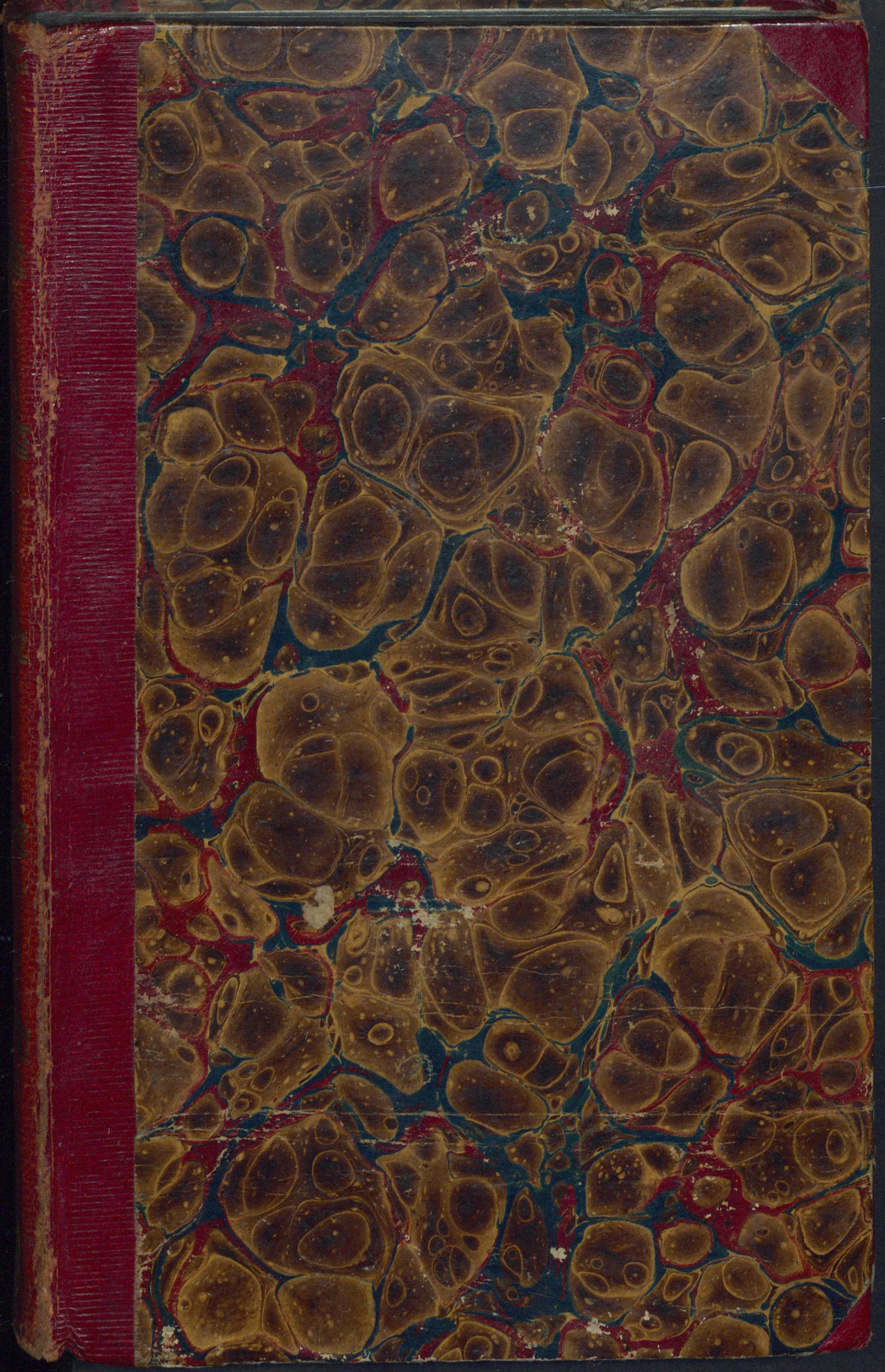
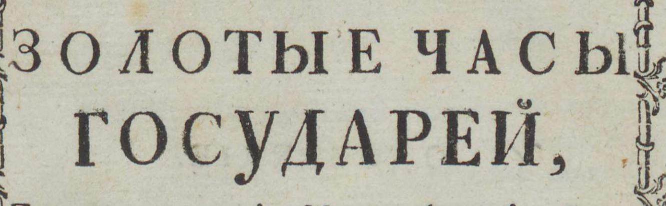




ЗОЛОТЫЕ ЧАСЫ ГОСУДАРЕЙ,

По образу житiя Марка Аврелiя Севера, славнѣйшаго Императора и премудрѣйшаго Философа, Отъ Антонiя Гевара составленныя.

Въ III. и IV. частяхъ показывается, какимъ образомъ Великiе Государи и Князи съ супругами поступать, и дѣтей своихъ воспитывать и наставлять должны;

Съ Латинскаго языка перевелъ

АНДРЕЙ ЛЬВОВЪ.

ЧАСТЬ IV.



ВЪ МОСКВѢ
Въ Университетской Типографiи
у Н. Новикова, 1780 года.

ОДОБРЕНІЕ.

По приказанію Императорскаго Московскаго Университета Господъ Кураторовъ, я читалъ книгу подъ заглавіемъ Золотые Часы Государей, *и не нашелъ въ нихъ ничего противнаго наставленію, данному мнѣ о разсматриваніи печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ; почему оная и напечатана быть можетъ. Коллежскій Совѣтникъ, Краснорѣчія Профессоръ и Цензоръ печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ,*

Антонъ Барсовъ.



ОГЛАВЛЕНІЕ
ЧЕТВЕРТОЙ ЧАСТИ.

Главы страп.

туетъ,





ЗОЛОТЫЕ ЧАСЫ ГОСУДАРЕЙ.

ГЛАВА 25.

Великія Государыни и Княгини всячески разсматривать должны, какихъ надлежитъ избирать кормительницъ для питанія дѣтей, такожъ семь свойствъ, требуемыхъ отъ доброй кормилицы, которыя Авторъ доказательствами, и достопамятными исторіями, къ знанію и чтенію пріятными утверждаетъ.

Изъ тѣхъ, кои предписали уставы житія, первѣйшіе были, Прометей Египетскихъ, Солонъ Саламинскій Греческихъ, Моисей Еврейскихъ, Ликургъ Лакедемонскихъ, и Нума Помпилій Римскихъ (a) издатели законовъ. Ибо прежде тѣхъ Государей не законами, перомъ изображенными; но похвальными древними обыкновеніями (b) народы управляемы были. Въ прочемъ, сіи мужи не предкамъ, коихъ уже на

(a) *Прежде всѣхъ Ликурговъ и Солоновъ, Моисей, и Богъ. Терт. противъ Марціонъ.* 1.

(b) *Воля Государей была въ мѣсто закона. Іуст. кн.* 1.

на свѣтѣ не имѣлось, законы предписать намѣревали: да и начертали оные не одним точїю своего времени человѣкамъ, кои беззаконны были; но и потомкамъ, о которыхъ разсуждали, что добродѣтельными не будутъ (c). Ибо чѣмъ вящше свѣтъ старѣется лѣтами, тѣмъ больше умножается въ немъ пороковъ и людей беззаконныхъ.

Говорено сїе мною для того, дабы показать, что, естьли бы Великїя Государыни и Княгини, каждая дѣтей своихъ, сами кормить благоволили; удобно могъ бы я оставить трудъ въ подаванїи имъ совѣтовъ. Но прїемля въ размышленїе, что послѣ нашихъ временъ раждать имѣющїя жёны, не меньше гордыя, какъ и въ настоящемъ вѣкѣ легкомысленныя и тщеславныя, будутъ; не могу удержаться, чтобъ не предписать нѣсколько пра́вилъ (d) и увѣщанїй, какимъ образомъ мать съ кормительницею, и кормительница съ питомцомъ своимъ поступать должна. Ибо весьма справедливо, чтобъ мать, немилосердно и безразсудно оставляющая свое чадо, по крайней мѣрѣ хотя въ выборѣ для него кормилицы оказала себя ласковою и благоразумною. Ежели бы кто нашедъ великое сокровище, и оное у самаго себя беречь не смѣя, отдалъ въ сохраненїе сомни-

---

(c) *Законъ долженъ исправлять пороки, и хвалить добродѣтели. Циц. о закон. 1. Все, что ни находится подъ солнцемъ, злосмрадность стяжеваетъ. Арист.*

(d) *Добрые законы изъ злыхъ раждаются нравовъ. Макр: 2. Сат. 27.*

мнительному (e) человѣку; то всеконечно називалибъ мы его крайнѣ глупымъ. Ибо что горячѣе любимъ, то рачительнѣе (f) и сберегаемъ. А поелику матери достодолжно въ вящшую цѣну ставить сокровище своея утробы, нежели Индійскія богатства; то каждую мать дѣлающую сему противное, и отдающую дитя свое во власть посторонней кормилицѣ, да еще не такой, которую наилучшую изыскала, но которую нашла за очень дешевую плату; хотя не безумною, что по нѣсколько срамнѣе, но не меньше того заблужденною, что нѣсколько честняе, назвать имѣемъ.

Изъ тѣхъ вещей, которыя означаютъ приближающуюся кончину свѣта, не послѣднимъ есть доказательствомъ то, что мы видимъ, коль мало любитъ мать сына въ младенчествѣ, и колико сынъ ненавидитъ мать въ старости. Но сыновняя къ отцу и матери злоба состоитъ въ равномѣрномъ по заслугѣ ихъ воздаяніи, что какъ отецъ въ домѣ своемъ не хотѣлъ кормить сына во время его младенчества, такъ и сынъ отца въ домъ

(e) *Отлучающійся никому споихъ пожиткопъ не пручаетъ, кромѣ о чьей сопѣсти хорошо разсуждаетъ. Касс. 1. посл. 15. Научись, о челопѣкъ! гдѣ ты пеликъ и драгоцѣненъ быпаешь. Земля подлымъ тебя кажетъ; но добродѣтель слапнымъ, пѣрность рѣдкимъ, и образъ драгоцѣннымъ дѣлаетъ. Ампр. псал. 118.*

(f) *Бережлипость любоць обличаетъ. Касс. кн. 1. посл. 44.*

свой взаимно (g) не пріемлетъ во время его старости.

Но да приступимъ къ самой вещи: когда жена непремѣнно рѣшилась, дабы вовсе высохъ и изсякъ тотъ святѣйшій источникъ тѣлесный, воспитатель человѣческаго рода; то должна съ крайнимъ раченіемъ пріискивать кормилицу такую, котораябъ не токмо здоровое молоко имѣла; но и честной была жизни: въ противномъ же случаѣ не столько она чистотою молока воспользуетъ сына, сколько злою и непотребною жизнію надѣлаетъ вреда матери. Прилѣжно увѣщеваю Великихъ Государынь и Княгинь, всячески стараться о разсмотрѣніи и познаніи нрава и состоянія кормилицъ, пока еще дѣтей своихъ имъ не вручили. Ибо кормилицы, порочныя славою и непостоянныя жизнію, на подобіе змѣи мать угрызаютъ зубами, а сына уязвляютъ (h) хоботомъ. По моему мнѣнію, легче былобъ матери стерпѣть смерть сына при самомъ рожденіи, нежели принять въ домъ непостоянную жену кормилицей. Ибо печаль о смерти сына укрощаетъ и исцѣляетъ время; а до-

---

(g) *Не есть обида, терпѣть то, что самъ другимъ дѣлалъ прежде. Сен. 2. о гнѣвѣ 30.*
Нѣтъ ничего горестнѣе, какъ терпѣть самому то, что другимъ дѣлалъ. Тертул противъ Марціон. 7.

(h) *Отъ кормительницъ и учителей отроки въ младолѣтствѣ воспріимаютъ нравы. Сен 2. гнѣв. 22. Отроческое младенчество съ первымъ молокомъ высосаетъ купно и пороки. Прудент. 1. противъ Симм.*

домашнее безславіе (i) пребываетъ до конца жизни.

Секстъ Херонейскій повѣствуетъ, что М. Аврелій Императоръ отдалъ воспитывать сына кормилицѣ, которая вящшею одарена была красотою, нежели благонравіемъ: по усмотрѣніи чего добродѣтельнѣйшій сей Императоръ не токмо сослалъ ее изъ дому, но и изъ города прочь выгналъ; кленучись всякою святостію, что, естьли бы она не кормила грудью сына, приказалъ бы разрубить ея въ мѣлкіе кусочки. Ибо непостоянная жена по всякой справедливости достойна смертной казни.

Въ выборѣ же кормилицъ Великимъ Государынямъ и Княгинямъ не очень на то смотрѣть должно, безобразныяль или пригожія кормилицы. Ибо, ежели молоко сладкое и бѣлое, нѣтъ въ томъ нужды, бѣлолицаяль или смуглая кормилица. Секстъ Херонейскій въ книгѣ о воспитаніи младенцевъ пишетъ, что какъ черная земля плодоноснѣе, нежели бѣлая; такъ и смуглыя женщины здоровѣе, нежели бѣлыя (k), молоко имѣютъ.

(i) *Душевнаго порока ни долготою времени истребить, и никакими водами омыть не можно. Циц. о закон. 2. Худо рожденные и худо воспитанные мало стараются о честности. Діон. кн. 9.*

Нѣтъ толь свирѣпаго нрава, который бы ученіемъ не укротился. Плут.

(k) *Должно избирать кормилицу, которая ужѐ въ другой или третей разъ родила: ибо сосцы, обыкши наполняться, изобильнѣе млека въ себѣ вмѣщаютъ. Паре. 23. 21.*

Павелъ Діаконъ въ большой исторіи повѣствуетъ, что Одоакръ Императоръ женился на дочери бывшаго предъ нимъ Императора Зинона, именемъ Аріельнѣ, которая, родивъ сына, повелѣла привесть изъ Панноніи прекрасную кормилицу. И поелику оная кормилица красотою ее превосходила; то Императоръ съ ряду трехъ сыновей съ нею прижилъ, а нещастливая супруга послѣ первенца, болѣе ни одного не раждала. И такъ вѣроятно, что Аріельна Императрица не токмо каялась о приведеніи (l) въ домъ пригожей кормилицы; но сверьхъ того желала, дабы и сынъ никогда не родился. Ибо наложница заступила мѣсто своей Государыни, а Государыня отчуждена на вѣки.

Сіе не до того касается, будто бы изъ безобразныхъ женъ не многія были злочинныя, или изъ пригожихъ рѣдкія находились добродѣтельныя. Но дабы Великія Государыни и Княгини въ выборѣ дѣтямъ годныхъ и способныхъ кормилицъ на качество супруговъ взирали. Ибо въ семъ дѣлѣ иные мужья толь необузданны своими прихотѣніями, что и водицу не много почище увидя, тотчасъ пить оную желаніемъ (m) распаляются. Чего ради зна-

(l) *Между всѣми подвигами Христіянскими суть жесточае одни токмо брани чистоты и цѣломудрія, гдѣ повседневная война, и рѣдкая побѣда бываетъ. Август. о воздерж. 250.*

(m) *Всѣхъ вещей желаніе унываетъ, когда удобной къ полученію ихъ случай бываетъ. Плин. 8. посл. 20.*

знаменитыя жёны въ избиранiи кормилицъ пускай наблюдаютъ вопервыхъ, дабы прежде нежели вступитъ въ домъ кормилица, честность и непорочность жизни ея была (n) испытана: поелику въ томъ, безобразная ль или пригожая, очень мало нужды; но не порочная ль житiемъ, премного пользы заключается.

Во вторыхъ, кормилицѣ питающей младенца, не токмо безпорочной житiемъ; но и совершенно (o) здоровой тѣломъ быть надобно. Ибо не ложное есть правило, что отъ молока, которое мы сосемъ во младенчествѣ, все здравiе жизни нашей зависитъ. Отдавать на воскормленiе младенца, есть равно, какъ дерево съ одного на другое (p) переносить мѣсто. Ежелижъ сiе такъ есть; то необходимо нужно, чтобъ земля, на которую пересажено, буде не лучше, по крайней мѣрѣ не была хуже той, гдѣ оное родилось. Понеже крайнее было бы свирѣпство, ежели бы полносочная и здоровая мать дитя на воспитанiе слабой и немощной (q) отдала кормилицѣ. Часто Велiкiя

(n) *Скорае развращаютъ насъ домашнiе примѣры пороковъ. Юв. Сат. 14.*

(o) *Опытомъ изведано, что по причинѣ худаго молока и воспитанiя часто младенцы дѣлались выродками своего колѣна. Александр. 2. 25.*

(p) *Всякая вещь въ своемъ мѣстѣ прозябаетъ благородною; будучи же пересажена на чужую землю, въ то, что ее питаетъ, превращенiемъ естества перерождается. Лив. кн. 38.*

(q) *Часто видимъ, что веселое и здоровое дерево, ежели перенесутъ на другое мѣсто, отъ соку худшей земли ослабѣваетъ. Макроб. 4. Сатир. 11.*

кія Государыни и знаменитыя госпожи для воскормленія дѣтей выбираютъ сухихъ, слабосильныхъ и нездоровыхъ женщинъ: которой погрѣшности не первыхъ воля, но послѣднихъ славолюбіе причиною бываетъ; сирѣчь, что онѣ жадничая именоваться кормилицами знаменитыхъ женъ, отъ части малую цѣну требуютъ, а отъ части ходатаевъ и просителей бесчисленныхъ за себя подсылаютъ (r).

Когда приближается къ родамъ Великая Государыня или Княгиня, посмотри тогда на распрю женъ, скорбящихъ между собою, которая изъ нихъ кормилицею будетъ; то увидишь, что тѣ самыя, кои никогда собственныхъ дѣтей не кормили, чужихъ воспитывать готовятся, и молоко запасаютъ. Но какъ старатся о томъ отъ избытка глупости, такъ и соглашаться на тѣ прозьбы, кажется мнѣ, отъ недостатка разума происходитъ. Великій вредъ, естьли выбираютъ женщину для кормленія младенца не потому, что она къ той должности весьма способна; но понеже въ испрошеніи себѣ оной прочихъ милостію и стараніемъ преодолѣла (s).

Да и не для чего думать Великимъ Государынямъ и Княгинямъ, что, естьли первая кор-

(r) *Вельможъ и другопъ Царскихъ умоляютъ, и пъ великихъ домахъ не точію перпыхъ служителей, но и самихъ парикмахеропъ, чтобы объ нихъ напоминали, просятъ. Сарисб. 7. 19.*

(s) *На преимущестпо просящихъ больше, нежели на здрапіе дѣтей, пзирать не должно. Плут. о поспит. дѣт.*

кормилица будетъ не годна, другую лучшую взять можно; а когда и та желанію не соотвѣтствуетъ, третью надлежитъ выбрать, и такъ въ даль, пока сыщется добрая, поступать должно. Ибо я увѣряю, что вреднѣе младенцамъ частыя перемѣны молока, нежели старикамъ различіе кушаньевъ. Что гораздо большее число умираетъ дѣтей у знаменитыхъ женъ, нежели у простолюдинокъ, повседневное гласитъ искусство: чему причиною бываетъ не то, что сіи дѣтей нѣжнѣе и роскошнѣе воспитываютъ, или что знаменитыхъ лицъ жены здобнѣйшую вкушаютъ пищу; но поелику часто убогенькой женщины дитя однимъ и тѣмъ же молокомъ (t) цѣлые два года питается, а знаменитой жены сынъ и въ два мѣсяца трехъ (u) пересосетъ кормилицъ. Ежели бы Великія Государыни и Княгини кормительницъ, коимъ въ воспитаніе дѣтей своихъ повѣряютъ, совершенно здоровыхъ и способныхъ выбирать старались, не внимая скучливыхъ ходатаевъ прозьбамъ; то и матери избѣглибъ премногихъ досадъ, и дѣти гораздобъ лучше воспитываемы были.

Между славными древняго вѣка Государями считается Титъ, Веспасіановъ сынъ, и До-

(t) *Молоко не въ мѣсто питья употреблять должно, но въ мѣсто пищи, которое имѣетъ крѣпкую и изобильную силу къ питанію. Плут. о сохран. здрав. Употребляющимъ простую пищу здравіе служитъ. Макроб.*

(u) *Многообразная пища бываетъ причиною болѣзней. Макроб. 7. Сат. 4 Не вырастаетъ дерево, которое часто переносятъ. Сен. посл. 2.*

митіановъ братъ. Сей добродѣтельнѣйшій Императоръ, какъ повѣствуетъ Лампридій, (x) наибольшую часть житія провелъ въ тяжкихъ болѣзняхъ: чему было причиною то, что мать его въ младенчествѣ отдала на воспитаніе кормилицѣ зараженной болѣзньми. И такъ сему добродѣтельнѣйшему Императору по той причинѣ, что испорченнаго молока сосалъ не много, цѣлую жизнь въ безпрерывномъ мученіи провесть надлежало (y).

Третіе, Великимъ Государынямъ и Княгинямъ надлежитъ познать и вѣдать дѣтей своихъ темпераментъ или природное сложеніе; на примѣръ, мокротной ли, полнокровной ли, или меланхолической (z) младенецъ бываетъ, дабы въ разсужденіи того добрыхъ и способныхъ избирать кормилицъ; сирѣчь, какими соками преизобилуетъ младенецъ, такое для него и молоко мать (a) пускай промышляетъ. Ежели въ лѣченіи слабосильнаго старика, смотря по его сокамъ, такія употребляютъ и лѣкарства; то для чего на кормъ нѣжному и невинному младенцу не сыскивать молоко, сотвѣтствующее его природѣ?

Есть-

(x) *Испилъ Британникомъ поднесеннаго яду. Повѣствуетъ Свет. гл. 2.*

(y) *Паденіе безумнаго да будетъ въ осторожность разумнаго. Юрисконсулт.*

(z) *Естественное ученіе доказываетъ, что нравы сложеніями тѣлъ побѣждаются и перемѣняются. Пахим. 3.*

(a) *Подобное подобнымъ питается. Макроп. 7. Сат. 5.*

Естьли же непремѣнно сочтешь за справедливость, благосклонный читатель, питать и подкрѣплять дряхлое тѣло стариковъ, поелику они другимъ могутъ пособлять совѣтами; то и я признаю не токмо самимъ справедливѣйшимъ, но и необходимо нужнымъ дѣломъ, рачительно и исправно воспитывать младенцевъ, коими обновляется родъ человѣческій. Ибо мы не говоримъ: время, дабы сей отрокъ хлѣбъ старикамъ оставилъ; но противнымъ образомъ: пора ужѐ, чтобъ старики хлѣбъ оставили отрокамъ (b).

Аристотель въ книгѣ о таинствахъ таинствъ, и Іуній Рустикъ въ десятой книгѣ о Персидскихъ дѣлахъ повѣствуютъ, что у нещастливѣйшаго Царя Дарія, побѣжденнаго Великимъ Александромъ, имѣлась дщерь лицемъ прекрасная, кормилица которой во все млекопитательное время одни токмо вкушала яды. По прошествіи же трехъ лѣтъ будучи отлучена отъ грудей та дѣвица, ни чемъ болѣе, кромѣ змѣевъ и тому подобныхъ вещей ядовитыхъ, не питалась. Часто слыхивалъ я, будтобы древніе Императоры обыкновенно сыновей, имѣвшихъ быть наслѣдниками царства, старалися (c) вскармливать ядовитыми вещами, въ томъ намѣреніи, дабы послѣ ядомъ повредить или отравить ихъ было не возможно. Сіе заблужденіе произходитъ отъ тѣхъ, кои много о себѣ думая, мало разумѣютъ: и для

(b) *Пускай потомковъ, уступай приходящимъ. Фав. денлам. 2.*

(c) *Митридатъ пилъ ядъ попеременно. Плин. 24. 2.*

для того говорю, что я о семъ не читалъ, но токмо слышалъ. Ибо многіе въ разсказываніи исторіи слышанное паче отъ другихъ (d), нежели видѣнное своими глазами представляютъ.

Однакожъ то правда, что, какъ нынѣ Христіяне въ кошелечкахъ привѣшиваютъ къ грудямъ частицы Святыхъ мощей, такъ древнихъ вѣковъ языческіе Цари и храбрые воители на рукахъ кольца или на грудяхъ пуговицы, наполненныя ядомъ, нашивали. Сіе обыкновеніе употребляли идолопоклонническіе Государи, кои ни боялись (e) адскихъ мукъ, ни чаяли райскихъ веселій; съ тѣмъ намѣреніемъ, дабы въ случаѣ опасности живота своего на сраженіи, лучше самимъ себя умертвить, напившись яду; нежели попасться въ непріятельскія руки, и претерпѣть безчестіе.

Естьли же бы оные Государи ядомъ воспитываемы были; то для умерщленія своего конечно не носилибъ при себѣ яду. И такъ по моему мнѣнію, Персидскіе Государи родившагося сына или дщерь обыкновенно кормили такимъ молокомъ, каково было ихъ природное сложеніе. А поелику оная дщерь Даріева меланхолическимъ преизобиловала сокомъ; то и кормить ее ядомъ и отравой за благо разсудили. Ибо тѣмъ, кои совершенные суть мелан-

(d) *Болтаетъ сіе тщеславный, а вѣритъ глупый.* Вал. Макс. 4. 7.

(e) *Древніе не признавали, что адъ есть пещь иная, нежели самыя тѣла.* Макроп. 1. Сон. 10.

лянхолики, противныя вещи жизнь, а пріятныя смерть дѣлаютъ (f).

Игнатій Венеціанинъ (g) въ житіи пяти Палеологовъ храбрѣйшихъ Государей, Константинопольскими Императорами бывшихъ, повѣствуетъ о второмъ изъ нихъ Палеологѣ Ардаксѣ, который до четыредесяти лѣтъ своего возраста толикими страдалъ болѣзнми, что изъ двенатцати мѣсяцей каждаго году по девяти леживалъ больнымъ въ постелѣ: по чему за болѣзнію его крайнѣ худое государственныя дѣла (h) теченіе имѣли. Ибо Государю не льзя простою занемочь лихорадкой, чтобъ государство сугубою горячкою не заболѣло (i).

А какъ имѣлъ Палеологъ супругу Императрицу Гулдовину, и оная приведши къ мужу всѣхъ врачей Азіатскихъ, и отвѣдавши всякихъ лѣкарствъ, не получила никакого успѣха; то Греческая бабка, искусная въ знаніи травъ, донесла ей слѣдующее: естьли желаешь, дабы Императоръ, супругъ Вашего Величества, долголѣтно здравствовалъ; то старайтесь

(f) *Черная желчь скоро исцѣляетъ сшедшихъ съ ума человѣковъ. Плавт. Амфитр.*

(g) *О Римскихъ Государяхъ кн. 2. Фамилія Палеологовъ Греческою Имперіею около двухъ сотъ лѣтъ владѣла. Касс. о Цес. лист. 625.*

(h) *Отъ головы зависитъ цѣлость здравія; и по толику всѣ уды тѣла бодрствуютъ или ослабѣваютъ, по колику душа ихъ цвѣтетъ или увядаетъ. Сен. 2. Милосерд. 2.*

(i) *Утѣсненный народъ какъ будто подагру Цареву на себѣ оказываетъ и изъявляетъ. Сарисб. 6. 20.*

тесь по крайней мѣрѣ дважды прежестоко раздражать его на всякую недѣлю. Ибо онъ преизобилуетъ настоящимъ меланхолическимъ сокомъ: по чему, кто его тѣшитъ (k) и веселитъ, тотъ смерть ему ускорить желаетъ. Гулдовина послушавъ совѣта Греческой бабки, сдѣлала Императора толь здоровымъ, что прежде по девяти мѣсяцей ежегодно страдалъ въ болѣзни, а послѣ и чрезъ двадцать лѣтъ ни трехъ мѣсяцей больнымъ не былъ. Ибо, когда совѣтовала ей бабка по дважды только прогнѣвлять на каждую недѣлю; она приняла на себя такой трудъ, что вседневно раздражала его по четыре раза (l).

Четвертое, доброй матери надлежитъ промышлять кормилицу очень воздержную (m) въ пищѣ, такъ чтобъ изъ многихъ кушаньевъ мало, и изъ малаго числа оныхъ не много употребляла. Для лучшаго о семъ понятія должно вѣдать, что бѣлое молоко, есть свареная кровь. А дабы кровь была или чистая или испорченная, сіе по большой части не отъ иной зависитъ причины, какъ токмо отъ лишной въ кушаньѣ умѣренности или прожорства. Чего ради весьма полезно и нужно питающей мла-

(k) *Болѣзнямъ, кои горькая желчь возбудила, медъ противенъ. Гален. кн. 3. о силѣ природ.*

(l) *Никогда изъ удвоенія подобныхъ вещей не раждается противность. Макроп. 2. Сон. 13.*

(m) *Сытости родное дитя, своевольство. Филонъ о земледѣліи. Какъ рыболовъ удою рыбу, такъ діяволъ сластолюбіемъ человѣковъ ловитъ. Св. Васил.*

младенца женѣ одну только, но самую лучшую и здоровую вкушать пищу. Понеже главное правило какъ для мущинъ, такъ и для женщинъ, что въ малояденiи не заключается никакого вреда, а въ изобильномъ кушаньѣ нѣтъ ни малѣйшей пользы.

Всѣ Фисики или испытатели естества согласуютъ, что волкъ всѣхъ животныхъ прожорливѣе и пастухамъ наипаче страшнѣе. Но Аристотель въ шестой книгѣ исторiи о животныхъ говоритъ, что волчица одиножды обрюхатѣвши, чрезъ цѣлую жизнь никогда ужè съ волкомъ соитiя не имѣетъ. А инако, естьли бы волчица ежегодно по семи или осьми, какъ то самою вещiю дѣлается, щенковъ приносила; въ разсужденiи овцы, которая по одному только агнцу обыкновенно раждаетъ, безконечнобъ больше намножилось волковъ, нежели коровъ или барановъ. Но кромѣ сего волчица и другое отмѣнное качество имѣетъ, то есть, будучи толь прожорливый звѣрь, разрѣшась отъ бремени, удивительно противъ природы своей наблюдаетъ умѣренность въ пищѣ; сирѣчь, дабы у нея молоко къ воскормленiю щенятъ было здоровое; и всего вящше, не болѣе, какъ токмо по одиножды ѣстъ на день; и то принесенное волкомъ, который для всѣхъ ихъ приготовляетъ пищу. Не безобразноль посмотрѣть, и не срамноль почти сказать, что волчица, осьми щенковъ кормящая, довольствуется однимъ и простымъ кушаньемъ; а жена, одного токмо младенца питающая, осьми

ми различныхъ (п) блюдъ требуетъ? Сїе по истиннѣ отъ того происходитъ, что звѣрьоный ѣстъ токмо для одного прокормленія, а жена питающая младенца жретъ для единственной роскоши и нѣги (о).

Непремѣнно должны Великія Государыни и Княгини крайнее прилагать наблюденіе, дабы вѣдать, что, когда, и по скольку кушаютъ кормилицы дѣтей ихъ. Ибо молоко толь нѣжно, что отъ различныхъ ѣствъ портится, а отъ многаго кушанья густѣетъ; и младенцы толь слабы, что питаясь клееватымъ молокомъ впадаютъ (р) въ болѣзни, а насосавшихся испорченнаго положивъ спать здоровыми, часто мертвыхъ съ постели поднимаютъ.

Исидоръ въ книгѣ Этимологій или началѣ повѣствуетъ о Ѳракійскихъ жителяхъ, кои толь были свирѣпы, что человѣческимъ питались мясомъ, и дабы звѣрообразнѣйшими казались, горячую кровь умершихъ людей изъ головнаго черепа сосали. Но хотя толь лютые были мущины, что

(п) *Простая пища многоразличныхъ кушаньевъ и къ приготовленію и къ сваренію удобнѣе.* Плут. 4. Симпоз. *Непостоянная и перемѣнчивая изъ разнаго кушанья болѣзнь происходитъ.* Сен. посл. 95.

(о) *Сытость цѣломудрію измѣняетъ, а похоть питаетъ.* Авг. о воздерж. слов. 77.

(р) *Отъ тѣхъ вещей болѣзни намъ приключаются, которыя употребляемъ въ пищу* Плут. 8. Симпоз. 9. *Аталанта имѣла мужеское и свирѣпое лице по причинѣ звѣринаго корму; для того что воспитана была медвѣдицей.* Еліан. кн. 13. въ началѣ.

что жрали человѣческую плоть, и сосали изъ жилъ кровь. Однако жёны ихъ во время питанія младенцевъ грудью (q) толикую наблюдали умѣренность въ пищѣ, что, кромѣ вареной въ козьемъ молокѣ крапивы, ничего не ѣли. О которой воздержности Ѳракійскихъ женъ когда дошелъ слухъ до Солона Саламинскаго; то сей величайшій философъ нѣсколько ихъ досталъ въ Аѳины. Ибо древніе съ неменьшимъ тщаніемъ для домашней надобности добродѣтельныхъ женъ, какъ и для военнаго званія храбрыхъ полководцовъ сыскивали.

ГЛАВА 26.

Другія три свойства надлежитъ примѣчать въ младенческихъ кормилицахъ; сирѣчь, дабы онѣ трезвыя, цѣломудренныя и добронравныя были.

Изъ сего примѣра да познаютъ Великія Государыни и прочія знаменитыя жёны, коликая въ томъ заключается для нихъ польза. Ибо Ѳракійскія жёны ничего болѣе, не употребляя въ пищу, кромѣ одного молока и крапивы, толь сильныхъ мущинъ воскормили; а нашего вѣка жёны, различными наслаждаясь

 кушань-

(q) *Кто ни происходитъ въ свѣтъ, всякому повелѣно довольствоваться молокомъ и хлѣбомъ. Сен. въ Ексцерпт. и послан. 20.*

кушаньями, воспитывают мужей немощных и слабых (a)

Пятое, надобно стараться знаменитым женам, дабы кормилицы детей их не токмо в пище умеренны; но и в питии вина, от древних людей (b) ядом, а не вином называемаго, крайне воздержны были: чему известнейшая есть причина. Ибо ежели мы запрещаем ту пищу, которая в желудке за клееватою густотою остановляясь киснет; то кольми паче справедливее запретить (c) вино, толь жидкое и быстротечное, что, напившись онаго, вдруг по всем телесным разливается жилам. При том, поелику младенец инаго корму не имеет, кроме молока, раждающагося из крови; когда оное подкрасить вином, имеющим горячность от природы; известнейшее следствіе происходит, что, естьли жена, кормящая младенца, много вина напьется, равно бывает, как мало варючи молока, великой разкласть под котлом огонь; от чего и котел и молоко сгарают.

Не

(a) *Нежная пища и праздность многой и предной корм раждают. Плут. 8. Симпоз. или бесед. 9. Надлежит стараться, чтоб качеством кушаньев изобиліе нетягостным зделать. Плут. о сохр. здрав.*

(b) *Вино, есть кровь земли. Плин. 14. 5.*

(c) *Молоко вина в себе да не имеет, болезней ради. Арист. 7. о дел. гражд. при оконч. Корнел. Цильсо 1. 4.*

Утроба, налитая вином, удобно шумствует и распаляется на похоть. Юр, Консулт.

Не спорно, статься иногда можетъ, что младенецъ будучи сложеніемъ тверже, сосетъ кормилицу, которая натурой его слабѣе; и младенцу надобно молоко нѣсколько погуще, а кормилица даетъ черезъ чуръ тонкое. Въ такомъ случаѣ, хотя можно употребить и другія къ сгущенію молока удобныя средства, надлежитъ позволить женщинѣ не много пить вина; однакожъ толь мало, и такъ растворивши, чтобъ паче сырость воды тѣмъ поправилась, нежели вкусъ онаго языкъ чувствовалъ. Я говорю сіе не безъ причины. Ибо часто подъ видомъ слабости кормилицы и жидкости молока, допускаютъ ее чрезъ мѣру ѣсть и нѣсколько покрѣпче вина напиваться; и такъ думая, что кормилицу снабжаютъ полезнымъ лѣкарствомъ, даютъ ей въ мѣсто онаго смертоносной ядъ, отъ котораго погибаетъ питомецъ.

Естьли бы въ моемъ времени древнія добродѣтельнѣйшія Римлянки жили, или бы мнѣ въ ихъ вѣкѣ жить досталось; то хотя сіе, что я Христіянинъ, имъ предпочесть должно: однако умѣренность ихъ въ пищѣ, и трезвость въ питіи вина, безъ сомнѣнія отъ сего труда меня облегчилибъ. Ибо онымъ не токмо пить, но и нюхать вина не дозволялось: поелику тогда пить вино Римской женѣ за вящшее, нежели поиманной быть въ прелюбодѣйствѣ, или оставить мужа, бесчестіе и стыдъ вмѣняли.

Діонисій Аликарнасскій во второй книгѣ о законахъ Римскихъ повѣствуетъ, что Ромулъ, основатель Рима, болѣе въ строеніи домовъ для распространенія города, нежели въ преподаваніи

законовъ для правленія общества упражнялся. Но когда пятнатцать только предписалъ законовъ; то седьмая изъ нихъ статья Римской женѣ подъ смертною казнію пить вино запрещала. Тотъ же писатель упоминаетъ заматорѣвшее по сему закону обыкновеніе въ Римѣ, что, естьли которой знатной Римлянкѣ желательно было пить вино, и богатое строить пиршество, оная за городъ въ деревни для того выѣжжала. Ибо внутри городскихъ стѣнъ ниже понюхать вина Римскимъ женамъ не дозволялось. Ежели Плинію Естественной исторіи книги четвертойнадесять въ 13 главѣ вѣримъ; то предревнее обыкновеніе имѣлось въ Римѣ, что ближній родственникъ съ родственницею встрѣтясь цѣловался, единственно для того, дабы узнать, не пахнетъ ли оная женщина виномъ. Естьли же которая виномъ пахла; то Ценсоръ могъ ее отправить въ ссылку; родственнику же, заставши внѣ города убить до смерти, въ вину не почиталось. Ибо внутри города никого смертію казнить было не позволено.

А какъ, по вышереченному, Ромулъ на пьяницъ, (d) такъ Рутилій на прелюбодѣйницъ казнь уставили; отъ Ромула же до Рутилія протекло триста дватцать пять лѣтъ. За столько-то вѣковъ прежде на пьяницъ, нежели на прелюбодѣйницъ казнь узаконена. Поелику же или прелюбодѣйницею или пьяницею

(d) *Пьянство всякой порокъ и зажигаетъ и открываетъ. Сен. посл 83. Пьянство единаго часа неистовую веселость, долгаго времени тоскою награждаетъ. Сен. послан. 83.*

цею (e) быть женѣ, весьма важно; то не могу домыслиться, которое изъ сихъ двухъ злодѣйствъ легче. Ибо прелюбодѣйствомъ жена собственную токмо честь теряетъ; чрезъ пьянствожъ сама чести, а мужъ именія лишаются купно.

Естьли же самая честность къ воздержанію въ пищѣ и питіи женъ обязуетъ; то кольми паче отъ жены питающей младенца требуется умѣренности и трезвости, въ которой не токмо ея достоинства, но и питомцова здравія и жизни цѣлость зависитъ? И такъ весьма справедливо, женщинамъ вино запретить во все; поелику употребленіемъ его и честь и жизнь подвергаются опасности.

Шестое, пусть смотрятъ, и съ особливымъ прилѣжаніемъ наблюдаютъ Великія Государыни и Княгини, дабы кормилицы, коимъ отдали дѣтей на воспитаніе, не здѣлались (f) беременны. Совѣтую я сіе для извѣстной причины. Ибо какъ, во время беремен-

 ности

(e) *Которая употребленія вина безмѣрно жадничаетъ, та всѣмъ добродѣтелямъ двери заключаетъ, а беззаконіямъ отверзаетъ. Вал. Макс. 6. 3. Беззаконіе беззаконіемъ пылаетъ; потому что Вахусъ силы поощряетъ. Манил. кн. 5. Пьянство есть кораблекрушеніе цѣломудрія. Апг.*

(f) *Нѣтъ ничего млекопитающемуся младенцу вреднѣе, какъ ежели кормилица очреватѣетъ. Гален.*

Ежели кормилица во утробѣ зачинаетъ; то молоко напротивъ того въ сосцахъ умираетъ. Арист. о рожд. душ. 4. 8.

ности пріостановляются обыкновенныя испражненія; удержанная мѣсячная кровь мѣшается съ чистою кровію, изъ которой раждается молоко на кормъ питомцу: слѣдовательно, думая, что онѣ младенца питаютъ молокомъ, въ мѣсто того отравливаютъ ядомъ. Что же неправеднѣе, какъ для младенца еще родиться имѣющаго, ввергать въ пагубу уже (g) рожденнаго? Ежели кто любопытный примѣтитъ, чудно воззрѣть на скотовъ во время млекопитанія, что ни самка самца къ себѣ не припускаетъ, ни самецъ не имѣетъ вожделѣнія къ самкѣ: сего еще удивительнѣе найдетъ между птицами, что не токмо самки съ самцами соитія убѣгаютъ; но и яицы несутъ не прежде, доколѣ взросши перьвые не вылетятъ птенцы.

Плутархъ въ седмой книгѣ о правительствѣ Государей повѣствуетъ, что Кн. Фулвій, Помпеевъ двоюродной братъ, во время Консульства въ Капуѣ, куда отъ мороваго повѣтрія избѣгая удалился, влюбясь въ одну осиротѣлую дѣвушку, именемъ Сабину, прижилъ съ нею дочь, которая потомъ прозвана Друзіею лѣпообразною; сирѣчь, поелику славнѣе была красотою лица, нежели цѣломудріемъ жизни. Ибо нерѣдко пригожія и непостоянныя жены оставляютъ по себѣ дѣтей на такомъ основаніи, что оные паче матерьняго безславія, нежели великихъ богатствъ наслѣдни-

(g) *Такъ должно искать плода изъ брака, чтобъ поползновенное сладострастіе изъ границъ умѣренности не выходило. Фулг. посл. 1.*

никами бывают. Когда же Сабина родивши дщерь, собственною грудью по обыкновенію городскому питала; то съ нѣкоторымъ Кавалеромъ, Консульскимъ министромъ, къ храненію (h) ея приставленнымъ, совокупясь очреватѣла. О каковомъ дѣлѣ, паче же, что она и младенца кормила грудью, довѣдавшись Консулъ, Кавалеру приказалъ отрубить голову; а ее живую утопить въ колодезѣ.

А какъ наступилъ день, въ которой обоихъ казнить надлежало; то нещастная Сабина чрезъ ходатаевъ просила Консула, дабы прежде умерщвленія удостоилъ выслушать отъ нее хотя единое слово; и когда пришелъ онъ во всенародное собраніе, говорила ему слѣдующимъ образомъ: Не для испрошенія себѣ жизни звала я тебя, Кн. Фулвій; но чтобъ лишась твоего лицезрѣнія, сей печали не унесть во гробъ съ собою: хотя должнобъ тебѣ помнить, что я и женщина, и слабая (i); по чему какъ въ Капуѣ съ тобою согрѣшила, такъ и въ Римѣ съ другимъ могла тоже здѣлать (k), что нынѣ самою вещію учи-

(h) *Кто устережетъ самихъ стражей? Ювен. Сатир. 6.*

(i) *Чѣмъ слабѣе сосудъ, тѣмъ большее сокрушеніе бываетъ. Хризост. Ни какое медлѣніе человѣческой смерти не кажется долгимъ. Юв. Сат. 6.*

(k) *Не рѣдко дѣлаетъ обстоятельство или случай причинъ, что въ спорахъ одинъ на справедливости, а другой на законѣ утверждается. Симм. 10. 52. Умолять прозьбами и благопріятнѣе и надежнѣе, нежели защищаться противорѣчіемъ. Плин. 5. посл. 14.*

учинилось. Ибо мы женщины такъ подвержены сей слабости, что доколѣ пребываемъ въ бѣдственной жизни, ни одна совершенной свободы и безопасности обѣщать себѣ не можемъ. Ты радуешся о моей смерти; а я ни мало недосадую о твоей жизни. Ибо извѣстно мнѣ, что, когда пріидетъ часъ послѣдняго издыханія, будешь сожалѣть, что лишилъ меня жизни.

Выслушавъ сіи слова Кн. Фулвій, такъ отвѣтствовалъ: Клянусь безсмертными богами, Сабина! ни какая вещь не можетъ быть прискорбнѣе моему сердцу, какъ что тайное твое преступленіе явною разглашается казнію. Ибо мужьямъ честняе слабость вашу скрывать, нежели вины наказывать. Но чего ты отъ меня требуешь, здѣлавъ уже то, что въ самой вещи учинено тобою? Истинно, свидѣтельствуюсь милостію боговъ, и покровительствомъ всевышняго Юпитера! желательнѣе было бы мнѣ тайнымъ твоимъ ухищреніемъ лишиться жизни, нежели претерпѣть толикое безчестіе и поношеніе (l) моему дому. Ибо ты вѣдаешь всеобщую Римскую пословицу: что лучше съ честью умереть, нежели съ безчестьемъ жить (m). Ниже думай, что я повелѣлъ тебя умерт-

(l) *Мы не допускаемъ иходить въ домъ нашъ непотребству и поношенію. Кассіод. 8. 19.*

(m) *Жесточайшая печаль изъ безчестія почерпается: ибо оное весьма чувствительно поражаетъ. Вал. Макс 2. 1. О отче смертныхъ человѣковъ! безславіе есть безсмертно: оно живетъ и тогда, когда думаемъ, что умерло. Плавт.*

мертвить для того, понеже ты, забывъ должную ко мнѣ вѣрность, сообщилась съ тѣмъ, коему отдана была въ смотренie и опеку. Ибо ты, поелику не жена моя, какую вольность имѣла ѣхать со мною въ Римъ изъ Капуи, такую и изъ Рима въ Капуу съ другимъ возвратиться свободу имѣешь? Понеже беззаконнымъ мущинамъ за тѣ вины, коимъ сами причастны (п), наказывать другихъ весьма непристойно. Но я лишить тебя жизни приговорилъ, вспомня древнiй законъ, подъ смертною казнiю запрещающiй, дабы жена, грудью питающая младенца, не очреватѣла: который уставъ былъ весьма справедливой. Ибо самая честность не дозволяетъ женамъ, сосцами одно дитя питая, скрывать другое во утробѣ. Такимъ образомъ дѣло между Консуломъ Кн. Фулвiемъ и любовницею его Сабиною произходило. Плутархъ упоминаетъ въ томъ же мѣстѣ, что Консулъ преклонясь на милосердiе, простилъ (о) и сослалъ ее съ тѣмъ, дабы она никогда уже въ Римъ не возвращалась.

К. Фабрицiй, по повѣствованiю Цинны Катула въ книгѣ о двадцати Консулахъ, былъ

(п) Не правъ есть, котораго въ томъ, что вытерпитъ соперникамъ, самаго обличить можно. *Дiон.* кн. 43. Дѣлъ своихъ никто въ другомъ не обвиняетъ. *Касс.* 5. 21.

(о) Какъ всѣхъ прощать, такъ и никого непрощать, есть равное жестокосердiе *Сен.* 1. милосерд. 2. Государямъ жестокость строгаго закона смягчать должно. *Симм.* 10. 36 М. Аврелiй за всѣ преступленiя меньшею казнiю, нежели повелѣвали законы, наказывалъ. *Капитол.*

одинъ изъ знаменитѣйшихъ Консуловъ Римскихъ. Сей нѣсколько кратъ страдалъ жестокими болѣзнями не отъ другой причины, кромѣ точiю отъ четыремѣсячнаго кормленiя грудью беременной женщины. И для того, собственнымъ научась примѣромъ, лишь только отдавалъ дитя кормилицѣ, не медлѣнно заключалъ ее во обители дѣвъ Вестальскихъ; въ которомъ уединенiи пробывали онѣ по три года. Когда же спросили Консула: для чего онъ не воспитываетъ дѣтей въ домѣ? Ежели дома, отвѣчалъ, воскармливать дѣтей; то легко статься можетъ, что кормилица ихъ обрюхатѣетъ: въ которомъ случаѣ, и младенцы отъ испорченнаго молока погиблибъ, и я смертiю кормилицъ казнить принужденъ былъ бы. Заключая же, у нихъ отнимаемъ причины ко утратѣ жизни, а дѣтей предостерегаемъ отъ бѣдствiя (р).

Дiодоръ Сицилiйскiй (q) въ Библiотекѣ, а еще пространнѣе Секстъ Херонейскiй въ житiи Марка повѣствуютъ о обыкновенiи, на островахъ Валеарскихъ бывшемъ, гдѣ женъ, кои собственныхъ ли или чужихъ дѣтей кормили грудью, удаляли отъ сообщенiя съ мужьями на два года. Естьли же которая жена въ то время и отъ собственнаго мужа очреватѣла; то хотя по примѣру блудодѣйницы ее не наказыва-

(р) *Лучше остерегаться, нежели отмщать обиды. Вал. Макс. 6. 3.*

(q) *Въ 5. книгѣ; гдѣ однакожъ нѣтъ никакого воспоминованiя о семъ обычаѣ.*

зывали, у всякаго однакожъ въ поношенiи (r) находилась. А чтобъ мужъ, до прошествiя дву годоваго сроку, не понялъ себѣ другой жены, уставлено было закономъ брать иную дѣвицу, или покупать рабу, и жить какъ съ собственною женою. Ибо у оныхъ варваровъ тотъ весьма былъ почтенной, кто имѣлъ двухъ женъ, одну разрѣшившуюся отъ бремени, а другую еще беременную.

И такъ изъ сихъ представленныхъ мною примѣровъ усмотрятъ Великiя Государыни и Княгини, коль неусыпное попеченiе (s) прилагать должно, дабы кормительницы наблюдали цѣломудрiе: поелику отъ него и дражайшихъ (t) чадъ здравiе, и знаменитѣйшихъ домовъ честь зависитъ.

Седьмое, надлежитъ стараться Великимъ Государынямъ и Княгинямъ, дабы женщины, коихъ употребятъ къ кормленiю дѣтей, были добронравныя; сирѣчь, завистью, спесью, продерзостью языка, лжею, лукавствомъ и злобою

(r) *Не должно сѣять, откуда ничему родиться не желаешь; или хотя и произрастетъ какой плодъ, онаго стыдиться и прятаться принужденъ будешь. Плут. о правил. брачн. Порокъ человѣкоубiйства, согрѣшать съ повреждeнiемъ человѣческаго здравiя. Кассiод. 6. 19.*

(s) *Нерадѣнiе доброту природы портитъ; а ученiе и злость поправляетъ. Плут. кн. о восп. дѣт.*

(t) *Какая польза человѣку дитя имѣть, кормить и любить: ежели къ вѣчнымъ мученiямъ его питаешь? Авг. о цѣломудр. слов. 1.*

бою (и) не зараженныя. Ибо не столько ехидна, сколько злонравная жена ядовита. Жену не допускать къ питью вина, просить о умѣренной ѣствѣ, и отлучать отъ мужа, мало пользы; ежели она природою люта и злонравна. Ибо младенцу сосать опивоху и прожору, не столь вредно; какъ завистливую и злобную кормилицу. Жена, кормящая младенца, ежели паче чаянія злонравна, какъ себѣ, такъ и дому, въ коемъ живетъ, прямое есть мученіе и пытка. Ибо господину противна, госпожѣ досадна, питомцу вредна, фамиліи, съ которою обращается, ненавистна; паче же всего никогда скромна и довольна не бываетъ. Словомъ: часто родители смерть дѣтища своего великодушнѣе сносятъ, ежели только отъ кормилицы свободятся.

Изъ всѣхъ, о которыхъ я читалъ, Государей (древнихъ говорю Римлянъ) никогда у толь добродѣтельнаго отца, какъ (х) Друзъ Германскій, не имѣлось толь злонравнаго сына, каковъ былъ Калигула (у), четвертый Императоръ Римскій. Ибо какъ хваленіемъ отцовскихъ добродѣтелей не могутъ насытиться Историки, такъ напротивъ того не дѣ-

(и) *Не грудистая, не плечистая, не опивоха, не безстыдная. Гелл. 3. гл. 12.*

(х) *Цесарь Друзовъ сынъ; а Калигула Друзовъ внукъ.*

(у) *Натура часто, какъ будто умышленно и нарочно дѣлаетъ, что изъ добрыхъ злые, и изъ учителей невѣжи, или попреки, родятся. Аврел. Викт о Цесар 3.*

дѣлаютъ конца поношенію сыновнихъ пороковъ, утверждая произшествіе оныхъ не отъ матери, которою рожденъ; но отъ кормилицы, которою воспитанъ. Понеже часто бываетъ, что дерево на природной землѣ здоровое и плодоносное, будучи пересажено на другую, сохнетъ и исчезаетъ.

Діонъ Греческій во второй книгѣ оЦесаряхъ повѣствуетъ, что сего нещастливаго Императора кормила проклятая Кампанская женщина Присцилла, у которой противъ природы грудь была не меньше, какъ у мущинъ борода, космата. Кромѣ того въ бѣганіи на лошадяхъ, бросаніи копьемъ, и стрѣляніи мало кто изъ Римскаго юношества сравнился съ нею. А какъ она нѣкогда намѣревая покормить Калигулу, осердилась; то разорвавъ и растерзавъ дѣвочку, кровію ее намазала соски у титекъ, и купно съ молокомъ кровь дала сосать питомцу. Тотъ же Діонъ въ житіи Калигулы пишетъ, что Кампанскія жены, откуда родомъ была и Присцилла, передъ кормленіемъ младенцевъ сперьва намазывали соски у титекъ ѣжовою кровью, дабы сыновья были свирѣпѣе. Отъ чего и Калигула здѣлался такой, что не довольствуясь чьимъ нибудь умерщвленіемъ, лизалъ кровь изъ кинжала или сабли, которою убитъ человѣкъ оный. z)

Омиръ

(z) *Калигула крайнее изъ убивствъ почерпалъ увеселеніе, и не могъ насытиться зрѣніемъ пролитаемой крови. Діон. 59. Калигулина дщерь по младенчествѣ сурово перстами лице и глаза у играющихъ имѣстѣ съ нею малолѣтныхъ дѣвицъ терзала. Свет. 25.*

Омиръ первенствующій стихотворецъ выражая безчеловѣчіе Пиррово, такъ возгласилъ о немъ въ Одиссеѣ:

Мать твоя Греція, учительница Аркадія, и кормительницы твои Ирканскіе тигры (a); сирѣчь, лютые звѣри; аки бы сказалъ: что Пирръ, понеже родился въ Греціи, былъ ученой; поелику выросъ въ Аркадіи, былъ храброй, и мужественной; а понеже звѣрскимъ молокомъ воскормленъ (b), былъ безмѣрно суровой и лютой. Откуду явствуетъ, что Пирръ, знаменитѣйшій изъ Грековъ, будучи воспитанъ худымъ молокомъ, скромнаго не имѣлъ обычая.

Сей же Историкъ въ пятдесятъ седмой и пятдесятъ осмой книгахъ о житіи Тиверія повѣствуетъ, что оной былъ въ питьѣ весьма невоздерженъ (c); понеже кормилица, которою воспитанъ, не токмо сама пила вино; но и по отнятіи отъ грудей въ младенчествѣ хмѣльными похлебками его кормила. Сія проклятая женщина безъ сомнѣнія меньшебъ погрѣшила, ежелибъ въ мѣсто молока дала было ядъ младенцу; нежели что пріучивъ къ

(a) Въ младенчествѣ титьками кормила волчица. Сил. кн. 15. Марк. 5. 11. Гелл. 12 1.

(b) Трудно перемѣнить нравъ; и ежели что глубоко вкоренилось въ сердце, оное истребить скоропостижно. Циц. К. брат. посл. 1.

(c) Тиверія, Нерона за жадность къ вину Биберіемъ Мерономъ (сирѣчь винопійцего) называли. Свет 24. Никакое беззаконіе не могло въ умъ прійти человѣку, котораго бъ самъ о себѣ не возвѣщалъ Тиверій. Діон. кн. 57.

къ питью вина, привлекла тѣмъ на него порокъ безславія. Ибо Римская Имперія по истиннѣ малой бы понесла убытокъ, ежели бы Тиверій во младенчествѣ скончался; но напротивъ того весьма былобъ ей полезно, естьли бы онъ никогда пить вина не научился (d).

Все сіе сказано во увѣщаніе Великимъ Государынямъ и Княгинямъ, дабы онѣ, ежели отрицаясь кормить дѣтей своихъ, немилосердными въ томъ себя являютъ; по крайней мѣрѣ хотя въ выборѣ для нихъ кормилицъ лаковость и доброхотство оказали. Ибо часто дѣти паче свойство (e) молока, которое сосали; нежели матерей, изъ которыхъ родились, или отцовъ отъ которыхъ зачаты, воспріемлютъ. И для того въ семъ дѣлѣ крайнее стараніе прилагать должны; поелику отъ того какъ самихъ ихъ и супруговъ честь, такъ и благоденствіе дѣтей зависитъ.

ГЛАВА 27.

О бывшемъ разсужденіи предъ лицемъ Великаго Александра на вопросъ, сколь долго надлежитъ грудью кормить младенцевъ.

Квинтъ

(d) *За пьянствомъ почти всегда слѣдуетъ суровость. Сен. посл. 83. Какая польза по разбитіи корабля грѣхи исповѣдывать. Клавд. Ентроп. 27.*

(e) *Не такъ отъ родоваго колѣна и сѣмени, какъ отъ тѣхъ вещей, которыми питаемся и живемъ, заражаются нравы въ человѣкахъ. Циц. за закон. крестьян.*

Квинтъ Курцій въ пятой и десятой книгахъ повѣствуетъ, что Великій Александръ, послѣдній Македонскій Царь, и первый Греческій Монархъ, получивъ надъ Даріемъ побѣду, и покоривъ всея Азіи область, для спокойствія (a) въ Вавилонъ уѣхалъ. Ибо каждый воитель окончавъ долговременную брань, обыкновенно спѣшитъ въ домъ свой (b) увеселенія ради. Филиппъ, Великаго Александра отецъ, всегда увѣщавалъ сына, для покоренія свѣта въ войскѣ имѣть храбрѣйшихъ мужей, а правленія ради Монархіи изъ всѣхъ царствъ выбирать премудрыхъ философовъ: и по истиннѣ, не могъ отецъ ничего разумнѣе совѣтовать сыну. Ибо то, что храбростію мужественныхъ Героевъ пріобрѣтено, совѣтомъ мудрыхъ людей сохраняется.

Когда же Александръ, покоривши вселенную, пребывалъ въ Вавилонѣ; то въ разсужденіи крайне развращенной той области, и о во-

(a) *Праздность мудрому иногда бываетъ пріятна, не для того, чтобъ упражненіе добродѣтели исчезло; но чтобъ пуще ободрялось и процвѣтало. Сарисб. 8. 10.*

(b) *Послѣ многихъ трудовъ храбрость отдыхать обыкла. Сен. Я отъ родителя моего такъ слышалъ: что женамъ убранство, а мущинамъ трудъ приличествуетъ, что всѣмъ добродѣтельнымъ надлежитъ больше имѣть славы, нежели богатства; и хвалиться оружіемъ, нежели домашнимъ украшеніемъ Сал. Югурѳ. Нѣтъ ни одной вещи, котораябъ снесть непрерывной трудъ была въ состояніи. Фаб. кн. 1. г. 4.*

освобожденія солдатЪ отЪ толь долговременной войны, единственныя упражненія ихЪ были, похищать чужое, проигрывать собственное, блудодѣйствовать сЪ женскимЪ поломЪ, заводить пиршества, погружаться вЪ пьянствѣ и и поднимать бунты; такЪ что я не знаю, больше ли заржавѣли ихЪ оружія, или испортились нравы (c). Ибо человѣческая злоба такое имѣетЪ свойство, что чуть только гдѣ праздности отворятЪ (d) двери, туда толпами продираются пороки.

Но АлександрЪ, по усмотрѣніи того, дабы они отЪ праздности не ослабѣвали сердцами, и богатѣйшаго не разоряли государства; преславныя вЪ Вавилонѣ битвы наистрожайшимЪ учредилЪ указомЪ, сЪ тѣмЪ намѣреніемЪ, чтобЪ военные люди силы свои ими поощряли. И по истиннѣ толь жестокія, какЪ Аристотель вЪ книгѣ о ВавилонскихЪ вопросахЪ повѣствуетЪ, происходили схватки, что больше иногда мертвыхЪ или раненыхЪ изЪ тѣхЪ военныхЪ игрЪ, нежели изЪ кровопролитнаго сЪ непріятельми сраженія (e) возвращалось. Ежели вольно намЪ сказать по обычаю ЯзычниковЪ, кои ни славы небесной за добродѣтели не чаяли, ни мученій адскихЪ убитые на тѣхЪ по-

(c) *Побѣда весьма скоро раждаетЪ своевольство. Вал. Макс. 6. 5.*

(d) *ОтЪ изобилія и праздности сердца своевольствуютЪ. Лип. кн. 2.*

(e) *Солдатскія силы отЪ роскоши изнемогаютЪ. Тацит. Ист. 2. Войско трудомЪ младѣетЪ; а праздностью старѣетЪ. Вегет. 3. 25.*

позорищахъ не боялись; то повелѣніе Александрово было весьма справедливое. Ибо онъ тѣмъ способомъ и воинство спасъ отъ злоредднѣйшихъ пороковъ, и себѣ вѣчную прібрѣлъ память, и Государству надежнѣйшую приспяжалъ безопасность (f).

Впрочемъ сей знаменитѣйшій Государь не довольствуясь предписаніемъ нужныхъ воинству екзерцицій, повелѣлъ, дабы ежедневно предъ лицемъ его Философы словопрѣніе имѣли, самъ задачи къ разбирательству предлагая: почему и онъ, ежели о какой вещи имѣлъ сомнѣніе, достовѣрнѣе освѣдомлялся, и каждый Философъ отправлялъ свою должность. Ибо не меньше пылью засоряются неразгибаемыя книги, какъ и ржавчиной съѣдаются неупотребляемыя оружія. Изъ прочихъ Аристотелевыхъ книгъ имѣется нѣкоторая подъ титуломъ Вавилонскихъ вопросовъ, гдѣ повѣствуется, что Александръ предлагалъ задачи, Философы разсуждали, Персидскіе Князи предстояли, Аристотель рѣшилъ; и сколь долго кушалъ Александръ, до окончанія стола (g) прѣ-

(f) *Ежели не хочешь, чтобъ кто боялся въ самомъ дѣлѣ, того стращай прежде дѣла. Сен. посл. 18. Нерадивая праздность пагубна добродѣтели и храбрости бываетъ. Амвр. псал. 118.*

(g) *Никогда не продолжался столъ безъ какого нибудь чтенія; дабы гости не меньше духомъ, какъ и утробою веселилися. Корн. Неп. о жит. Аттик.*

Не меньше слова, какъ и сладость вина пиръ увеселяютъ. Макр. кн. 7. Сат. 1.

прѣнія продолжались. Ибо при столѣ великаго Александра однимъ днемъ полководцы бесѣдовали о дѣлахъ военныхъ, а другимъ мудрецы разсуждали о Философіи.

Блондъ въ книгѣ о просвѣщенной Италіи описываетъ обыкновеніе Персидскихъ Государей, что кушать съ ними за столомъ никому, кромѣ Царя, который надъ другимъ Царемъ одержалъ побѣду; и говоритъ, при ихъ столѣ никому, кромѣ (h) Философа, не дозволялось: который обычай по истиннѣ былъ весьма похвальной. Ибо нѣтъ ничего страннѣе, какъ естьли кто не оказавъ многихъ и знаменитыхъ услугъ Государю, желаетъ многими и знаменитыми отъ Государевыхъ щедротъ обогатиться благодѣяніями.

А какъ Александръ по одинажды токмо на каждой день кушалъ (i); то во первыхъ предложилъ сію задачу: которое время тому, кто одинождьı только въ день кушаетъ, въ употребленіи пищи къ здоровью весьма полезное, утреннеель, вечернеель, или полуденное? О семъ вопросѣ крѣпко (k) тогда спорили между собою Философы, каждый усиливаясь пре-

 мно-

(h) Обѣдаетъ Аристотель, когда хочется Филиппу; а Діогенъ, когда Діогену Плут. о изгнан. или ссылк.

(i Платонъ не хвалитъ дважды въ день наѣдаться Посл 7. Циц Туск. 5.

(k Безъ соперника никакая борьба не бываетъ. Циц. о судьбѣ. Противорѣчія разсуждающихъ между собою за укоризну вмѣнять не должно. Тотъ же о конц.

многими доказательствами защитить свое мнѣніе. Ибо не меньше ученые мужи томятъ свои разумы, чтобъ другихъ преодолѣть въ словопрѣніи, какъ и храбрые полководцы напрягаютъ силы, дабы одержать побѣду на сраженіи. Рѣшено же, какъ Аристотель тамо повѣствуетъ, и въ первой части гаданія упоминаетъ, что тому, который одинождьі токмо днемъ кушаетъ, не много прежде ночи, когда ужѐ наступаетъ вечеръ, пищу употреблять должно. Ибо всякому человѣку, по начатіи растворенія въ желудкѣ, перьвымъ покоиться сномъ, премного къ здравію служитъ.

Второй вопросъ къ разсужденію отъ Александра предложенъ: Въ которомъ возрастѣ мальчика или дѣвочку отнимать отъ грудей весьма способно? Къ сему любопытствованію подало причину то, что у Александра имѣлась маленькая дочь, питающаяся сосцами, которую онъ съ Амазонскою Царицею прижилъ: и для того, пораль ужѐ было ее отличить отъ грудей, или нѣтъ; прежестоко врачи между собою спорили. Ибо кормить грудью (l), возрастъ; а отлучить отъ оной, слабость дочери не допускала (m).

Сію

(l) *Какъ въ излишествѣ, такъ и въ недостаткѣ равной порокъ заключается. Сен. 2. благод. 16.*

(m) *Безъ аппетиту къ крѣпчайшимъ пищамъ, и въ слабомъ и неосновательномъ здравіи младенцовъ отъ грудей отлучать не должно. Паре.*

Сію исторію изъяснить заблагоразсудилось единственно для показанія, что передъ Александромъ въ Вавилонѣ о упомянутой задачѣ было словопреніе; сирѣчь, сколько лѣтъ должно кормить младенца грудью; поелику въ ономъ маленькомъ возрастѣ толь простодушны младенцы, что ни полезнаго просить, ни о худомъ и вредномъ жаловаться не умѣютъ. Въ разсужденіи же сего вопроса надлежитъ вѣдать, что поколику суть перемѣнныя времена, и различныя зе́мли и области; потолику въ воспитываніи, кормленіи, и отлученіи отъ грудей младенцевъ, разнообразныя мѣры и пропорціи были. Ибо коликая у различныхъ народовъ въ погребеніи умершихъ имѣлась разность, толикая и въ воспитаніи и кормленіи младенцевъ наблюдаема была отмѣнность (п).

ГЛАВА 28.

О различныхъ волшебствахъ и суевѣріяхъ (а), древними во время кормленія дѣтей у-

 по-

(п) *Хрисиппъ три года предписалъ кормилицамъ. Фаб. Младенца пока первые зубы выйдутъ, однимъ молокомъ кормить научаетъ Гален. 1. о сохран здрав.*

(а) *Удобнѣе вѣрь разбою быть въ мущинѣ, а чародѣйству въ женщинѣ. Фаб. 5. гл. 9. Кто ни блаженной въ будущемъ, ни благочестной въ настоящемъ вѣкѣ жизни имѣть не желаетъ; тотъ сими чародѣйствами пускай ищетъ вѣчной смерти. Авг. 7. О градѣ Божіемъ. 35.*

потребляемыхъ, коихъ истинные Христіяне съ крайнимъ опасеніемъ убѣгать должны; також о разныхъ и несходственныхъ обыкновеніяхъ, коихъ древніе, а наипаче Сикіоняне, Египтяне, Халдеяне, Мавританцы, Аллоброги, и Индіяне въ кормленіи и воспитаніи младенческомъ держались.

Хотя не многіе, но къ наставленію весьма полезные, древнѣйшіе и особливые предложу примѣры. Страбонъ въ книгѣ о положеніи свѣта говоритъ, что послѣ Ассирійцовъ, кои первые въ свѣтѣ царствовали и уставили Царскую власть, были Сикіоняне, за долгое потомъ время прозванные Аркадійцами, между которыми превеликіе и славнѣйшіе борцы и бойцы находились, и отъ нихъ произошли преискусные шпажные поединщики, коихъ употребляли Римляне на публичныхъ играхъ Ибо самимъ опытомъ, какъ повѣствуетъ Трогъ Помпей, узнали Римляне, что къ важнымъ дѣламъ Ишпанцы, а къ забавнымъ Аркадійцы весьма способны.

Оные Сикіоняне, по колику предревніе были, по толику множайшія и въ обрядахъ имѣли глупости; паче же другихъ, что за бога луну почитали, и когла блисталъ въ Ефирѣ мѣсяцъ, тогда грудью кормили младенцевъ; вѣруя, что молоко гораздо здоровѣе (b) будетъ для младенца, ежели осіяетъ луна своими лучами матерьнія сосцы. Сію вещь опи-

(b) *Влага разлипаемая отъ луны тѣла отягощаетъ. Плут. 3. Симпоз. 10.*

писываетъ Цинна Катулъ въ книгѣ о воспитаніи отроковъ.

Повѣствуетъ тотъ же Историкъ, что Сикіонянамъ смертельные непріятели были Египтяне; такъ что, ежели какая вещь понравилась однимъ, другіе противную той избирали. Сіе явственно есть изъ того, понеже Сикіоняне въ древія времена кушали маслины и жолуди, одѣвались льнянымъ платьемъ, и обожали съ благоговѣніемъ луну; а Египтяне напротивъ того ни сѣяли масличныхъ деревъ, ни садили дуба, ни носили льняныхъ одеждъ, и богомъ почитали солнце; паче же всего, какъ Сикіоняне при лунномъ, такъ Египтяне при солнечномъ сіяніи давали сосать груди младенцамъ.

Халдейцы, кромѣ прочихъ суевѣрій, огонь за бога почитали; да еще съ толикимъ благоговѣніемъ, что никому изъ холостыхъ въ домѣ своемъ огня зажигать было невольно; въ томъ мнѣніи, яко бы однимъ точію ужѐ состарѣвшимся и женатымъ мущинамъ боговъ въ опеку повѣрять надлежало. Въ супружествахъ такой обрядъ хранили: Въ день бракосочетанія Халдейскіе жрецы приходили въ домъ супружныхъ лицъ зажигать новой огонь, которой прежде умертвія мужа угашать за грѣхъ вмѣнялось. Естьли же по случаю, при жизни обоихъ супружныхъ лицъ, данной имъ въ день бракосочетанія огонь потушеннымъ находился; то недѣйствителенъ и разорванъ

былъ

былъ между обоими союзъ брака, хотя бы онѣ и сорокъ лѣтъ жили вмѣстѣ (c).

Изъ сего Халдейскаго обыкновенія произошла древняя пословица, которую многіе читали, но рѣдкіе разумѣли: Смотри, не осерди меня, чтобъ я не взлилъ на огонь воду: которыя слова Халдейцы, намѣревая расторгнуть бракъ, говаривали. Ибо, естьли женѣ не понравился мужъ, не множко вскропя огонь водою, получала свободу вытти за другаго; равнымъ образомъ и мужу, утушивъ огонь, вольно было тотчасъ взять за себя иную. Подлинно, я не имѣлъ никогда жены, но теперь же угадываю, что многіе изъ Христіянъ въ семъ случаѣ такоюжъ, какъ Халдейцы, вольностію пользоваться желалибъ; не сумнѣваясь, что многіе сыщутся мужья, которые залилибъ огонь водою, только бы избавиться отъ женъ; и клянусь, что многія найдутся жены, которыя не токмо огонь потушилибъ, но и самыя пепельныя искры, головни и уголье закопалибъ въ землю, дабы каждая изъ нихъ своего, а наипаче ревниваго, упрямаго и жестокаго мужа сбыти съ рукъ, получила вольность.

Но да возвратится рѣчь на первое мѣсто; всѣ важнѣйшія дѣла при огнѣ Халдейцы совершали, такъ аки бы дѣлали они то предъ лицемъ Божіимъ. Ибо при огнѣ вкушали пищу,

---

(c) *Всѣ древнія суевѣрія проистекли отъ Халдеевъ. Зпинг. Өеатр. или позорищ. листъ 107. Много пустыхъ вещей подъ святымъ именемъ носится въ народѣ. Тацит. лѣтоп. 6.*

шу, и сыпали; при огнѣ зачинали и оканчивали, и матери всегда при огнѣ кормили младенцевъ грудью; думая, что въ тѣ поры молоко полезно младенцу, естьли предъ огнемъ, яко божествомъ своимъ, сосетъ оное. О семъ повѣствуетъ Цинна Катулъ.

Мавританцы, что нынѣ Марокское царство, будучи въ древнія времена весьма храбрые, жесточайшія съ Римлянами производили брани; и поколику мужья храбрѣе на сраженіяхъ ополчались, потолику жёны ихъ болѣе въ волшебныхъ хитростяхъ, колдовствахъ, чарованіяхъ (d) и идолопоклонствѣ упражнялись. Да и не надлежитъ удивлятися мужу, естьли жена, по причинѣ долговременнаго его отсутствія за хулое ремесло принимается. Цицеронъ въ книгѣ о природѣ боговъ упоминаетъ, а еще пространнѣе повѣствуетъ Вокатій, что каждый мущина и каждая женщина, сколько ни было ихъ въ томъ царствѣ, имѣли особыхъ боговъ, ни съ кѣмъ другимъ несовмѣстныхъ; но точію въ простые дни. Понеже для праздниковъ находились у нихъ общіе боги, которымъ всѣ купно покланялися.

Выбирали же боговъ такимъ порядкомъ: Естьли которая жена была чревата; то пришедъ къ идольскому жрецу объявляла о своей беременности, и просила, чтобы далъ имѣю-

---

(d) *Женъ, и мущинъ простодушнѣйшихъ и слабѣйшихъ въ вѣрѣ злоба демонская наипаче искушаетъ. Сарисб. 2. 17.*

щему родиться младенцу бога (e); взявши же отъ жреца изображенie или каменное, или серебреное, или золотое, или деревянное, вѣшала на шеѣ у младенца по подобiю кошелька отъ отравы; и каждой разъ во время кормленiя грудью, прикладывала къ лицу его тотъ (f) образъ; инако не давая ему сосать ни капли, ежели не посвятила прежде молока и сосецъ своему богу. Сie маловажно въ разсужденiи того, что я сказать намѣренъ; сирѣчь когда или младенецъ паче чаянiя умиралъ безвременно, или юноша погибалъ отъ какого нибудь нещастливаго случая, или взрослой мущина лишался живота прежде старости; то родители или ближнie родственники умершаго стекались, и подхватя истукана или побивали каменьемъ, или тащили на пытку, или волочили по землѣ, или сожигали въ огнѣ, или утопляли въ рѣкѣ; признавая за справедливость, что боги, кои неправедно умерщвляютъ человѣковъ, достойны равномѣрной отъ человѣческихъ рукъ ка́зни (g).

Тотъ же Вокатiй въ книгѣ о природѣ боговъ повѣствуетъ, что Аллоброги, нынѣ уже состо-

---

(e) *Древнie изъ всѣхъ вещей по нѣскольку богамъ приносили въ жертву, для того паче, чтобъ удостовѣрить ихъ о своей благодарности; нежели, аки бы думали, что богамъ оныя нужны Ценсорин. гл. 2.*

(f) *Суевѣрie ослѣпляя умы, временемъ и мудрыхъ людей сердца обольщаетъ. Алекс. 6. 26.*

(g) *Сирѣчь, такимъ богамъ соотвѣтственное и почитанie воздавать надлежало. Наз. рѣч. 9.*

состоящіе подъ именемъ Делфината, имѣли обыкновеніе избирать въ идольскіе жрецы еще отъ матерьней утробы; такъ что, когда младенецъ родился, прежде прикосновенія къ сосцамъ уносилъ его жрецъ въ домъ свой. Ибо по ихъ правиламъ, всякъ, кто вкусилъ вещей Свѣтскихъ, отправлять службу во храмахъ боговъ почитался недостойнымъ. Между прочими тѣхъ жрецовъ обрядами былъ и сей, что не токмо насиліемъ проливать человѣческую кровь; но и видѣть или прикоснуться ко оной имъ запрещалось; и какъ только жрецъ по случаю коснулся человѣческой крови, немедленно лишали его сана. Наблюдаемъ же былъ законъ сей толь строго, что Аллоброгскіе жрецы не точію достигши въ мужеской возрастъ, отъ проливанія, зрѣнія и прикосновенія человѣческой крови воздерживались; но и въ младенчествѣ къ сосанію матерьняго молока (h) допускаемы не были: въ томъ сирѣчь разсужденіи, что сосать молоко, и пить кровь, признавали они за равное дѣло. Понеже бѣлое молоко, есть не иная вещь, какъ сваренная кровь; алая же кровь, не другое что либо, какъ молоко сырое (i).

Полліонъ во второй книгѣ о воспитаніи отроковъ повѣствуетъ, что древніе имѣли нѣкоторой родъ тростника, изъ коего по разсѣ-

(h) *Ложныя и пустыя мнѣнія долготою времени исчезли. Циц. 2. о природ. Боговъ.*

(i) *Нѣтъ намъ нужды всему тому вѣрить, что содержитъ въ себѣ исторія язычниковъ. Авг. 21. о град. 6.*

сѣченіи бѣлое молоко вытекало; и онымъ женщины кармливали дѣтей своихъ.

Но какъ бы то ни было, законъ тотъ, по которому заповѣдано было сосать матернее молоко младенцамъ, ко отправленію жреческаго званія во храмахъ избраннымъ, кажется мнѣ болѣе приличествуетъ суевѣрнымъ волхвамъ, нежели благочестнымъ священнослужителямъ. Ибо никакой божественной и человѣческой законъ въ томъ не воспрещаетъ, безъ чего жизнь человѣческая пребывать не можетъ.

Такихъ обычаевъ и обрядовъ въ воспитываніи и кормленіи дѣтей употребляли древніе; коихъ дѣламъ я неудивляюсь. Ибо язычники какому нибудь проклятому Истукану честь божественную воздавали, равно какъ мы Христіяне истинному и всемогущему Богу покланяемся. Сіи языческія древности упомянуть заблагоразсудилось, дабы чтеніе и познаніе ихъ Великимъ Государынямъ и Княгинямъ ко увеселенію послужило; а не для того, будто бы я признавалъ (k) ихъ нѣсколько похвальными или подражанія достойными. Ибо мы, поколику освѣдомляетъ насъ ученіе Христіянскаго благочестія, что тѣми суевѣріями Всевышній Творецъ былъ раздражаемъ; потолику вѣдаемъ безъ сомнѣнія, что убѣгающіе оныхъ всепріятнѣйшее дѣлаютъ ему угожденіе.

Сколь

(k) *Хотя бы что и самая набожность сопѣтопала суепѣрно; не слопомъ подтпер ждать, но разумомъ попраплять должно. Егид.*

Сколь долго матерямЪ надлежитЪ сосцами питать младенцевЪ, и которое время ко отлученію ихЪ отЪ грудей есть наиспособнѣйшее; ни чтеніе, ни любопытство меня не удовлетворяютЪ, кромѣ Аристотелевой вышеупомянутой книги, гдѣ ограничиваетЪ онЪ, что младенца, ежели весьма долго, два; а буде очень коротко, то полтора года грудью кормить должно. Ибо, ежели отлучить его отЪ матерьняго молока заранѣе, угрожаетЪ слабость здоровья; естьли же кормить подолѣе, то опасно, чтобЪ не здѣлался черезчурЪ нѣжнымЪ. (1)

Не могу удержаться, чтобЪ не воспомянуть здѣсь повѣствованія Секста Херонейскаго вЪ четвертой книгѣ о обществѣ, и Вокатія вЪ третьей книгѣ о родословіи боговЪ, что во время прохожденія Великаго Александра черезЪ Индію, кромѣ прочихЪ знаменитыхЪ ФилософовЪ имѣлся вЪ свитѣ его Арета. Когда же по случаю АлександрЪ вЪ древнѣйшемЪ ИндійскомЪ городѣ Ниссѣ пріостановясь медлилЪ, и при осматриваніи всего города, какЪ обыкновенно проѣжжіе дѣлаютЪ, каждую вещь ИндѣецЪ ему показывалЪ; то и оной ФилософЪ вЪ томЪ же разсматриваніи отправлялЪ званіе мудраго и разумнаго человѣка. Ибо невѣжа взираетЪ токмо на одни дѣйствія, какія бываютЪ; а ученой мужЪ сверьхЪ того и при-

(1) *ЛудовикЪ, Венгерскій Король, часто и премного порицалЪ воспитателей, что весьма нѣжно его воскормили. Олай сокращ. Ист. кн. 8.*

причины испытываетъ и разсуждаетъ, какимъ образомъ и откуду происходитъ (т).

Между прочими показанными вещьми Аретѣ находился при концѣ города великой домъ, въ коемъ обрѣтались многія жёны, и каждая изъ нихъ имѣла особую комнату, и во всякой комнатѣ стояло по двѣ кровати, изъ коихъ подлѣ одной лежали травы подобныя крапивамъ; а подлѣ другой вѣтви деревъ похожія на маеранъ; и напослѣдокъ посреди дому видны были младенческія хранилища.

Когда же спросилъ (п) Арета: для какой надобности толь огромный домъ устроенъ? Отвѣтствовалъ Индѣецъ: етотъ домъ опредѣленъ на воспитаніе осиротѣлыхъ младенцевъ, кои по причинѣ смерти, или по другому какому либо случаю отъ родителей остались. Ибо, по обыкновенію сея землѝ, осиротѣлаго по родителѣ младенца немѣдленно усыновляетъ (о) городъ; слѣдовательно ужѐ сыномъ общества, отъ котораго воспитанъ; а не отца, отъ коего рожденъ, называться ему должно (р).

Паки

(т) *Безчисленныя суть вещи, коихъ существа хотя открыты; но причины скрыты. Плут. 5. Симпоз. 6.*

(п) *Любопытный зритель о каждой вещи испытываетъ и разсуждаетъ въ тонкость. Сен. 1. о природ. Вопр. предислов.*

(о) *Подъ опекою судии быть должны остающіяся отъ родителей дѣти. Сим. 9. 45.*

(р) *Въ Аттическомъ обществѣ дѣти убитыхъ на войнѣ, даже до совершеннаго возраста, казеннымъ коштомъ питаемы были. Туцид. 2.*

Паки вопрошающему Философу: для чего въ семъ домѣ столько находится женъ, и нѣтъ ни одного между ими мущины? Индѣецъ во отвѣтъ: сей, говорилъ, страны велитъ обыкновеніе, женъ во все то время, доколѣ питаютъ младенцевъ, удалять отъ сообщенія съ мужьями. Понеже не благоволятъ наши боги чреватой женѣ совокупляться съ мужемъ, не точію до тѣхъ поръ, пока разрѣшится отъ бремени; но и доколѣ младенца не откормитъ грудью.

На третій вопросъ Философовъ: поелику одинъ домъ; то для чего у каждой особыя каморочки? сказалъ во отвѣтъ Индѣецъ: ужè тебѣ, яко Философу врожденная женамъ злоба извѣстна, что онѣ всегда чужому завидуютъ щастію: почему естьли бы всѣ онѣ жили вмѣстѣ; временемъ отъ междуусобныхъ ссоръ и распаленія гнѣвнаго испортилось бы у нихъ молоко, которымъ младенцевъ питать должно.

На четвертой вопросъ: для чего въ каждомъ покоѣ по двѣ кровати, та побольше, а другая по меньше; естьли одна только жена со младенцемъ? Отвѣтствалъ Философу: нельзя у Индѣйцовъ съ маленькими робятками спать кормилицѣ на одной кровати. Ибо жены заснувши покрѣпче, отъ небреженія, на одной съ ними кровати лежащихъ младенцевъ часто удавляютъ (q).

На

(q) *Изъ другихъ бери примѣръ, чего тебѣ остерегаться должно, дабы самъ въ такоежъ не попалъ нещастіе. Плут. о сохран. здрав.*

На пятой вопросъ: что значитъ ета положенная у постѣли кропива, зеліе ни зрѣнію, ни запаху непріятное? Отвѣчалъ Индѣецъ: вѣдай, что въ Индіи ни одинъ младенецъ, противъ общей природной склонности не плачетъ, доколѣ кормятъ его грудью; и кропивы подлѣ кровати имѣются на тотъ конецъ, дабы оными возбуждать ихъ къ плаканію. Ибо Философы наши учатъ, что ежели младенецъ по два часа на каждой день плачетъ; сіе самое къ растѣнію и продолженію жизни его способствуетъ премного (r).

Напослѣдокъ любопытствующему Философу: для чего имѣютъ они подлѣ кроватей вѣтви подобныя маерану? Отвѣтствовалъ Индѣецъ: очень давно въ Индіи завелась такая бѣда, что мы отъ волшебницъ и чародѣйницъ безопасны быть не можемъ, которыя своими чародѣйствами, и зракомъ глазъ многихъ младенцевъ умерщвляютъ; а окуренному сею травою младенцу, сказываютъ, что колдуньины глаза̀ невредны. (s)

ГЛАВА 29.

Посланіе М. Аврелія Императора къ другу Дедалу, въ которомъ отвѣтствуя на двенат-

(r) *Плачь младенцамъ полезенъ. Арист. о гражд. дѣл. 7. 6.*

(s) *Люди зракомъ младенцевъ наибольше попреждаютъ. Плут. 5. Симп. 7.*

натцать пунктовъ письма, къ нему писаннаго, при концѣ весьма укоряетъ женъ, кои млекопитаемыхъ ими младенцевъ болѣзни чародѣйствами врачуютъ. (а)

Великія Государыни и Княгини пускай прилѣжно остерегаются сихъ двухъ вещей, то есть, чтобъ или кормительницы дѣтей ихъ не были чародѣйницы, или дѣти изъ младенческихъ лѣтъ къ лѣкарствамъ въ пищѣ и питіи не привыкли. Ибо лѣкарства жизнь младенческую опасности подвергаютъ; а чародѣйства не токмо питомцово тѣло, но и душу кормительницы повреждаютъ. Къ большей древнихъ славѣ, и вящшему нынѣшнихъ посрамленію желательно мнѣ, дабы разгибающіе сію книгу, прочли письмо отъ М. Аврелія Императора посланное къ другу; при концѣ котораго явствуетъ, колико древніе чуждались воспитывать дѣтей помощію чародѣйствъ и колдованій (b). Ибо, ежели сказать правду, не знаю, вящшеель было тѣхъ, яко язычниковъ, благоразуміе, или наше, яко сущихъ Хри-

(a) *Полезно ту вещь во всенародное предлагать извѣстіе, которую истратить желаешь; дабы предвозвѣщеніемъ будущаго вреда въ каждомъ возбудилось попеченіе къ осторожности. Сим. 3. посл. при оконч.*

(b) *Римляне у младенцевъ на грудяхъ къ пуговицѣ пришпиливали подобіе сердца, дабы на оное взирая, тогда только себя человѣками почитали, ежели сердцемъ добродѣтельны были. Макр. 1. Сат. 6.*

Суевѣрія убѣгай, а благочестіе наблюдай. Св. Григор.

Христіянъ, заблужденіе. (c) И такъ слѣдуетъ письмо, при окончаніи коего ругаетъ женъ чародѣйницъ.

Письмо М. Аврелія Императора къ Дедалу.

М. Императоръ Римскій, брата Аннія Веруса соучастникъ въ Имперіи, Дедалу любезному (d) другу здравія и благополучія желаетъ.

Понеже съ самаго того дня, какъ ты изъ Остской пристани пустился въ море, не получалъ я отъ тебя ни единаго письма даже по сіе время, ни имѣлъ съ кѣмъ либо изъ твоихъ свиданія, и къ наивящшей печали никто не вѣдалъ совершенно, въ живыхъ ли ты или умеръ: и для того мы, други твои, думали, что или корабль противною погодою разбило, или что оная земля тебѣ не полюбилась (e), мыслишь уже назадъ возвратиться (ибо плавающіе такъ, какъ ты, по морямъ опасаются погруженія въ волнахъ; или, хотя и не утонутъ, за неимѣніемъ въ иностранныхъ земляхъ пріятелей, отъ скуки сокрушаются); то увидя слугу твоего Фронтона, не-

---

(c) *Согрѣшающій, чѣмъ больше знаетъ, тѣмъ вящшее наказаніе себѣ привлекаетъ. Ѳеофил. Лук.* 12.

(d) *Когда публичную въ себѣ персону представляешь, приватную милость всегда памятовать долженъ. Сид.* 4. 14.

(e) *Проѣжжать многіе города, изрядно; а жить въ наилучшемъ, полезно. Плут. о воспит. дѣт.*

несказанно обрадовался, тѣмъ больше, что ты по благополучномъ переѣздѣ толь опаснаго пути здравствуешь; и не меньше утѣшился, освѣдомясь изъ твоего письма, что та земля тебѣ пріятна. Ибо кажется мнѣ вовсе вещь новая, что человѣкъ, посреди роскошей гороскихъ воспитанный, чужимъ народомъ и страной веселится. (f).

Когда процвѣталъ Римъ, и Италія великою Греціею называлась; изъ всѣхъ народовъ туда пріѣжжали, отъ части дабы пріучиться добродѣтелямъ и честнымъ обычаямъ; а отъ части, дабы упражняться въ роскошахъ и порокахъ. Ибо, ежели повѣствованію Ливія въ книгѣ тритцать осмой вѣримъ; всѣ богатства свои Римъ истощилъ на Азію; а Азія напротивъ того всѣ пороки и роскоши свои сообщила Риму (g).

Столько въ письмѣ твоемъ нахожу, и столько слуга твой Фронтонъ объ оной странѣ пересказываетъ новостей; что не знаю, какимъ образомъ или къ тебѣ писать, или слугѣ твоему отвѣтствовать. Ибо удивительныя о новыхъ вещахъ (h) извѣстія, какъ пріятностью слухъ увеселяютъ, такъ напротивъ того самою чрезвычайностью невѣроятіе

(f) *У человѣка никакое мѣсто щастія такъ, какъ добродѣтели и мудрости не отъемлетъ. Плут. о изгнан. или ссылкѣ.*

(g) *Беззаконія, суть питомцы богатства. Апул. Апопог. 1.*

(h) *Люди инако слышанное, и инако видѣнное разказывають. Иерон.*

тіе на себя привлекаютъ. Честные и благородные мужи, кои за правдивыхъ другими признаны быть желаютъ, хотя и собственными глазами диковины видали, въ разсказываніи оныхъ съ крайнею умѣренностію (i) поступать должны. Ибо скромному человѣку великой стыдъ, сказать и одно слово, о которомъ, правдаль, или нѣтъ, сомнѣваться можно.

По истиннѣ очень коротко я на каждой членъ твоего письма отвѣтствовать буду: которой отвѣтъ, естьли тебѣ не понравится; по крайней мѣрѣ изъяснитъ мое о тебѣ и свѣтѣ мнѣніе. Прежде же приступленія къ дѣлу, прошу тебя, яко особливо разумнаго человѣка, извинить мою въ писаніи вольность. Ибо за малолѣтствомъ не льзя еще тебѣ знать свѣта; а моя сѣдина и тебя поучить, и объ ономъ дать голосъ дозволяетъ.

Увѣдомляешь, что ты на морѣ великую претерпѣлъ опасность, и для облегченія корабля знатную часть имѣній помѣталъ въ бездну. Но, по моему мнѣнію, долженъ ты свирѣпому морю великую приносить благодарность, что оное, хотя могло отнять у тебя жизнь, одними токмо пожитками было довольно. Ибо плавающіе по морямъ, спасшись отъ погибели, не утрату богатствъ, коихъ лишились; но цѣлость жизни, которую сохранили, уважать должны.

Пи-

(i) *Мужъ добродѣтельный долженъ стараться, чтобъ не лгать; а мудрый, чтобъ ложнаго не сказать.* Гелл. 11. гл. 11.

Пишешь, что ты въ морскомъ пути имѣлъ товарищами иноземцовъ, и больше, противъ чаянія и желанія, дней проѣхалъ. На сіе вѣдай, любезный Дедалъ, что хотя многіе дни ты промедлилъ; большее однакожъ число досадъ вытерпѣлъ. Ибо долговременно пловущаго на морѣ, статься невозможно, чтобъ не оскорбили корабельщики, и не мучилъ беспрерывно страхъ бурныхъ вѣтровъ. Что же касается до товарищества, которое, по твоимъ сказкамъ, было у тебя многолюдное; отвѣтствую: чѣмъ множайшими товарищами ты въ пути окружался, тѣмъ меньшимъ вѣсомъ денегъ въ кошелькѣ обременялся. Ибо извѣстно тебѣ главное правило, что есть ли далекой путь, и многолюдная свита; необходимо надобно карману здѣлаться по слабже. (k).

Что, говоришь, отъ морской влаги, какъ только вышелъ на землю, составоломная болѣзнь тебя поразила; на сіе отвѣтствую: или ножной подагрою, или ручной хирагрою ты страждешь. Есть ли первою болѣнъ; то будешь имѣть случай къ наблюденію домашняго хозяйства (l): и такъ, никто не осмѣлится похищать твоего богатства. Есть ли же другою; то возъимѣешь причину не играть по прежнему въ карты; а тѣмъ са-

(k) *Чѣмъ больше насъ, тѣмъ больше и пищей потребно будетъ. Лип. кн.* 34.

(l) *Скучная праздность, подагрой обремененныя ноги. Макроп.* 2. *Сатурн.* 7.

самимъ не станешь ни своихъ, ни чужихъ, какъ обыкновенно дѣлывалъ, (m) тратить денегъ: и ежели стараго твоего не перемѣнилъ нрава; вѣдаю, что по крайней мѣрѣ для того болѣзнь составоломную заблаго пріимешь, поелику оная къ размноженію домостроительства служитъ.

Что, говоришь, въ странѣ той къ леченію твоихъ болѣзней нашелъ ты многихъ славныхъ врачей, наукою и искусствомъ превосходныхъ; отвѣтствую съ Платономъ: гдѣ много врачей, тамъ много пороковъ и людей порочныхъ (n). Ибо излишняя нѣга больнымъ, а умѣренной трудъ здоровымъ человѣка дѣлаетъ. Сколь долго древніе предки наши врачей не имѣли въ Римѣ, что продолжалось четыреста лѣтъ; толь долго и не далѣе въ пищѣ умѣренность, и въ питіи трезвость они наблюдали. Ибо, какъ за воздержностью здравіе, такъ за обжирствомъ медицина слѣдуетъ (o.

Что, сказываешь, земля та изобильна всякими вещьми, и наипаче дровами, въ коихъ здѣсь великой недостатокъ и дороговизна; вѣ-

(m) *Кто не устыдится, ежели благодарность своего жребія не добродѣтели; но таплейной игрѣ долженствуетъ? Сарисб. 1. 5.*

(n) *Излишняя пещь, между здоровыми лѣкарь. Тацит. Знакъ худаго благочестія, требовать судей и Медиковъ. Платонъ о обществѣ 3.*

(o) *Благополучнаго здравія мать, воздержаніе, ненавидящее роскошныхъ пированій. Вал. Макс. 2. 1.*

вѣдай: естьли много имѣешь дровъ; то мало будетъ у тебя хлѣба. Ибо древняя пословица гласитъ; гдѣ большія печки, тамъ малыя житницы. Естьли же дрова оной земли тебѣ пріятны; то вѣдай, что мнѣ Италіанской хлѣбъ нравится. Понеже, какъ бы то ни было, всегда угоднѣе сыскать дрова, для нагрѣванія печки; нежели хлѣбъ, для отвезенія въ мѣльницу. Подлинно хорошо, приготовить дровъ къ зимѣ; но гораздо лучше и къ зимѣ и къ лѣту запастись хлѣбомъ. Ибо не называютъ дороговизной, когда старикамъ дровъ; но когда дѣтямъ нѣтъ хлѣба. (p)

Что, говоришь, страна та водою изобильна, да еще самою чистою и холодною (q), которой толикое довольство, что во всякомъ домѣ особой ключь имѣется; отвѣтствую: Физики разсуждаютъ, что гдѣ много воды̀, тамъ по большой части (r) нѣтъ здоровья: чему я ни мало не удивляюсь. Ибо мѣста̀ очень холодныя и сырыя всегда не здоровыми почитаются. Естьлибъ теперь золотой вѣкъ воротился, когда люди, что за вещи вино, не знали, и всѣ пили воду; то гораздобъ лучшая была сія земля наша. Ибо сколь срамно об-

(p) *Перьпѣйшія суть изобрѣтенія нужды, нежели роскоши. Циц, Орат.*

(q) *Великая городу польза, ежели посреди стѣнъ неизсякающіе ключи содержатся. Вегет. 4. 10.*

(r) *Весьма спраседлипо написалъ Омиръ, что предъ зарею исходящіе изъ рѣкъ пары людямъ не здоропы. Плин. 18. 6.*

обжираться вина, столь пріятно и полезно напиваться воды. Ты вѣдаешь ключь бывшій у меня въ рощахъ на пути Саларійскомъ, который возпричинствовалъ, что за одно лѣто изъ моего дому семь похороновъ вынесли: и ежелибъ было я загнившейся воды, аки чрезъ открытую жилу, не очистилъ; думаю, что и меня, и всю фамилію уморилабъ (s).

Чего ради прошу тебя, помышляй болѣе о сохраненіи здравія, нежели о увеселеніи оною холодноватою землею. Ибо, что до меня касается, я того только щастливымъ и благополучнымъ признаваю, кто здоровъ тѣломъ и спокоенъ духомъ. И такъ, сколько хочешь, хвали ту землю; сколько угодно, пользуйся ея прохладою; насыщайся холодною водою; и наконецъ, пиши къ пріятелямъ, что она исцѣляетъ запоры; а я кленусь, любезный Дедалъ, что больше денегъ на покупку Малвазіи вывезутъ изъ города, нежели бочекъ холодной воды изъ того острова привезутъ въ городъ. (t)

Толь многія и такія, говоришь, родятся въ землѣ оной виды яблокъ, что кажется тебѣ не можно никогда ихъ досыта накушаться; а мнѣ, хотя и ничего не ѣмъ съ вящшею прі-

---

(s) *Испорченной воды питье подобно яду, и смертоносную язву въ пьющихъ производитъ. Вегет.* 3. 2.

(t) *Августъ жалующемуся народу о дороговизнѣ вина сказалъ, что онъ уже постарался изъ Агрипы привесть премного воды, дабы людей не томила жажда. Светон.* 42.

пріятностію, какъ зимнія яблоки, естьли бы и не имѣлось ихъ довольно ни къ зрѣнію, ни къ яденію, нѣтъ нужды. Ибо страна, зимними яблоками изобилующая, всегда лѣтнимъ жарамъ и горячкамъ подвержена бываетъ (и). Октавій блаженныя памяти Императоръ усмотря, что въ лѣтнюю пору гражданъ болѣзни нападаютъ, запретилъ подъ жестокимъ наказаніемъ, дабы изъ Салоны въ городъ на продажу яблокъ не привозили: которая вещь удивительное произвела дѣйство, такъ что городъ въ совершенномъ здоровьѣ обрѣтался, и врачи сами изъ онаго выходили. Ибо великой знакъ здравствующаго народа, убогой Медикъ.

Что, говоришь, много въ той землѣ комедіантовъ, шутовъ и Пантомимовъ; отвѣтствую: не получишь изъ ихъ шутокъ и игръ толикой веселости и утѣхи, чтобъ не вящшее воспослѣдовало сожалѣніе и печаль о потерянныхъ деньгахъ. Ибо комедіанты и смѣхотворцы игры представляютъ въ шутку, а денегъ требуютъ въ правду (х)

Говоришь такожъ, что оная земля виноградными изобилуетъ садами, и вино очень душистое запахомъ, и весьма пріятное вкусомъ. Но, по моему мнѣнію, чуть ли есть столько въ полѣ виноградныхъ садовъ, чтобъ не больше было (у) въ народѣ пьяницъ. Ибо

 въ

(и) *Болѣзни отъ несогласныхъ между собою соковъ раждаются. Макроп. 7. Сат. 4.*

(х) *Рѣки богатствъ на лѣнивыя утробы протекаются. Ник. кн. 2.*

(у) *Не естество; но употребленіе виною. Амвр. на псал. 118. слов. или бесѣд. 18.*

въ то время, когда двоюродную сестру мою Топину за дядю Гетулика выдавали за мужъ, помнишь, что хотя одинъ только былъ виноградный садъ въ Салонѣ; изобиліемъ однакожъ онаго какъ самъ, такъ цѣлая фамилія, и всѣ брачные гости напились допьяна.

Не безъ слезъ говорю, что въ древнія времена Римляне Марса, властителя войны, съ крайнимъ благоговѣніемъ почитали; а нынѣ Бахусу, божеству вина, весьма свято служатъ. Ибо время, которое прежде на Марсовомъ полѣ въ военныхъ екзерциціяхъ обыкновенно провождали, нынѣ по корчмамъ въ игрѣ и пьянствѣ (z) погубляютъ. Титъ Ливій книги пятой въ лѣтописяхъ повѣствуетъ, что жители Галліи Трансальпинской услыша о насажденныхъ отъ Италіанцовъ виноградахъ, воздвигли брань (a) на Италію. Естьлижъ бы тогда ни какихъ виноградныхъ садовъ Италія не имѣла; то и неразоренабъ была толь веселая страна отъ Галловъ. Древніе Римляне, будучи во всемъ осторожны, когда увидѣли слѣдствіе пагубы своей отъ вина; по Сенатскому приговору виноградную лозу во всей Имперіи истребить и искоренить повелѣли. Здѣла-

(z) *Кто допускаетъ дѣлать то, что запретить можетъ, самъ кажется оное дѣлаетъ. Юрисконсул. или Наук. прап. Праздность, вещь благочинію весьма противная, развращаетъ воинство. Велл. 2.*

(a) *Галлы насаждать виноградную лозу и масличное дерево уже въ то время, когда Римъ возрасъ, научилися. Макроп. 1. Сон. 16.*

лалось же нѣчто удивительное; сирѣчь, по окончанiи войны, ни одного Галла во всей Италiи не осталось, когда прошелъ слухъ, что нѣтъ уже въ ней никакого виноградного саду.

Увѣдомляешь такожъ, что много въ той землѣ имѣется славныхъ мужей и знатныхъ дворянъ, съ которыми ты въ бесѣдахъ (b) и дружескомъ обращенiи провождаешь время. Естьлижъ сiе такъ есть; то конечно много въ той землѣ обрѣтается праздныхъ и неправдолюбныхъ. Ибо отставные щитоносцы, кои провели молодыя лѣта въ военной службѣ, состарѣвшись, слушанiемъ новостей и болтанiемъ лжи губятъ время. (c)

Что, говоришь, много въ той землѣ женъ пригожихъ лицемъ, прiятныхъ обхожденiемъ, и изрядныхъ тѣломъ; отвѣтствую: естьли много красавицъ; то много непостоянныхъ и худобрачныхъ. Ибо жена, неимѣющая со красотою купно разума и цѣломудрiя; себѣ погибель, а мужу печали раждаетъ. (d)

Упоминаешь такожъ, что много въ той землѣ волшебницъ, колдуней и чародѣйницъ, которыя паче другихъ искусство въ кормленiи и лѣченiи младенцевъ себѣ присвояютъ. Но я за лучшее вмѣняю, младенцамъ никогда не выздоравливать и не исцѣляться, нежели худо-

---

(b) *Полководцы и солдаты храбрыя дѣла свои всегда разсказываютъ. Макроп. 7. Сатурн. 2.*

(c) *Всякъ къ слышанному что нибудь прибавляетъ. Лип. кн. 28.*

(d) *Гдѣ Елена; тамъ, все думаю, что Троя. Сен.*

дожествомъ такихъ непотребныхъ женщинъ (e) врачеваться. Ибо онѣ не столько дѣлаютъ пользы лѣкарствами явно, сколько привлекаютъ бѣдствія и вреда младенцамъ чародѣйствами своими (f) тайно. У Торквата Лаерція моего родственника была дражайшая и прекрасная дщерь, единственная всему имѣнію наслѣдница. Когда же оная нѣкоторымъ днемъ во младенчествѣ много плакала; то питающая ее кормилица намѣревая успокоить и навесть сонъ чародѣйствомъ, вмѣсто того смерть ей причинила; такъ что по утишеніи плача бѣднинькой дочери, начались вопли и рыданія нещастной матери.

Калигула, сынъ добродѣтельнѣйшаго Германика, хотя былъ между Цесарями четвертый, и между тираннами первый; однакъ, когда въ Римѣ на лихорадку и лѣченіе младенцевъ продавали цѣдулки, запретилъ указомъ; съ таковымъ предписаніемъ, чтобъ, ежели кто изъ мущинъ или женщинъ будетъ ихъ составлять, тѣхъ казнить смертію; а ежели кто оныя или покупать, или нося по Риму продавать и другимъ давать станетъ, того сѣчь розгами и отправлять въ вѣчную ссылку (g).

Слуга твой Фронтонъ принесъ мнѣ весьма пріятную вѣдомость, сирѣчь, о родившемся

(e) *Злобные демоны тѣхъ же самихъ въ наказаніи имѣютъ палачами, коихъ въ грѣхѣ имѣли совѣтниками.* Олай Епир. кн. 3.

(f) *Исцѣляя тѣло, убиваютъ душу.* Іак.

(g) *Не истребляется суевѣріями истребляемое благочестіе.* Циц. о прориц. 2.

ся у тебя хорошенькомъ и пригоженькомъ сынѣ; сказывая притомъ, что онаго кормитъ женщина Самія, наподобіе кисловатаго вина, поврежденная пятномъ чародѣйства. Заклинаю тебя безсмертными богами, и прошу для той любви, въ какой я тебя содержу, немедленно выгнать ее вонъ, и толь злой женщинѣ не дать ни одного дня жить въ твоемъ домѣ. Ибо всякой младенецъ, съ чародѣйствами и колдованіями воспитанный, или недолговѣченъ или нещастливъ будетъ (h).

Не мало я удивляюсь, любезный Дедалъ, что премногіе Римляне не токмо допускаютъ; но и стараются исцѣлять дѣтей своихъ чародѣйствомъ. Я говорю сіе для того, понеже извѣстнѣйше вѣдаю, что всякъ, по воли боговъ страждущій въ болѣзни, тщаніемъ человѣческимъ, каковобъ оно ни было (i), неисцѣлимъ. Младенцы или отъ нестройности природнаго сложенія, или по благоволенію боговъ хотящихъ отнять жизнь, болѣзнуютъ. И такъ, естьли отъ худаго сложенія болѣзнь раждается, естественныхъ лѣкарствъ отъ врача требовать; а ежели отъ божескаго гнѣва зависитъ, жертвоприношеніемъ боговъ родители умилостивлять должны. Ибо никакимъ обра-

(h) *Тотъ недугъ, къ исцѣленію коего наше попеченіе средствъ не обрѣтаетъ, пускай врачуетъ всевышнее могущество. Сид. 2. 12.*

(i) *Езекіи прибавилось пятнатцать лѣтъ жизни, по милосердію того, который будущіе случаи положилъ въ своей власти. Сарисб. 2. 25.*

образомъ не возможно болѣзней душевныхъ коими либо тѣлесными и вещественными уврачевать лѣкарствами (k).

Не удивляйся, любезный Дедалъ, что я въ сей матеріи подолѣе, нежели въ другихъ промедлилъ; сирѣчь, стараясь пода́ть совѣтъ, дабы ты остерегалъ дѣтей своихъ отъ чародѣйства. А инако, больше повредитъ младенца злое чарованіе, нежели воспользуетъ доброе молоко. О семъ писать отъ части побудила меня моя къ тебѣ любовь, а отъ части твои слова̀ слышанныя мною неоднократно въ Сенатѣ, коль желателенъ тебѣ сынъ: слѣдовательно, когда ты моленіемъ и жертвами, а жена твоя Пертуза пролитіемъ слезъ онаго получили; не хощу, дабы вы чародѣйствами боговъ прогнѣвляли. Ибо, ежели боги милостивы къ родителямъ; истинно, дѣтямъ чарованія не нужны.

Много еще надобно было писать къ тебѣ и кромѣ сего; однакъ нѣкоторыя обстоятельства лучше сообщить черезъ слугу Фронтона словесно, нежели начертать письменно заблаго разсудилось. Ибо пи́сьма толикимъ подвержены опасностямъ, что разумному человѣку не болѣе надлежитъ изображать въ запечатанномъ письмѣ тайно, какъ въ Римѣ на площади осмѣливаться говорить явно. Извини меня

(k) *Откуду пошла болѣзнь, оттуду и лѣкарство да исходитъ. Верн. на пѣсн. Спасти душъ никто, кромѣ Всемогущаго Бога, не можетъ. Арноп. кн. 2.*

нія, любезный Дедалъ, что я ни твоего желанія, ни моего намѣренія въ писаніи не удовольствовалъ. Ибо много есть вещей нужныхъ къ твоему знанію, которыхъ я ввѣрить бумагѣ не дерзаю. О себѣ писать нечего болѣе, кромѣ, что составоломною болѣзнію мучусь непрестанно; и всего хуже, со умноженіемъ лѣтъ мало по малу уменьшается здоровье. Ибо издревле человѣческая слабость сему подвержена бѣдствію, что гдѣ уповаемъ итти безъ малѣйшаго опасенія, тамъ величайшія обрѣтаемъ претыканія (l).

Присланнаго тобой мнѣ (m) попугая Фавстина тотчасъ себѣ присвоила. И по истиннѣ удивленія достойно, что онъ говоритъ (n) такъ хорошо и исправно. Однакъ жёны толь сильны, что, ежели захотятъ; и живыхъ молчать, и мертвыхъ во гробѣ говорить заставляютъ. Въ разсужденіи моего къ тебѣ должнаго и обыкновеннаго благоволенія, очень (o) малая отъ меня посылка: потому что ничего

(l) *Наполнена и смущена жизнь различными мятежами, отъ которыхъ не токмо долговременнаго мира; но почти и краткаго перемирія никому не выпаетъ.* Сен. къ Мар. 15.

(m) *Большая часть людей тѣхъ наипаче дарятъ, кои сами наипаче дарить могутъ.* Плин. 9. посл. 30.

(n) *Дѣтскимъ подобно игрушкамъ то, что силами и могуществомъ человѣческимъ называется.* Вал. Макс. 6. при оконч.

(o) *Малой подарокъ, ежели уважается по цѣнѣ; но великой, ежели разсуждается по любви.* Сим. 9. 88.

чего теперь не посылаю, кромѣ двухъ Мавританскихъ лошадей, и десяти Александрійскихъ шпагъ. Слугѣ же твоему Фронтону въ награжденіе за пріятную вѣдомость пожаловалъ воеводство (р) въ Сициліи, откуду онъ ежегодно до дватцати тысячь червонныхъ будетъ получать доходу.

Фавстина мнѣ объявила, что Пертузѣ женѣ твоей одинъ сундукъ наполненной благоуханными ароматами, привезенными изъ Палестины; а другой накладенной платьемъ, для ея надобности посылаетъ: которой подарокъ, кажется мнѣ, презирать не должно. Ибо жены отъ природы въ своемъ богатствѣ скупы, а въ чужомъ весьма тароваты. Да сохранятъ тебя, и отвратятъ отъ меня злую судьбину всемогущіе боги! И да даруютъ мнѣ тебя, а Фавстинѣ Пертузу жену твою, здравыхъ и нерушимыхъ скоро повидать въ Римѣ! Ибо ни одна радость сердцу пріятнѣе не бываетъ, какъ по долгомъ времени вожделѣнное свиданіе съ другомъ. Маркъ изъ горы Целійской собственною рукою.

ГЛАВА 30.

Авторъ показываетъ вообще, что краснорѣчиво говорить, и хорошо сердечныя мысли изобра-

(р) *Всякое благодѣяніе уходитъ одинако; а позвращается двояко. Фулг. Миѳол. 2. Всякое благодѣяніе идетъ поспѣшно; чего ради дѣлающему оное отъ усердія спойственно, дѣлать скоро. Сен. 2. благодѣян. 5.*

изображать, есть великое украшенiе человѣку. Нѣкоторые въ рѣчахъ такъ скучны, что иныхъ и десять лѣтъ безъ досады слушаемъ; а ихъ и на малое время слушать не можно: (a) напослѣдокъ, Великимъ Государямъ и Князьямъ непристойно дѣлать того, о чемъ отвѣтствовать не могутъ.

Изъ превосходнѣйшихъ дарованiй, коими Творецъ украсилъ родъ человѣческой, есть красота и изобилiе слова: а инако, нѣмые человѣки, выключая душу, мало отъ скотовъ (b) разнятся. Аристотель въ книгахъ о экономiи Пиѳагорическое общество гораздо больше Стоическому предпочитаетъ; утверждая, что перьвое согласнѣе съ разумомъ, нежели другое. Ибо Пиѳагоръ нѣмыхъ, безъ всякаго прекословiя, повелѣлъ извергать изъ общества, по той сирѣчь причинѣ, что языкъ движется чрезъ понятiе разума; кто же не имѣетъ языка, тотъ лишенъ разума; и кто не имѣетъ разума, тотъ не что иное есть, какъ звѣрь; а кто звѣрь есть, тотъ по подобiю звѣря служить, или со звѣрьми въ лѣса̀, яко звѣрь, прогнанъ быть долженъ.

Великое дарованiе, не быть человѣку (c) нѣмымъ, какъ прочiя животныя; но большее да-

(a) *Молчать лучше и въ тѣ поры, когда говорить полезно; нежели говорить, когда время непристойной рѣчи молчать повелѣваетъ. Наз. къ Олимп.*

(b) *Всѣмъ намъ говорить дано вообще; но одинъ только тотъ благоразуменъ, кто невѣжъ различаетъ. Касс. предислов.*

(c) *Ежелибъ мы всѣ нѣмые были; меньшебъ злоба орудiя имѣла. Гелл. 18. 7.*

дарованіе, говорить, какъ говорятъ одаренные смысломъ человѣки; безконечно же вящшее, (d) говорить хорошо, какъ говорятъ краснорѣчивые Философы. А инако, ежели слушатель паче слова̀, нежели мнѣнія уважаетъ; больше усладятъ корштавящіе въ клѣткахъ попугаи, нежели краснорѣчивые въ Академіяхъ Ораторы.

Іосифъ въ книгѣ о брани Іудейской повѣствуетъ, что Иродъ всѣми сокровищами царства своего помогалъ, и со всею областію и народомъ своимъ слѣдовалъ М. Антонію, и любовницѣ его Клеопатрѣ, войну съ Октавіемъ, вторымъ Императоромъ Римскимъ, производившихъ; но наконецъ по разбитіи М. Антонія, и взятіи въ плѣнъ Клеопатры, одержалъ побѣду Октавій: всему же тому злу былъ причиною М. Антоній. Ибо статься не возможно, чтобъ тотъ, кто любви ради женской брань воздвигаетъ, или не утратилъ жизни (е), или не понесъ безславія. Впрочемъ Иродъ увидя погибель заступника своего Антонія, принялъ намѣреніе ѣхать къ Императору Октавію: и какъ допущенъ былъ предъ лице его; то брося къ Императорскимъ стопамъ

(d) *Ни по чему больше качество человѣка удобнѣе не узнается, какъ по словамъ. Сабелл. 9. 11. Самой красоты и изобилія слова безсмертные боги ничего лучшаго человѣку не даровали. Фаб. кн. 11.*

(е *Клеопатры и Антонія любовь какъ самимъ имъ пагубу, такъ и всему Египту премного бѣдствій приключила. Апп. гражд. кн. 4.*

памЪ царской вѣнецЪ, говорилЪ рѣчь толь сладкими и витіеватыми словами испещренную (f), что Октавій не токмо простилЪ Ирода, который былЪ ему жесточайшимЪ непріятелемЪ; но еще возвратя по прежнему царство, принялЪ его вЪ число искреннѣйшихЪ друговЪ. Ибо между людьми благороднаго сердца многія злодѣянія малымЪ числомЪ ласковыхЪ словЪ исцѣляются.

Естьли вѣримЪ Блонду вЪ книгѣ о торжествующемЪ Римѣ; ПиррЪ, Великій Епирскій Царь, хотя былЪ мужественнѣйшій сердцемЪ, преискусный вЪ дѣлахЪ военныхЪ, щедролюбивѣйшій вЪ благодѣяніяхЪ, и крайнѣ терпѣливый вЪ нещастіяхЪ; для того однакожЪ наипаче прославляется, что весьма пріятно говорилЪ и премудро отвѣтствовалЪ. Да еще, повѣствуютЪ, толь силенЪ былЪ (g) вЪ краснорѣчіи, что побесѣдовавЪ сЪ кѣмЪ нибудь одиножды, такЪ склонялЪ на свою сторону, что оной и во отсутствіи заступникомЪ, и вЪ присутствіи, хотя сЪ потеряніемЪ жизни и достоинства, крѣпчайшимЪ защитникомЪ его дѣлался. ТотЪ же БлондЪ умолчанную ЛивіемЪ вещь приводитЪ на память, что Римля-

---

(f) *Кои говорятЪ краснорѣчиво, тѣ пріятно; а кои разумно, тѣ спасительно слушаются. Авг. 4. уч. Христ. 5.*

(g) *ПиррЪ вЪ привлеканіи кЪ себѣ человѣчесихЪ сердецЪ толикое имѣлЪ искусство, что Италіянцы лучше подЪ властію иноземнаго Царя, нежели природнаго отечества Рима быть желали. Лив. кн. 38.*

мляне, будучи во всѣхъ дѣлахъ осторожны, по усмотреніи Пиррова сладкорѣчія, приговорили въ Сенатѣ, дабы Римскій Посланникъ не бесѣдовалъ съ Пирромъ инако, кромѣ черезъ переводчика. Ибо въ противномъ случаѣ тѣ, кои посланниками Римскаго народа выѣжжали, обольстясь его словами, въ Римъ Пирровыми попечителями возвращались (h).

М. Туллій хотя былъ въ Сенатѣ Сенаторъ, въ Имперіи Консулъ, между богатыми пребогатый, и между военными весьма храбрый; но ни чемъ изъ сихъ вещей не пріобрѣлъ себѣ безсмертной памяти, которую долженъ онъ одному только витійству. Ибо единственно струи краснорѣчія (i) толикое о немъ возбудили мнѣніе, что не рѣдко по три цѣлые часа слушая въ Сенатѣ (k) его рѣчи, никто не промолвилъ ни единаго слова: чего по истиннѣ за малопохвальное и маловажное вмѣнять не должно. Ибо нравъ человѣческой такое свой-

---

(h) *Циней будучи присланъ въ Римъ съ великими отъ Пирра дарами, ни у кого не нашелъ отверстаго подаркамъ дому. Густин. кн.* 18.

(i) *Все витійство за времянъ начальника своего Туллія наружу вышло. Велл.* 2. *при окончан.*

(k) *Разумнѣе суть всѣ Цицероновы ошибки, нежели всѣ наши исправныя рѣчи. Вин. на Циц. прориц.* 22. 11.

Цицеронова рѣчь та наилучше, которая наибольше. Плин. 1. *Блаженной Цицероновъ разумъ, которой одинъ только равенъ былъ Имперіи Римской. Сенек. Безуменъ, который пишетъ то, что люди зря, больше дивятся, нежели разумѣютъ. Свет.*

свойство имѣетъ, что иной удобнѣе четыре часа говоритъ, нежели одинъ часъ другаго терпѣливо слушаетъ.

Антоній Сабелликъ повѣствуетъ, что во время Пинскаго Князя Амилькара, нѣкоторый Философъ, именемъ Афраній, процвѣталъ въ Карѳагенѣ, и имѣя восемдесятъ одинъ годъ отъ рожденія, на перьвой Пинской брани скончался. Оной, что ты знаешь? будучи нѣкогда вопрошенъ; я ничего, кромѣ хорошо говорить не знаю; отвѣтствовалъ. Паки же вопрошенъ: чему ты научился? отвѣчалъ: я ни чему болѣе не научился, кромѣ хорошо говорить. А какъ и въ третій разъ его спросили: чему ты учишь другихъ? я, сказалъ онъ, ни чему болѣе не учу, кромѣ хорошо говорить; внушая сирѣчь тѣмъ, что онъ чрезъ восемдесятъ одинъ годъ ничего инаго ни научился, ни позналъ, ни училъ, кромѣ хорошо говорить: и по истиннѣ не напрасно. Ибо перьвѣйшее человѣческой жизни украшеніе, быть одаренну пріятнымъ и сладкорѣчивымъ языкомъ (1).

Колико удивляемся слушая двухъ въ одномъ собраніи разглагольствующихъ, изъ коихъ одинъ въ предложеніи тягостной, а другой въ рѣшеніи весьма краснорѣчивой? Сыщутся иные, которыхъ слушая три часа не устанешь: другіе же напротивъ того въ рѣчахъ толь скучны и грубы, что чуть только увидимъ

(1) *Какъ человѣку красота разумъ; такъ самому разуму свѣтило есть краснорѣчіе. Циц. въ Брутѣ.*

димъ отверзающихъ уста къ произношенію, немедлѣнно вонъ (m) выбѣгаемъ. Ибо, по моему разсужденію, нѣтъ ничего досаднѣе, какъ слушать скучнаго человѣка и чрезъ столько времени, чрезъ сколько Символъ Апостольской или Никейской трижды прочесть можно; вопреки же, нѣтъ ничего пріятнѣе, какъ слушать разумнаго и сладкорѣчиваго хотя шесть сотъ лѣтъ. Божественный Платонъ въ книгѣ о законахъ написалъ: человѣкъ ни по чему не узнается больше, какъ по словамъ, которыя произноситъ. Ибо мы изъ словъ, которыя слышимъ, о внутреннемъ, коего не проникаютъ глаза наши, добромъ или худомъ сложеніи догадываемся (n).

Лаерцій въ II книгѣ о житіяхъ Философскихъ повѣствуетъ, что къ Сократу, первенствующему Философу, жившему въ Аѳинахъ, привели нѣкогда юношу родомъ изъ Ѳивъ; дабы онъ принявъ его въ собраніе своихъ учениковъ, обучалъ и наставлялъ въ школѣ. А какъ юноша, будучи иноземной и стыдливой, опа-

(m) *Въ нѣкоторыхъ добродѣтели пріятности не имѣютъ; а въ иныхъ и самые пороки любезны бываютъ. Фаб. 11. гл. 2. Чуть только иной говорить начинаетъ, тотчасъ въ бѣгство людей обращаетъ. Сен. 3. о против. или ссор. Предислов.*

(n) *Какой кто имѣетъ нравъ и разумъ, рѣчь открываетъ. Терент. 2. о качеств. или слож. человѣч. 3. Наипріятнѣйшая въ Ораторѣ учтивость, вѣжливость, скромность и ласковость. Фаб. 11. 1.*

опасался говорить; то сказалъ ему Сократъ: Говори, другъ мой, чтобъ я тебя узналъ. Которое Сократово мнѣніе понеже заключаетъ въ себѣ разумъ; то прошу читателя сея книги въ разбирательствѣ онаго не много (o) пріостановиться. Ибо не изъ тѣлодвиженій, какія кто по себѣ оказываетъ; но изъ худыхъ или добрыхъ словъ, какія произноситъ, узнавать человѣка Сократъ повелѣваетъ.

Въ прочемъ, хотя витійство и краснорѣчіе каждому премного способствуетъ ко умноженію чести и неумаленію богатства; безконечно однакожъ блистательнѣе и нужняе оно въ домахъ Великихъ Государей (p) и Князей. Ибо правителямъ государственныхъ дѣлъ какъ гражданъ слушать, такъ и съ иностранными говорить необходимо надобно. Да скажу откровенѣе; не токмо для сохраненія собственной чести, но и для государственной пользы, краснорѣчіе Государю нужно (q).

(o) *Не можетъ быть вящшее засвидѣтельствованіе разума, какъ усмотренное свойство рѣчи. Касс. 5. 22. Скоропостижное чтеніе такъ, какъ дождь, вытекаетъ, а не останавливается. Сенек.*

(p) *Витійство, есть величайшее украшеніе Государямъ. Циц. о конц. 4. Исторгаетъ изъ рукъ оружія у разъярившихся гражданъ, добраго гражданина совѣтъ и слово. Тотъ же о благород. Орат.*

(q) *Не токмо въ домѣ, но и на войнѣ витійство полезно, которымъ и самыя трудныя дѣла̀ удобнѣе совершаются. Аврел. Викт. о Цесар. 42.*

Ибо, поелику Государь одинъ, а служатъ ему всѣ; не льзя ему столько имѣть сокровищъ, чтобъ всѣхъ въ возблагодарность за службы награжденіями удовольствовалъ. И такъ надлежитъ ему иныхъ довольствовать деньгами, а другихъ подкрѣплять благосклонными словами. Понеже благородному духу пріятнѣе ласковое слово, нежели съ суровостію учиненное благодѣяніе (r).

Платонъ, Ливій, Иродотъ, Сулпицій, Евтропій, Діодоръ, Плиній и иные безчисленные Историки древніе не могутъ довольно нахвалиться витійства Греческихъ и Латинскихъ Государей (s), и блаженства тѣхъ вѣковъ, въ коихъ мудрые Государи жили: и по истиннѣ не напрасно. Ибо многіе Царскихъ коронъ и Императорскихъ скиптровъ достигли не столько чрезъ полученныя на войнахъ побѣды, или знатность крови, отъ которой произошли; сколько чрезъ мудрость и витійство, коими украшены были.

М. Аврелій Римскій гражданинъ, хотя родился на горѣ Целійской, былъ убогой наслѣдіемъ t), подлой кровію, не знатенъ славою,

---

(r) *Многіе суровостію словъ и спесью благодѣянія свои въ ненависть приводятъ, употребивъ такой рѣчи и такой гордости, что человѣкъ о испрошенномъ каяться принужденъ бываетъ. Сен. благод. 4.*

(s) *Много заключаетъ пользы добронравіемъ вооруженное витійство. Касс. 7. 12.*

(t) *Отецъ Анній Верусъ въ Преторскомъ чину скончался. Капитол.*

вою, и неснабденъ чиновными родственниками; однако за единое преимущество добродѣтели, изобиліе учености, и превосходство (u) краснорѣчія, получилъ въ супружество Фавстину, дщерь Антонина набожнаго Императора, который многимъ поношающимъ, что отдавалъ дочь за убогаго Философа: я, говорилъ, зятемъ лучше убогаго Философа, нежели богатаго дурака желаю.

Полліонъ въ седмой книгѣ о законахъ Римскихъ повѣствуетъ, что имѣлось свято хранимое и даже отъ начала Консульскаго во обычай введенное узаконеніе, въ слѣдствіе котораго Диктаторы, Ценсоры, и Императоры по крайней мѣрѣ одинождьі на недѣлю, вошедъ въ Сенатъ, должны были давать отчетъ о Государственномъ состояніи. Не худо, ежели бы и въ нашемъ вѣкѣ тотъ законъ былъ наблюдаемъ! Ибо никто не старается больше равновѣсное всѣмъ оказывать правосудіе, какъ тотъ, который помышляетъ, что со временемъ востребуютъ у него о должности (x) отвѣта.

Калигула (y), четвертый Императоръ Римскій, былъ не токмо въ жизни свирѣпой

 и

(u) *Кто учится истиннаго краснорѣчія, тотъ учится мудрости. Циц. о благород. Оратор.*
Витійство, не что иное есть, какъ изобильно глаголющая мудрость. Циц. природ. Оратор.

(x) *Тотъ нерадивѣе бываетъ, кто думаетъ о себѣ, что онъ только одинъ отвѣтствовать не долженъ. Фаб. Деклам.* 10.

(y) *Калигула всѣхъ краснорѣчіемъ превзойти желаетъ. Діон. кн.* 59.

и беззаконной; но и витійствомъ вовсе неодаренной, и въ рѣчахъ грубой; такъ что перьвый изъ тѣхъ, кои управляли симъ государствомъ, чужаго требовалъ языка: по чему безщастной въ толикую пришелъ ненависть, что лишивъ его жизни лютою и безчестною смертію, таскали по городу, и на гробъ слѣдующую учинили надпись:

„ Здѣсь лѣжитъ поношеніе Имперіи, Цесарь „ именемъ Калигула, пребеззаконной въ житіи, „ и несмысленной въ ученіи. „ Я не знаю, для чего Государи тщеславясь своею красотою, мужествомъ и искусствомъ во ополченіи, не хвалятся напротивъ того витійствомъ? Хотя извѣстно, что тѣ дарованія пользуютъ имъ токмо, доколѣ жизнь пребываетъ; а витійство не точію въ жизни къ пріобрѣтенію, но и по смерти къ распространенію славы ихъ способствуетъ. Ибо Исторіи свидѣтельствуютъ, что многіе Государи въ областяхъ своихъ единымъ витійствомъ (z) жесточайшіе укротили бунты, и безсмертную пріобрѣли память.

Светоній Транквиллъ въ первой книгѣ о Цесаряхъ упоминаемъ, что Іулій, прещастливой Цесарь, имѣя отъ роду шестнатцать лѣтъ, умершей въ Римѣ теткѣ Корнеліи по обыкновенію публично говорилъ похвальную рѣчь: въ которомъ толь младомъ возрастѣ удн-

---

(z) *Краснорѣчіе своимъ питомцамъ нѣкоторой почтенной видъ снискиваетъ у народа. Наз. Витійству гнѣвъ, страхъ и оружіе уступаетъ. Вал. Макс.* 8. 9.

дивительную показалъ (a) силу витійства, и толико въ тотъ день понравился народу, что всѣ предвозвѣщали быть ему въ Имперіи Римской знаменитымъ мужемъ. Тогоже дня и Силла, какъ повѣствуетъ Аппіанъ, сіи произнесъ слова: мое мнѣніе о Каіѣ Цесарѣ такое, что смѣлость языка будущую его власть и силу предзнаменуетъ. Пускай же смотрятъ Великіе Государи и Князи, коль полезно имъ быть сладкорѣчивыми (b). Ибо о чемъ иномъ удостовѣряетъ насъ повседневное искусство, кромѣ что одинъ изъ подлой на высочайшую степень чрезъ витійство восходитъ; а другой будучи перьвымъ изъ знатныхъ, но лишеннымъ краснорѣчія и проворства въ языкѣ, упадаетъ, и паче всѣхъ подлѣйшихъ низвергается (c)?

Чего ради увѣщеваю, прошу и молю Великихъ Государей и Князей, чтобы даже отъ младенчества къ дѣтямъ своимъ прилагали ученыхъ и мудрыхъ людей, отъ которыхъ бы они не точію добродѣтельно жить, но и хорошо

(a) *Константинъ Императоръ сдѣлалъ витійствомъ то, чего едва возможно было, или по крайней мѣрѣ многою кровію достигнуть надлежало. Аврел. Викт. о Цесар. 24.*

(b) *Ученое краснорѣчіе и Царей и народъ, куда ни захочетъ, привлекаетъ. Наз. къ Виталіан.*

(c) *Цесарь чины давать, и деньги дарить можетъ; а Ораторомъ сдѣлать не можетъ. Діонъ кн. 69. Славу благосклонности снискиваютъ добрыя слова и пріятный языкъ. Сарисб. 4. 8.*

рошо говорить научилися (d). Ибо на высочайшую степень возведеннымъ лицамъ нѣтъ ничего срамнѣе, какъ говорить словами или затѣвать дѣломъ то, о чемъ отвѣта дать не могутъ.

Полидоръ въ третьей книгѣ Комментаріевъ повѣствуетъ, что Лакедемоняне на Миленскомъ (e) сраженіи, названномъ такъ отъ рѣкй Милена, при берегѣ коей оное учинилось, будучи отъ Аѳинянъ разбиты, послали Евксина Философа для испрошенія у нихъ мира. По чему оной Фолософъ, яко знаменитымъ одаренный витійствомъ, такую въ Сенатѣ Аѳинскомъ говорилъ рѣчь, что не токмо отечеству вожделѣнной (f) исходатайствовалъ миръ, но и себѣ вѣчную снискалъ славу. При отъѣздѣ же во отечество вручили ему Аѳиняне слѣдующаго содержанія грамоту.

ГЛАВА 31.

Грамота Аѳинская къ Лакедемонянамъ.

Аѳин-

(d) *Буде желаешь что говорить; то надобно стараться, дабы люди тебя не токмо слушали; но еще слушали съ охотою и вниманіемъ. Циц.*

(e) *Славное пораженіе Спартянъ было подлѣ Пылуса. Туцид. кн. 4.*

(f) *Та только побѣда меньше ненавистна, которая премного благосклонности въ себѣ заключаетъ. Вал. Макс. 5. 1. Первая изъ всѣхъ побѣдъ, побѣдить себя самаго. Плат.*

Аѳинской Сенатъ, народъ, и Философы, Лакедемонскому Сенату, народу и Философамъ здравія и мира желаютъ.

Безсмертными свидѣтельствуемся богами, не меньше (а) соболѣзновали мы, что вы на послѣднемъ сраженіи побѣждены были; какъ и радовались, что сами возвратилися съ побѣдой. Понеже въ нещастливыхъ войнахъ толикія суть вредности, что побѣжденные убытокъ извѣстной, а побѣдители пользу неосновательную пріобрѣтаютъ. Истинно, лучшебъ желали мы, дабы вы такую предъ симъ склонность имѣли, и чего просите нынѣ (b), требовали прежде. Да чтожъ намъ дѣлать, естьли такъ уже обоимъ сторонамъ гнѣвная судьба (c) опредѣлила, чтобъ и вы на сей войнѣ споткнулись, и мы изъ вашего паденія никакой не получили пользы? Ибо неложное гласитъ правило, что положеннаго и опредѣленнаго богами ни разумъ поправить, ни сила человѣческая воспрепятствовать не можетъ.

Вы

(a) *Храбрые мужи, хотя мечемъ между собой и попали; оную однакожъ ополченія вражду купно съ самимъ сраженіемъ и оружіемъ отлагать должны. Циц. за Мил.*

(b) *Неисправимая погрѣшность, которая супротивъ войны совершается. Вал. 7. 2. Прешедшаго перемѣнить не можно. Циц. на Пизон.*

(c) *Вѣрныя сердца судьбу нѣчто быти да не глаголютъ. Григор. Бесѣд. 10. Ежели кто для того судьбѣ приписуетъ, понеже чрезъ то самую волю или власть Божію разумѣетъ; тотъ пускай мнѣніе держитъ, а языкъ исправитъ. Св. Авг. 5. о град. Бож. гл. 1.*

Вы просите оставить войну, и требуете перемирія на три мѣсяца, для соглашенія о совершенномъ мирѣ. На сіе вѣдайте, что нѣтъ у Аѳинянъ обыкновенія заключать временной миръ, дабы послѣ опять за войну приняться. Ибо предревній Аѳинскій законъ повелѣваетъ и жестокую поднимать войну, и вѣчной давать миръ съ ревностію. Мы стараемся въ мирное время мудрыхъ людей имѣть во училищахъ, дабы въ военное пользоваться ихъ совѣтами; а они совѣтуютъ намъ не вступать ни въ какое подозрительное (d) перемиріе; который совѣтъ по истиннѣ есть спасительной. Ибо притворный и умышленный миръ, опаснѣе открытой войны бываетъ.

Евксинъ Философъ, вашъ посланникъ, толь краснорѣчиво и витіевато говорилъ въ Сенатѣ, что мы во всемъ, чего онъ ни требуетъ, отказать ему непочитаемъ за справедливость. Ибо честняе давать миръ просящему ласковыми словами, нежели домогающемуся смертоноснымъ оружіемъ.

И такъ Аѳинскій Сенатъ, Философы и народъ съ искреннѣйшимъ сердцемъ, разруша въ конецъ несогасіе и вражду, Лакедемонскому Сенату, Философамъ и народу увольненіе отъ брани

(d) *Въ опасномъ мирѣ война безопаснѣе бываетъ. Тацит. Ист. 4. Чаще свирѣпое согласій и мира притворство, нежели оружіе повреждало. Вегет. 33.*

брани и вѣчной миръ даруетъ (е); съ тѣмъ намѣреніемъ, дабы всему свѣту извѣстно учинилось о толикомъ Аѳинянъ мужествѣ противу дерзновенныхъ, и благоволеніи къ людямъ мудрымъ, что умѣютъ они и глупыхъ властителей наказывать, и повелѣніямъ мудрыхъ Философовъ повиноваться.

А поелику вы извѣстны, что единственною причиною войны былъ споръ о владѣніи городовъ, лежащихъ по берегамъ рѣки Милены; то мы, представляя во свидѣтельство боговъ, настоящею грамотою безъ изъятія вамъ оные утверждаемъ; съ тѣмъ токмо, дабы вы Евксина Оратора и Философа вашего намъ уступили. Понеже благоденствующій градъ Аѳины лучше желаетъ Философа къ красотѣ училища, нежели цѣлой области къ прибытку государства. Нижѐ вмѣняйте вы Лакедемонцы, сего поступка за легкомысліе и глупость Аѳинянамъ, что мы власть обладанія многими, на единаго человѣка, дабы оный обладалъ нами, промѣниваемъ. Ибо сей Философъ будетъ намъ подавать наставленіе къ

(е) *Безумные мира ради войну производятъ, и трудъ въ надеждѣ покоя сносятъ: ежелижъ сего не утверждаешь, то побѣжденнымъ быть или побѣдить какая прибыль? Саллуст. о благоустр. общест. Оставленіе враждъ всегда честнымъ, и перемѣненіе сердца на любовь всегда благообразнымъ видомъ сіяетъ. Фав. Деклам. 9.*

къ доброй жизни, такъ какъ оная земля подала причину къ худой смерти. (f)

Въ доказательство же, что мы изъ толь-древнихъ враговъ здѣлались ужѐ истинными прїятелями; не токмо свободить отъ брани, и даровать вѣчнымъ миромъ; но и къ сохраненїю онаго снабдить здравымъ совѣтомъ (g) васъ заблагоразсуждаемъ. Ибо гораздо лучшее есть врачеванїе, коимъ здравїе соблюдается; нежели испражненїе, которымъ болѣзнь истребляется. Заключается же совѣтъ нашъ въ томъ, дабы вы съ коликимъ попеченїемъ юношъ прїучаете къ дѣламъ военнымъ; съ толикимъ тщанїемъ отроковъ заблаговременно наставляли къ наукамъ. Ибо какъ жестокими оружїями совершается брань, такъ сладкими словами (h) получается миръ. Не думайте, Лакедемоняне, что мы напрасно вамъ совѣтуемъ, изъ отрочества дѣтей вашихъ воспитывать въ ученїи; и не допускать, дабы они прежде возмужали, и углубилися въ порокахъ. Ибо

(f) *Какъ послѣ мрачныхъ облаковъ ясное небо веселымъ зрится окомъ, такъ послѣ войны миръ премного радостнымъ чувствуется сердцемъ. Вал. Макс. 4. 2.*

(g) *Подавать глупому совѣтъ, есть любовь; подавать разумному, самохвальство; подавать же во время развращенїя, мудрость. Св. Григ. въ нравоуч.*

(h) *Витїйствомъ многїе устроены города, премногїя успокоены брани, крѣпчайшїе учреждены союзы, и искреннѣйшїя заведены дружбы. Циц. кн. 1. о искус. Рим.*

Ибо гдѣ отъ части нѣтъ ученыхъ людей, для подаванія совѣтовъ; а отъ части много имѣется въ гражданствѣ праздныхъ и глупыхъ; тамъ ко взаимной обоихъ сторонъ пагубѣ воздвижутся брани (i).

Не мните такожъ, Лакедемоняне, что мы многорѣчивымъ и болтливымъ благопріятствуемъ. Ибо Сократъ (k), почитаемый нами вмѣсто отца, узаконилъ, дабы вступающіе въ науку, послѣ принятія, по крайней мѣрѣ два года, ничего не дерзая говорить, молчали. Ибо не льзя статься, чтобъ тотъ былъ въ рѣчахъ разуменъ, кто самыхъ претрудныхъ вещей умалчивать или слушать не научился. (l).

Естьли вамъ непротивно; то мы Евксина Философа при нашемъ Сенатѣ удержать намѣрены. Чего ради вы такъ разсуждайте, и будьте увѣрены, что, хотя мы изъ его присутствія уповаемъ какой ниесть пользы; подаваемые однакожъ отъ него совѣты ни мало не будутъ со вредомъ вашимъ. Ибо въ Аѳинахъ предревній законъ гласитъ, что Сенатъ ни подъ какимъ видомъ вчинать войну не долженъ, пока (m) не рѣшатъ Философы,

 спра-

(i) *Простой народъ наипаче къ неистовству склоненъ. Діон. кн. 6.*

(k) *Пиѳагоръ. Гелл. 1. 9.*

(l) *Отъ уха меньше, нежели отъ языка, бѣды бываетъ. Апг.*

(m) *И сія вещь есть часть Философіи, да еще самая наилучшая; сирѣчь, отправлять публичное дѣло, и то, чего Философы учатъ, имѣть въ употребленіи. Плин. 1. посл. 10.*

справедливаяль или несправедливая къ поднятію ея имѣется причина. Напослѣдокъ молимъ общихъ боговъ, да воспріимутъ и васъ и насъ въ свое защищеніе, и да сохранятъ намъ миръ сей вѣчно. Ибо то только вѣчно пребудетъ, что божественною утверждено властію (п). Прощайте, и паки прощайте!

ГЛАВА 32.

Кормительницамъ, питающимъ Царскихъ и Княжескихъ дѣтей, естьли возможно, надлежитъ быть (а) ученымъ. Въ Римѣ всѣхъ языковъ училища были. Мнѣніе Греческаго посланника о учености Греческихъ женъ, и храбости Римскихъ полководцовъ. На конецъ, споръ дватцати Римлянокъ съ толикимъ же числомъ женъ Греческихъ.

Прохожіе, по далекимъ странамъ и горамъ путешествующіе, желая слѣдовать прямымъ путемъ, и опасаясь, чтобъ иногда не заблудиться, не токмо, какою дорогою итти, выспрашиваютъ; но еще домогаются дотолѣ, пока оной имъ перстомъ не укажутъ. Ибо весьма досадно ѣхать по сомнительной дорогѣ. Естьли же я толь много совѣтовалъ родите-

---

(п) *И смерть, и жизнь человѣческаго рода состоитъ въ Божеской власти. Лакт. кн. 2. гл. 10.*

(а) *Въ томъ заключается сила, отъ кого и какимъ образомъ быть научену. Фаб. 5. гл. 9.*

телямъ, (b) дабы оные дѣтей своихъ хорошо говорить учили; то уравненіе сіе привелъ для показанія, что необходимо должно сыскивать на тотъ конецъ удобныя средства. Ибо нѣтъ никакой важности и пользы въ совѣтѣ (c), естьли тотъ, отъ коего оной предложенъ, не показалъ притомъ способа къ его совершенію.

Хотя же много въ томъ зависитъ, доброй ли кто или злой природою, тупой ли или (d) острой разумомъ; и сіе какъ къ дѣламъ, такъ и къ словамъ касающимся до человѣка (ибо не малое, но величайшее благо, доброю природою и остроуміемъ быть одаренну); говорю однакожъ я, что не всѣ остроумные краснорѣчивыми, нижѣ всѣ краснорѣчивые остроумными бываютъ. Ибо многихъ сыщешь, кои изобилуя матеріею къ рѣчамъ, лишаются витійства; и напротивъ того иные, будучи одарены витійствомъ, матеріи къ рѣчамъ не имѣютъ: сирѣчь, которые отъ природы высокопарной получили разумъ, тѣ чрезъ лѣность въ подломъ родѣ рѣчей остались.

 Часто

(b) *Никто не даетъ вѣрнѣйшаго совѣта, кромѣ который другому то совѣтуетъ, что дѣлалъ бы самъ, ежелибъ былъ на его мѣстѣ. Лип. кн. 37.*

(c) *Не должно совѣтовать того, чего сдѣлать не можно. Арист. кн. Философ. нравоуч. гл. 17.*

(d) *Безъ помощи природы, ничего правила и науки не сильны. Фаб. 1. предисл. Глупости знакъ, весть на охоту противъ воли собакъ. Плин.*

Часто я удивляюсь, видя съ одной стороны не меньшее превосходство души какъ раждающагося въ свѣтъ младенца, такъ и преселяющагося отъ жизни старика; а съ другой толикую нѣжность младенческихъ членовъ, кои къ совершенію дѣйствъ своихъ душа употребляетъ, что кажется, аки бы младенцы маленькую разума частицу (e) имѣли. Ибо, ежели разумъ силъ своихъ не оказываетъ; весьма мало человѣкъ отъ скота разнится. Дивное представляютъ позорище ужѐ двулѣтніе младенцы, когда поднимаютъ ножки, намѣревая ходить; хватаются ручками за стѣны, чтобъ удержаться; открываютъ глазки, желая нѣчто узнать; и произносятъ не стройныя слова (f), покушаясь говорить; такъ что въ семъ маленькомъ возрастѣ младенецъ дереву вешняго времени кажется подобенъ. Ибо, какъ оное по истеченіи двухъ въ году мѣсяцей выпускаетъ листья, такъ и младенецъ по прошествіи двухъ лѣтъ выражаетъ слова. Сіе говорится для того, дабы разумнымъ родителямъ не казалось черезъчуръ рано, естьли они о обученіи дѣтей хорошо говорить въ толь младомъ возрастѣ начнутъ (g) стараться.

(e) *Разумъ въ болящихъ болѣзнуетъ, въ младенцахъ безумствуетъ, а въ старикахъ изнемогаетъ. Арноп. кн. 1.*

(f) *Меня ничто такъ не веселитъ, какъ дѣла натуры. Плин. 8. посл. 20.*

(g) *Чего кому учиться должно, пускай не поздо учиться начинаетъ. Фаб. кн. 1.*

ся. Ибо въ сіе время и отрасли щенятъ; и молодыхъ лошадей объѣжжаютъ, чтобъ сѣдока на себя пускали: притомъ жизнь сія толь бѣдственна, что кажется, естьли бы возможно, еще неродившагося на свѣтъ младенца, какимъ образомъ жить ему въ свѣтѣ, родители h) обучать должны.

По моему мнѣнію, какъ чрезъ долгія окружности воду для наклоненія и стеканія къ мѣльницѣ приводятъ, такъ равно и младенца даже отъ первыхъ ногтей на путь краснорѣчія и витійства наставлять должно. Ибо, по справедливости сказать, человѣкъ или изъ утробы матерьнія высокой родъ рѣчи съ собою влечетъ, или купно съ молокомъ у кормилицы высосаетъ. Я не спорю, что приставлять надзирателей и учителей къ двулѣтнему или трилѣтнему младенцу, очень рано. Ибо въ семъ возрастѣ больше кормилица, для опрятства; нежели учитель для сѣченья ему надобенъ. Но поелику и младенцы за слабосиліемъ еще не въ состояніи обучаться хорошему выговору, и притомъ весьма нужно учиться имъ даже отъ самой колыбели (i); то я совѣ-

(h) *Ежели одну вещь поздо сдѣлаешь; то и всѣ дѣла будешь дѣлать поздо. Катонъ о дѣл. крестьян. кн. 5. Рабскіе пороки дѣтей тотъ часъ восхищаютъ, и чрезъ каждой степень возраста умножаются Фав.*

(i) *Удобно, еще младыя и нѣжныя сердца устроить во благо. Сен. о гнѣвѣ. 2. 18. Отрокъ сперва кормилицъ слушать, и ихъ слова подражая выговаривать будетъ. Фав. 1. 1.*

совѣтую великимъ Государынямъ и Княгинямъ такихъ выбирать дѣтямъ своимъ кормилицъ, чтобъ онѣ и къ подаванію млечнаго корму здоровья, и къ наставленію языка разумныя были. Ибо въ толь младолѣтномъ возрастѣ инако быть не можетъ, какъ точію, дабы та, которая первая дала сосать грудь, первая и говорить младенца учила. (k)

Секстъ Херонейскій въ первой книгѣ о различіи языковъ повѣствуетъ, что Гетруски природной своего отечества языкъ матерьнимъ называли; аки бы сказалъ: языкъ ма́тери нашей, сирѣчь, понеже мы приняли оной отъ ма́тери, которою рождены, или отъ кормилицы, которою воспитаны. Ибо въ семъ случаѣ имя матернее равно обоимъ приличествуетъ; по тому что младенцы не узнавая прежде матери, ихъ родившей, питающую кормилицу матерью называютъ.

Плутархъ во второй книгѣ о правительствѣ Государей пишетъ, что между прочими благоустройствами, каковы въ республикѣ своей Римляне имѣли, было и сіе, что всѣхъ употребляемыхъ по вселенной языковъ и нарѣчій находились у нихъ Коллегіи, Академіи и школы (l); такъ что какой бы ва́рваръ ни при-

(k) *Кормилица должна говорить порядочно и ясно: ибо отрокъ одну токмо ее учительницею рѣчи имѣетъ. Паре.*

(l) *М. Императоръ всякаго ученія учителей пригласивъ изъ Аѳинъ, учредилъ на годовомъ жалованьѣ, къ пользѣ всѣхъ языковъ. Віон. кн. 71. Различіе языковъ человѣка отвращаетъ отъ человѣка. Св. Авг. 19. о град. 7.*

пришелъ въ городъ, немедлѣнно сыскивалъ разумѣющихъ языкъ его. Сіи хитрости и старанія Римляне употребляли на тотъ конецъ, дабы, когда Посланниковъ изъ Рима въ иностранныя государства отправляли, или изъ чужихъ земель въ Римъ посольства приходили; своего племени, а не иноземнаго языка или націи имѣть толмачей (т) и переводчиковъ: и по истиннѣ разумно дѣлали сіе Римляне. Ибо важныя дѣла крайне худо чужій языкъ исправляетъ.

Чаятельно, многіе удивляться будутъ, когда прочтутъ или услышатъ слова мои, сирѣчь, что женамъ питающимъ грудью Царскихъ дѣтей надлежитъ быть (п) сладкорѣчивымъ. Но удивляющійся сему конечно мало видалъ, а еще и того меньше читывалъ. Истинно я не знаю, вящшая ли слава древнихъ, кои толь превосходныхъ женъ имѣли; или поношеніе настоящихъ, коихъ толь непостоянныя жены обременяютъ.

Подлинно, я дошедши до сего предмета, въ недоумѣніи находился, сомнѣваясь; что прежде въ сей книгѣ, невѣжестволь или раз-

(т) *По причинѣ единаго различія языковъ охотнѣе человѣкъ ѣстъ съ псомъ, нежели съ иностраннымъ человѣкомъ. Авг. 19. о градѣ. 7.*

(п) *Многіе отчаяніемъ изнемогши, не хотятъ за то приняться, чего достигнуть не уповаютъ. Циц. Врут. Безъ сомнѣнія первѣйшее есть въ кормилицѣ уваженіе нравовъ, однакожъ она и хорошо говорить должна. Фаб. 1. 1.*

вратность женЪ, коихЪ видывалЪ; или славныя дѣла и добродѣтели (o), коихЪ читывалЪ, описывать должно: но напослѣдокЪ принялЪ намѣреніе, брося на землѣ непотребныя плевелы, о чистой и полезной говорить пшеницѣ. Ибо скромному языку, добрыхЪ женЪ, дабы всѣмЪ извѣстны учинились, добродѣтели величать; а злонравныхЪ, дабы гордостью не превозносились (p), пороки умалчивать, свойственно. Мужи, кои суть разумные, а не глупые; благородные, а не подлые; ученые, а не несмысленные; когда ни обращаются сЪ женами, оныхЪ прислуживаніемЪ снабдѣвать, посѣщать, утѣшать, защищать, и ободрять по долгу обязаны; а безчестить ни подЪ какимЪ видомЪ не должны. Ибо мужЪ, который на безоружную жену замахиваетЪ ударЪ языка, что иное дѣлаетЪ, какЪ токмо обнажаетЪ мечь противЪ мухи? (q).

Но да возвращусь кЪ намѣренію; пускай стараются Великія Государыни и Княгини обучать своихЪ дщерей, чему только возможно доброму; и не обольщаютЪ сами себя, сказывая

(o) *Ежели похвалишь, то скупымЪ; а ежели похулишь, то чрезЪ чурЪ торопатымЪ называть будутЪ. Плин. 5. посл. 8.*

(p) *Ежели вЪ то время человѣка назовешь беззаконнымЪ, вЪ которое наказывать не можешь; то больше сдѣлаешь ему чести, нежели укоризны. Гелл. кн. 6. гл. 11.*

(q) *НеравнымЪ образомЪ блохѣ и звѣрю мстить должно. Діон. кн. 60.*

вая, что женской полъ къ наукамъ неспособенъ. (r) Ибо не главное есть сіе правило, что мальчики всѣ острымъ; а дѣвочки всѣ тупымъ одарены разумомъ. Но ежелибъ равномѣрно обоихъ учили; то безъ сомнѣнія столькобъ мы ученыхъ женщинъ имѣли, сколько несмысленныхъ мущинъ имѣемъ (s).

Впрочемъ, хотя много было преизящныхъ женъ въ древніе вѣки; ни единаго однакожъ народа въ семъ обстоятельствѣ съ Греками сравнить не должно. Ибо какъ Римляне пріобрѣли славу оружіемъ, такъ Греки снискали безсмертную память науками. Подлинно, въ Римской республикѣ имѣлись жены, во многихъ знаніяхъ изученныя; однако однѣ отъ другихъ тѣмъ разнятся, что Греческія во всякомъ Философскомъ ученіи весьма знающія, а Римскія въ Ораторскомъ краснорѣчіи и стихотворствѣ преискусныя были: и для того Аѳиняне искусствомъ ученія, а Римляне искусствомъ краснорѣчія хвалились.

Евфоріонъ въ четвертой книгѣ о дѣлахъ Родійскихъ повѣствуетъ, что во время третьяго Консульства Л. Корнелія Силлы, когда въ Родійскомъ Сенатѣ между Ораторами Римскимъ и Греческимъ учинился споръ; Греческій Ораторъ сказалъ Римскому: подлинно, вы

(r) *Всякое дѣло, пока не начнешь, кажется трудно. Верет. 2. 18.*

(s) *Женской полъ съ мужескимъ въ наукахъ равное участіе имѣть долженъ. Платон. Диссерт. или разсужд. 33.*

вы Римляне во оружїи щастливы, но въ ученїяхъ весьма несмысленны. Ибо Греческiя жены больше въ наукахъ, нежели Римскiе мущины (t) во оружїяхъ силы знаютъ. Сiи слова, по возвѣщенiи въ Римѣ, такъ огорчили Сенаторовъ, что чуть было не составилась за нихъ толикая война съ Греками, коликая за владѣнiе Сицилiи произошла съ Карѳагенцами: чему никто удивляться не долженъ. Ибо видимъ мы, что больше всчинается браней для отмщенiя поносительныхъ словъ, нежели возвращенiя ради утраченныхъ пожитковъ u).

Когда же Греки и Римляне обратили взоръ свой (x) къ брани; то Родiйцы вступясь въ посредственники, примирили обѣ стороны, такъ что, хотя за бесчестiе оружiемъ мстить надлежало, здѣлано удовольствiе словопрѣнiемъ женскимъ: которой совѣтъ по истиннѣ былъ для Римлянъ честной. Ибо вящшiй былъ стыдъ Грекамъ отъ женъ языками, нежели отъ мущинъ мечами быть побѣжденнымъ. А какъ по соглашенiи обоихъ сторонъ, двадцать Римскихъ, и столькожъ Греческихъ женъ, всѣ весьма ученыя, собравшись въ Родiйской Сенатъ,

(t) *Должно убѣгать неисцѣльныхъ безчестiй. Циц. Орат. Издевка не меньше огорчительна, какъ и опорочиванiе; ежели неблаговременно и жестоко произносится. Макроп. 7. Сатурн. 2.*

(u) *Удобно терплю обиду, ежели оная съ безчестiемъ не сопряжена. Пакуп.*

(x) *Насмѣшки часто не токмо въ печали, но и въ смерть ввергаютъ. Елiон. кн. 5.*

натъ, показывали публично опытъ своея учености, о многихъ и различныхъ предметахъ дѣлали между собою распрю; то напослѣдокъ несходственны явились въ томъ, что Греческія о высокихъ матеріяхъ грубѣе, а Римскія не о весьма тонкихъ вещахъ краснорѣчивѣе (y) говорили. Но понеже сіе ежедневно случается съ мущинами; то ни мало недивно, что здѣлалось съ тѣми преизящными женами. Ибо рѣдко въ одномъ человѣкѣ глубокое знаніе и высокое краснорѣчіе сопрягаются вмѣстѣ.

Впрочемъ, какъ Греки Римскихъ, а Римляне Греческихъ женъ слушали распрю; изрядное чрезъ то послѣдовало удовольствіе: и Родійцы объ ономъ спорѣ такой учинили приговоръ, чтобъ тѣхъ двадцати женъ всѣхъ, яко побѣдительницъ, короновать лавровыми вѣнцами; и Греческимъ за важность мнѣній, а Римскимъ за красоту словъ приписать похвалу и славу. По окончаніи же словопрѣнія, какъ тотъ же Евфоріонъ повѣствуетъ, иныя жёны въ Римъ, а другія въ Грецію возвратилися; и приняты были отъ своихъ (z) съ не меньшимъ торжествомъ, какъ будто бы на вой-

(y) *И подобны тѣ кажутся, и несходенъ тякой обрѣтается между нами Минут.*
Свойство Оратора въ томъ заключается, что онъ можетъ вещь возвеличить похвалами, и паки уничтожить хулами Циц. Брут.
Отвѣтствуетъ премногими словами, и весьма рѣдкими дѣлами. Плин.

(z) *То, что ни превосходно, справедливое почтеніе имѣетъ. Циц. о природ. боговъ. 1.*

войнѣ одержали побѣду. Кромѣ того Родійскій Сенатъ въ память оныхъ двадцати женъ на самомъ томъ мѣстѣ, гдѣ имѣлся споръ, поставилъ двадцать знаменитыхъ пирамидъ, съ надписаніемъ каждой имени (1): которое зданіе было толь великолѣпно, что, кромѣ великаго Колосса, ни одно въ Родосѣ не могло ему сравниться. Стояли же тѣ пирамиды даже до временъ Императора Еліогабала, который будучи весьма злонравенъ, испровергалъ древнія зданія и побѣдоносные знаки, и въ мѣсто того вымышлялъ новыя беззаконія.

Писатели сей Исторіи и другія несходства въ тѣхъ женахъ упоминаютъ; сирѣчь, что Греческія Римскихъ красотою лица, а Римскія Греческихъ убранствомъ тѣла превосходили; притомъ, Греческія Римскихъ смѣлѣе, а Римскія Греческихъ скромнѣе были. Естьлижъ сіе правда; то я совѣтую Великимъ Государынямъ и Княгинямъ лучше слѣдовать скромности Римскихъ, нежели дерзновенной смѣлости Греческихъ женъ. Ибо жена не къ тому родилась, чтобъ ополчаться на войнѣ и умерщвлять людей; но смотрѣть за пряньемъ шерсти и печеньемъ хлѣбовъ, и жить благочинно въ своемъ (2) домѣ. Слѣдовательно тѣ, кои сіе исполнять будутъ, наилучшимъ образомъ сохранятъ свою честь и имѣніе.

ГЛА-

(1) *Солнце лучами своими просвѣщаетъ небо и землю; а честь человѣческія дѣла и преславныя добродѣтели. Плут. 1. о великодуш. 1.*

(2) *Первѣйшая похвала женъ, беречь домъ, и смотрѣть за дѣтьми. Фав.*

ГЛАВА 33.

Не меньше женской, какъ и мужеской полъ мудрымъ и ученымъ быть можетъ. Чего естьли не бываетъ, оное надлежитъ приписать паче лѣности, нежели природѣ.

Но оставя сіи подробности, надлежитъ говорить намъ нѣсколько короче, и привесть изъ древнихъ Исторій восвидѣтельство мудрыхъ и ученыхъ, какъ Греческихъ, такъ и Римскихъ женъ, дабы, каковы онѣ были въ мимошедшія времена, разсматривая (a) настоящаго вѣка Героини, узнали свою должность. Истинно, по моему мнѣнію, какъ отъ мущинъ долгъ требуетъ, въ сраженіи ревновать храбрости древнихъ полководцовъ; такъ до женскаго званія касается, въ добродѣтельномъ житіи благородству старыхъ вѣковъ женъ слѣдовать. Ибо нѣтъ ничего теперь толь изряднаго и превосходнаго въ свѣтѣ, коегобъ примѣровъ не подавало момошедшее время (b).

Ежели здѣлается нѣчто необыкновенное и нечаянное; то многіе (понеже такого приключенія не видали собственными глазами) ска-

---

(a) *Въ нравахъ всѣхъ насъ уже древнія сердца не обитаютъ; но что у древнихъ было въ презрѣніи, то нынѣ похвалами превозносятъ. Діон. кн. 7. 8.*

Такъ устроила природа, что мы, не радя о ближайшемъ, гоняемся за дальнимъ. Плин. 8. посл. 20.

(b) *Древніе примѣры превеликую важности къ подтвержденію, и пріятности къ слышанію имѣютъ. Циц. Веррин. 3.*

сказывають, что никогда подобнаго тому въ свѣтѣ не бывало: самимъ же дѣломъ говорятъ сіе весьма неправильно. Ибо, что вещь имъ кажется новою, отъ того происходитъ, поелику они, яко невѣжи, ни испытали, ни читывали объ оной; а не для того, будто бы ее никогда не случалось (c), или кто нибудь изъ ученыхъ не могъ показать тотчасъ въ книгахъ подобнаго ей другаго примѣра. Ибо человѣкъ, много читавшій, симъ снабденъ (d) преимуществомъ, что не удивляетъ его ни одна вещь, которую онъ или видитъ, или слышитъ. Въ разсужденіи же толикаго невѣжества нынѣшнихъ женъ, что едва весьма рѣдкія и самой начальной грамотѣ умѣютъ, всякъ читающій сіе удивляться будетъ, что я совѣтую имъ, дабы онѣ чему нибудь учились; но узнавъ истинну, какія были и сколько знали древнія жёны, теперь же предвѣщаю, что похулитъ и осудитъ женъ настоящаго вѣка. Ибо то время, которое древнія употребляли на ученіе, нынѣшнія въ сластолюбіяхъ иждиваютъ.

Во-

(c) *Тѣ по большой части чуднымъ дѣламъ не вѣрятъ, коимъ не случилось видѣть того, что общей человѣческой превышаетъ разсудокъ. Павзан. кн. 10.*

(d) *Не знать, что дѣлалось прежде, нежели ты родился, есть не иное, какъ всегда быть отрокомъ. Циц. Оратор Нынѣ кто будучи призванъ на судъ къ дѣламъ предковъ, не нерадивѣйшій? И кто къ словамъ не несмысленнѣйшій является? Сидон 8. посл. 6.*

Вокатій въ книгѣ о знаменитыхъ женахъ повѣствуетъ, что Л. Корнелій Силла какъ Марію Консулу, даже отъ Югурѳинской войны, такъ и Каію Цесарю, послѣ первой междоусобной брани, жесточайшій былъ противоборникъ. Но нѣтъ мнѣ нужды пространнѣе говорить о житіи Силлы; когда всѣ Историки съ крайнимъ его (e) безславіемъ упоминаютъ, сколь онъ свирѣпъ былъ къ врагамъ, и сколь мало наблюдалъ вѣрность къ искреннимъ друтамъ. А какъ имѣлъ Силла Консулъ трехъ дщерей; то одна изъ нихъ, именемъ Лелія Сабина, хотя красотою лица сестрамъ премного уступала; но ученіемъ всѣхъ Римлянокъ превосходила. Ибо она въ Римѣ публично преподавала науки на Греческомъ и Латинскомъ языкахъ.

Послѣ Митридатской войны Силла возвращаясь въ Римъ, тремъ тысячамъ Римскихъ гражданъ, кои вышли на встрѣчу цѣловать у него руки, и плѣнясь его словами отложили всякой страхъ, отсѣкъ головы: что по истиннѣ всеконечную и справедливѣйшую Л. Силлѣ навлеклобъ погибель. Ежели бы дщерь преизрядной въ Сенатѣ не говорила рѣчи. Ибо не рѣдко бываетъ, что безуміе глупыхъ и злонравныхъ родителей добродѣтельныя чада мудростію своею исцѣляютъ.

Исто-

(e) *Силлу ни при концѣ побѣды довольно возвеличить похвалами, ни послѣ побѣды изобильно выругать хулами не возможно.* Велл. кн. 2.

Историки повѣствуютъ, что Лелія Сабина не токмо учила съ крайнею пріятностію; но и сочиняла съ особливѣйшею важностію и красотою. Ибо многія посланія и рѣчи собственною написала рукою, которыя Силла отецъ, будучи остропамятенъ, затвердивъ на изустъ, и употребя къ своей пользѣ, говорилъ въ Сенатѣ: чему пусть никто не дивится. Ибо иные толь слабой памяти бываютъ, что собственнаго своего сочиненія, которое съ великимъ трудомъ и тщаніемъ написали, изустно проговорить не могутъ; а другіе толь быстропамятны, что одинождны слышанную рѣчь удивительно (f) произносятъ. И такъ Силла, понеже имѣлъ у себя толь ученую дщерь, мудрымъ въ подаваніи совѣтовъ, разсмотрительнымъ въ начинаніи дѣлъ, твердымъ въ продолженіи предпріятій, и весьма искуснымъ въ краснорѣчіи почитался. Словомъ оттулу произошла въ Римѣ древняя Силланская пословица: Л. Силла гражданамъ повелѣваетъ языкомъ, а надъ иноземными господствуетъ мечемъ.

Кто былъ великій Платонъ, и въ коликомъ какъ у своихъ, такъ и у иностранныхъ почтеніи находился, полуденнаго свѣта (g) яснѣе

(f) *Нѣкто сказанной отъ Піиты стихъ назпалъ своимъ, и немедлѣнно проговорилъ наизустъ; хотя самъ Авторъ не могъ того сдѣлать. Сен. 1. о против. или ссор. предислов.*

(g) *Платонъ одинъ мнѣ есть наподобіе всѣхъ. Циц. Брут.*

Три вещи Платону цѣлой свѣтъ пристяжали, непорочность житія святость ученія и сладость краснорѣчія. Лаерц. кн. 4.

яснҍе; когда всѣ Греки признаютъ его начальникомъ Философовъ, и всѣ Латины божественнымъ именуютъ: въ чемъ кажется никому изъ Философовъ не учинили они ни малѣйшей обиды. Ибо, хотя Платонъ, что касается до жизни, былъ язычникъ; писанія его однакожъ превосходятъ человѣческой разумъ (h). Повѣствуетъ же нѣкоторый Греческій Историкъ, именемъ Дицеархъ, что между славнѣйшими слушателями Платона были двѣ преученыя Греческія женщины, Ласѳенія и Аксіоѳія; изъ коихъ первая толь вмѣстительную память, а другая толь проницательной разумъ имѣла, что Платонъ не рѣдко въ училищѣ, доколѣ обѣ онѣ не пришли, не хотѣлъ начинать ученія: и когда спросили его знаменитѣйшіе Философы: для чего не начинаешь? отвѣтствовалъ такимъ образомъ: Не стану я учить, понеже нѣтъ въ присутствіи разума, который бы понималъ, (показывая тѣмъ, что не было Ласѳеніи); и нѣтъ памяти, котораябъ сохранила (давая знать, что не имѣлось Аксіоѳіи). Конечно тѣ жены были превосходнаго ученія, естьли Платонъ, премудрый мужъ, безъ обоихъ или одной присутствія учить отрекался; то есть, больше ихъ разумъ и память, нежели всѣхъ купно Философовъ ученость почитая. (i)

(h) *Пусть никто не отчаяиается, что можно сдѣлать то, что сдѣлано.* Вегет. 3. 10.

(i) *Пиѳагоръ особымъ считалъ ученіе женъ отъ мужей, и отроковъ отъ родителей.* Іуст. кн. 20.

Аристиппъ былъ Сократовъ ученикъ и славнѣйшій изъ Аѳинскихъ Философовъ. Онъ имѣлъ у себя дщерь Арету, такъ изученную въ Греческомъ и Латинскомъ языкахъ и знаніяхъ, что по всей Греціи слухъ носился, якобы Сократова душа въ нее преселилась. Ибо она толь живо преподавала и толковала ученіе Сократово; что казалось, будто бы сама изобрѣла, а не научилась. Вокацій во второй книгѣ о похвалахъ женъ говоритъ, что преславная жена Арета не для своей токмо пользы научилась; но и другихъ учила; не токмо же сіе дѣлала; но и многія книги, какъ то, первую о похвалахъ Сократа; вторую о воспитаніи дѣтей; третію о войнахъ Аѳинскихъ, о лютомъ насиліи тиранновъ, о Сократовомъ обществѣ, о нещастіи женъ, о земледѣліи древнихъ, о чудесахъ горы Олимпа, о суетной заботѣ погребенія, о прозорливости муравьевъ, о художествѣ пчелъ; на конецъ четвертую о легкомысліяхъ юности, и пятую о бѣдствіяхъ старости, написала.

Сія жена естественную и нравоучительную Философію преподавала въ Аттическихъ школахъ на тритцать пятомъ, книги сочиняла на сороковомъ, имѣла учениковъ Философіи сто десять, и скончалась на семдесятъ седмомъ году отъ рожденія: которой Аѳиняне слѣдующую на гробѣ положили надпись:

„ Здѣсь почиваетъ славная Арета, свѣтъ
„ Еллады, уста Тиндаровы, и равная
„ Икаріоту въ лирѣ: боги ей перо Аристиппо-
„ во, душу Сократову, и языкъ Меонидинъ да-

„ ро-

„ровали „. По исчисленію Варронову имѣлось болѣе семидесяти сектъ древнихъ Философовъ; оныя однакожъ въ семь привесть можно; изъ коихъ три первѣйшія, Стоическая, Перипатетическая, и Пиѳагорическая: и сихъ начальникомъ былъ Пиѳагоръ (k) Дицеархъ. Анній Рустикъ, Лаерцій, Евсевій и Вокатій повѣствуютъ нѣчто, чему я едва бы повѣрилъ, естьли бы не такихъ имѣлъ Авторовъ; сирѣчь, что Пиѳагорова сестра не токмо была ученая, но естьли позволено сказать, и преученѣйшая (l): сего еще недовольно; но утверждаютъ притомъ, что Пиѳагоръ отъ нее, а не она отъ Пиѳагора Философіи научилась: которая вещь мнѣ толь удивительна кажется, что я не знаю, кто могъ быть учителемъ сея женщины, естьли она имѣла ученикомъ Пиѳагора. Имя же ей было Ѳемистоклея; къ которой въ Самоѳракію, гдѣ она жительство тогда имѣла, Пиѳагоръ (m) въ Родусѣ преподавая Философію, слѣдующее написалъ письмо.

ГЛАВА 34.

Пиѳагорово письмо къ Ѳемистоклеѣ, писанное въ то время, когда онъ въ Родусѣ, а она въ Самоѳракіи Философію преподавали.

 „Пи-

(k) *Пиѳагоръ отъ Ѳемистоклеи нравоучительныя восприялъ правила. Лаерц. 8.*

(l) *Женъ усмотрѣнная добродѣтель въ числѣ великихъ мужей поставила. Сен. Гелп. 16.*

(m) *Изъ Самона, по притѣсненіи отечества отъ Поликрата, пріѣхалъ въ Кротонъ, и предписалъ Италіянцамъ законы. Лаерц. кн. 8.*

„Пиѳагоръ, братъ и ученикъ, Ѳемистоклеѣ „сестрѣ и учительницѣ, здравія и приращенія мудрости желаетъ.„ Присланную отъ тебя, сестрица, книгу о щастіи и нещастіи (a) прочелъ я съ начала до конца; и усматриваю, что ты не меньшую въ писаніи (b) важность, какъ и въ ученіи пріятность имѣешь: что не токмо въ женахъ, но и въ мущинахъ весьма рѣдко бываетъ. Ибо Аристиппъ въ ученіи былъ некраснорѣчивой, но въ писаніи громогласной: Епименидъ напротивъ того писалъ коротко, но говорилъ плодовито. Толь щастливо въ чтеніи и писаніи ты успѣла, что изъ употребляемыхъ тобою мнѣній кажется всѣхъ прочла Философовъ, и изъ упоминаемыхъ древностей всѣ прешедшіе зрѣла вѣки; чемъ, поелику ты женщина, явно доказываешь, что женской превосходишь разумъ. Ибо женамъ свойственно, вперяя взоръ токмо на настоящее, забывать все мимошедшее.

Извѣстился я, что ты упражняешся въ описываніи браней отечества нашего (c); о чемъ инаго сказать мнѣ не можно, кромѣ что ты къ писанію весьма изобильную имѣешь ма-

(a) *Превосходнѣйшимъ остроуміемъ одаренный, ежели упражненіе оставитъ, никогда не сдѣлается лучшимъ тѣхъ, кои хотя природою его ниже, но тщаніемъ превышаютъ.*

(b) *Скоро пишучи не дѣлается, чтобъ хорошо писалось; а хорошо пишучи дѣлается, чтобъ писалось скоро.* Фаб. кн. 10. 3.

(c) *Иныя правила въ исторіи, и иныя въ стихотворствѣ наблюдать должно.* Циц. о закон. 1.

матерію. Ибо толикія и толь трудныя въ нашемъ вѣкѣ были военныя дѣйства, что я лучше оныя въ книгахъ читать, нежели собственными глазами видѣть желаю. Естьлижъ сіе такъ есть въ самой вещи, чему я удобно вѣрю; то прилѣжно тебя прошу и заклинаю безсмертными богами, въ описываніи дѣлъ своего отечества наблюдать правду; сирѣчь дабы сочиненіе похлѣбствомъ или лжею опорочено не было (d). Ибо Писатели часто отечественныя дѣла не къ стати или выхваляя или оправдая, по достоинству сомнительнымъ и подозрительнымъ дѣлаютъ свое вѣрояті́е. А поелику ты свѣдома, что на минувшемъ сраженіи Родійцы побѣжденными, а вы побѣдительми были; то совѣтую ни превозносить паче мѣры своихъ, яко творившихъ брань во отмщеніе обиды; ни выступать изъ границъ уничтожая Родійцовъ, кои токмо за Римлянъ воевали. Я говорю сіе, сестрица, по той причинѣ, что жены въ защищеніи собственнаго храбрѣе львовъ; а мущины въ обороненіи чужаго труслевѣе курицъ (e) бываютъ. Въ самомъ же дѣлѣ не того храбрымъ назвать должно, кто собственной домъ обо-

---

(d) *Ежели Исторія есть свидѣтель времянъ; то какое мѣсто имѣетъ въ ней похлѣбство, ненависть и ложь? Вивесъ.*

(e) *Первое стремленіе у нихъ больше, нежели мужей; а послѣдующее меньше, нежели женъ. Флор. 2. 4.*

роняетъ; но кто за чужую обиду не щадитъ своея жизни (f).

Безспорно, естественная къ отечеству любовь меня привлекаетъ, и я доброхотствую тѣмъ, кои пишутъ и говорятъ о немъ похвально; но сіе мнѣ не нравится, что многія и изрядныя добродѣтели иностранныхъ (g) умалчиваютъ; а притомъ и своего отечества многихъ и преславныхъ дѣлъ не выражаютъ. Ибо нѣтъ теперь въ свѣтѣ ни одного толь безплоднаго царства, въ которомъ бы ничего достохвальнаго не имѣлось; нѣтъ, говорю, ни одного толь совершеннаго народа и племени, чтобъ не нашлось въ немъ ничего хулы достойнаго. Ни ты не въ состояніи воспротиворѣчить, что я изъ трехъ, обрѣтающихся въ жизни родныхъ братьевъ, лѣтами старшій; ни мнѣ не можно оспоритъ, что я изъ учениковъ твоихъ послѣднѣйшій. Чего ради, какъ мнѣ, яко ученику твоему, надлежитъ почитать и слушать тебя; такъ равно и ты мнѣ, понеже я старшій и горячо любящій твой братъ, вѣрить должна. И такъ въ сей надеждѣ совѣтую тебѣ, любезная сестрица: прилѣжно старайся наблюдать въ словахъ осторожность, въ житіи скромность и постоянство, въ дѣлахъ честность, и на конецъ въ писа-

---

(*f*) *Честняе за чужія, нежели за свои обиды вступаться. Циц. Верр.* 5.

Выродка трусость обличаетъ. Прудент.

(*g*) *Выключа изъ Исторіи правду, все повѣствованіе безплодно. Полив. кн.* 1.

писаніяхъ справедливость (h). Ибо, ежели человѣческое тѣло безъ души ничего не стоитъ; по истиннѣ гораздо меньше человѣческой языкъ безъ правды (i) важенъ. Прости и благоденствуй!

ГЛАВА 35.

Авторъ продолжаетъ совѣтовать Великимъ Государынямъ и Княгинямъ, дабы старались по примѣру древнихъ быть мудрыми (a) и учеными; и въ доказательство приводитъ древнія достопамятныя Исторіи.

Изъ сего Пиѳагорова къ сестрѣ Ѳемистоклеѣ письма, его глубокая (такъ сказать,) подлость; а ея высокое краснорѣчіе явствуетъ. Дицеархъ Греческій, и Плутархъ въ книгѣ о правительствѣ Государей повѣствуютъ, что Пиѳагоръ не токмо сестру Ѳемистоклею, помощію которой толикіе въ Философіи показалъ успѣхи; но и дщерь имѣлъ, которая ученіемъ тетку превзошла, а отцу (b) сравнилась.

(h) *Правда, храмъ и душа Исторіи; въ которую кто вноситъ ложь, тотъ по истиннѣ есть святотатца. Пахим. кн. 1.*

(i) *нѣтъ ничего пріятнѣе человѣческому духу, какъ свѣтъ истинны. Циц. Академ. 4.*

(a) *Не для того, что трудно, не дерзаемъ; но для того, что не дерзаемъ, трудно кажется. Сен. посл. 104.*

(b) *Любленіе наукъ, изобильная ученость, скромная учтивость, и несвирѣпой нравъ великое женѣ снискиваютъ почтеніе. Макроб. Сатур. 2. 5.*

лась. Хотя же то, что о ней пишутъ, не меньше какъ и читаемыя повѣсти о теткѣ, вѣроятїе превосходитъ; сирѣчь будто бы Аѳиняне съ вящшею прїятностїю ея беседу въ домѣ, нежели Пиѳагорово ученїе въ школѣ слушали: однакъ подтвержденiя ради достовѣрнѣйшихъ Писателей и свидѣтельства повседневныхъ опытовъ, заслуживаетъ вѣроятность. Ибо, кто въ забавныхъ рѣчахъ прїятенъ; праведно предпочитается тому, который въ важныхъ бываетъ скученъ.

Хотя я многихъ читалъ Авторовъ, кои Пиѳагора, и дщерь его воспоминаютъ; ни у единаго однакожъ не нашелъ ея имени, кромѣ нѣкотораго Фаларидова письма, гдѣ сїи слова̀ написаны: Поликрату Пиѳагорову дщерь, преученую дѣвицу (c), которая вящшую имѣла красоту, нежели богатство, толико почитали за чистоту и цѣломудрїе жизни, и въ толикой содержали чести за струи краснорѣчїя, что сильняе было слово ея у пряслицы, нежели Философское ученїе отцово въ школѣ. Горестно зрѣть, продолжаетъ онъ, и досадно слышать толикое нынѣшнихъ женъ непостоянство въ житїи, и злорѣчїе (d) въ языкѣ, что я больше единыя древнїя жены славѣ, нежели всѣхъ настоящихъ жизни завидую. Ибо одна

(c) *Никому незаключена добродѣтель; всѣмъ откровенна, всѣхъ допускаетъ, и всѣхъ приглашаетъ. Сен. 3. о благод. 18.*

(d) *По истиннѣ нѣтъ ужѐ теперь не токмо похвальнаго; но нижѐ самаго послѣднѣйшаго старанїя о Наукахъ. Сидон. 4. 22.*

одна добрая жена (e) съ пряслицей и волной лучше ста беззаконныхъ Царицъ, носящихъ скиптры. И такъ изъ сихъ Фаларидова письма̀ словъ кажется Пиѳагорова дщерь (†) Поликратою называлася.

А понеже Пиѳагоръ премногія какъ самъ сочинилъ, такъ и чужія собралъ книги, и весьма достаточную имѣлъ Библіотеку; то въ Метапонтѣ, гдѣ напослѣдокъ умре, приближаясь къ смерти, позвалъ къ себѣ Поликрату и говорилъ ей слѣдующимъ образомъ: Видишь, дщерь Поликрата, наступающій часъ, который здѣлаетъ конецъ моея жизни. Боги, кои бытіе мнѣ даровали, оное теперь отъемлютъ; естество, которое позволило мнѣ родиться, нынѣ умереть повелѣваетъ; и земля, которая тѣло устроила, нынѣ въ прахъ обратитъ оное. Мало благихъ, да и тѣ смѣшанныя со многими печальми, нещастна судьба мнѣ даровала; а теперь и изъ оныхъ, любезная дщерь, кои имѣлъ въ свѣтѣ, вещей ничего ужѐ мнѣ не остается. Ибо, какъ всѣ вещи взялъ я на временное употребленіе; по смерти моей нынѣ каждая въ свое возвращается мѣсто (f). Я смерть радостно пріемлю, понеже

(e) *Какое дарованіе въ женѣ прекраснѣйшее? цѣломудренная жизнь. Авзон. о витіеват. мнѣн. мудр.*

(†) *Дамоною называетъ Лаерцій въ кн. 8. а другіе Дамою.*

(f) *Сколько ни лежитъ около тебя вещей, взирай какъ на чамоданы постоялаго мѣста; все мимо пройти должно. Сен. посл. 102.*

же оставляю тебя хотя не богатою, но весьма хорошо изученною; и какъ сама видишь, что я тебя люблю искренно: то всѣ книги мои тебѣ препоручаю, въ которыхъ сокровище трудовъ моихъ найдешь; подтверждая объ оныхъ, что все, сколько тебѣ ни отписываю, собственнымъ моимъ потомъ, а не со вредомъ другаго пріобрѣтено. Для извѣстной къ тебѣ любви моей прошу тебя, дочь, и заклинаю безсмертными богами, такъ себя весть, и толь благочинно поступать, чтобъ, когда я по необходимости судьбы лишусь жизни, по крайней мѣрѣ память моя тобою сохранилась. Ибо ты вѣдаешь сказанное Омиромъ о Ахиллесѣ и Неоптолемѣ; сирѣчь, что похвальная жизнь оставшихъ дѣтей, славу умершаго отца (g) соблюдаетъ. Такимъ образомъ, отходя отъ жизни, Философъ говорилъ дщери: который ежели не самихъ сихъ употребилъ словъ, всеконечно другими сіижъ мнѣнія хотѣлъ выразить.

Стихотворецъ Мантуанъ гласитъ, что Царь Евандръ былъ Паллантовъ отецъ, и величайшій Енеи другъ, а притомъ и начало рода своего производилъ отъ Троянъ. Чего ради, когда Еней и Турнъ о супружествѣ Лавиніи, имѣвшей быть наслѣдницею всея Италіи, жесточайшую творили брань; Евандръ не токмо богатствомъ, но и присоединеніемъ сына въ товарищи военнаго похода помогалъ Енею. Ибо другамъ за искреннихъ друговъ до-

(g) *Достоинство сына, отцу похвала и слава; Юрисконсулт. или наук. Правъ.*

доброволоно проливать кровь, и безъ прозьбы иждивать имѣніе должно. (h)

Сей Евандръ имѣлъ толь ученую мать, что повѣствованія Грековъ о краснорѣчіи и мудрости ея кажутся (i) баснословными. Ибо нѣкоторый Писатель не сомнѣвается говорить, что, естьли бы сочиненное сею женою описаніе Троянской брани, по зависти въ огонь было не брошено; не прославилось бы имя Омирово; для того, поелику сія женщина жила̀ во время разоренія Троянскаго, и все, что ни писала, писала яко очевидный (k) свидѣтель; а Омиръ писалъ ужѐ послѣ разоренія Трои, будучи больше склоненъ на сторону Ахиллесову, яко другъ Грекамъ, и непріятель (l) Троянамъ. Ибо съ подобострастіемъ пишущій Авторъ, не льзя статься, чтобъ въ сочиненіи своемъ ложнаго не прибавилъ.

На-

(h) *Никакой вещи не почитай равною вѣрному другу, коего не стаканъ, но нещастіе искусило.* Наз.

(i) *Въ Греческихъ Историкахъ по большой части стихотворству подобная вольность.* Фаб. кн. 2. гл. 4.

(k) *Достовѣрнѣе одинъ свидѣтель съ глазами, нежели десять съ ушами; кои слышатъ, тѣ говорятъ слышанное; кои видятъ, тѣ заподлинно знаютъ.* Плавт. о Сурон.

(l) *Что ни говорятъ по злобѣ, за правду почитать не должно.* Касс. 1. 9. *Всегда неправой тотъ судья достоинства бываетъ, который или злобствуетъ, или благопріятствуетъ.* Цицъ. за Кн. Планц.

Называлась же Евандрова мать Никостратою, хотя другіе именуютъ ее Карментою, за отмѣнное краснорѣчіе въ стихотворствѣ. Ибо сказываютъ, что она равную къ стихотворству, какъ другіе къ прозѣ имѣла склонность. Языческіе Историки признаютъ ее (m) тою пророчицею, которая за пятнатцать лѣтъ прежде разореніе Трои, такожъ Енеево въ Италію пришествіе, и войну о супружествѣ Лавиніи предсказала. Онажъ прорекла, что Асканій Енеевъ сынъ состроитъ Албу Лонгу; что отъ царей Латинскихъ произойдутъ Римляне; что жесточае отмстятъ Римляне Грекамъ, нежели Греки Троянамъ; что величайшія паче всѣхъ съ Африканскими Государями Римляне будутъ имѣть брани; напослѣдокъ, что Римъ всея подсолнечныя покоритъ царства; а самимъ Римомъ наконецъ во вѣчность нѣкоторый незнаемый языкъ овладѣетъ (n). Евсевій Цезаріенсъ подтверждаетъ, что сіи писанія толь благоговѣйно хранились у Римлянъ въ Капитоліи, какъ святыя тайны блюдутся въ Христіянскомъ благочестіи.

Дарій Царь, будучи на первомъ сраженіи побѣжденъ отъ Александра, прежде всеконечнаго истребленія своего на второй брани съ крайнимъ тщаніемъ вымышлялъ различныя

(m) *Всѣхъ прорицательныхъ женъ древніе Сивиллами называли. Лактанц.* 1. 8.

(n) *То, что порознь долго собирали, въ единое время все вдругъ утратимъ. Циц. Веррин.*

ныя средства для сискания Александровой дружбы: в испытании чего сколь разумен, столь однакож напротив того в достижении был нещастлив Дарій. Ибо Государям должен быть пріятнѣе честной мир, нежели кровопролитная побѣда. А как между тѣми пресильными Монархами здѣлано было перемиріе на три мѣсяца; то Халдейскіе жрецы, члены мирнаго совѣта, такой учинили (о) приговор, чтоб Великій Александр на одной из Даріевых дщерей женился (р); а Дарій бы вмѣсто приданых снабдил его великим сокровищем злата и сребра, прибавя к тому большую половину царства, даже до рѣки Евфрата: которая кондиція по истиннѣ была достаточна. Ибо между Государями нѣт ничего дѣйствительнѣе к истребленію заматерѣлой вражды, как новаго родства сопряженіе. Но Александр отказался от того брака, поставляя за причину, что он едва имѣет себѣ двадцать три года от рожденія; по чему за младолѣтством к супружеству еще не способен. Ибо по Македонскому закону женщины не прежде двадцати пяти лѣт выходили за муж; а мущины не прежде тритцати годов женились.

По-

(о) *Умѣренность наблюдать в щастіи, и излишно не полагаться на ясность фортуны; мудраго по истиннѣ, и блаженнаго человѣка дѣло. Лип. кн. 42.*

(р) *Священным союзом брака вся вражда побѣжденнаго и побѣдителя исключается. Курц. кн. 10.*

Подлинно дщерь Дарiева была прекрасная, богатая, и благородная; но самаго лучшаго качества лишенная, сирѣчь учености и разума: по чему Александръ и взять ее за себя не согласился. Ибо тѣми временами на мудрость, а не на богатства въ женидьбѣ смотрѣли; и чѣмъ которая была ученѣе, тѣмъ знаменитѣйшее бракосочетанiе получала. Анний Рустикъ, и К. Северъ повѣствуютъ, что Александръ уничтожа Дарiеву дщерь, женился потомъ на Варсинѣ; хотя не пригожей и убогой, но въ Греческомъ и Латинскомъ языкахъ весьма изученной; иногда упрекали ему Македонскiе Князья, что онъ, презрѣвъ богатую, женился на убогой; вѣдайте, друзья мои, отвѣтствовалъ, что въ супружествѣ довольно и одному мужу быть богатымъ; а женѣ, которую понялъ, мудрой (q) и ученой. Ибо званiе мужа, возвращать потерянное; а жены, хранить прiобрѣтенное. (r)

Страбонъ въ книгѣ о положенiи свѣта воспоминаетъ пятую Лидiйскую Царицу Мирту, которая толь была малорослая, что карлицей казалась; а мужествомъ и разумомъ толь огромная, что Исполинкой ее называли. Ибо великодушной и малорослой человѣкъ исполиномъ; а малодушной и великорослой карломъ на-

(q) *Мудрость жены, законамъ брачнымъ попинопаться. Наз. къ Олимп.*

(r) *Замужней женѣ не польно гопорить: Я дѣлаю съ споимъ, что хочу; поелику она и сама не споя, но споей голопы. Аугуст. посл. 199.*

называться весьма достоинъ. Сiю знаменитѣйшую Царицу Мирту, поелику въ супружествѣ была разумна, во вдовствѣ весьма цѣломудренна, и паче всего въ Философiи крайне искусна; Лидiйцы поставляютъ въ числѣ семи преславныхъ Царей, коими они хвалятся. Ибо древнiе равномѣрную искуснымъ въ ученiи женщинамъ, какъ и храбрымъ въ бранiи мущинамъ честь воздавали (s).

Стихотворецъ Корнифицiи, по повѣствованiю Лаерцiя, имѣлъ у себя сестру Корнифицiю, которая не токмо хорошо обучена была Греческому и Латинскому языкамъ, но и въ сочиненiи стиховъ и епиграммъ имѣла крайнее искусство. О сей женѣ повѣствуютъ такую вещь, которая и мущинамъ рѣдкимъ случается; сирѣчь, что она лучшiе стихи и епиграммы вдругъ безъ всякаго размышленiя, нежели братъ подумавъ, (t) слагала: однакожъ сiе не столь чрезвычайно, чтобъ сомнительнымъ казалось. Ибо крѣпкой и быстрой разумъ скоряе дѣйствуетъ перомъ, нежели слабой языкомъ. Сей стихотворецъ Корнифицiй весьма долго жилъ въ Римѣ; всегда однакожъ въ нищетѣ и презрѣнiи находился, хотя всѣхъ, кои въ величайшей славѣ и милости были, превосходилъ ученiемъ: что при Царскихъ

(s) *Единаго мужа и жены Зиждитель прахъ единъ, и обоѣ единъ образъ. Наз. рѣч. 36.*

(t) *Кои писанiемъ остроумнѣе, тѣ памятью тупяе бываютъ. Сен. 1. о против. или спор. предисл.*

скихъ дворахъ всего (и) бываетъ чаще. Ибо тамъ добиться кому либо въ первые други, не отъ учености или невѣжества; но отъ щастія, ежели понравится Государю, наибольше зависитъ. Аристотель говаривалъ: гдѣ много разума, тамъ мало щастія; давая чрезъ то знать, что чѣмъ богатѣе кто памятью и разумомъ, тѣмъ убоже благими мира.

Когда же Корнифицій находясь въ крайней нищетѣ и презрѣніи, шелъ по городу; то по случаю нѣкоторый гражданинъ, именемъ Калпурній, молвилъ ему въ насмѣшку: Скажи мнѣ, Корнифицій, видѣлъ ли ты отъ рожденія своего хотя одинъ день благополучной? Ибо я чрезъ двадцать пять лѣтъ, какъ тебя знаю, никогда не примѣтилъ твоего щастія; и естьли не ошибаюсь, то ужѐ пятнатцатый годъ ету епанчу носишь.

На что во отвѣтъ (х) сказалъ ему Корнифицій: Я, другъ мой, очень сомнѣваюсь, больше ль твое злощастіе (у), или мое благоденствіе? Когда же подхватилъ Карлпурній: скажи пожалуй, какъ ты щастливымъ себя назвать

(и) *Пагубная Царю къ симъ благосклонность, а къ тѣмъ жестокость. Тацит. лѣтоп.* 4.

(х) *Суропость попросовъ суропѣйшими отпѣтами рѣшить польно. Наз. рѣч.* 36. *Не худо отпѣтствовалъ, по тому что худо первый спрашивалъ. Фаб.* 5. *гл.* 13.

(у) *Кто богатъ? Который ничего не желаетъ: кто убогъ? Скупой и жадной. Апзон. о питіспат. изрѣчен. мудр.*

звать можешь, Корнифицій! ни хлѣба, чемъ питаться; ни платья, во что одѣться не имѣя? И напротивъ того, по чему нещастливымъ меня называешь, естьли однихъ избытковъ моего дому тебѣ и всей фамиліи твоей къ насыщенію довольно? То Корнифицій отвѣтвовалъ: Вѣдай, другъ и пріятель Калпурній, благополучіе мое не въ томъ состоитъ, что мало имѣю; но поелику меньше желаю (z), нежели имѣю; а твое злощастіе не въ томъ заключается, что имѣешь много; но поелику того, сколько имѣешь, кажется тебѣ мало: и естьли ты богатъ, сіе отъ того происходитъ, что никогда не сказалъ правды; а я убогъ для того, что никогда не лгалъ и не обманывалъ. Ибо мы видимъ, что въ наполненномъ богатства домѣ никогда не бываетъ правды. Но я приписываю себѣ имя щастливаго и по тому, что имѣю сестру почтеннѣйшую во всей Италіи; а твоя жена безчестнѣйшая во всемъ городѣ. Когда же оба мы въ такомъ состояніи находимся; то не иному, кромѣ точію самому тебѣ судить препоручаю; лучше ли быть убогимъ, какъ я, съ славою; или богатымъ, и жить такъ, какъ ты жи-

(z) *Никогда не бываетъ мало, по тому что довольно: никогда не бываетъ много, по тому что не довольно. Сен. посл. 119. Тотъ все имѣетъ, кто ничего не желаетъ. Вал. Макс. 4. 4. Ежели по естеству жить, то никогда убогъ; ежели по мнѣнію, то никогда богатъ не будешь. Сен. посл. 16.*

живешь (a), съ безславіемъ. Вотъ, что между Калпурніемъ и Корнифиціемъ стихотворцемъ происходило!

Впрочемъ я сіи не многіе о превосходствѣ Греческихъ и Римскихъ женъ воспомянулъ примѣры единственно для того, дабы Великія Государыни и Княгини узнали, сколь усердно пеклись о обученіи наилучшимъ наукамъ старыхъ вѣковъ жёны, и въ коликомъ почтеніи отъ древнихъ паче за ученость, нежели за красоту (b) содержаны были. Помнить же надобно Великимъ Государынямъ и Княгинямъ, что каковы онѣ женщины, каковы онѣ слабыя, каковы онѣ замужнія, каковы онѣ роскошныя, и каковы онѣ нѣжныя; таковы и тѣ всѣ были (c). Словомъ: вовсе нерезонная отговорка, яко бы жёны къ понятію свободныхъ наукъ (d) не способны были. Ибо жена всеконечно большую имѣетъ способность достигнуть знанія въ наукахъ, нежели птица говорить въ клѣткѣ.

Мнѣ кажется не пристойно Государынямъ и Княгинямъ величаться убранствомъ волосовъ, вели-

(a) *Убожество есть недостатокъ разума, а не имѣнія; ибо кто живетъ согласно съ убожествомъ, богатъ есть. Григ.*

(b) *Не драгіе камни блестящіе въ златѣ; но похвальные нравы и добрая слава, наилучшее женамъ украшеніе приносятъ. Наз. къ Олимп.*

(c) *Срамно отчаяваться въ томъ, что сдѣлать можно. Фаб.*

(d) *Кто мало старается, тотъ мало и успѣваетъ. Юрисконсулт.*

великолѣпіемъ одеждъ, и изобиліемъ денегъ, коими прочихъ превосходятъ; чего ради пускай хвалятся онѣ не тѣмъ, что больше могущества, но что больше разума имѣютъ. Ибо, истинну сказать, желтые волосы, драгоцѣнныя одежды, сундуки денегъ, великолѣпныя полаты, и тому подобныя роскоши суть не вожды добродѣтелей, но шпіоны (e) пороковъ. Сколь бы благообразно было знаменитымъ женамъ не о могуществѣ; но о знаніи своемъ хвалиться? Понеже большее преимущество заключается въ томъ, естьли бы онѣ могли учить и самихъ Философовъ, нежели имѣли власть сту или тысячѣ повелѣвать Кавалерамъ (f).

Стыдно мнѣ писать; но прискорбнѣе видѣть, что о учености и превосходствѣ древнихъ женъ толь многія повѣсти читаемъ; а своихъ госпожъ зримъ напротивъ того невѣжество. (g). Ибо оныя спорили о томъ, которая изъ нихъ больше имѣла учениковъ, знаменито успѣвшихъ въ наукѣ; а сіи одна съ другою перевѣдываются о томъ, которую изъ нихъ большее число хвалитъ, не токмо несмысленныхъ, но еще злонравныхъ и лукавыхъ: чему я ни мало не удивляюсь. Ибо въ нынѣшнемъ

(e) *Щастливая фортуна своевольство и гордость любитъ. Салл. Югурѳ.*

(f) *Надежнѣе крѣпостію разума, нежели силъ, искать славы. Сал. Катил.*

(g) *Нѣтъ толь удобнаго дѣла, чтобъ оное сперьва къ вѣроятію по большой части труднымъ не казалось. Лукрец, кн. 2.*

вѣкѣ изъ госпожъ та себя нещастнѣйшею почитаетъ, которой меньше Кавалеровъ дѣлаютъ компанію и дружбу, нежели ея равестницѣ (h).

Чтожъ еще говорить мнѣ? Древнія имѣли распрю о томъ, которая изъ нихъ лучшія писала и составляла книги; а сіи спорятъ о томъ, которая или имѣетъ, или приготовляетъ драгоцѣннѣйшія одежды и убранства. (i) Ибо нынѣшнія госпожи за большую себѣ похвалу вмѣняютъ, что выдумали нѣкоторой новой образецъ платья; нежели древнія, что истолковали Философскія тайны. Древнія спорили о учености и честности житія; а наши спорятъ о красотѣ. Ибо нынѣ знатная госпожа, естьли бы дано было ей на произвольной выборъ; бѣлое и румяное лице предпочлабъ всему Греческому витійству. Древнія спорили о томъ, которая искуснѣе преподавала науки; а наши, которая почище одѣвается (k) спорятъ. Ибо нынѣ между знатными госпожами большую отдаютъ честь по лучше одѣтой и убранной, нежели постоянной.

Все-

(h) *Чуть только кто начнетъ стыдиться того, чего не должно, то не будетъ стыдиться того, чего должно. Лип. кн. 34.*

(i) *Нѣтъ ничего лѣнивѣе роскошныхъ, и любопытнѣе праздныхъ. Плин. 9. 31.*

(k) *Свѣтлыя одежды тѣмъ только приличны, у коихъ нѣтъ никакого сіянія жизни, и никакого украшенія добродѣтели. Наз. къ Олимп. Чистота, украшеніе и убранство; сіи суть женскіе клейноды. Лип. кн. 34.*

Всему же тому главное запечатлѣніе: (которое со вниманіемъ пусть примѣтитъ читатель сея книги) такія были древнихъ временъ жёны, что одна всѣми повелѣвала; а нынѣ такія, что всѣ объ одной злорѣчить матерію имѣютъ. Однакожъ словомъ симъ никого я не поощряю къ толикой продерзости, чтобъ всѣхъ женъ ругалъ и поносилъ досадительнымъ языкомъ. Ибо, кленусь безсмертнымъ Богомъ, отъ коего созданъ, столько нынѣ не точію добродѣтельныхъ, но и добродѣтельнѣйшихъ (l) Героинь находится въ свѣтѣ, что я достойнѣйшимъ подражанія признаю ихъ житіе, которое они провождаютъ тайно; нежели всѣ науки, которыя отъ древнихъ преподаваемы были явно. Перо мое противо тѣхъ токмо стремится, у коихъ на уборы и пустыя басни проходитъ цѣлой день (m), и кои ни одного часа не употребляютъ на чтеніе какой ниесть полезной книги. (n).

Хотя же къ утвержденію моего предмета довольно былобъ и того, что сказано мною вы-

(l) *Не въ конецъ изъ человѣковъ все добро истребилось; есть еще остатки древнія добродѣтели. Діон. кн. 71.*

(m) *Коль мало времени иждиваемъ въ ученіи! Всѣ свободные часы на басни и неистовое попеченіе тѣла проходятъ. Фаб. кн. 12. Нѣтъ въ философіи пустымъ и ложнымъ баснямъ мѣста. Циц.*

(n) *Многія дѣла опытомъ бываютъ легки, кои лѣнивымъ кажутся трудны. Тацит. лѣтоп. 15.*

выше (о); однако для усмотрѣнія Государынямъ и Княгинямъ, колико полезнѣе имъ и посредственное ученіе, нежели власть, какова бъ велика ни была; приведу на память то, что писала къ сыновьямъ нѣкоторая Римлянка; дабы увидѣли на одной токмо женщинѣ, сколь она была витіеватая въ словахъ, и истинная мать въ совѣтахъ. Ибо письмо ея состоитъ въ уговариваніи сыновей къ военнымъ подвигамъ, единственно для того, дабы отвлечь и удалить ихъ отъ городскихъ роскошей и забавъ.

ГЛАВА 36.

Кто была преславная женщина Корнелія. Письмо ея къ сыновьямъ, Тиверію и Каію Гракхамъ (а), въ которомъ совѣтуетъ, дабы они не возвращались домой городскими наслаждаться роскошми, военные труды оставя.

Анній Рустикъ въ книгѣ о древностяхъ Римскихъ повѣствуетъ, что въ Римѣ было пять

(о) *Ежелибъ сіе познаніе было велико и трудно; то и въ тѣ поры однакожъ величество пользы къ восприятію трудовъ ученія побуждать долженствовалобъ. Циц. Орат.*

(а) *Нѣтъ ничего благороднѣе, какъ ежели кто сопряженными силами разума, тѣла и богатства постоянно къ тому стремится, чтобъ превзойти своихъ предковъ. Сид. 8. 7.*

пять знаменитѣйшихъ фамилій; какъ то, Фабриціевъ, Торкватовъ, Фабіевъ, Брутовъ и Корнеліевъ. Хотя же въ Римѣ находились и другія новыя (b) фамиліи, сіяющія преславными Героями; произшедшіе однакожъ изъ сихъ пяти фамилій всегда вящшее почтеніе, и знатнѣйшіе паче другихъ государственные чины (c) имѣли. Ибо Римъ такъ почиталъ настоящихъ, что безобидно было прешедшимъ.

Впрочемъ Римляне изъ сихъ пяти фамилій щастливѣйшимъ признавали родъ Корнеліевъ, кои толь въ военныхъ дѣлахъ мужественны, и въ гражданскомъ житіи благочинны были, что не имѣлось никогда въ ихъ фамиліи ни одного или малодушнаго мущины, (d) или бесчестной женщины. Въ семъ же Корнеліанскомъ родѣ, по повѣствованію, кромѣ другихъ многихъ, были четыре знаменитѣйшія женщины, и первая между ими Корнелія, (e) мать Гракховъ, почтеннѣйшая во всемъ городѣ;

(b) *Лучше пріобрѣсть благородство новое, нежели опорочить старое. Салл. Югурѳ.*

(c) *Кои хвалятся родомъ, тѣ да прославляютъ купно разумъ и нравы. Наз. рѣч. 12.*

(d) *Ежели славно потомкамъ хвалиться богатствами предковъ; то кольми паче славнѣе превышать наслѣдныя добродѣтели? Кассіод. 9. 22.*

(e) *Отецъ Гракховъ разореніемъ ста и пятидесяти крѣпостей поразилъ Целтиберцовъ. Флор. 2. 17.*

родѣ; которую гораздо больше преподаванныя ею въ Римѣ науки (f), нежели полученныя сыновьями въ Африкѣ побѣды прославили. Прежде, пока сыны ея противъ республики нездѣлали заговора, не было во всемъ свѣтѣ ничего славнѣе ихъ храбрости. И для того Корнелія нѣкогда отъ Римлянина будучи вопрошена: Чемъ она больше хвалится; тѣмъ ли, что толь мудрыхъ учениковъ, или что толь храбрыхъ и превосходныхъ сыновей имѣетъ? Я, отвѣтствовала, за большую похвалу себѣ пріобрѣтенное знаніе въ наукахъ, нежели рожденныхъ сыновей вмѣняю. Ибо сыны сохранятъ честь мою токмо за жизни; а ученики и по смерти безсмертную здѣлаютъ мнѣ память. Потомъ примолвила: Истинно, я увѣрена, что ученики день отъ дня изъ добрыхъ лучшими быть имѣютъ; а сыны мои, можетъ статься, день отъ дня изъ добрыхъ будутъ дѣлаться и худыхъ (g) хуждшими. Ибо юноши въ прихотѣніяхъ суть толь не постоянны, что повседневно перемѣняютъ свои мысли. Всѣ Писатели единогласно прославляютъ Корнелію, во первыхъ, что она была ученая и цѣломудренная; а во вторыхъ, что Философію въ школѣ Римской публично (h) преподавала. Чего ради умершей поставили въ Ри-

(f) *Корнелія, показатъ книги, молвила: вотъ мои украшенія! Вал. Макс. 44.*

(g) *Мы къ худому склоннѣе. Сен. посл. 97.*
Гракхи наилучшіе разумы худо употребили. Велл. кн. 2.

(h) *Что честняе, какъ учить другихъ, чему самъ весьма искусенъ? Фаб. кн. 2. при оконч.*

Римѣ статую на воротахъ по Саларійскомъ пути съ такимъ надписаніемъ:

„Корнелія, Гракховъ мать, щасливая у„чениками; но бѣдная при томъ рожденными „сынами„. Между Латинами Цицеронъ былъ начальникъ Римскаго краснорѣчія, который имѣлъ преизрядной слогъ въ сочиненіи писемъ. Онъ писанія Корнеліи (i) не токмо видѣлъ, но и читалъ; не токмо же читалъ, но еще и употреблялъ ея мнѣнія: чего въ порокъ ему вмѣнять не должно. Ибо нѣтъ изъ всѣхъ ни единаго толь разумнаго человѣка, которомубъ чужое ученіе не было полезно. Заподлинно Цицеронъ оныя писанія толикими превозвышаетъ похвалами, что въ Риторическихъ книгахъ слѣдующаго почти содержанія слова̀ произноситъ: Естьли бы Корнеліѣ имя жены̀ не помѣшало; то славнѣе былабъ она паче всѣхъ Философовъ (k). Ибо я никогда не примѣтилъ, чтобъ отъ слабой плоти толь важныя и витіеватыя мнѣнія происходили. Естьлижъ такъ Цицеронъ возгласилъ о Корнеліи; то всеконечно жены̀ сея книги имѣлись въ его вѣкѣ, и еще не пришли тогда въ упадокъ; такихъ однакожъ теперь нѣтъ ужѐ во́все памяти, кромѣ что неизвѣстный мнѣ Авторъ въ пользу свою пріемлетъ нѣкоторое письмо; такожъ и Секстъ Херонейскій въ книгѣ о похва-

(i) *Гракхи не столько сосцами, сколько языкомъ матернимъ воспитаны были. Циц.*

(k) *Важнѣйшая вещь, что она Римскаго паче разума, нежели имперіи границы въ толикую широту распространила. Плин. 7. гл. 30.*

хвалахъ женъ слѣдующее полагаетъ писаніе, которое послала она изъ Рима къ сыновьямъ, обрѣтавшимся въ Африканскомъ походѣ (l).

Письмо Корнеліи къ сыновьямъ Гракхамъ.

Корнелія Римлянка, по отцѣ Корнеліянскаго, а по матери Фабіянскаго рода, военнослужащимъ въ Африкѣ сынамъ Гракхамъ отъ матерьняго сердца здравія желаетъ.

Думаю, слышали вы, сыны, что отецъ (m) мой еще въ то время, когда я была трехъ лѣтъ (n) отъ рожденія, умеръ; и нынѣ уже двадцать второй годъ, какъ я обрѣтаюсь во вдовствѣ; двадесятой, какъ преподаю въ Римѣ ученіе Риторики; седьмой, какъ лишаюсь вашего лицезрѣнія; двенатцатой, какъ сильное моровое повѣтріе вашихъ (o) братьевъ, а моихъ сыновей погубило; и на конецъ осьмой, какъ посѣщенія ради васъ ѣздила въ Сицилію, дабы вы для свиданія со мною

(l) *Мы свѣдомы, что витійства Гракхамъ много удѣлила мать Корнелія, которой ученѣйшая рѣчь и потомству писаніемъ предана. Фаб. 1. гл. 2.*

(m) *Сципіонъ Африканскій.*

(n) *Всякъ думаетъ, что плачь его нѣкоторое достоинство и уваженіе пріобрѣтаетъ; ежели онъ весьма нещастнымъ кажется. Фаб. декл. 10.*

(o) *Корнелію изъ двенатцатерыхъ дѣтей довелъ до двухъ нещастный жребій. Сен. къ Гелв. 16. Прижила съ Гракхомъ двенатцатерыхъ дѣтей, и по вдовствѣ прочихъ лишилась. Плут.*

мною отъ войны не отлучались; поелику не моглобъ мнѣ ничего приключиться досаднѣе, какъ ежелибъ увидѣла я, что вы государственную оставили службу. (р) Сіи бѣдствія жизни моей объявляю вамъ, сыновья, для того, дабы вы тѣмъ себя не ласкали, что будете жить въ тишинѣ и покоѣ. Естьли меня живущую въ Римѣ труды и печали не оставляютъ; то будьте совершенно увѣрены, что въ Африканскомъ походѣ злоключеній вы никогда не избѣгнете. Ибо воинъ инымъ способомъ никогда не пріобрящетъ славы, кромѣ точію равновѣсіемъ или замѣною жизни.

Юноша Фабій, тетки моей младшей Фабіи сынъ, третьяго числа̀ Марта вручилъ мнѣ письмо, краткостію котораго я не довольна; и лучше бы желала, чтобъ вы инако въ семъ случаѣ поступали. Ибо между толь драгими сынами, и толь престарѣлою матерью долговременному несвиданію, и толь краткимъ (q), каковы наши, письмамъ быть не прилично. Я чрезъ всѣхъ отѣзжающихъ отсюда вѣсти къ вамъ посылаю, и у всякаго оттоль приходящаго о новостяхъ спрашиваю; изъ

(р) *Отечеству и самая жизнь, ежели потребуетъ нужда, должествуется. Іуст. кн. 18. Несогласно съ правдой воину, который довольствуется платьемъ и хлѣбомъ публичнымъ, приватныхъ лишаться выгодъ. Вегет. 2. 18.*

(q) *Достойно награждать пространною радостію позное разрѣшеніе. Сим. 5. 10.*

изъ которыхъ когда иные скажутъ, что васъ видали, а другіе, что и бесѣдовали съ вами; нѣсколько сердцу моему отраднѣе бываетъ. Ибо горячо любящимся между собою сносно кажется рѣдкое свиданіе, естьли только слышно (r) про здоровье. Я теперь сама одна, вдова, и ужѐ престарѣлая. Родственники мои ужѐ всѣ померли; я многіе труды понесла въ Римѣ; и всего тяжостнѣе, что вашего, сыны, (s) присутствія лишаюсь. Ибо вящше беспокоитъ человѣка неимѣніе друговъ, нежели свирѣпое нападеніе враговъ.

Поелику вы младолѣтные, не весьма богатые, дикіе и бѣдно воспитанные въ Африкѣ; то я не сомнѣваюсь, что пріѣхать въ Римъ, дабы видѣнное еще въ отрочествѣ паки повидать и распознать, желаете. Ибо человѣки отечество (t) не столько за доброту онаго, какъ что тамъ на свѣтъ родилися, любятъ. Но однакожъ нѣтъ ни одного человѣка, который бы видѣвъ или слышавъ прежнее

(r) *Помышлять о нерушимомъ здравіи пріятелей, равно какъ сотами и закусками наслаждаться. Сен. посл. 63.*

(s) *Все долгимъ почитаютъ, кои вмѣстѣ быть желаютъ. Авзон.*

(t) *Никто отечества не любитъ для того, что великое; но понеже свое. Сен. посл. 66.*

жнее состоянiе (и) Рима, зря его нынѣ не соболѣзновалъ сердцемъ. Ибо толикая есть ревность сердецъ и нѣжность глазъ, что на видѣнное нѣкогда съ величайшею славою безъ крайняго огорченiя взирать не могутъ. Ахъ! естьли бы вы, любезные сыны, повидали, коль отмѣненъ сей Римъ отъ того, который былъ прежде! Ибо мы то, что о немъ Исторiи вѣщаютъ, и глаза наши теперь видятъ, сравнивая между собою, или за баснь писанiе древнихъ, или за сонное привидѣнiе зрака нашего предметъ почитаемъ. Нечего теперь инаго посмотрѣть въ Римѣ, кромѣ что утѣсняютъ правосудiе, терзаютъ немилосердо общество, даютъ вольность и преимущество лжѣ, выгоняютъ и отметаютъ правду, молчатъ нравоучители, говорятъ ласкатели, готствуютъ мятежники, несутъ иго рабства миролюбивые, и всего хуже, беззаконные въ благополучномъ (х), а добродѣтельные въ нещастномъ состоянiи пребываютъ. И такъ, про-

(и) Бѣдной городъ, по истиннѣ бѣдная мать; едва и на малѣйшее время успокоилась отъ страха плачевныхъ воплей! Ороз. 4. 12. Кто толь жестокосерднымъ родился, чтобъ посреди многихъ сѣтующихъ не соболѣзновалъ? Сим. 5. 12. Сердце къ тому, чего лишилось, желанiемъ пылаетъ, и къ прешедшему всецѣло зракъ свой обращаетъ. Петрон. Страниц. 97.

(х) Щастiе съ тѣми наипаче обращается, отъ которыхъ, ежелибъ видѣло, далече бѣжать долженствовалобъ. Апул. кн. 7. о сел.

проклинайте, любезные сыны, ту землю, гдѣ добрые люди причину плакать, а злые (y) волю смѣяться имѣютъ.

Правда, хотя много я говорить намѣреваю; но способа, какъ выразить, не нахожу. Ибо поистиннѣ въ толь бѣдномъ состояніи находится общество, что и самый премудрый больше Африканской войнѣ, нежели Римскому миру завидуетъ: поелику въ справедливой войнѣ каждый видитъ, кого ему беречься, а въ худомъ (z) и коварномъ мирѣ не знаетъ, на кого положиться должно. И понеже вы, сыны, Римскіе граждане; то изображу я вамъ нынѣшнее состояніе Рима Вѣрьте мнѣ, что Весталькія дѣвы живутъ развращенно, благочестіе къ богамъ уже погребено въ забвеніи, никто не думаетъ о общемъ добрѣ, нѣтъ никакой памяти военныхъ упражненій, нѣтъ покровителей сиротамъ и вдовамъ, никто не печется о правосудіи, нѣтъ конца и мѣры своевольству юношъ; напослѣдокъ Римъ, прежде бывшій жилищемъ всѣхъ добродѣтельныхъ, нынѣ уже (a) пещера злодѣевъ и разбойниковъ.

(y) *Беззаконные и числомъ и единомысліемъ по большой части бываютъ сильнѣе, нежели добрые; такъ что къ преодолѣнію ихъ не столько мужество, сколько щастіе нужно. Лактанц.* 6. 6.

(z) *Мы не меньше воюемъ съ нравами, какъ и съ непріятельми. Фаб. деклам.* 3.

(a) *Чѣмъ кто наихуждше дѣлаетъ, тѣмъ наипаче безопасенъ бываетъ. Салл. Югурѳ.*

ковъ. Чего ради я родительницѣ нашей Риму скоропостижнаго и жесточайшаго паденія весьма опасаюсь. Ибо человѣки и города̀, низверженные съ высоты щастія, гораздо большее оставляютъ потомкамъ своимъ безславіе, нежели какову сами отъ предковъ получили славу (b).

Но можетъ быть захотѣлось вамъ, сыны, повидать стѣнъ и строеній въ Римѣ. Ибо отроки то, что прежде видѣли въ своемъ младолѣтствѣ, горячнѣе любятъ и крѣпче помнятъ. Но поелику древнихъ зданій суть токмо однѣ (c) развалины, а новыя отъ рѣдкихъ устроены; то я совѣтую оставить (d) желаніе ихъ видѣть. Понеже благородныя и скромныя сердца стыдятся итти смотрѣть того, чему пособить не могутъ.

Не думайте, сыны, что Римъ, хотя получилъ ущербъ въ добронравіи, по крайней мѣрѣ строеніемъ обогатился. Ибо я васъ увѣдомляю, естьли паче чаянія вамъ не извѣстно, что нѣтъ никого, кто бы возобновлялъ (e) разсыпающіяся стѣны; нѣтъ никого,

---

(b) *О бѣдные! коимъ величайшая слава въ безчестіе обращается! Сил. кн.* 12.

(c) *Не стѣнъ, но нравовъ укрѣпленія и украшенія пали. Авг.* 2. *о град.* 2.

(d) *Пустыя нѣкоторыхъ мнѣнія считаютъ за подлость все, что ни родится внѣ стѣнъ града. Амміан.* 14.

(e) *Паденіе города необходимо должно съ собою и всѣхъ граждань погибели подвергнуть. Вал. Макс.* 5. 5.

го, кто бы возставлялъ развалины зданій; нѣтъ никого, кто бы болотныя и топкія очищалъ улицы; нѣтъ никого, кто бы разорванныя быстротою рѣчною мосты починивалъ; нѣтъ никого, кто бы исправлялъ поврежденные знаки древности; нѣтъ никого, кто бы засорившіеся источники водъ отъискивалъ; нѣтъ никого, кто бы посѣченныя охранялъ рощи; нѣтъ никого, кто бы вмѣсто ветхихъ деревъ насаждалъ молодыя, нѣтъ никого, кто бы старался по дорогамъ засыпать рвы и выбои; нѣтъ никого, кто бы защищалъ, естьли отнимаютъ публичныя помѣстья; словомъ: нѣтъ ничего теперь нестройнѣйшаго въ Римѣ, какъ то, что кроется подъ именемъ общества. Все сіе, хотя я, сыны, за велико, какъ и самая вещь того требуетъ, поставляю, вы за маловажное вмѣнять долженствуете. Ибо то только надлежитъ считать великимъ, и непрестанно кровавыми оплакивать слезами, что зданія въ Римѣ упадаютъ кусочками, а пороки продираются толпами (f). О бѣдная мать наша Римъ! въ которомъ часъ отъ часу меньше становится древнихъ зданій, (g) и вмѣсто того

(f) *Состояніе городовъ не столько по окружности стѣнъ, сколько по знатности гражданъ уважать должно. Сидон. 7.*

(g) *Мы столько изъ публичныхъ нещастій преда чувствуемъ, сколько къ приватнымъ дѣламъ оныхъ касается. Лип. кн. 30.*

шого время отъ времени больше умножается пороковъ. (h).

Можетъ быть вы, сыны, будучи во обороне Африканскихъ границъ, вздумали и захотѣли повидать родственниковъ, коихъ имѣете въ Римѣ: чему я ни мало не удивляюсь. Ибо вдохновенную намъ отъ естества любовь къ природной землѣ никакая чужихъ странъ дальность (i) не отъемлетъ. Сколько оттуда ни приходитъ людей, никакой достовѣрнѣйшей не приносятъ къ намъ вѣдомости, кромѣ точію о множествѣ тамо или умершихъ или побитыхъ. Естьлижъ вы къ намъ оттоль такія посылаете увѣдомленія; то и самимъ вамъ отъ насъ иныхъ вѣстей ожидать не для чего. Ибо толикая есть власть смерти, что и вооруженныхъ умерщвляетъ на брани, и безоружныхъ лишаетъ живота въ мирѣ.

Вѣдайтежъ, что умерла Луція сестра ваша; преселился отъ живыхъ Друзъ дядя вашъ; окончалъ дни свои Сильванъ двоюродной братъ вашъ; далъ мѣсто природѣ Торкватъ свойственникъ нашъ; приказала долго жить жена его, двоюродная сестра наша, съ тремя до-

---

(h) *Вредности духа, вредности житія, и вредности нравовъ суть толь велики, что отъ нихъ ученѣйшіе мужи, и при неподвижномъ пребываніи городовъ, общество погибающимъ признаваютъ. Авг. 2. о град. 16.*

(i) *Безмѣрно сладкое есть воспоминаніе отечества, о цѣлости коего въ непріятельской землѣ слухъ увѣряетъ. Кассіод. Пс. 137.*

черями племянницами нашими; (k) совершилъ смертность Фабій знакомецъ вашъ; заплатилъ долгъ естеству Евандръ съ двумя сыновьями; премѣнилъ жизнь на смерть Бибулъ, который въ прошедшемъ году публично на моемъ мѣстѣ преподавалъ науки: на конецъ толь многіе, толь добродѣтельные мужи померли, что толикое число злонравныхъ пребывающихъ въ жизни зрѣть намъ и горестно и стыдно. И такъ знайте, сыны, что не токмо всѣхъ сихъ, но и сверьхъ того многихъ, коихъ вы въ Римѣ живыхъ оставили, нынѣ скрытыхъ въ землѣ снѣдаютъ (l) черви; да и меня ужѐ смерть во гробъ (m) призываетъ. Сіе слыша ежелибъ вы, сыны, помышляли, что тоже самое и съ вами сдѣлается, что ихъ постигло; истинно, за лучшее вмѣнилибъ тысячу лѣтъ съ мертвыми плакать, нежели одинъ часъ съ живыми веселиться.

Когда ни вспомню, что я съ великою болѣзнію произвела васъ въ свѣтъ, со многимъ воспитала трудомъ, и родила изъ самихъ внутренностей моея утробы; то желалабъ, яко мать, ко облегченію моихъ печалей, васъ, яко

(k) *Человѣкъ толикократно умираетъ, коликократно своихъ лишается. Ми.*

(l) *Между народомъ часто умирающимъ никто о себѣ не разсуждаетъ, что онъ есть смертенъ. Кипр. бесѣд. 1.*

(m) *Какая въ томъ заключается польза, сколь долго убѣгать того, чего избѣгнуть не возможно? Сен. посл. 93.*

яко сыновъ, имѣть въ неотлучномъ (п) присутствіи. Но взирая мысленно на храбрыя дѣла̀ предковъ, обязывающія къ равному мужеству потомковъ, великодушнѣе терплю толь долговременное отсутствіе ваше, естьли бы только вы наблюдали тамъ званіе благородныхъ. Ибо я лучше желаю слышать о Геройскомъ подвигѣ вашемъ въ Африкѣ, нежели видѣть беззаконную жизнь въ Римѣ.

Поелику васъ, сыны, въ Африкѣ непрестанные труды обременяютъ; то я не сомнѣваюсь, что вы пылаете желаніемъ къ городскому увеселенію. Ибо изъ всѣхъ смертныхъ нѣтъ толь щастливаго человѣка, который бы чужому не завидовалъ щастью. Но я ни совѣтую, чтобъ вы завидовали беззаконнымъ; ни желаю, чтобъ въ роскошахъ обращались. Понеже сластолюбія такое имѣютъ свойство, что никогда при входѣ толикаго не приносятъ услажденія, чтобъ при разлукѣ вящшей горести (о) не оставляли. Истинная же сладость не въ веселости, скоро преходящей; но въ правдѣ, долго пребывающей заключается. (р)

(п) *Хотя нѣтъ въ присутствіи любимой вещи; образъ однакожъ ея предъ глазами, и сладкое имя предъ ушами обращается. Лукрец. кн. 4. Нѣтъ ничего тягостнѣе, какъ лишеніе кротныхъ. Фаб. Декл. 6.*

(о) *О беззаконныхъ сластолюбіяхъ и послѣ разлуки съ ними сожалѣніе пребываетъ. Сен. посл. 27.*

(р) *Что ни совѣтуетъ истинный разумъ, все есть непоколебимо и вѣчно. Сен. посл. 66.*

Я великія безсмертнымъ богамъ за все сіе приношу благодаренія; во первыхъ, что разумною, а не несмысленною меня учинили. Ибо черезчуръ довольно тягостна женѣ своя слабость (q) и кромѣ поносительнаго невѣжества. Во вторыхъ благодарю боговъ, что во всѣхъ нещастіяхъ всегда къ сношенію оныхъ подкрѣпляли мое сердце. Ибо то токмо заслуживаетъ имя бѣдствія, къ сношенію чего нѣтъ терпѣливости: и одного того нещастливымъ въ сей плачевной жизни назвать можно, которому боги въ бѣдахъ (r) терпѣнія не даровали. Третье, благодарю боговъ, что изъ шестидесяти пяти лѣтъ, данной мнѣ ими жизни, не провела я ни одного часа съ безславіемъ. Ибо не можетъ справедливо жаловаться на Фортуну та жена, которая во всѣхъ злоключеніяхъ никогда не лишается (s) чести. Пятое, благодарю боговъ, что цѣлыя сорокъ лѣтъ, кои въ Римѣ, прожила я въ замужствѣ и вдовствѣ, ни одинъ мущина и ни одна женщина причины жаловаться на меня не возъимѣли. Ибо, поелику отъ женъ малая польза обществу бываетъ; злонравную жену по всякой справедливости лишить живота достойно.

На-

(q) *Не славна тамъ побѣда, гдѣ не было трудныхъ ополченій. Ампр. о должн. 1.*

(r) *Мы никакой печали не имѣемъ, кромѣ отъ нетерпѣливости. Фав. Декл. 11.*

(s) *Ежели честь нерушима пребываетъ; то удобно честность нищету утѣшаетъ. Циц. за Квинтія.*

Напослѣдокъ благодарю боговъ, что даровали мнѣ такихъ сыновей, коимъ пріятнѣе несть военные труды въ Африкѣ, нежели наслаждаться забавами (t) и роскошьми въ Римѣ. Не думайте, сыны, будто бы я толь всякой матерьней любви была не причастна, чтобъ всегда предъ своими глазами васъ имѣть не желала. Но я размышляя, коль многіе сыны добродѣтельнѣйшихъ родителей погибли для того токмо, что нѣжно въ городѣ у матерей воспитаны были; великодушно терплю отсутствіе ваше, дабы не видѣть вашего развращенія въ Римѣ. (u) Ибо мужъ желающій безсмертныя славы, хотя изъ отечества его прочь не высылаютъ, самъ добровольно изъ онаго выходить долженъ.

Наиприлѣжнѣйше прошу васъ, любезнѣйшіе сыны, всегда имѣть дружбу съ добродѣтельными (x), и изъ добродѣтельныхъ съ старѣйшими, изъ старѣйшихъ же съ ученѣйшими и искуснѣйшими, изъ искуснѣйшихъ съ терпѣливѣйшими, и изъ терпѣливѣйшихъ съ тѣми, кои наипаче свѣтъ испытали. Не признавайте однакожъ тѣхъ весьма довольно знающими свѣтъ, кои многія видали царства.

(t) *Роскошь, есть врагъ добродѣтели. Фаб. Декл.* 13.

(u) *Срамно, обезчещать храбрыя дѣла и добродѣтели предковъ. Діон.*

(x) *Къ добродѣтелямъ или къ порокамъ премного способствуетъ, съ кѣмъ обращаешся. Назрѣч. 24. Съ тѣми обращайся, которые тебя сдѣлаютъ лучшимъ. Сен. посл. 7.*

Ибо зрѣлые совѣты получаются не отъ того, который во многихъ бывалъ (y) странахъ; но который въ жесточайшихъ волнахъ нещастія плавалъ. Поелику природная земля всѣхъ невѣдомо какою сладостію къ себѣ влечетъ, и забыть себя не допускаетъ; то я догадываюсь, сыны, что можетъ быть желаніе повидаться съ родственниками и пріятельми васъ непрестанно тревожитъ; и вы чрезъ такое волнованіе духа лишаетесь всякаго спокойствія и пренебрегаете должность (z) Римскихъ Кавалеровъ. Естьли же вы не наблюдаете званія (a) храбрыхъ героевъ; то непріятели васъ одолѣютъ; слѣдственно, когда они превозмогутъ своимъ оружіемъ, дѣла ваши ни во что обратятся: которая вещь въ состояніи будетъ васъ опечалить, и службу вашу тягостною здѣлать. Чего ради прилѣжно васъ прошу, и симъ письмомъ увѣщаваю, не думать (b)

(y) *Небо, а не разумъ перемѣняютъ, кои за море поякъ предпринимаютъ. Гор. 1. посл. 11.*

(z) *Сердце того не можетъ выть къ продерзости склонно, который въ различныхъ дѣлахъ упражняясь, трудится. Касс. 1. 17.*

(a) *Кто противъ воли и по нуждѣ что дѣлаетъ; тотъ ни долго, ни прилѣжно дѣлать не можетъ. Циц за Росц. Амер. Я пользуясь превременно всею землею, какъ отечествомъ; понеже того, которое есть истинное, нѣтъ на землѣ по всѣ. Ороз. 5. 2.*

(b) о возвращеніи въ Римъ; понеже, какъ я и прежде сказала, весьма рѣдкихъ, коихъ вы знавали, найдете; чтобъ или ужѐ не померли, или не сосланы были въ заточеніе, или не пришли въ убожество, или не впали въ болѣзни, или не состарѣлись, или не разорились, или не бѣдны, или состояніемъ своимъ не недовольны были: коихъ злоключеніямъ естьли вы пособить не можете, то какая польза пріѣжжать для свиданія съ ними? Ибо нынѣ всякъ приходящій въ Римъ, не льзя, чтобъ не возрыдалъ съ живыми, или не возстеналъ о умершихъ.

Истинно я не знаю, сыны, какія теперь утѣхи въ Римѣ, для которыхъ бы каждой доброй человѣкъ оставить Африку былъ долженъ. Ибо, ежели вы тамъ (c) имѣете враговъ; у насъ напротивъ того здѣсь нѣтъ друговъ; что тягостнѣе: ежели вы тамъ лишаетесь веселостей; (d) мы напротивъ того здѣсь довольно имѣемъ скорбей; что хуже: ежели тамъ сверкаетъ мечь, который убиваетъ тѣло; здѣсь напротивъ того свирѣпствуетъ языкъ, который погубляетъ славу; что вреднѣе: ежели на васъ тамъ нападаютъ Африкан-

(b) *Необходимо принуждены бываютъ мысли туда стремиться, куда ихъ влечетъ желаніе. Филон. о храбр.*

(c) *Больше долгія одежды, нежели панцыри республику попредили. Тертул. о Мантіи.*

(d) *Побѣдителей языковъ сластолюбіе побѣдило. Макроб. 3. Сатурн 18.*

скіе разбойники; здѣсь напротивъ того насъ оскорбляютъ Италіянскіе ласкатели; что печальнѣе. Наконецъ видя, что здѣсь представляется зрѣнію, и слыша, что оттуда возвѣщается слуху; брань вашу (e) хвалю, а миръ нашъ проклинаю. Буде же за велико вмѣняете сказанное мною; то за большее сочтите то, что я говорить намѣрена; сирѣчь, мы объ васъ всегда слышимъ, что побѣждаете Афровъ; а вы напротивъ того слышите, что насъ беззаконія попрали. Чего ради, естьли я прямая мать, лучше желаю видѣть, дабы вы посреди иностранныхъ безсмертную пріобрѣли славу, нежели посреди гражданъ явное пристяжали себѣ безславіе (f).

Но можетъ быть распаляютъ въ васъ желаніе къ пришествію въ Римъ надежда видѣть изобильное наслѣдство? Ежели сіе пришло вамъ на мысль; то подумайте, сыны, что отецъ вашъ мало имѣлъ избытковъ, когда обрѣтался въ жизни; а у матери вашей, яко сущей вдовы, не токмо нѣтъ излишняго, но еще и недостаетъ многаго; и для того помните, что какъ отъ него вы никакого болѣе, кромѣ оружій (g), не получили наслѣдства; такъ

(e) *Не столь славно, избѣгнуть нещастія осторожностью; сколь славно, преодолѣть его терпѣливостью. Сим. кн. 6.*

(f) *Слава между своими не важна. Терт. о убр. жен.*

(g) *Милѣе слава, нежели богатство. Циц. о пророц. 1.*

такъ равно и отъ меня, кромѣ книгъ, ничего инаго ожидать не должны. Ибо я лучше желаю оставить дѣтямъ преславныя правила жизни; нежели богатства, орудія пагубы. Я небогата, нижѐ старалась о набогащеніи (h); понеже видѣла многихъ сыновей знатнаго гражданства, беззаконно живущихъ въ Римѣ по той единственно причинѣ, что вперивъ глаза на одно токмо наслѣдственное отъ предковъ имѣименіе, не обузданно къ порокамъ стремились. Ибо тѣ очень рѣдко достохвальныя совершаютъ дѣла̀, коимъ изъ отроческихъ лѣтъ богатыя достались наслѣдства. Ежелижъ сіе такъ есть, какъ и въ самой есть вещи; то не стану я заботиться такъ, какъ другіе суетятся, о собираніи злата и сокровищъ; но естьли бы какія и имѣла деньги, лучшебъ бросила въ огонь, нежели отдала вамъ оныя. Ибо желательнѣе мнѣ, чтобъ сыны мои убого и добродѣтельно въ Африкѣ, нежели богато и беззаконно въ Римѣ жили. (i)

Вы не безъизвѣстны, сыны, что у Тарентинцовъ имѣлся весьма употребительный законъ,

(h) *Я довольно имѣю, ежели мое убожество ни мнѣ стыда, ни другому тягости не дѣлаетъ.* Тацит. *лѣтоп.* 2. *Великій человѣкъ, который въ богатствѣ убогъ; но безопаснѣе тотъ, кто богатства не имѣетъ. Сен. посл.* 20. *Какое величайшее богатство, не желать богатства? тотъ же.*

(i) *Военнымъ людямъ безчестная смерть, умереть въ мирѣ. Сил. кн.* 2.

конъ, по которому сыны отъ родителей никакого не взимали наслѣдства (k), кромѣ оружій, дабы оными ополчались; а однѣ только дочери всему богатству безъ изъятія наслѣдницами были для того, дабы жениховъ себѣ сыскали: который уставъ по истиннѣ былъ весьма справедливой и достохвальной. Ибо на сына, который упованіемъ ужѐ сожралъ наслѣдство, не для чего родителямъ быть благонадежными. Ибо одинъ тотъ можетъ назваться добрымъ Кавалеромъ Римскимъ, кто снискалъ славу и пріобрѣлъ богатство оружіемъ.

А поелику вы находитесь въ иноземныхъ царствахъ; то прилѣжно васъ прошу и заклинаю, жить между собою въ братской любви; памятуя всегда, что вы мои сыны, оба моими воскормленные сосцами; и что самый тотъ день, въ который дойдетъ до меня слухъ о несогласіи вашемъ, будетъ послѣдній моея жизни. Ибо вредительнѣе обществу междоусобныя двухъ кровныхъ (l) вражды, нежели непріятельскія силы. Естьли же вамъ имѣть согласіе между собою полезно; то и со всѣми

(k) *Изъ отческихъ наслѣдій величайшее и почтеннѣйшее есть, любовь и вѣрность братняя. Плутар. о братн. любви.*

(l) *Отъ несогласія раждается ненависть и междоусобіе, сквернѣйшія болѣзни, и не токмо фамилій, но и самихъ городовъ смертоносныя язвы. Плут. о братн. любви. И худому брату, вѣдай, что грѣхъ вреда дѣлать. Сен. Өіест. 2.*

всѣми прочими изъ Римскихъ Кавалеровъ въ крѣпчайшемъ союзѣ единомыслія пребывать необходимо нужно: а инако, ежели не сохранится между вами взаимная любовь на брани, никогда не одержите надъ непріятелемъ побѣды. Ибо пагубнѣе бываютъ великимъ войскамъ междоусобные раздоры, нежели самые непріятели, съ которыми войну имѣютъ (m).

Истинно, я вѣрю, сыны, что вы нетерпѣливно желаете знать касающіяся до меня обстоятельства; сирѣчь, здороваль, или нѣтъ; богаталь или скудна; довольналь или не довольна своимъ состояніемъ? Но не вижу причины, для которой бы вамъ сіе вѣдать было очень надобно; когда и изъ самихъ трудовъ, понесенныхъ мною, и бѣдствій, видѣнныхъ глазами моими, легко догадаться можете, что я насытилась ужѐ симъ свѣтомъ. Ибо разумнымъ людямъ весьма справедливо, по прошествіи пятидесяти лѣтъ житія размышленіями паче о воспріятіи смерти, нежели исканіемъ нѣги и роскошей къ продолженію жизни утомляться (n). Въ разсужденіи же слабости чело-

---

(m) *Гдѣ неуклонно между усовствуетъ вражда, тамъ удобнѣе одинъ на другаго, нежели оба на непріятеля сопротивными силами ополчаются. Вал. Макс. 7. 1. Ежелибъ можно было набрать войско изъ друговъ; то гораздо меньшее число легко множайшихъ непріятелей одолѣловъ. Сим. Епикт. 37.*

(n) *Всѣ человѣки или о безсмертности, или о смертности своей помышлять должны. Плин. 8. посл. 3. Смотря въ зеркало отлагай плотскія неустройства, и нѣчто помышляй о смерти. Сен. 1. о природ. попр. 17.*

человѣческаго естества, которое всегда даже до гроба нѣжиться желаетъ, чувствую и я труды равно, какъ и прочіе смертные; поелику состою изъ костей и плоти. Однакожъ не думайте, что въ болѣзни или убожествѣ жесточайшее заключается мученіе; и не помышляйте, что въ нерушимомъ здравіи или богатствахъ величайшая зависитъ слава. Ибо состарѣвшимся родителямъ не иная бываетъ слава, какъ превосходящихъ добродѣтельми (о) дѣтей видѣть. По моему мнѣнію въ гражданскомъ обществѣ наивящшая есть слава та, ежели родители такихъ имѣютъ дѣтей, кои здравымъ родительскимъ наставленіямъ повиноваться, и совѣтами ихъ пользоваться умѣютъ; и вопреки, ежели дѣти разумныхъ имѣютъ родителей, кои здравыми совѣтами и полезными наставленіями снабдить ихъ могутъ. Ибо нѣтъ ничего щастливѣе, какъ отецъ, который не имѣетъ глупаго сына.

Подлинно, я часто къ вамъ, сыны, пишу письма; но законъ Римской запрещаетъ, дабы никто не посылалъ оныхъ къ мущинамъ въ арміи служащимъ, не взнесши прежде ихъ въ Сенатской дневальникъ. И хотя я чаще, нежели имъ хочется, пишу письма; однакъ они рѣже, нежели мнѣ желательно, ихъ отправляютъ. Сей законъ хотя матерямъ, коихъ сыны на войнѣ служатъ, прискорбенъ; не могу

(о) *Радостно отцу, что, будучи сравненъ со своимъ сыномъ, отъ онаго побѣждается. Плин. Панег. Видишь, за кѣмъ слѣдовать, и чьи слѣды наполнять долженъ. Плин. тамъ же.*

могу однакожъ спорить, что оный (р) полезенъ. Понеже, естьли военнослужащему въ арміи дано будетъ знать о томъ, что домашнее имѣніе оскудѣло или разорилось; возжелаете оставя службу прилетѣть для поправленія онаго; естьли же о томъ, что цѣло и изобильно, захотите возвращенія, дабы онымъ наслаждаться (q). Чего ради не досадуйте, сыны, ежели письма мои не всѣ до вашихъ рукъ доходятъ. Ибо я сей ради причины за здравіе ваше посѣщать храмы, и многія богамъ приносить жертвы не оставляю. Естьли же боги къ вамъ милостивы будутъ; то не для чего вамъ страшиться непріятелей на брани.

Впрочемъ, сыны, молю безсмертныхъ боговъ, дабы, ежели жизнь ваша обществу полезна будетъ, отнявъ дней моихъ прибавили къ вашимъ: естьли же вредна; то тѣхъ же безсмертныхъ боговъ прошу, да благоволятъ прекратить (r) жизнь вашу прежде, нежели утробу мою снѣдятъ черви. Понеже великой былъ

(р) *Ни къ чему такъ, какъ къ войнѣ, неприлипчива злоба и слухи. Фаб. декл. 2. Въ которомъ войскѣ солдаты и полководецъ окружаются вѣстьми народа, тамъ ничего полезнаго не бываетъ. Лип. кн. 44.*

(q) *Нѣтъ досады въ лишеніи, развѣ когда бываетъ жадность въ имѣніи. Август. 3. учен. Христ. 18.*

(r) *Паче желанія услышаны родительскія молитвы и проклятія. Стат. Ѳив. 11.*

былъ бы ущербъ, естьли бы предковъ нашихъ слава поколебалась: но самой легчайшій здѣлалсябъ убытокъ, естьли бы жизнь утратили. Напослѣдокъ я вамъ покровительства безсмертныхъ боговъ, вѣчной между человѣками (s) славы, непрерывнаго снисходительства судьбины, Римской Фортуны, Греческой премудрости, Сципіонскаго и всѣхъ дѣдовъ и прадѣдовъ вашихъ щастія желаю.

ГЛАВА 37.

Авторъ говоритъ вообще о воспитаніи дѣтей, котораго времени въ науку учителямъ отдавать должно: и коль нужно и полезно родителямъ (а) доброе дѣтей воспитаніе. Сія глава отъ разумныхъ родителей, и глупыхъ дѣтей прилѣжнаго вниманія достойна.

Всякъ изъ смертныхъ трудиться, и преизящной трудовъ своихъ плодъ получить желающій, въ дѣланіи своемъ предвѣчному оному Строителю прекраснаго міра подражать долженъ.

(s) *Родители отъ естества больше дѣтскаго, нежели собственнаго безчестія страшатся. Юрисконсультъ. Безуміе есть, дѣтей ради о многихъ другихъ вещахъ суетиться; а о воспитаніи ихъ не прилагать старанія. Платонъ.*

(а) *Не будетъ зрѣть осень плода той лѣтпи, которыя цвѣтовъ весна не видала. Петрарх. о Стар. глуп. 11. посл. 7.*

женъ. Ибо нельзя статься, чтобъ тотъ человѣкъ, который пріемлетъ Бога (b) предводителемъ своихъ дѣйствій, могъ обманутьcя, или погрѣшить во оныхъ. Православная вѣра и Священное (c) Писаніе насъ научаетъ, что предвѣчный Творецъ въ кратчайшее время создалъ міръ своимъ могуществомъ; но чрезъ должайшіе вѣки оной сохраняетъ своею премудростію. Откуду заключается, что къ сдѣланію чего нибудь и краткаго труда довольно; но къ сохраненію долговременное попеченіе и промыслъ надобенъ. Часто случается, что храбрый полководецъ плѣняетъ городъ, или ополчаясь сраженіемъ наконецъ съ помощію Божіею получаетъ побѣду. Ежелижъ бы мы тогда побѣдителя онаго спросили: что труднѣе, или опаснѣе; сирѣчь, одержать надъ непріятелемъ побѣду, или получа оную соблюсти между завистливыми и недоброжелательными? Смѣло божусь, съ клятвою подтвердилъ бы сей воитель, что первый трудъ другому несравненной. Ибо побѣда кровавымъ мечемъ въ одинъ часъ пріобрѣтается; но чтобъ оную сохранить въ цѣлости, всю жизнь ему потѣть должно (d).

Ла-

(b) *Довольно Бога почитаетъ, кто онаго подражаетъ. Сен. посл. 95. Мудрый, последователь и подражатель Бога. Апул. о Филос.*

(c) *Чего бы внѣ писанія человѣкъ ни научился; ежели вредное, тамъ теряется; ежели полезное, тамъ обрѣтается. Авг. 2. учен. Христ. 42.*

(d) *Каждую порознь вещь удобнѣе пріобрѣтсть, нежели всѣ вмѣстѣ сохранять. Лив. кн. 37.*

Лаерцій въ книгѣ о житіи Философовъ, и божественный Платонъ въ книгѣ о обществѣ повѣствуютъ, что Ѳивяне услыша о преславныхъ Лакедемонскихъ законахъ (e), посредствомъ коихъ они и у боговъ въ милости, и у народовъ въ крайнемъ почтеніи находились; по общему согласію приговорили послать туда знаменитаго Философа Федона, съ тѣмъ сирѣчь повелѣніемъ, дабы онъ и законовъ у Лакедемонянъ истребовалъ, и наиприлѣжнѣйше разсмотрѣлъ, какія у нихъ обыкновенія и обряды имѣлись. Въ тѣ времена Ѳивяне будучи знаменитые и весьма храбрые, за первѣйшій себѣ предметъ поставляли, великолѣпіемъ зданій (f) прославить свое имя, и превосходствомъ добродѣтели утвердить онаго память. Ибо они къ созиданію тщаливы, и къ наставленію добродѣтелей изрядными учительми снабдѣны были.

Федонъ отправясь изъ Ѳивъ, болѣе года прожилъ въ Лакедемонѣ, съ крайнимъ попеченіемъ вникая во всѣ дѣла того царства. Ибо простые люди смотрятъ на вещи для того токмо, чтобъ глаза свои (g) удовольствовать; а

(e) *Несовершенный предается законъ, въ коемъ никакого заблуждающимъ не предписывается наказанія. Макроб. 2. Сон. при окончан.*

(f) *Городъ состоитъ не въ храминахъ; но въ гражданахъ. Іустин. 2.*

(g) *Въ слышимыя слова хотя простой народъ и не внимаетъ любопытно; оныя однакожъ не безъ глубины бываютъ. Макроб. 3. Сат. 7.*

а ученый мужъ взираетъ съ тѣмъ намѣренiемъ, чтобъ и таинства оныхъ увидѣть. А какъ Философъ по желанiю своему наиприлѣжнѣйше все испыталъ въ Лакедемонѣ; то вознамѣрился ѣхать обратно въ Ѳивы: по пришествiи коего весь народъ смотрѣть и слушать къ нему збѣжался. Ибо толикое есть легкомыслiе простаго народа, что новымъ изобрѣтенiямъ слѣдуетъ, а старыя презираетъ. Когда же собрался весь народъ; то Федонъ на срединѣ площади положилъ крестъ, щипцы, мечь, кнутъ, ручныя желѣза, и ножные кандалы: чемъ когда всѣ Ѳивяне не меньше оскорблены, какъ и въ изумленiе приведены были; то говорилъ онъ имъ слѣдующее:

Вы, Ѳивяне, послали меня къ Лакедемонцамъ разсмотрѣть ихъ законы и обряды. И подлинно, я болѣе года тамъ прожилъ, тщаливо въ каждую вещь вникая. Ибо Философамъ не токмо смотрѣть того, что есть; но и для чего бываетъ, (h) знать должно. Вѣдайтежъ привезенной мною изъ посольства отвѣтъ, что Лакедемоняне на семъ крестѣ пригвождаютъ воровъ, симъ палашемъ рубятъ измѣнниковъ, сими щипцами терзаютъ клеветниковъ и лгуновъ, симъ кнутомъ сѣкутъ скитающихся блудниковъ, сими кандалами оковываютъ мятежниковъ, этими цѣпьми связываютъ руки

 кар-

(h) *Глаза неученыхъ людей тѣмъ незапнымъ и чрезвычайнымъ вещамъ, за невѣденiемъ причинъ, удивляются. Сен. посл. 88.*

карфюжникамъ. Наконецъ, говорю, что я привезъ вамъ не законы писанные; но законохранительныя орудія. А какъ симъ позорищемъ устрашась Ѳивяне, твердили ему одуматься, что онъ не для привезенія орудій (i, жизнь отъемлющихъ; но добрыхъ ради законовъ государству, въ Лакедемонъ былъ посланъ; то Федонъ во отвѣтъ: естьли бы вы, Ѳивяне, говорилъ, столько же, какъ мы Философы знали; то конечно усмотрѣлибъ, коль далече отъ истинны заблуждаютъ ваши мысли. Вить Лакедемоняне толико преимуществуютъ въ добродѣтели, не по причинѣ законовъ, изданныхъ умершими; но способа ради къ сохраненію ихъ изобрѣтеннаго живыми. Ибо важность законовъ паче въ исполненіи и сохраненіи, нежели въ преподаваніи и установленіи заключается: по тому что предписывать законы, легко; а исполнять трудно; и законодавцовъ найдешь тысячу, а хранителей ни единаго человѣка (k).

Хотя же мы, живущіе нынѣ, мало знаемъ, естьли сравнить съ тѣмъ, сколько знали древніе; однако я вамъ, Ѳивяне, по моему скудоумію не хуждшіе Спартанскихъ обѣщаюсь пред-

---

(i) *Злой нравъ ничемъ, кромѣ страха, удобнѣе отъ беззаконія не отвлекается. Ампр. Рим. 4.*

Не сіе токмо полезно, чтобъ были законы; но чтобъ и наказанія презиратели ихъ воспріимали Имп нопост 161.

(k) *Какая польза изъ пустыхъ законовъ безъ послушанія? Гор. 3. од. 24.*

предписать законы. Ибо что удобнѣе, какъ учреждать добро; и что повсюду обыкновеннѣе, какъ слѣдовать злу? Какаяжъ польза, буде есть законы пишущій; но нѣтъ разумѣющаго? Буде есть разумѣющій; но нѣтъ исполняющаго? Буде есть исполняющій; но нѣтъ сохраняющаго? Буде есть сохраняющій; но нѣтъ защищающаго? Буде же есть одинъ защищающій; но тысяща имѣется охуждающихъ и презирающихъ? Понеже безконечно больше ропщущихъ на добро, нежели уничижающихъ и хулящихъ зло, обрѣтается.

Оскорбляютъ васъ, Ѳивяне, привезенныя мною орудія: но повѣрьте мнѣ, что ежели отречетесь креста и меча къ сохраненію того, что учредится; подлинно, книги (1) наполненныя законами, а государство преизобилующее беззаконіями имѣть будете. Ибо кленусь богами, что большее число имѣется Ѳивянъ, слѣдующихъ Діонисіевымъ сластолюбіямъ; нежели добродѣтельныхъ мужей, повинующихся Ликурговымъ законамъ. Естьли вы, Ѳивяне, непремѣнно хощете знать, какими законами Лакедемоняне общество свое сохраняютъ; то я всѣ перескажу вамъ на словахъ. Естьлижъ лучше желаете читать оныя; то представлю на письмѣ, съ тѣмъ однакожъ условіемъ, дабы всѣ и каждый особо явною подтвердили присягою, что одиножды токмо чтеніемъ насытивъ глаза, повседневно о на-

I 2 блю-

(1) *Законы прибиты къ стѣнѣ желѣзными гвоздями, гдѣ гораздовъ справедливѣе было пригвоздить беззаконія. Плаmт.*

блюденіи ихъ, всякъ про себя, (m) будете усердное прилагать стараніе. Ибо вящшую приноситъ славу Государю збереженіе единаго сохраняемаго, нежели обнародованіе тысячи написанныхъ законовъ. Не для чего вамъ, Өивяне, за велико ставить, что вы сердцемъ добродѣтель любите; что языкомъ добродѣтели ищете; что ногами къ добродѣтели шествуете: но сіе за велико вмѣняйте, ежели познаете законъ добродѣтели; ежели познавъ тотчасъ исполните; и ежели исполнивъ оной соблюдать будете (n). Ибо совершенная добродѣтель не въ одномъ токмо дѣйствіи, съ добродѣтелію сопряженномъ; но въ непрерывномъ ея наблюденіи заключается.

Такую рѣчь говорилъ Федонъ къ Өивянамъ, которые, по повѣствованію Платонову, за больше почли услышанныя отъ него словà, нежели привезенные законы. И по истиннѣ въ семъ случаѣ какъ Өивяне, такъ и самъ Философъ, и произнесенныя отъ него словà всякой, по моему мнѣнію, похвалы и чести достойны. Ибо они поставляли за предметъ сыскать добрые къ житію законы; а его намѣреніе клонилось къ тому, чтобъ найти удо-

---

(m) *Ничто не можетъ пріити въ совершенство, о чемъ отъ перьвагo даже до послѣдняго равное попеченіе прилагаемо не будетъ. Сен. 2. благод. 11.*

(n) *Меньшей цѣны стоитъ похвальное дѣло начинать, нежели доброе намѣреніе соблюдать. Кассіод. 8. 22.*

удобныя средства къ утвержденію ихъ въ храненіи добродѣтели: и для того за наилучшее ему разсудилось предложить зрѣнію ихъ крестъ и мечь съ прочимъ приборомъ мучительныхъ (о) орудій. Понеже часто злонравныхъ паче страхъ казни, нежели любовь добродѣтели (р) отъ беззаконія отвлекаетъ. Сказанное доселѣ, не для иной причины здѣсь изобразить разсудилось; токмо, дабы всѣ, усердно любящіе добродѣтель, увидѣли и узнали, коль маловажными начало, продолженіе, и конецъ честныхъ дѣйствій, въ разсужденіи непоколебимаго всегда храненія оныхъ, древніе почитали. (q)

А дабы приступить къ самой вещи, о которой я здѣсь писать намѣренъ; вопрошаю нынѣ, какая польза высоковластнымъ Государямъ и Князьямъ восприимать отъ Бога пространнѣйшія державы; быть прещастливыми въ бракахъ; имѣть крайнее отъ всѣхъ почита-

(о) *Коихъ разумъ къ лучшему привлечь не можетъ, тѣ единымъ обуздываются страхомъ.* Фаб. 12. гл. 7.

(р) *Множайшіе стыдомъ грѣха, нежели доброю волею отъ запрещеннаго воздерживаются.* Сен. посл. 13. *Всякаго легкомысленнаго сердце весьма удобно устрашается.* Фаб. 3. гл. 10. *Двѣ вещи суть, аки двѣ стихіи добродѣтели: надежда чести, и страхъ наказанія.* Плут. о воспит. дѣт.

(q) *Начинающимъ обѣщается спасеніе, а продолжающимъ дается награжденіе.* Исидор. учен. 281. *Въ Христіянахъ не начала, но концы суть похвальны.* Іерон. Томъ. 1. страниц. 351.

таніе; собирать наслѣдникамъ величайшія сокровища; паче же всего, видѣть беременныхъ и благополучно родившихъ супругъ; питать младенцевъ матерьними сосцами, или находить по желанію сердца добрыхъ кормилицъ? Изъ всего сего, говорю, какая польза, естьли дѣтей уже возрастающихъ (r) не отдадутъ добрымъ учителямъ въ хорошей присмотръ и науку; и не препоручатъ добрымъ воспитателямъ, отъ которыхъ бы весть званію своему приличную жизнь, и хранить законы прямаго благородства наставлены были?

Родители, которые стонами едва не прерываютъ небесъ, и Святыхъ о единственномъ дарованіи дѣтей неотступно молятъ, должныбъ сперьва разсудить, для чего просятъ дѣтей. Ибо весьма справедливо отказывается въ томъ, чего на худой конецъ (s) просятъ. По моему мнѣнію, отцу надобно желать сына для того, чтобъ было кому въ старости охранять его жизнь съ достоинствомъ, и по смерти память безсмертною здѣлать. Ежелижъ не съ тѣмъ намѣреніемъ отецъ требуетъ сына; то по крайней мѣрѣ на такой конецъ желать долженъ, дабы почиталъ сѣди-

(r) *Глубочае вкореняются наставленія, кои въ младыя сердца погружають. Сен. Гелв. 16. Въ младыя отроковъ сердца удобно вливаются ученія. Плут. о воспит. дѣт.*

(s) *Снисходить по предъ просящихъ, суровая есть добродѣтель. Сен. 2. благод. 14.*

дину его въ старости, и по кончинѣ всѣхъ богатствъ наслѣдникомъ остался (t).

Но повседневное увѣряетъ искусство, что дѣти рѣдко дѣлаютъ сіе родителямъ въ старости, ежели не были честно ими воспитаны въ младолѣтствѣ. Ибо никогда не соберешь добрыхъ плодовъ въ осень, естьли дерево весной зеленыхъ не имѣетъ на себѣ листьевъ. Я часто слышу, что родители жалуются на дѣтей, обвиняя ихъ (u) за непослушаніе и своевольство; а того въ сердцахъ своихъ не помышляютъ, что сами всему тому злу причиною. Ибо излишняя въ младолѣтствѣ потачка, достовѣрнѣйшее есть предзнаменованіе (x) будущаго неповиновенія въ старости. Истинно, я не знаю, для чего Великіе Государи и Князи почти съ утратою жизни пекутся о оставленіи дѣтямъ пространныхъ обла-

 стей;

(t) *Мудрый человѣкъ не токмо что имѣть; но и что изъ того быть должно, разсуждаетъ. Сидон. 8. 8.*

(u) *Кто не устыдится благодѣтелямъ не воздавать благодаренія, видя, что и самые звѣри порока неблагодарности убѣгаютъ? Амвр. 5. 16.*

(x) *И обучаться, и отвучаться заматерѣлому возрасту трудно. Циц. за Квинція. Когда мы въ отрочествѣ хорошо воспитаны; то все плаваніе намъ прямо и благопоспѣшно бываетъ. Плин. 6. о законахъ. Наибольшую часть пороковъ приноситъ худое въ младыхъ лѣтахъ воспитаніе. Полив. кн. 1.*

стей; естьли видимъ напротивъ того о наставлении и обучении ихъ крайнее (y) нерадѣніе: хотя и надлежитъ Великимъ Государямъ и Князьямъ вѣдать безъ сомнѣнія, что все злонравному наслѣднику доставшееся въ руки за погибшее считать должно.

Разумные мужи, и кои совѣсть и честь наблюдаютъ, паче всего стараться должны о хорошемъ воспитаніи дѣтей, тщаливо притомъ вывѣдывая ихъ склонности, (z) способныль они будутъ къ наслѣдству ихъ владѣній. Естьлижъ бы паче чаянія усмотрѣли родители, что сыны ихъ болѣе къ подлости, нежели къ благородству, честности и мудрости склонны; то не показалось бы мнѣ ничто непристойнѣе и негоднѣе, какъ ежелибъ увидѣлъ почтеннаго отца, желающаго провесть жизнь свою въ трудахъ и печаляхъ единственно для того, дабы глупому и не смысленному (a) сыну пребогатое оставить имѣніе. По истиннѣ стыдно говорить, и не меньше безобразно зрѣть, съ

(y) *Лучше не родиться, нежели быть злонраву за неимѣніемъ попечителя и стража. Плат. Еротик.*

(z) *Знакъ разумнаго учителя, смотрѣть, кого куда влечетъ природная склонность. Циц. о благород. Оратор. По восхожденію солнца Шхиперы обыкновенно примѣчаютъ состояніе неба. Лип. кн. 37.*

(a) *Наивящшій есть знакъ всѣхъ пороковъ, ежели неблагодарный сынъ родительскихъ благодѣяній не уважаетъ. Фаб. деклам. 9.*

съ коликимъ попеченіемъ родители богатства собираютъ; и съ коликимъ напротивъ того тщаніемъ и скороспѣшностью дѣти оныя иждиваютъ, расточаютъ, и погубляютъ! Я въ семъ случаѣ смѣло подтвердилъ бы, или паче подтверждаю, что сынъ, который наслѣдіе воспріимаетъ, щастливъ; а отецъ, который оное ему оставляетъ, безуменъ (b.

Мнѣ кажется родители обязаны хорошо воспитывать дѣтей, какъ ближайшей ради ихъ кровности, такъ и по тому, что они наслѣдниками ихъ быть имѣютъ Понеже тотъ необходимо съ великою горестію и печаліею пріемлетъ смерть, кто трудъ и потъ своея жизни въ худомъ строеніи оставляетъ.

Дицеархъ Греческій Историкъ въ книгѣ древностей, и Сабелликъ въ главной Исторіи повѣствуютъ, что къ преславному и предревнему Философу Солону Саламинскому пришли просить отецъ на сына, и сынъ (с) на отца;

 изъ

(b) *На сей камень потькнулся Карлъ четвертый, который Вицеслава сына своего, пятнатцатилѣтняго юношу, несмысленнаго и злонравнаго, подкупя за великую сумму денегъ голоса семи Курфирстовъ, устроилъ Римскимъ Царемъ въ лѣто 1377: чрезъ что и своему имени не малое поношеніе здѣлалъ, и знаменитость имперіи опорочилъ. Смотри Ен. Силв. Истор Богем. гл. 33.*

(с) *Сыну отца призывать на судъ, безбожное дѣло. Плат. На тѣхъ, коихъ любить должно, за грѣхъ вмѣняй гнѣваться. Корн. Непот. о жит. Аттик.*

изъ которыхъ сынъ первой предъ Философомъ приносилъ жалобу слѣдующаго содержанія: Я жалуюсь на моего отца за то, что хотя онъ богатъ, а я убогъ; онъ мой отецъ, а я единственный его сынъ; за жизни своей меня отрѣшилъ, и усыновивъ сторонняго наслѣдникомъ сдѣлалъ: чего отецъ мой ни долженствуетъ, ни можетъ дѣлать. Ибо, естьли я получилъ отъ него толь слабую природу; самая справедливость требуетъ, дабы онъ къ подкрѣпленію и подпорѣ естественныя слабости снабдѣвалъ меня богатствомъ.

Напротивъ чего отецъ; я, сказалъ, жалуюсь на моего сына въ томъ, что онъ мнѣ былъ не сынъ, но смертельный (d) врагъ. Ибо во всѣхъ дѣлахъ даже отъ самыя колыбели всегда мнѣ противился: чего ради я за жизни (e) отрѣшилъ его отъ наслѣдства; и естьли бы равномѣрно какъ я наслѣдства, такъ боги жизни его лишили, не было бъ мнѣ ничего пріятнѣе. Ибо немилосерднѣйшая та земля, которая живаго не пожираетъ сына проклятаго, неоказывающаго отцу никакого по-

---

(d) *Мы не можемъ отцу противиться безъ крайняго стыда и беззаконія. Плавт. Беззаконіе есть, родителей ненавидѣть. Овид. Метам. 10. Отца смиреніемъ умилостивлять должно. Сен. 2. о противц. или ссор. 1.*

(e) *Упрямѣйшій родъ челобитчиковъ побѣжденные родители. Фаб. деклам. 17. Чтобъ отецъ прожденную любовь истребилъ вовсе, не могло сіе здѣлаться безъ великихъ погрѣшностей сыновнихъ. Циц. за Росц. Амер.*

почтенія. Что говоритъ онъ, якобы я совсѣмъ усыновилъ себѣ инаго, то правда; что же сказываетъ, будто бы я лишилъ его наслѣдства, поелику онъ отъ моей рожденъ крови; на сіе отвѣтствую, что я не сына моего отрѣшаю, но роскошную и невоздержную его отъ (f) трудовъ моихъ жизнь исключаю. Ибо нѣтъ ничего неправеднѣе, какъ льющимся изъ тѣла престарѣлаго отца потомъ, аки банею согрѣваться и тѣшиться младолѣтному и беззаконному сыну.

На сіи слова такъ отвѣтствовалъ (g) сынъ: Я не спорю, что досаждалъ отцу; и признаюсь, что жилъ невоздержно (h). Но естьли должно сказать правду, невоздержанію и злонравію моему отецъ виновенъ; по тому что не училъ меня въ отрочествѣ; и ежели онъ меня для того отрѣшаетъ, то крайнюю дѣлаетъ мнѣ обиду. Ибо отецъ, который сына не воспитываетъ и не обучаетъ хорошо въ своей юности, неправильно отрѣшаетъ его достигши (i) старости. Напротивъ чего отецъ

(f) *Ближайшихъ родственниковъ труды возвращенія не имѣютъ. Фаб. деклам. 17. Въ тотъ же кругъ возвращаются вещи, такъ что одинъ другаго трудами пользуется, и потъ мертваго бываетъ наслажденіемъ живому. Іерон. на Екклез. 2.*

(g) *Отецъ гнѣваясь, а сынъ не уступая упрямы бываютъ. Фав. декл. 8.*

(h) *Гораздо крѣпчайшее есть къ защищенію себя доказательство, ежели то, чемъ уличаютъ, опровергнуть можно. Фаб 3. гл 9.*

(i) *Никто не можетъ гнѣваться на неимѣющаго той, которая не дана, вещи. Оптат. кн. 5. при окончан.*

тецъ во отвѣтъ говорилъ: Правда, сынъ, что я съ тобой весьма снисходительно поступалъ, когда былъ ты маленькимъ; но и сіе тебѣ небезъизвѣстно, что я тебя прилѣжно училъ и часто наказывалъ, когда ты уже выросъ большимъ. Что же въ младенчествѣ тебя не обучилъ, сіе отъ того произошло, понеже въ младомъ томъ возрастѣ неспособенъ (k) былъ ты къ наукѣ: а тогда, какъ тебя обучалъ и наставлялъ къ благочинію, имѣлъ уже ты и разумъ къ правиламъ понятной, и возратъ къ дѣланію способной, и силы ко упражненію крѣпкія. Понеже во обученіи того, кто способности и силъ не имѣетъ, напрасно только трудъ теряется (l).

Тутъ опять подхватя сынъ говорилъ: Понеже ты старъ, а я молодъ; ты мой (m) отецъ, а я твой сынъ; у тебя борода и голова сѣдая, а я еще безбородой; ты болѣе имѣешь искусства, по тому что больше видалъ; а я менѣе тебя искусился, по тому что младъ лѣтами; то тебѣ вѣрить, а меня винить кажется весьма справедливо. Ибо часто бываетъ въ общемъ житіи, что того, который меньше первенства имѣетъ, и въ самой сущей

(k) *Первое младенчество наукъ понимать и трудовъ сносить не можетъ. Фаб. 1. гл. 2.*

(l) *Не должно къ младолѣтнымъ вдругъ жестоко приступать, и полныхъ дѣлъ требовать. Фаб. 1. гл. 1.*

(m) *Родителей своихъ не любить, есть злочестіе; а не познавать, безуміе. Сен. о благод. 3.*

щей справѣдливости обвиняютъ. Я признаюсь,
батюшка, что ты во время моего отрочества
обучить меня старался; но нельзя тебѣ спо-
рить, что, естьли я дѣлалъ какой просту-
покъ, ты не давалъ меня сѣчь (п) и наказы-
вать: и понеже допускалъ ты меня въ отро-
чествѣ дѣлать, что мнѣ было угодно; то я
пришедъ въ возрастъ учинился чрезъ то тебѣ
непослушнымъ. Чего ради я имѣю право под-
твердить, что, ежели мнѣ сіе въ преступле-
ніе и вину ставит я; по истиннѣ, и ты отъ
винности моего порока не совсѣмъ свободенъ.
Ибо не въ томъ должность родительская за-
виситъ, чтобъ въ младолѣтствѣ дѣтей учи-
ли разсуждать, что есть (о) добродѣтели; но
чтобъ къ храненію оныхъ дѣлали имъ при-
вычку и поощряли награжденіемъ. Понеже ве-
ликое есть благополучіе, ежели мы въ младо-
сти дошедши до того возраста, въ которомъ
зло познавать можемъ, къ дѣланію добра прі-
учены и наставлены бываемъ (р).

Со-

(п) *Удобность прощенія даетъ поводъ преступ-
нику. Амвр. псал. 118. Тѣ токмо имѣютъ раз-
вратнѣйшее сердце, коимъ больше дѣлаютъ
снисхожденія. Сен. 2. о гнѣвѣ 25.*

(о) *Лучше честно жить, нежели весьма витіева-
то говорить. Фаб. 1. 1. Никто изъ насъ вдругъ
благоустроиться, и ничья жизнь перемѣнить-
ся, или природа превратиться не можетъ.
Циц. за Силлу. Солонъ предписалъ, чтобъ,
ежели отецъ ни къ какимъ наукамъ сына не
могъ принудить, не имѣлъ отъ него пропи-
танія въ жизни. Плут.*

(р) *Дитя такъ, какъ угорь, ежели на полѣ и
слабо держать, съ рукъ выползаетъ. Плавт.*

Солонъ Саламинскій выслушавъ обоихъ сторонъ доказательства (q), произнесъ слѣдующія слова: я даю голосъ такой, чтобъ юноши сего отецъ, понеже во время отрочества его не наказывалъ, когда умретъ, лишенъ былъ погребенія; и повелѣваю, дабы сего отца сынъ, поелику не вѣрилъ и не повиновался отцу во время своего малолѣтства, пока живъ, не имѣлъ наслѣдія; съ тѣмъ, чтобъ по умертвіи самаго, собственный сынъ его получилъ оное. Понеже весьма былобъ несправедливо, невинному сыну за отцовское злодѣйство воспріимать наказаніе. Повелѣваю также, всѣ тѣ имѣнія положить въ сохраненіе у благонадежнаго человѣка, который бы изъ онаго давалъ отцу на прокормленіе, доколѣ живъ будетъ; и устроилъ гробъ сыну, по кончинѣ его. Сей приговоръ, заключающій въ себѣ и жизнь и смерть, изрекъ я не безъ причины. (r) Понеже боги за одну вину двоякаго не требуютъ (s) наказанія; но иныхъ въ жизни отнятіемъ чести и богатства, а другихъ въ смерти лишеніемъ памяти и погребенія наказуютъ.

Стро-

(q) *Прежде познанія причины никого винить не должно. Оптат. кн. 7. Скоропостижные приговоры дѣлаютъ раскаяніе. Сарисб. 5. 12.*

(r) *Кратчайшая справедливость мщенія, поелику беззаконіе есть мѣра наказанія. Фав. деклам. 11.*

(s) *Дважды за одну погрѣшность наказывать виноватаго справедливость не дозволяетъ. Плут. о позд. наказ.*

Строжайшій по истиннѣ приговоръ, изданный тѣмъ Философомъ! Ахъ! ежелибъ имѣли мы сего судью въ нашемъ вѣкѣ! посмотри, коль многихъ нашелъ бы нынѣ дѣтей, изключенія (t) отъ наслѣдства, и коль многихъ сыскалъ бы отцовъ, наказанія достойныхъ! Ибо трудно изобразить, вящшеель есть дѣтское въ неповиновеніи родителямъ безстыдство; или родительское во обученіи и наказываніи дѣтей нерадѣніе. (u)

Секстъ Херонейскій во второй книгѣ о изреченіяхъ Философскихъ повѣствуетъ, что нѣкоторый Аттическій гражданинъ предложилъ Діогену такой вопросъ: Скажи, Діогенъ, что дѣлать должно, дабы ко мнѣ и Боги (x) милостивы, и люди благопріятны были? Ибо я часто отъ васъ Философовъ слышу, что тѣ вещи, кои угодны богамъ, много разнствуютъ отъ тѣхъ, которыя любезны человѣкамъ. Напротивъ чего отвѣтствовалъ Діогенъ: Ты больше говоришь, нежели разумѣешь; подтверждая, что инаго хотятъ боги, и

(t) *Естественный законъ повелѣлъ дѣтямъ всегда быть во власти родителей; и не такъ между человѣками, какъ между скотами, сильнѣйшимъ далъ власть и волю. Плин. Панег.*

(u) *Способствуетъ къ благоустроенію общества доброе дѣтей воспитаніе. Арист. 1. о гражд. дѣл при окончан.*

(x) *Богу не самое найлучшее угодно быть не можетъ. Сен. о природ. Сокр. 1. предислов.*

и инаго желаютъ человѣки. Понеже боги суть ничто иное, какъ пучина милосердія; а человѣки не иное что либо, какъ бездна злобы. Три вещи надлежитъ тебѣ дѣлать, ежели спокойствіемъ жизни наслаждаться, и въ цѣлости противъ каждаго незлобіе сохранять желаешь. Во первыхъ, съ благоговѣніемъ почитай боговъ своихъ. Ибо всякъ, собственныхъ боговъ (y) непочитающій, во всѣхъ дѣлахъ нещастливъ будетъ. Во вторыхъ, наиприлѣжнѣйшее прилагай попеченіе о добромъ воспитаніи дѣтей своихъ. Ибо не можетъ никому случиться смертельнѣйшій врагъ, какъ собственный сынъ, худо воспитанный. Напослѣдокъ, будь благодаренъ къ благодѣтелямъ и другимъ. Ибо Аполлоновъ совѣтъ гласитъ: Всякъ, неоказывающій благодарности, будетъ всѣми проклятъ. Впрочемъ я говорю тебѣ, пріятель, что изъ сихъ трехъ вещей какъ весьма полезное и нужное, такъ и многотруднѣйшее есть человѣку честное (z) дѣтей воспитаніе. Такимъ образомъ на вопросъ отвѣтствовалъ Діогенъ Аттическому гражданину.

Коль прискорбно и горестно зрѣть, что юношъ распаляетъ кипящая кровь, побуждаетъ плоть, обольщаютъ похотѣнія, уловляютъ прелести свѣта, діявольскія искушенія, и

(y) *Худо живутъ, ежели о Богѣ не хорошо разсуждаютъ. Август.*

(z) *Воспитаніе требуетъ наипящшаго прилѣжанія, которое премного воспользуетъ. Сен. 2. о гнѣвѣ 18.*

и сладость пороковъ; а отецъ между тѣмъ, аки бы вовсе никакого не имѣлъ сына, живетъ безпечально; хотя самая истинна гласитъ, что мужъ, украшенный добродѣтельми и сѣдинами, изъ малаго числа тѣхъ, кои имѣлъ нѣкогда въ юношествѣ, добродѣтелей легко (a) догадаться можетъ, коль неисчетные пороки окружаютъ сына! Естьлибъ просвѣщенные ученіемъ никогда неучеными, естьлибъ отцы никогда сынами, ежелибъ храбрые никогда немощными, и естьлибъ осторожные никогда обманутыми не были; то не дивно было бы, что отцы являются иногда въ воспитаніи дѣтей (b) нерадивы. Ибо лишеніе опытовъ непосредственно помогаетъ заблуждать человѣку.

Но естьли ты, бывъ прежде сыномъ, нынѣ уже отецъ; бывъ прежде молодъ, теперь уже старъ; и при всемъ томъ однакожъ ослѣпляла тебя гордость, оскверняла невоздержность, поражала ярость, усыпляла лѣность, низвергало сребролюбіе, преодолѣвало (c) обжирство; скажи мнѣ, жестокосерднѣйшій

(a) *Разсуждай, что и онъ есть отрокъ, и ты былъ отрокомъ; и сіе, чемъ ты находишся, знаніе твое такъ употребляй, дабы помнилъ, что ты человѣкъ, и отецъ человѣческій. Плин. 9.*

(b) *Кто надѣется; тотъ меньше опасается, меньше остерегается, и больше страждетъ. Тертул. о украш. жен. Потачка дѣтямъ предна Овид. 2. о любов. 19.*

(c) *Воспитаніе понесенныхъ бѣдъ къ предостереженію отъ подобныхъ вредностей да будетъ намъ по увѣщаніе. Діонъ кн. 44.*

шій отецъ, естьли ты толикими болѣзновалъ пороками; то для чего не пріемлешь (d) въ стражу сына, отъ тебя рожденнаго? Естьли же не хочешь дѣлать сего, потому что онъ твой сынъ; то долженствуешь дѣлать для того, понеже онъ есть твой ближайшій. Ибо статься не возможно, чтобъ юноша, притѣсняемый отъ многихъ пороковъ, лишаясь помощи, напослѣдокъ съ степени своего (е) низверженъ, и къ крайнему безчестію и укоризнѣ отца побѣжденъ не былъ. Не возможно мясу уцѣлѣть и удержать въ себѣ хорошей вкусъ, естьли его не осолятъ; не возможно рыбѣ жить внѣ воды; не возможно не изсохнуть давно сорванной съ шиповника розѣ; равнымъ образомъ не льзя и родителямъ долговременно утѣшаться дѣтьми, ежели оныя хорошо воспитаны (f) не будутъ. Къ вящшему же распространенію достоинства сего предмета я говорю, что въ святомъ Христіянскомъ благочестіи, гдѣ бываетъ доброе воспитаніе, тамъ всегда уповается и доброй совѣсти. (g).

До-

(d) *Плѣть на самаго себя готовитъ, кто не наказываетъ сына.* Собран. времен.

(е) *Слова смущаютъ духъ; безстыдство же языка сокрушаетъ сердце, и смертоносныя сѣмена вливаетъ въ жилы.* Манту. противъ безстыд. пишущ.

(f) *Ежели въ первыхъ лѣтахъ не истребишь пороковъ; то оные неисправимою злостью напослѣдокъ укрѣпляются.* Фав. 1. гл. 2.

(g) *Всякъ къ такову концу приходитъ, какое позымѣлъ начало.* Сидон. 6. посл. 4.

Довольно извѣстно изъ книгъ, что Есхинъ Философъ, будучи сосланъ изъ Аѳинъ, съ фамиліею и дѣтьми переселился жить (h) въ Родусъ: къ чему подали причину жесточайшія между имъ и Демосѳеномъ въ обществѣ распри; для которыхъ Аѳиняне одного (i) удаля, другаго оставить у себя опредѣлили: и поистиннѣ разумно. Понеже изъ Философскихъ несогласій обыкновенно раждаются въ народахъ междоусобныя брани. Когда же по изгнаніи Есхинъ жилъ въ Родусѣ; то между прочими говорилъ преизрядную рѣчь, которою жестоко выговаривалъ Родійцамъ за то, что они въ воспитаніи и (k) обученіи дѣтей крайне нерадѣтельны были; сими увѣщевая ихъ словами:

Вѣдайте, Родіицы, что предки ваши заславу и похвалу себѣ вмѣняли произшествіе свое отъ Лидянъ, кои паче другихъ народовъ прилѣжнѣе о воспитаніи (l) дѣтей старались:

(h) *Есхинъ избравъ ссылкою Родусъ, принесъ туда съ собой Аѳинскія науки. Фаб. кн. 12. при окончан.*

(i) *Истребивъ сѣмя злобы, плодъ беззаконія увядаетъ. Амврос.*

(k) *Источникъ и корень добродѣтели и честнаго житія, есть доброе воспитаніе. Плут. о воспит. дѣт.*

(l) *Надлежитъ обуздывать и непопускать, пылающую юность, чтобы оная къ злонравію стремилась. Мантуан. противъ безстыд. пиш.*

чему причиною быль имѣвшійся у нихъ законъ слѣдующаго содержанія: Ежели у отца много случится сыновей; то тѣ токмо да будутъ наслѣдниками имѣній, кои суть (m) добродѣтельны: а ежели одинъ точію добродѣтеленъ, то всему безъ изъятія пусть и наслѣдникомъ одинъ онъ да будетъ. Когда же паче чаянія всѣ сыны суть злонравные, то и изъ наслѣдія отческихъ имѣній всѣ исключены да будутъ. Понеже неправедно, злонравнымъ дѣтямъ быть наслѣдниками имѣнія, съ трудомъ нажитаго. Сказалъ сіе Есхинъ въ Сенатѣ Родійскомъ: который хотя, кромѣ сего, въ той рѣчи говорилъ и о другихъ многихъ вещахъ, однако я оное, яко неслужащее къ нашему намѣренію, оставляю. Ибо между важными Писателями много уменьшается цѣны сочиненію; естьли отъ предмета, о коемъ рѣчь, удаляется Авторъ.

А дабы сказать истинну, я не удивляюсь, что сыны знаменитыхъ Государей и Князей суть гордые; не дивлюсь, что прелюбодѣи; не дивлюсь, что погружены въ роскошахъ и невоздержаніи: во первыхъ, поелику юность, есть (n) мать праздности; во вторыхъ, понеже

(m) *Неправедно есть, чтобъ праздный чужими наслаждался трудами. Филон. о мужеств.*

(n) *Юность къ паденію неосторожнѣе, къ сокрушенію слабѣе, и къ исправленію жесточае. Амвр. Отроку въ поползновенныхъ лѣтахъ не токмо учителя, но и стража и надзирателя искать должно. Плин. 3. посл. 3. Уже крѣпкаго и затвердѣлаго возраста преобратить не можно; а младой и нѣжной преобращается по волѣ. Сен. посл. 25.*

неже малость искусства, есть великая развратности ихъ помощь; наконецъ, понеже по смерти родителей, не меньше будучи осквернены пороками, какъ и украшены добродѣтельми, въ наслѣдіе вступаютъ. Естьлибъ заподлинно вѣдали легкомысленные юноши, что надобно имъ подверженными быть Лидійскому закону; такъ чтобъ, ежели они не добродѣтельны, не льзя было получать наслѣдства; то статься не возможно, чтобъ нѣкогда себя не исправили; нижѐ ослабляли толико узду (о) своимъ похотѣніямъ. Ибо многихъ отъ злодѣйства больше страхъ потерянія того, что имѣютъ, нежели усердіе къ дѣланію того, что должны, отвлекаетъ. (р)

Неспорно, по различію родителей великая въ дѣтяхъ склонностей обрѣтается разность, когда иные слѣдуя естественному побужденію, добродѣтельны; а иные не сопротивляясь похотѣніямъ, злонравны бываютъ; говорю однакожъ, что въ семъ случаѣ много способствуетъ (q), ежели доброй отецъ сына отъ младыхъ ногтей хорошо наставляетъ, врожденное

(о) *Многіе меньше прихотями своими погибаютъ, между потопленіемъ фортуны. Курц. кн. 8.*

(р) *Добрые ненавидятъ грѣхъ, любя добродѣтель; а злые ненавидятъ грѣхъ, страшась наказанія. Горац.*

(q) *Человѣкъ отъ самаго колѣна ни совершенно доброй, ни совершенно злой не раждается; но къ обоимъ свойствамъ природа склонна. Апул. о Философ.*

ное зло добрымъ воспитаніемъ поправляя. Ибо часто добрая привычка преодолѣваетъ худую склонность. (r)

Великіе Государи и Князи, дабы исполнили въ воспитаніи дѣтей свое званіе, должны любопытствовать отъ учителей и наставниковъ, къ какимъ порокамъ или добродѣтелямъ сыны клонятся: дѣлать же сіе нужно для того, чтобъ сохранить ихъ въ добрѣ, и тѣмъ прилѣжнѣе обуздывать и удерживать отъ зла. Ибо возмужавшіе юноши не отъ иной причины погибаютъ, какъ токмо отъ того, что въ отрочествѣ поступать по своей волѣ давано было имъ свободу (s).

Секстъ Херонейскій въ книгѣ о изрѣченіяхъ древнихъ повѣствуетъ, что нѣкоторый гражданинъ Ѳивскій однимъ днемъ въ Аѳинахъ скупилъ на рынкѣ много такихъ вещей, кои по состоянію его лица большею частію излишнія и вовсе (t) не нужныя были: въ чемъ не меньше погрѣшаютъ скудные, какъ и богатые; и богатые равно какъ и скудные. Ибо природа толь

(r) *Всѣ вещи попеченіемъ, изобильнымъ тщаніемъ, и неусыпнымъ трудомъ, и противъ природы лучшими здѣлать можно Еліан. кн. 1.*

(s) *Весьма легко нѣжныя сердца къ люблѣнію добродѣтели и честности позбуждаются. Сен. посл. 108. Не люблю (сына), ежели не оскорбляю. тотъ же посл. 25.*

(t) *Покупай не то, что надобно; но что необходимо нужно: въ чемъ нѣтъ нужды, за то и копѣйку дать дорого. Катонъ Сен. посл. 93.*

толь малымъ къ снабдѣнію жизни довольна, что со всѣмъ нѣтъ никого, который бы такъ былъ скуденъ, чтобъ, обстоятельно все уважа, не имѣлъ чего нибудь (и) излишняго. А понеже въ томъ вѣкѣ и городъ и правительство Аттическое было свѣтиломъ всея Греціи; то имѣлся въ Аѳинахъ употребительнѣйшій и предревній законъ, которымъ публичныхъ товаровъ покупать (х) и продавать никому не дозволялось, ежели сперьва Философъ цѣны не ограничилъ. Ахъ! когдабъ сей преизрядный законъ хранился и въ нашемъ вѣкѣ! Ибо нѣтъ ничего вреднѣе обществу, какъ допускать, чтобъ одни продавали, яко немилосердные лихоимцы; а другіе покупали, яко глупые невѣжи.

Когда же все оное покупалъ Ѳивянинъ; то пришелъ между тѣмъ туда Философъ, и спросилъ его слѣдующимъ образомъ: Скажи мнѣ пожалуй, гражданинъ Ѳивскій, для чего ты тратишь деньги на такія вещи, которыя и для дому твоего не нужны, и еще гораздо мень-

(и) *Ни одинъ убогій человѣкъ, который лишняго не желаетъ, нужнаго не желать не можетъ. Апул. Апол. 1.*

Природа богатства, которыми довольна, легко пріобрѣтаемыя и ограниченныя имѣетъ. Циц. о конц. 1.

(х) *Не пріятна худая покупка; по тому что глупостью уличаешь господина. Плин. 18 5. и 1. посл. 24. Хозяинъ продавцомъ, а не купцомъ быть долженъ. Катонъ о дѣл. крестьян. 2.*

меньше самому тебѣ ко употребленію надобны? А какъ отвѣтствовалъ Ѳивянинъ: вѣдай, что все сіе купилъ я въ подарокъ ужѐ двадцатилѣтнему моему сыну, которому я ни въ какомъ дѣлѣ никогда не противорѣчилъ, и ни въ какомъ прошеніи никогда (у) не отказывалъ; то Философъ сказалъ: Ахъ! сколь бы ты былъ щастливъ, естьли бы такъ, какъ нынѣ находишся отцомъ, былъ вмѣсто того сыномъ; и то, что отецъ говоритъ о сынѣ, сынъ подтверждалъ объ отцѣ! но мнѣ слова̀ твои весьма огорчительны. Ибо даже до двадцатипятилѣтняго возраста ни сынъ не воленъ противорѣчить отцовымъ совѣтамъ, ни добрый отецъ не долженъ потакать сыновнимъ прихотѣніямъ. Чего ради я нынѣ безщастнымъ отцомъ тебя называю, понеже ты волю сына исполняешь; а не сынъ твоему желанію и власти повинуется: и такъ превращаешь ты чинъ естества, когда отецъ сыну своему сыномъ, и сынъ отцу своему отцомъ здѣлался. Клянусь безсмертными богами: Когда состарѣешся; то будешь самъ рыдать, что съ сыномъ, во время младости его, смѣялся. Сіи Философскія слова̀ хотя суть не многія, всякъ однакожъ одаренный здравѣйшимъ смысломъ признае̇тъ, что оныя важнѣйшихъ разсужденій наполнены.

Дѣло въ томъ состоитъ, дабы Великіе Государи и Князи наиприлѣжнѣйше приказывали

(у) *Излишняя любовь многимъ родителямъ бываетъ причиною, что они не искренно дѣтей любятъ. Плут. о воспит. дѣт.*

вали наставникамъ дѣтей своихъ такъ учить, чтобы они исполнять прихоти свои отвыкли: чѣмъ отвлекутъ ихъ отъ собственнаго мнѣнія, и обратятъ къ чужему разсудку. Ибо высокихъ лицъ дѣти, коимъ все по желанію своему дѣлать дается воля, статься не возможно, чтобъ хорошо были воспитаны (z).

ГЛАВА 38.

Великіе Государи и Князи съ прилѣжаніемъ остерегаться должны, дабы не воспитывать дѣтей своихъ черезъчуръ нѣжно и роскошно: многіе изъ древнихъ Государей по той единственно причинѣ, что суровѣе воспитаны были, весьма храбрыми и мужественными здѣлались; въ доказательство чего Авторъ приводитъ достопамятныя исторіи.

Изъ опыта явно, что въ войскахъ по состоянію и множеству непріятелей дѣлаютъ укрѣпленія и защиты; кораблеплаватели, подвергаясь морскимъ опасностямъ, по свойству моря крѣпкіе корабли выбираютъ; и наконецъ всѣ разумные мужи по качеству наступающей

 бѣды

(z) *Дѣти, изъ отроческихъ лѣтъ въ любленіи и преимуществахъ отческой власти воспитанныя къ разнымъ уклоняются порокамъ. Плин. кн. 6.*

Учители стараться должны, чтобъ отроки управлять и управляемы быть предводительствомъ правды научалися. Апул. о Философ.

бѣды пріуготовляютъ (a) спасительныя средства. Часто приходитъ мнѣ на мысль, можно ли сыскать хотя одно состояніе, возрастъ, страну, народъ, царство или вѣкъ, въ которомъ бы родившійся какойнибудь человѣкъ провелъ жизнь, не отвѣдавъ никогда, что есть нещастіе (b). Понеже, естьли бы такой нашелся; безъ сомнѣнія почлибъ его во всемъ свѣтѣ за чудовище, и не безъ причины завидовалибъ ему всѣ какъ живые, такъ и мертвые.

Но разсмотрѣвъ все на перечотъ, вижу я того, который вчера былъ богатъ, нынѣ убогаго: того, который прежде былъ здоровъ, нынѣ зрю больнаго; того, который вчера смѣялся, теперь нахожу плачущаго; того, который почиталъ себя весьма благополучнымъ, нынѣ сѣтующаго о своемъ нещастіи; того, который недавно процвѣталъ, нынѣ зримъ бѣдствующаго; наконецъ коего знали живаго, нынѣ видимъ (c) погребеннаго: да еще не довольно, что погребенъ, но и вовсе забвенію пре-

(a) *Въ ясную погоду то, что въ ненастье потребно будетъ, запасать должно. Плут. о воспит. дѣт.*

(b) *Щастія мачиха фортуна всегда нѣкоторую горесть въ человѣческія дѣла мѣшаетъ. Фулген. Миѳолог. 1. Не облегчаетъ человѣческихъ сердецъ и печалей изобиліе богатства: ибо фортуна по своей волѣ управляетъ временами. Тон.*

(c) *Фортуна веселится подлыхъ высокими, и высокихъ подлыми перемѣняя. Боет. о утѣш. Все зоветъ жестокая смерть въ свое царство. Овид.*

преданъ. Ибо человѣческая дружба толь неосновательна, что мы, какъ только погребли умершаго, вовсе изъ памяти его истребляемъ (d).

Одна вещь кажется мнѣ прегорестна, о которой весьма справедливо соболѣзнуютъ разумные мужи; сирѣчь, что въ семъ превратномъ мірѣ не по равнымъ частямъ бѣды раздѣляются; но нерѣдко упадаетъ на единаго человѣка (e) туча бѣдствій. Ибо мы толь безщастны, что свѣтъ утѣхъ и роскошей даетъ намъ только отвѣдать; а трудами и печальми даже до избытка насыщаетъ. Позови теперь разумнаго человѣка, жившаго въ посредственномъ состояніи, и вели пересказать свои похожденія отъ трилѣтняго возраста, какъ только говорить началъ; даже до пятидесятаго года, преддверія старости: какія откроетъ онъ случившіяся ему (f) противности? Всѣ сирѣчь нижеслѣдующія: досады отъ дѣтей, ухищренія непріятелей, свирѣпства женъ, злонравіе дщерей, собственныя бо-

---

(d) *Пока живъ, ненавиди человѣка, когда же умеръ, успокойся. Плавт. о свирѣп.*

(e) *Продолжаетъ таже фортуна, которая начала; и не попускаетъ бѣдному человѣку единообразно оскорбленному, въ одной бѣдѣ погибнуть. Циц. за П. Силлу.*

(f) *Человѣкъ родился отъ жены, и для того со грѣхомъ; живетъ краткое время, и для того со страхомъ: страждетъ многія бѣды, и для того съ плачемъ бываетъ. Верн.*

болѣзни, жестокія утраты имѣній, язвительной по всей странѣ голодъ, разореніе отечества моровымъ повѣтріемъ, прелютые зимой морозы, тягостные лѣтомъ жары, печальныя друговъ кончины, ненавистное враговъ благоденствіе; наконецъ столько и толикихъ объявитъ приключеній, что нерѣдко оплакивая бѣдственную жизнь, спокойной желалъ смерти (g).

Естьлижъ сіе и тому подобное вытерпѣлъ бѣдной человѣкъ наружно; то что бы сказалъ онъ о томъ, сколько претерпѣлъ внутренно? Что бы молвилъ о томъ, сколько понесъ въ тайнѣ? Все то скромные мужи хотя чувствуютъ; но многаго изъ оныхъ вещей ни кому сказать не могутъ, нижѐ смѣютъ. Ибо въ самой сущей истиннѣ труды, чрезъ пятдесятъ лѣтъ понесенные тѣломъ, въ одинъ день пересказать можно; а тѣхъ, сколько духъ и сердце однимъ днемъ (h) претерпитъ, едва льзя и за сто лѣтъ исчислить. Никто не оспоритъ, что безразсуднымъ того почесть должно, который бы, ухватя трость, пошелъ противъ вооруженнаго (i) мечемъ; и за глупаго вмѣнить, который бы, идучи

(g) *Щастливъ, который терпитъ то, что исчислить можетъ. Овидій.*

(h) *По болѣзни духа, а не тѣла, мѣру нещастія уважать должно. Вал. Макс. 9. 10.*

(i) *Нагому противъ вооруженнаго ополчаться, не есть безразсудство, но совершенное безуміе. Курц. кн. 9.*

идучи въ терновникъ, сапоги скинулъ; но однакожъ безпредѣльно глупяе и безразсуднѣе тотъ, который слабою и нѣжною плотію толикія наглости одолѣть мечтаетъ. Ибо неоспоримая гласитъ справедливость, что безъ мѣры нѣжной человѣкъ посреди великихъ горестей и досадъ жизнь провождаетъ. О щастливой человѣкъ, который, что есть роскошь (k), никогда не отвѣдьлъ! Ибо юноши, даже отъ колыбели въ однихъ токмо роскошахъ воспитанные, ни разума ко избиранію добра; ни силъ къ сопротивленію (l) злу не имѣютъ: откуду происходитъ, что высокихъ лицъ дѣти по большой части въ наивящшій порокъ мерзости (m) впадаютъ. Ибо достовѣрнѣйшее есть правило, что чѣмъ больше кто погружается въ сластолюбіи, тѣмъ въ вящшее искушеніе приводятъ его свѣтскіе пороки.

Предостойная вниманію, и весьма огорчительная зрѣнію вещь, коль остроумно нашего вѣка люди сыскиваютъ средства касающіяся до чести; коль смѣло оныя предпріемлютъ; коль мужественно къ нимъ стремятся; коль щастливо ихъ достигаютъ; коль осторожно и постоянно ихъ защищаютъ; и коль бѣдно чрезъ толь долгое время пріобрѣтеннаго, владѣ-

(k) *Нѣжное воспитаніе есть крайняя погибель. Платон. 7. о законахъ.*

(l) *О когдабъ мы сами въ дѣтяхъ нашихъ не портили нравовъ! Фаб. 1. гл. 3.*

(m) *Родители пусть лучше желаютъ дѣтямъ своимъ быть полезными, нежели любезными. Сидон. 7. посл. 9.*

дѣемаго и охраняемаго наконецъ лишаются: въ которомъ жребіи тѣмъ наипаче соболѣзновать должно, что теряется достоинство и имѣніе не за недостаткомъ трудовъ въ отцѣ, но за избыткомъ (п) сластолюбія и невоздержанія въ сынѣ. Словомъ: путь безъ малѣйшаго сомнѣнія богатой человѣкъ увѣренъ будетъ, что все бодрствованіемъ его пріобрѣтаемое, сынъ расточитъ и утратитъ сномъ покоясь.

Между суетами, какія видимы суть въ людяхъ нынѣшняго вѣка, не послѣдняя есть, потачка и нѣжное воспитаніе: что за извѣстнѣйшее отцовской къ сыну любви доказательство почитаютъ, хотя весьма праведно такой человѣкъ не прекраснѣйшее милосерднаго отца имя; но поноснѣйшее свирѣпаго вотчима заслуживаетъ (о) названіе. Ибо кто воспротиворѣчитъ, что гдѣ юность, вольность, роскошъ и богатство пребываютъ; тамъ всѣ пороки свѣта вселяются? Ликургъ Философъ, великій Спартанскій Царь и Законодавецъ, всѣхъ отроковъ, по городамъ рожденныхъ, на воспитаніе въ се́ла даже до дватцатипятилѣтняго возраста отвозить уставилъ; на такой конецъ, дабы прежде тѣла̀ юношескія къ сношенію трудовъ, нежели глаза̀ къ зрѣнію ро-

(п) Долго пріобрѣтаемое скверный мотъ въ настоящемъ слѣпотствуя, и будущаго не проникая, нѣкоторою хлябью и пучиною пожираетъ. Амврос. о должн. 2.

(о) Часто больше погрѣшаютъ, когда угождаемъ; нежели когда оскорбляемъ. Тацит. лѣтоп. 15.

роскошей (p) привыкли: и по истиннѣ разумно учредилъ сie Ликургъ. Ибо легче земледѣльцу научиться городскихъ пороковъ, нежели дворянину привыкнуть къ крестьянской работѣ. (q)

Народъ Лигурцы, какъ повѣствуетъ Ливiй, въ древнiя времена былъ союзной Капуѣ, и крайнiй непрiятель Риму. У нихъ имѣлся законъ, который не дозволялъ никого принимать въ военную службу, ежели оной или въ походахъ воспитаннымъ, или на горахъ пастухомъ не былъ; сирѣчь дабы которымъ ни есть изъ тѣхъ способомъ тѣло привыкши къ стужѣ и ненастьямъ, съ вящшею удобностiю военные труды сносило (r). Въ лѣто же отъ созданiя го́рода четыреста сороковое Римляне прежестокую воздвигли брань на Лигурцовъ, отправя къ нимъ съ властiю Кн. Фабрицiя, который наконецъ ихъ побѣдилъ, и по́слѣ торжественнаго входа на другой день слѣдующую говорилъ рѣчь въ Сенатѣ.

Я, Высокопочтенные Господа̀ Сенаторы, производилъ войну съ Лигурцами пять лѣтъ; и кленусь богами, что во все то время не прошло ни

(p) *Первые лѣта̀ не въ роскоши; но въ дѣлѣ и трудахъ препровождать должно. Лаерц.*

(q) *Охотнѣе взимается трудъ по причинѣ желанiя роскоши; нежели любви ради добродѣтели. Лев слов. 11.*

(r) *По колику богаты имѣнiемъ и обременены роскошми, по толику больше къ военнымъ подвигамъ неспособны бываютъ. Тацит. лѣтоп. 3.*

Мужественнѣйшiй воинъ изъ стремнинныхъ и жестокихъ мѣстъ приходитъ. Сен. посланiе. 55.

ни одной недѣли, въ которую бы мы или дѣйствительнаго сраженія, или жестокаго бою съ непріятелемъ не имѣли: удивительнѣе же сего, что не показали никогда оные ва́рвары ни малѣйшаго знака малодушія или слабости, почемубъ принуждены были просить у Римлянъ мира. Они съ толикою жадностію бились, что весьма часто лишали насъ надежды получить надъ ними побѣду. Ибо между сильными войсками превосходная храбрость одного всегда другому великой страхъ наводитъ.

Но я скажу вамъ, Высокопочтенные Господа̀ Сенаторы, одну вещь, дабы изъ оной юношество Римское примѣръ брало. Поелику Лигурцы изъ отроческихъ лѣтъ бываютъ пастухами, и тѣла̀ свои пріучаютъ къ деревенскимъ трудамъ; то толь суть крѣпки, что хотя та страна весьма холодная и знойная; по истиннѣ однакожъ чрезъ все пятилѣтнее время не видали мы ни одного изъ нихъ, который бы зимой грѣлся у печки, или лѣтнею порою (s) отдыхалъ подъ тѣнью. И не думайте, Господа̀ Сенаторы, что я доношу о семъ Сенату для пріобрѣтенія вящшаго уваженія моей побѣдѣ; но съ тѣмъ паче намѣреніемъ, дабы вы прилѣжнѣе смотрѣли за воинствомъ вашимъ, чтобъ оное всегда въ трудахъ упражнялось, не допуская его ослабѣвать (t) отъ без-

(s) *Суровость небеснаго климата не токмо къ крѣпости тѣлъ; но и сердецъ премного способствуетъ Вегет.* 1. 2.

(t) *Часто тѣхъ, коихъ укрѣпилъ трудъ, лѣность въ безсиліе приводитъ. Сен. 1. о против. или ссор.* 8.

бездѣлья. Ибо пагубнѣе Римскому воинству одолѣннымъ быть отъ роскошей, нежели побѣжденнымъ отъ непріятелей. И, да повторю объявленное выше, мнѣ кажется надобно вотвращеніе сего запретить богатымъ, дабы они дѣтей своихъ не воспитывали въ праздности или нѣгѣ. Ибо, словомъ сказать, не возможно статься, чтобъ черезъ чуръ нѣжныя тѣла руками своими многія одержали побѣды (u).

Я, Высокопочтенные Сенаторы, говорю сіе для того, дабы знали вы, что Лигурцы побѣждены не столько храбростью Римлянъ, сколько суровостью фортуны; которая ни въ чемъ не изъявляетъ вящшаго непостоянства (x), какъ въ дѣлахъ военныхъ. Чего ради хотя въ настоящемъ времени кажутся разбиты и побѣждены Лигурцы; однакожъ, по моему мнѣнію, милосердно съ ними поступить, и благосклонно въ союзъ принять должно. Ибо не разумнаго человѣка дѣло, отдавать на произволъ щастія то, что по согласію учиниться можетъ. Вышерѣченное повѣствуетъ Іуній Пратъ въ третьей книгѣ о союзѣ царствъ, гдѣ говоритъ онъ, что Кн. Фабриція не меньше мудрымъ и разумнымъ за произнесенныя слова, какъ храбрымъ и мужественнымъ за отправленныя дѣла почитали.

(u) *Меньше тотъ боится ранъ и смерти, который меньше роскошей и утѣхъ узналъ въ жизни.* Вегет. 1. 3.

(x) *Всѣ человѣческія вещи, а наипаче имперіи многимъ жребіямъ суть подвержены.* Лип. 42.

Древнiе жители Валеарпскихъ островов, называющихся нынѣ Маiорка и Минорка, хотя не просвѣщенными, но изъ ва́рваровъ ва́рварами почитались; однакожъ въ воспитанiи дѣтей не нерадѣтельны были. Ибо они въ отрочествѣ непрестаннымъ упомляя ихъ трудомъ, толь терпѣливыми въ военныхъ подвигахъ дѣлали, что Кареагенцы по пяти плѣнныхъ Римлянъ за одного невольника привезеннаго изъ Маiорки промѣнивали. Дiодоръ Сицилийскiй въ пятой книгѣ повѣствуетъ, что на тѣхъ островахъ матери не давали маленькимъ сыновьямъ изъ рукъ своихъ хлѣба; но клали оной или на кровлѣ, или по верьхъ высокаго камня; такъ чтобъ они видя глазами, не могли достать руками. И ежели сыны хотѣли кушать оной; то надобно было имъ сшибать (у) его оттуда приготовленнымъ изъ пращи камнемъ. Подлинно сiя вещь была дѣтское упражненiе; но самая выдумка мужескаго смысла; отъ которой здѣлалось, что Валеарцы превосходное имѣли (z) искусство въ борбѣ и киданiи изъ пращи. Ибо въ тѣ поры мужья метанiемъ пращнымъ, такъ какъ нынѣ мальчики забавными стрѣлами, попадая въ цѣль, перевѣдывались и играли.

Великой Британнiи, именуемой нынѣ Англiя, жители, безспорно, что паче варваровъ

(у) *Военной трудъ повседневною привычкою корысти дѣлается сноснѣе. Iустинъ* 3.

(z) *Не пынѣженныхъ роскошми; но укрѣпленныхъ трудомъ побѣда украшаетъ. Амбр. псал.* 118.

ровъ ва́рвары были; однакожъ надлежитъ признаться, что въ послѣдующемъ вѣкѣ царство оное между славнѣйшими считалось; поелику Британцы и самихъ Римлянъ часто побѣждали. Ибо время толикія во всѣхъ вещахъ дѣлаетъ перемѣны, что, коихъ прежде весьма пространно господьствующими знали, тѣхъ вскорѣ пото́мъ ужѐ рабами видимъ. Иродіанъ повѣствуетъ, что Британскій посолъ нѣкоторымъ днемъ, не возмогши добиться ни какой справедливости и благоволенія въ Римскомъ Сенатѣ, сіи слова̀ не безъ крайняго дерзновенія молвилъ: Истинно я досадую, что вы и миръ отвергаете, и перемирія заключить не хощете; но сіи двѣ вещи справедливѣйшую намъ къ войнѣ подадутъ причину, для того что одиножды зачавъ войну, всякъ не инаго, но токмо щастіемъ опредѣленнаго (а) жребія достигнуть возможетъ. Ибо нѣжныя Римлянъ тѣла̀ ужѐ отвѣдали остроты палашей Британскихъ.

Гласитъ же Британская исторія, какъ то и въ самомъ дѣлѣ правда, что страна та весьма холодная, и часто замерзаютъ въ ней рѣки: чего ради же́ны обыкновенно нашивали дѣтей къ замороженнымъ рѣкамъ, и расколотя ледъ камнемъ, младенческія тѣла̀ натирали. Конецъ же, для чего оные ва́рвары тѣла̀ дѣтскія льдомъ терли, былъ тотъ, дабы симъ способомъ укрѣпить ихъ къ сношенію

Л 2

(а) *Никогда надежды въ томъ предполагать не должно, что инако сдѣлаться можетъ.* Полиц. кн. 2.

нію трудовъ: что по истиннѣ дѣлали они разумно. Ибо черезъчуръ нѣжнымъ людямъ какое пріятнѣйшее удовольствіе быть можетъ, какъ зимнимъ временемъ валяться (b) у печки, а лѣтнею порою лѣжать подъ тѣнью? Ежели жъ сіе не ложно, какъ и въ самой вещи есть истинно, что говоримъ о Британцахъ; то не безъ справедливости вѣримъ Іулію Цесарю, повѣствующему въ пятой книгѣ Комментаріевъ, что онъ покоряя Британцовъ, крайнія претерпѣлъ бѣды и опасности; поелику оные толь легко опущались и прятались въ замерзшія болота, коль удобно истомленный кто нибудь въ прохладной почиваетъ тѣни.

Луканъ и Аппіанъ Александрійскій, между прочими народами способствовавшими великому Помпею въ Фарсальской брани, упоминаютъ Массагетовъ, кои младенцамъ сосать верблюжье молоко, и ѣсть изъ жолудей испеченной хлѣбъ давали; для того чтобъ тѣломъ крѣпче къ работѣ, и ногами легче къ бѣгу были: за что справедливѣе кажется почесть ихъ разумными, нежели ва́рварами. Ибо привыкшій черезчуръ наѣдаться никакъ не можетъ быть поворотливымъ и проворнымъ. (c)

Виріатъ природою Ишпанецъ, Лузитанскій Государь, великій соперникъ и врагъ Римскій, толь былъ храброй и побѣдоносной, что Рим-

(b) *Благороднымъ колѣнамъ въ безчестіе и стыдъ почиталась лѣность. Плин. кн. 18. 3.*

(c) *Жирные чрезъ лѣность изнемогаютъ. Сен. для чего добрд. худо. 2.*

Римляне въ продолженіи тринатцатилѣтней съ нимъ войны испытавъ его непреодолимость вознамѣрились наконецъ умертвить (d) ядомъ: и какъ пришло извѣстіе въ Римъ о кончинѣ Виріата, то великая учинилась во всей Римской Имперіи радость, такъ, будто бы они цѣлую Лузитанію завоевали: и подлинно не безъ причины. Понеже, естьли бы Виріатъ не лишился жизни; Римляне никогдабъ Ишпаніи не покорили.

Іуній Рустикъ пишетъ въ сокращенной Исторіи, что Виріатъ въ отроческихъ лѣтахъ былъ пастухомъ, и пасъ быковъ по берегамъ рѣки Аны. А какъ не много возмужалъ то началъ разбивать и грабить по дорогамъ; будучи же около сорока лѣтъ, здѣлался полководцемъ и Государемъ у Лузитанцовъ; однакожъ не чрезъ нахальство, но по избранію. Ибо окруженный непріятелемъ народъ мужей храбростію сердца, и крѣпостью тѣла одаренныхъ, не смотря на пороки, въ предводители избираетъ. Естьли должно вѣрить древнимъ Историкамъ; то Виріатъ, будучи разбойникомъ, имѣлъ разбойничью шайку, безъ малаго изо ста человѣкъ состоящую, кои свинцовые сапоги носили, скидывая оные токмо въ тѣ поры, когда надлежало спасаться бѣгствомъ: по чему въ день ноги обременяя свинцомъ, ночною порою были быстрые, какъ оле-

(d) *Чрезъ поздую побѣду почти побѣжденными быть означается. Клавд. Стилик. 1. при окончан.*

олени. Ибо такъ природа устроила, что чемъ больше выглажены и вытянуты составы, темъ легче къ беганію делаются ноги. (e)

Павелъ Діаконъ въ четвертой книге о делахъ Лонгобардскихъ повествуетъ, что у древнихъ Кампанцовъ ненарушимой имелся законъ, по которому отцы сыновьямъ, прежде женидьбы, не давали на кровате спать, не садили за однимъ столомъ съ собою кушать; но стоя они едали, и на земле или на полу сыпали: который законъ по истинне былъ весьма благочинной. Ибо покой и прохлада не для юноши, еще безбородаго; но для старика, украшеннаго сединами, изобретены. (f)

Квинтій Цинциннатъ былъ вторый Диктаторъ Римскій, достойнейшій по истинне, взирая на его добродетели, обладать целымъ светомъ. Сей превосходнейшій мужъ толь строго былъ воспитанъ, что, когда искали его на Римское Диктаторство, имелъ руки окреплыя мозолями, рамена отягощенныя сохою, и лице облитое потомъ. (g) Ибо древніе вящшимъ благоденствіемъ себе поставляли

(e) *Древніе въ военныхъ екзерциціяхъ двойной весъ употребляли; чтобъ, когда подлинныя и легкія оружія возьмутъ, охотнее и проворнее бились. Вегет. 1. 1.*

(f) *Въ юности пріобретать, а въ старости употреблять должно. Сен. посл. 35.*

(g) *Въ те времена самихъ Императоровъ руками паханы нивы, земля имела сошникъ увенчанной лавровыми венками, и радостно земледельцы торжествовали. Плин. 18. гл. 3.*

ли быть подъ властію тѣхъ, кои ничему болѣе не научилися, кромѣ пахать въ деревнѣ, нежели тѣхъ, кои ничего инаго не знаютъ, какъ токмо праздновать и раскошничать въ городѣ. Калигула четвертый Императоръ Римскій толь богато и нѣжно въ младолѣтствѣ былъ воспитанъ (h), что не доумѣвали Римляне, кто больше издержалъ денегъ; отецъ ли Цесарь Германикъ во время войны на арміи, или Калигула сынъ его въ колыбели на роскоши? Теперь вопрошаю Великихъ Государей и Князей; на Квинтія ли Цинцинната сторону болѣе склонны, который храбростію своею столько завоевалъ областей; или Калигулы, который беззаконною похотію даже и роднымъ коснулся сестрамъ, не спуская и приходящимъ къ нему посѣщенія ради? Истинно, по моему разсужденію, готовѣйшій отвѣтъ о добролѣтели перьваго и злонравіи послѣдняго. Ибо Квинтій Цинциннатъ никогда не возвращался изъ сраженія безъ побѣды, а проклятый Калигула ни одного не пропустилъ злодѣйства, котораго бъ не исполнилъ.

Светоній Транквиллъ книги второй въ пятдесятъ шестой главѣ о Цесаряхъ повѣствуетъ, что Октавій Императоръ, ежели случайно въ Капитолію, гдѣ собирался Сенатъ, входящимъ сыновьямъ его еще младолѣтнымъ

 при-

(h) *Такъ надлежитъ разсуждать примѣры, коихъ убѣгать; какъ и тѣ, коимъ слѣдовать должно.* Сен. о гнѣвѣ. 3. 22. *Пороки правительствующихъ въ народъ проистекаютъ.* Клавд.

привставали Сенаторы, или отдавали нѣкоторое почтеніе; прежестоко досадовалъ, (i) и крайнѣ былъ недоволенъ. А какъ спросили его нѣкогда въ Сенатѣ: Для чего онъ до сыновей не ласковъ? Отвѣтствовалъ: Ежели сыны мои будутъ добрые; то гдѣ я теперь сижу, и они сидѣть станутъ: а когда худые, то не хощу, дабы власть Сенатская подкрѣпляла ихъ злонравіе. Ибо неприлично, чтобъ первенство добродѣтельныхъ, аки рабъ служило къ распространенію преимущества беззаконныхъ (k).

Александръ двадесять шестый Императоръ Римскій, хотя былъ младъ лѣтами; но за добродѣтели въ равномъ почтеніи (l) у Римлянъ, какъ великій Александръ у Грековъ имѣлся. Впрочемъ мы не говоримъ, что сей добродѣтельнѣйшій Императоръ помощію долговременныхъ опытовъ научился управлять государствомъ; понеже онъ, какъ Иродіанъ въ книгѣ шестой повѣствуетъ, въ то время, когда отъ воинства возведенъ на престолъ Императорскій, такъ былъ малолѣтенъ, что придворные на рукахъ его носили. Имѣлъ же сей щастливый Императоръ мать Маммею, которая толь благочестно его воспитывала, что со

(i) *Зыбкія юношескія сердца очень рано честьми къ гордости возвышать не должно. Тац. лѣтоп.* 4.

(k) *Долгимъ временемъ, и многими и великими заслугами честь пріобрѣтается. Лип. кн.* 42.

(l) *Тотъ созрѣлъ къ чести, кто уже зрѣлъ есть къ добродѣтели. Вал. Макс.* 3. 1.

со всѣхъ сторонъ запирала дворъ, и не допускала къ нему приходить никого, жизнію и нравами непохвальнаго: котораго попеченія сей преизрядной женщины никакъ презирать не должно. Понеже часто Государи, сами собою добронравные, портятся сообщеніемъ (m) злонравныхъ. Впрочемъ, какъ по вышесказанному сія достохвальная жена остерегала, дабы шуты, ласкатели, насмѣшники и строители лжи никакова не имѣли входа; то по случаю нѣкоторый гражданинъ сказалъ ей слѣдующее:

Мнѣ кажется не очень справедливо, пресвѣтлѣйшая Государыня, что вы подъ толь крѣпкою стражею (n) храня сына, напротивъ того нерадите о збереженіи государства. Ибо неприлично Государямъ такъ отъ всѣхъ прятаться, чтобъ надежнѣе было получить приступъ къ богамъ, нежели позволеніе съ ними единое молвить слово. Которому отвѣтствовала Императрица Маммея: Тѣ, кои несутъ званіе господствованія надъ господствующими, гораздо больше царскихъ пороковъ, нежели государственныхъ непріятелей опасаться должны. Ибо непріятелей однимъ сраженіемъ истребить можно; а пороки во всю жизнь непобѣдимы пребываютъ. На конецъ, непріятели разоряютъ токмо однѣ владѣнія земель;

(m) *Кои обращаются съ злонравными, тѣ заражаются ихъ пороками. Филонъ о Іосиф.*

(n) *Ничто не принесетъ пользы; ежели отъ начала даже до конца равное тщаніе прилагаемо не будетъ. Сен. 2. о благод. 1. 1.*

а злонравный Государь искореняетъ добрые изъ государства обычаи. Такой былъ отвѣтъ сея благороднѣйшія Героини.

Изъ сихъ, какія предложилъ, и другихъ множайшихъ, которыя миновалъ, исторій могутъ уразумѣть всѣ Высоковластные мужи, коликая въ строгомъ или нѣжномъ (o) воспитаніи дѣтей заключается разность. Но я теперь же предвозвѣщаю, что читатели сего, яко справедливо написанное похвалятъ; при всемъ однакожъ томъ нѣжить дѣтей (p) не перестанутъ. Чего ради много читающіе, и мало дѣлающіе подобны колоколамъ, которые въ церковь другихъ созывая, сами у обѣдни никогда не бываютъ.

Но умалчивая то, что первѣйшее, сирѣчь, должное почитаніе Богу, отцовскую честь, и сыновнюю пользу; по крайней мѣрѣ хотя для того должны родители дѣтей отвлекать и удалять отъ роскоши, дабы не зделались они слабосильными. Ибо черезъ чуръ нѣжныя дѣти всѣ по большой части бываютъ слабы и подвержены болѣзнямъ (q).

Да

(o) *Лакедемоняне такъ дѣтей кормятъ, чтобъ никогда не наѣдались; дабы чрезъ то къ алчбѣ могли привыкнуть. Ираклид. о гражд. дѣл.*

(p) *Добродѣтель хвалится, и зябнетъ. Ювенал. Сатир. 1.*

(q) *Благополучной старости основаніемъ есть доброе въ отрочествѣ тѣлъ воспитаніе. Плут. о восп. дѣт.*

Да какъ же? не видимъ ли мы, что крестьянской сынъ въ сермягѣ безъ опояски, въ худой и изорванной рубахѣ, босой не покрывъ головы, растегнувши грудь, лѣтомъ безъ шапки, зимой безъ плаща и шубы, днемъ пашетъ землю, ночью пасетъ скотину, питается ржанымъ хлѣбомъ, и спитъ на голой землѣ, либо на перинѣ половою набитой; однакожъ посреди всѣхъ сихъ трудовъ бываетъ оный отрокъ толь здоровъ и силенъ тѣломъ, что всякой имѣть у себя такаго сына желалъ бы. (r)

Противное сему бываетъ на дѣтяхъ Вельможескихъ. Ибо, не видимъ мы, что дитя у богатаго человѣка двойными изъ Голландскаго полотна пелѣнками повиваютъ; колыбель строятъ по новому образцу; кормилицѣ для молока дѣлаютъ тысячу выгодъ; ежели по случаю питомецъ неможетъ, кормилицу перемѣняютъ, или лѣчатъ дiетою; отецъ и мать не спятъ денно и ночно, и все семейство заставляютъ быть безъ сна; не даютъ ему ничего кушать, кромѣ съ курицами приготовленныхъ похлебокъ; чтобъ не упалъ съ лѣсницы, ходятъ за нимъ многiе стражи; чего бы ни попросилъ младенецъ, скорѣе какъ слово молвить, ему (s) предлагаютъ; напослѣ-

---

(r) *Храбрѣйшiе Герои, и мужественнѣйшiе воины изъ земледѣльцовъ родятся. Плин. 18. гл. 5. Нѣжное и роскошное воспитанiе портитъ умы и нравы. Плат. 6. о закон.*

(s) *Отрокъ родительскiя богатства зрѣть, а не употреблять долженъ. Сен. о гнѣв. 2. 21.*

слѣдокъ ни на какое дѣло не употребляютъ времени, кромѣ на одну ему прислугу; ни на что не иждиваютъ денегъ, токмо на нѣжное и роскошное его содержаніе; ни на какую вещь, кромѣ на зрѣніе его, глазъ не вперяютъ: и наконецъ ни въ чемъ иномъ, кромѣ въ единственномъ любленіи его, сердца̀ ихъ не упражняются? Но пускай повѣрятъ мнѣ, что будетъ нѣкогда время, въ которое, для нѣжнаго воспитанія дѣтей расточающіе деньги, оплакивая ихъ прольютъ пото́мъ сле́зы (t).

Часто случается видѣть, коль великолѣпно и расточительно тщеславный человѣкъ воспитываетъ сына; а наипаче, естьли родится у такого, который ужѐ нѣсколько постарѣе и бездѣтенъ: онъ толикія на воспитаніе его иждиваетъ богатства, что напослѣдокъ для собственной женидьбы принужденъ бываетъ занимать у другихъ деньги; и всего хуже, то что истрачено тамъ излишнее, употребленнымъ во благо; а кусочикъ хлѣба нищему данной погибшимъ считаетъ. Однакожъ великія иждивенія отцовъ, прилѣжнѣйшія попеченія матерей, нѣжное и роскошное содержаніе кормилицъ, и неотступное надзираніе слугъ, дѣлаютъ ли отроковъ здоровѣйшими? Никакъ (u). Но

(t) *Кои утратили доброе ученіе дѣтей, тѣ сами себя беззаконіями ихъ терзаютъ. Плут. о восп. дѣт.*

(u) *Отъ строгости младой разумъ не ослабѣваетъ; но укрѣпляется. Сидон. 5. посл. 16. Нѣтъ толь щастливой природы, которая бъ безъ добраго воспитанія къ злу не уклонилась. Плут. въ нравоучител.*

Но еще чѣмъ прилѣжнѣе ихъ лѣчатъ, тѣмъ пуще они страждутъ; чѣмъ изобильнѣе насыщаютъ, тѣмъ пуще сохнутъ; чѣмъ больше нѣжатъ, тѣмъ слабѣе бываютъ; чѣмъ вящше тратятъ, тѣмъ меньше получаютъ успѣха (x): что дѣлается не безъ особливаго Божескаго промысла. Понеже не угодно Богу, что дороже стоятъ пелѣнки младенцевъ, нежели одѣянія убогихъ. И по истинѣ сіе попущеніе его заключаетъ въ себѣ важную тайну: по тому что убогой человѣкъ дитя свое безъ обиды богатаго и къ пользѣ общества воспитываетъ; а богатой сына своего потомъ убогаго и къ вреду общественному кормитъ. Естьлижъ сіе такъ есть, какъ и въ самой есть вещи, то весьма справедливо умереть волку, который насъ снѣдаетъ; и напротивъ того жить овцѣ, которая насъ одѣваетъ и кормитъ (y).

Ежечасто родители не хотятъ употребить нѣкоторую строгость для хорошаго воспитанія дѣтей своихъ, сказывая, что они еще младолѣтны, и къ наученію ихъ довольно остается времени; для лучшаго же оправданія въ своей погрѣшности говорятъ, что великая угрожаетъ опасность здоровью отрока, естьли въ

(x) Чего позмужатъ не пожелаетъ, который ползаетъ въ порфирѣ? Фав 1. гл. 3.
(y) Къ пласти когда присоединится злость нравовъ, то и къ движеніямъ сердечнымъ прибавится безумія. Плут. къ неучен. Государ.

въ маленькомъ ономъ возрастѣ его наказывать, коимъ нерадѣніемъ родительскимъ о дѣтяхъ разздраженный Богъ попускаетъ, что они столько обществу вреда и оскорбленій, столько фамиліи безчестій и посрамленія наносятъ; толико родителямъ непослушными, злонравными, упрямыми, неспособными къ наукамъ, ненавидящими благочиніе, толикими любителями лжи, и толикими врагами правды (z) дѣлаются; что въ тѣ поры родители желалибъ не токмо наистрожайше ихъ наказывать; но ещебъ и радовались, естьлибъ было съ пролитіемъ горьчайшихъ слезъ давно погребенію предали (a).

Сюдаже относится и другая вещь, примѣчанія весьма достойная; но гораздо достойнѣйшая плачевнаго вопля; сирѣчь, что отцы и матери подъ видомъ отроческой ласкословности воспитываютъ дѣтей болтунами, говорунами, шутами и пустомѣлями; а сіе то со временемъ къ крайнему безславію отца, и готовѣйшей пагубѣ сына послужитъ. Ибо юноша, при-

---

(z) *За великія погрѣшности великимъ и наказаніямъ быть должно. Пахимер. кн. 3*

(a) *Человѣкомъ обладаетъ привычка. Амвр. Рим. 8. Злыхъ сѣменъ злая и жатва. Наз. рѣч. 38. Кокушкинъ птенецъ возрасши, хотя не есть законнорожденный, законныхъ однакожъ и самую мать купно пожираетъ: такъ нѣкоторыя дѣти съ великою потачкою и безумною любовію будучи воспитаны, родителей своихъ испровергаютъ. Плин. кн. 10 гл. 9.*

привыкшій изъ отроческихъ лѣтъ представлять шута, чего инаго надѣяться можетъ, какъ токмо въ старости быть комедіантомъ и бездѣльникомъ? Хотя же сказанное мною есть худо, но гораздо хуже то, что я сказать намѣренъ; сирѣчь, не точію родители, но еще и самые надзиратели и кормилицы отроковъ учатъ произносить срамныя и безстыдныя слова̀ (b); кои ни языку дѣтскаго возраста позволенными, ни слуху старческаго почтенія сносными быть не должны. Понеже не имѣлось бы никакихъ мущинъ безстыдныхъ, легкомысленныхъ, и безчестіе ни во что вмѣняющихъ, естьли бы не давано было имъ воли въ отрочествѣ говорить и болтать пустое (c).

Чего ради опредѣляемые къ воспитанію дѣтей знаменитыхъ лицъ всѣми силами непремѣнно стараться должны имѣть ихъ въ страхѣ и (d) глубочайшемъ смиреніи и послу-

(b) *Безстыдство учтивостью называютъ. Минут. 3. 88. Срамныя слова̀ смѣхомъ и устами лобызаемъ. Фаб. 1. гл. 3. Ничто срамное языку и зрѣнію да не входитъ въ чертогъ, гдѣ пребываетъ отрокъ. Ювен.*

(c) *Мы всѣ въ подражаніи срамныхъ и злыхъ дѣлъ переимчивы. Ювен. Сатир. 14. Малое разстояніе между словами и слухомъ. Наз.*

(d) *Гдѣ нѣтъ страха, тамъ не будетъ и спасенія. Исидор. Аристотель говаривалъ: родители, хорошо воспитавшіе своихъ дѣтей, гораздо достойнѣе почтенія, нежели тѣ, кои токмо родили; по тому что отъ сихъ жизнь,*

а

слушанiи; нижѐ довольствоваться тѣмъ, естьли бы родители, что имъ ужѐ удовлетворено, говорили. Ибо родители по безмѣрной къ дѣтямъ своимъ любви, пустословами ль они здѣлаются, или злонравными, не уважаютъ. Естьли же отецъ, какъ обыкновенно часто бываетъ, не попуститъ учителю наказывать сына (e); сiе, говорю, когда случится, а учитель человѣкъ разумной; то не меньше обличать и увѣщевать отца, какъ наказывать и унимать сына долженъ: ежелижъ симъ не успѣетъ, то лучше совѣтую я ему попрощаться съ своею должностью. Ибо тѣмъ, коимъ собственная честь прiятна, одиножды что нибудь начавъ, надлежитъ лучше потерять жизнь, нежели не совершить своего званiя (f).

Я не спорю, что справедливость требуетъ, съ дѣтьми Великихъ Государей и Князей въ воспитанiи и отпрочествѣ ихъ поступать ласковѣе, и содержать почтеннѣе, нежели съ простo-

---

а отъ тѣхъ добрая жизнь восприята. Лаерц. кн. 5. гл. 1. Ежели къ осламъ и лошадямъ искусныхъ погонщиковъ и пастуховъ приставляемъ; то для чего къ младенцамъ искуснѣйшихъ не прилагаемъ учителей? Златоуст. Бесѣд. 66.

(e) *Родители безвременныя пожеланiя дѣтей своихъ укрощать должны. Апул. кн. 11. о сел .*

(f) *Трудно того, по что съ великою вступилъ надеждой, даже до конца не исполнить. Цицеронъ за Рабирiя Постума.*

стонародными (g) и крестьянскими. Ибо нѣжнѣе возращаютъ пальмовое дерево, родящее финики, коими питаются люди; нежели дубъ, приносящій жолуди, пожираемые свиньями. Однакожъ пусть Великіе Государи и Князи остерегаются толь или безмѣрную или долговременную дѣтямъ своимъ дѣлать потачку; чтобъ, когда вознамѣрятся ихъ унимать, нашли уже запутанныхъ мрежами свѣта. Ибо дѣти, черезъ чуръ нѣжно воспитанные, бываютъ или непослушны родителямъ, или слабы тѣломъ; или, всего хуже, злые нравами; такъ что лучшебъ сдѣлали родители, есть ли бы погребли живыхъ, нежели воспитали нѣжныхъ. (h).

ГЛАВА 39.

Съ коликимъ тщаніемъ Великіе Государи и Князи дѣтямъ своимъ воспитателей (a) избирать должны; такожъ о десяти свойствахъ добраго учителя, требуемыхъ въ томъ, который знаменитыхъ лицъ дѣтей учить принимается.

 Когда

(g) *Знакъ искусства, по семъ посредственной путь соблюдать весьма исправно. Плут. о восп. дѣт.*

(h) *Нравъ въ отрокахъ къ труду терпѣливѣе, нежели у юношь. Фаб. 1. гл. 20.*

(a) *Съ толикимъ разсужденіемъ наставника выбирать должно, аки бы самаго Государя избирать надлежало. Кн. Сил.*

Когда конецъ, конца не имѣющій, благоволилъ даровать начало свѣту, такой въ созиданіи его сохранилъ порядокъ: Въ день воскресенія устроилъ небо и землю; въ понедѣльникъ твердь; во вторникъ планеты; въ среду солнце и луну; въ четвертокъ птицы на воздухѣ, и рыбы въ морѣ; въ пятницу Адама, и Евву (b) жену его. И по истиннѣ пресущественно изъявилъ Богъ свое божество какъ въ самомъ созиданіи, такъ и во образѣ созиданія; понеже совершивъ (c) домъ, тотчасъ посадилъ въ немъ и домостроителей.

Но да простремъ слово наше о тваряхъ, прешедъ Зиждителя; опытъ свидѣтельствуетъ, что хозяинъ насадивъ виноградъ, тотъ часъ тыномъ или какимъ нибудь заборомъ его огораживаетъ, дабы звѣри виноградной лозы не оглодали; и какъ только начнутъ созрѣвать плоды, немедлѣнно приставляетъ къ нимъ садовника и стража, чтобъ мимоходящіе не ощечили грездія; такъ то сколь ни малы новонасажденныя розги, или ограждаются тыномъ, или сберегаются отъ садовника. Нѣкто богатый, отправляющій купечество моремъ, состроивъ огромной и крѣпкой корабль, на которой истрапилъ около шести тысячь червонныхъ; сей, говорю, естьли человѣкъ раз-

(b) *Дабы въ человѣкахъ созданія память сохранилась, имѣется на то седмой изъ дней недѣльныхъ. Іустин. противъ язычн.*

(c) *Богъ человѣка напослѣди создалъ, и ввелъ его въ сей міръ, аки въ домъ прилѣжно устроенной. Лактанц. 7. 14.*

разумной и осторожной, ищетъ прежде къ правленію (d) онымъ кормчія, нежели къ нагрузкѣ его товаровъ. Ибо въ жестокихъ буряхъ быть крѣпкимъ кораблю мало пользы, естьли правящій онымъ Шхиперъ не будетъ осторожен и весьма искусенъ.

Хозяинъ, или богатый крестьянинъ, у котораго довольно рогатаго скота и овецъ, притомъ имѣются го́ры и поля̀ удобныя къ паствѣ, не токмо сыскиваетъ пастуховъ, для сбереганія оныхъ; но еще запасаетъ и собакъ (e), дабы лаяньемъ своимъ ихъ охраняли, и для наслѣга строитъ имъ сараи. Ибо сонъ пастырей и гладность волковъ не что иное есть, какъ смертоносная для скотины язва. Сильные и великіе Государи, содержащіе на границахъ своея области охранительное противъ непріятеля войско, всегда препоручаютъ оное храбрымъ и вѣрнымъ Генераламъ: ибо въ противномъ случаѣ меньшее есть зло той оборонѣ сравниться съ землею, нежели отдаться въ непріятельскія ру́ки.

Кто столь глупъ, чтобъ не разумѣлъ, до чего касаются сіи приведенныя мною уравненія? Сирѣчь, дабы видимо и явственно было, что любящіе искренно дѣтей своихъ не об-

---

(d) *Всякой ѣздокъ ничего прежде не ищетъ, какъ то, на чье усердіе положиться. Арбит 64. Лѣкарь въ отчаяніи, а кормчій въ бурной погодѣ узнается. Сидон. 8. 10.*

(e) *Собакъ днемъ запирать должно, чтобъ ночью сердитѣе и неусыпнѣе были. Катон. о дѣл. крестьянскихъ. 124.*

обходимо обязаны для воспитанія приставлять къ нимъ добрыхъ учителей и надзирателей (f). Ибо финиковое дерево, пока молодо, весьма легко замерзаетъ и гибнетъ отъ морозу; сирѣчь, отрокъ, въ младости учителя неимѣющій, весьма удобно уловляется свѣтомъ. Ежели который господинъ одаренъ мудростію и благоразуміемъ; то ни знаменитѣйшаго замка, ни огромнѣйшаго и крѣпчайшаго корабля, ни многочисленнаго стада, ни плодоноснѣйшей виноградной рощи не цѣнитъ за столько, чтобъ не дороже ставилъ имѣть добродѣтельнаго сына, нежели всѣ сіи и прочія, коими обогащенъ свѣтъ, драгоцѣннѣйшія сокровища. Понеже доброму отцу прилично любить дѣтей своихъ, яко собственную вещь; а прочее все, какъ добро фортуны. Естьлижъ сіе такъ есть, какъ и въ самой есть вещи, что для смотрѣнія за стадомъ ищутъ добраго пастуха, къ сбереженію винограда приставляютъ добраго садовника, для правленія кораблемъ выбираютъ добраго шхипера, для защищенія крѣпости сыскиваютъ добраго полководца; то для чего воспитанія ради и ученія собственныхъ дѣтей не ищутъ премудрыхъ и искусныхъ учителей? (g).

Ска-

(f) *Единая есть первая, средняя и послѣдняя глава, доброе воспитаніе. Плут. о восп. дѣт.*

(g) *Сіи отцы дѣлаютъ такъ, аки бы кто заботясь о сапогѣ, ничего не старался о ногѣ. Плут. о восп. дѣт.*

Сказанное уже вамъ, Великіе Государи и Князи, я опять (h) повторяю: Естьли вы одинъ годъ труждаетесь, дабы дѣтей оставить богатыми; то пятдесятъ лѣтъ напротивъ того потѣть должны, дабы оставить ихъ хорошо воспитанными, изученными, и добронравными (i). Ибо вовсе безполезно, привозить много ржи въ мѣльницу, естьли жерновъ разбитъ или испорченъ: сирѣчь, тщетно копятъ и оставляютъ великія богатства, ежели наслѣдникъ оныхъ употреблять не умѣетъ.

Пускай же не считаютъ за посредственной разумъ, (k) выбрать похвальнаго воспитателя. Понеже Государь, который такого ищетъ, есть премудрый; обрѣтающаго же сынъ прещастливый. Ибо, по моему разсужденію, тотъ не къ маловажному приступаетъ дѣлу, кто принимается хорошо учить и воспитывать наслѣднаго Государя. Разумный чело-

 вѣкъ,

(h) *Двойное напоминаніе, дѣлаетъ начальнѣйшимъ увѣщаніе.* Гелл. 13, 23.

(i) *Куда стремитесь, о человѣки! все попеченіе иждивая въ стяжаніи богатства; а о дѣтяхъ, коимъ оставите имѣнія ваши, самомалѣйшее раченіе прилагая?* Плут. о воспит. дѣт.

(k) *Первѣйшее попеченіе людей мудрыхъ, непорочнѣйшаго избирать учителя.* Фаб. 1. гл. 3. *Такихъ надлежитъ искать учителей, коихъ бы и жизнь непорочная, и искусство непосредственное, и нравы справедливому порицанію неподверженные были.* Плутарх. о восп. дѣт.

вѣкъ, какъ Сенека въ третьемъ посланіи совѣтуетъ, истинному другу все сообщать долженъ; но сперьва надлежитъ ему знать, кто таковъ другъ его. Къ чемужъ сіе? Дабы показать, что прямой отецъ обязанъ искать всѣмъ дѣтямъ своимъ добраго наставника, и препоручать ему оныхъ; но напередъ, кто и каковъ тотъ учитель, (l) знать долженъ. Ибо преглупому человѣку свойственно, сторговавъ какую нибудь скотину, заплатить деньги, ни видѣвъ, ни разсмотрѣвъ прежде, нѣтъ ли какого въ ней недостатка и изъяну (m). Впрочемъ многія важнѣйшія свойства и добродѣтели нужны въ томъ человѣкѣ, которому Великихъ Государей и Князей дѣти въ наученіе отдаются. Ибо инымъ образомъ ходятъ за деревами въ садахъ сѣянными, и инымъ надсматриваются и выростаютъ лѣсныя по холмамъ. И такъ не безполезно изобразить здѣсь нѣсколько свойствъ, каковы требуются отъ учителей приставляемыхъ къ дѣтямъ лицъ знаменитыхъ, посредствомъ коихъ и они вящшее почтеніе имѣть будутъ, и ученики ихъ добронравнѣйшими слѣлаются. Ибо вѣнецъ (n) учениковъ, есть слава учителю.

1. Опредѣляемому въ учители къ сыну знатной особы надлежитъ быть ни очень мо-

---

(l) *Худая жизнь тому господину, котораго учитъ крестьянинъ. Катон.* II. I.

(m) *Удобнѣе покупать голубей и индѣекъ, нежели минаходцовъ. Арбитер.* 36.

(n) *Хорошо слушать, есть перьвая наука хорошо жить. Плут. о слуш.* стихотп.

молоду, ни очень стару; сирѣчь ни болѣе шестидесяти, ни менѣе сорока лѣтъ. Ибо малшій возрастъ къ повелѣванію маловаженъ, а старѣйшій къ наказанію маломоченъ (o).

2. Крайне нужно воспитателямъ и учителямъ быть самимъ пречестнымъ людямъ; не токмо что касается до непорочной совѣсти, но даже и до внѣшняго въ житіи благочинія. (p) Ибо статься не возможно, чтобъ развращеннаго учителя ученикъ былъ скромнымъ.

3. Наставники и учители Великихъ Государей и Князей должны быть преискренніе любители (q) правды, не токмо въ словахъ, которыя говорятъ, но и въ дѣлахъ, которыя совершаютъ. Ибо, истинну сказать, крайнѣ вредно языкъ, всегда ложь извергающій, учреждать наставникомъ правды.

4. Воспитатели и наставники Великихъ Государей и Князей должны быть нравомъ тароваты и щедролюбивы. Ибо часто сребролюбіемъ и скупостью учительскою заразясь

 Госу-

(o) *Такъ лѣтами да процвѣтаетъ, чтобъ ни юность безразсуднымъ, ни старость медлительнымъ его не дѣлала. Діон. кн. 68.*

(p) *Долженъ имѣть дѣйствіе юности, а разумъ старости. Сидон. 7. 9. Такихъ учителей избирать должно, кои житіемъ поучаютъ. Сен. посл. 53.*

(q) *Ничего человѣку восвріять величайшаго, ничего Богу даровать святѣйшаго не можно, какъ правду. Плут. о Изид. и Озир.*

Государи, и сами сребролюбивыми и скупыми бываютъ (r).

5. Воспитателямъ и наставникамъ Великихъ Государей и Князей надлежитъ быть въ словахъ весьма скромнымъ и воздержнымъ, и въ опредѣленіи или ограничиваніи крайнѣ важнымъ и разборчивымъ; дабы симъ способомъ отроки мало говорить, и много слушать привыкли. Ибо наивящшее есть благолѣпіе въ Государѣ, терпѣливно слушать, и мудро отвѣтствовать (s).

6. Воспитателямъ и учителямъ Великихъ Государей и Князей должно быть разсудительнымъ и скромнымъ; такъ чтобъ учительскимъ благоразуміемъ и великодушіемъ учениково безразсудство и легкомысліе обуздалось. Ибо нѣтъ вящшей пагубы царствамъ, какъ младолѣтные Государи, да легкомысленные и непостоянные учители.

7. Воспитателямъ Великихъ Государей и Князей надлежитъ быть такимъ, кои довольно въ чтеніи божественныхъ и свѣтскихъ книгъ

(r) *Должно учить отроковъ, чтобы не уклонялися къ жадности богатства. Ксеноф. уч. 1. Щедролюбіе съ Царскою властію отъ природы сопряжено. Пахимер. кн. 3.*

(s) *Нѣтъ ничего толь изряднаго, или толь великолѣпнаго, чтобъ оное благоразумнаго управленія не требовало. Вал. Макс. 4. 1. при оконч. Благовременное молчаніе, есть разумное и всякой рѣчи лучшее дѣло. Плут. о восп. отр.*

книгъ упражнялися (t); дабы чему Государя учатъ на словахъ, могли показать на то примѣръ и въ писаніи, что другіе Государи оное самимъ дѣломъ исполнили. Ибо вящше примѣрами умершихъ, нежели словами живущихъ трогаются сердца человѣческія.

8. Учителямъ Государей надлежитъ быть вовсе чуждымъ отъ порока плотскихъ (u) вожделеній. Ибо юноши, за слабостью лѣтъ и развращеніемъ естества, будучи къ похоти (x) склонны, не имѣютъ ни крѣпости къ соблюденію чистоты, ни мудрости, чтобъ остерегаясь въ обманъ не даваться; чего ради учители ихъ непорочнѣйшаго и святаго житія быть должны. Понеже никогда цѣломудреннымъ не будетъ ученикъ, видя за учителемъ пороки.

9. Въ наставникахъ и учителяхъ Великихъ Государей и Князей нужно быть нѣкоторой умѣренности или снисхожденію. Ибо высокихъ лицъ дѣти, ласково воспитанныя, нѣкоторою язвою не токмо суровости, но и злобы заражаются: которую воспитатели благопріятнымъ (y) обхожденіемъ паче, нежели стро-

(t) *Учители или совершенно быть учеными, или и самихъ себя не знать должны.* Фаб. 2. гл. 1.

(u) *Какъ мущинъ, такъ и женщинъ первѣйшее основаніе, есть цѣломудріе.* Вал. Макс. 6. 1.

(x) *Юношескія стремленія прилѣжными наблюденіями обуздывать должно.* Плут. о восп. дѣт.

(y) *Полезно, ласковыхъ къ отрокамъ приставлять учителей.* Сен. о гнѣв. 2. 22.

строгостью наказанія истреблять должны. Понеже часто, по причинѣ воспитателевой жестокости, и Государь немилосердной бываетъ.

10. Воспитателямъ Великихъ Государей и Князей надлежитъ быть такимъ, кои не токмо много видали, но и различныхъ перемѣнъ (z) щастія отвѣдали; и сіе для того, что, понеже дѣти Государей, будучи снабдѣны отъ Бога пространнѣйшими царствами, должны со многими бесѣдовать, многимъ отвѣтствовать, и со многими имѣть дѣло; весьма полезно имъ съ искусными людьми обращеніе и дружба. Ибо искусившійся въ нещастіи (a) человѣкъ предъ всѣми преимуществуетъ скоростью и готовостью совѣтовъ.

Сіи десять правилъ заблагоразсудилось положить въ настоящей книгѣ, для того чтобъ оныя крѣпко содержали въ памяти своей родители, имѣющіе сыскивать дѣтямъ наставниковъ, отъ которыхъ бы такъ, какъ долгъ требуетъ, воспитаны были. Ибо, по моему разсужденію, болѣе виноватъ отецъ, худаго учителя (b) избирающій; нежели учитель, худо

(z) *Кормчій безъ пагубы посажировъ не искушается. Петрар. 16. 8*

(a) *Не въ Сенатѣ учись; но въ Сенатъ приходи ученымъ. Циц Брут.*

(b) *Отрокамъ сообщеніе съ злонравными воспрещать должно: ибо отъ сихъ нѣсколько къ нимъ пристаетъ пороковъ Плут. о восп. дѣт. Не о лицѣ человѣческомъ; но о достоинствахъ жизни разсуждать должно. Симм. 9. 54.*

худо ученика воспитывающій. Понеже, естьли я выбралъ неискуснаго портнаго, моя вина, когда испортитъ платье.

Впрочемъ, какъ во всѣхъ дѣлахъ Римляне были крайне осторожны и благоразумны, кажется весьма достойно подражанія наиприлѣжнѣйшее ученіе, какова употребляли они въ воспитываніи (c) дѣтей знатнаго гражданства. Ибо ни въ какомъ городѣ обществу благоустроенным быть не возможно; естьли во обученіи и наказываніи отроковъ должнаго не прилагаютъ старанія.

Сабелликъ въ комическихъ стихотвореніяхъ говоритъ, что въ лѣто отъ созданія города четыреста пятое надесятъ, во время Консульства К. Сервилія и Л. Генуція, когда прещастливый полководецъ Камиллъ отправлялъ войну противъ Волсковъ; произшелъ въ Римѣ между простымъ народомъ (d) и дворянствомъ жесточайшій споръ о учрежденіи правительствъ. Ибо древнее есть зло въ великихъ обществахъ, дворянства излишняя и необузданная власть; а простаго народа непослушаніе. Дворяне требовали учредить въ Сенатѣ воинскаго Трибуна, который бы всѣхъ какъ присутствующихъ, такъ и находящихся во отсутствіи Кавалеровъ содержалъ въ своей опекѣ; сказывая, что понеже они всегда обращаются въ

(c) *Великую помощь дѣлаетъ къ добродѣтели воспитаніе, ученіе и привычка. Плут. о восп. дѣт.*

(d) *Несогласіе чиновъ, есть ядъ и смертельная отрава городу. Лив. кн. 3. при окончан.*

въ военной службѣ; все государственное правленіе и власть состоитъ въ рукахъ простаго народа.

Съ другой стороны приступалъ и требовалъ простой народъ учредить новое правительство, коегобъ званіе было осматривать и вывѣдывать, какимъ образомъ воспитываются гражданскія дѣти. Ибо подлой народъ жаловался на дворянство, что, понеже оные наибольшую часть времени обрѣтаются въ отлучкѣ на войнѣ, дѣти ихъ между тѣмъ портятся и развращаются въ Римѣ. И такъ опредѣлено учредить военнаго Трибуна съ властію и преимуществомъ Консульскимъ, чтобы оный наблюдалъ и представлялъ въ лицѣ своемъ все братство воинствующихъ Кавалеровъ. Но сіе правительство не болѣе четырехъ лѣтъ продолжалось въ Римѣ; сирѣчь, до тѣхъ поръ, какъ по окончаніи войны Камиллъ возвратился. Ибо неоснованныя на справедливости дѣла̀ сами собою крушатся и изчезаютъ. (e)

А какъ Римское дворянство за власть свою прекрѣпко стояло, притомъ не слабѣе и весь подлой народъ ему сопротивлялся; то напослѣдокъ славнѣйшій полководецъ Камиллъ, созвавъ дворянъ и Кавалеровъ, говорилъ имъ слѣдующую рѣчь: Не малой мнѣ наноситъ стыдъ толикое низпаденіе чести Кавалеровъ Римскихъ, что дѣло доходитъ ужѐ до распри

(f)

(e) *Учрежденные законы во время мира по большой части война уничтожаетъ. Лив. кн. 34.*

(f) съ подлымъ народомъ. Ибо не столько славна большому побѣда надъ меньшимъ, сколько меньшему самый споръ съ большимъ. Паки говорю, весьма оскорбительны мнѣ сіи между чинами распри: ибо для утвержденія вашего достоинства надлежитъ вамъ, господа Кавалеры, ихъ или побѣждать, или убивать. Побѣдить не можете, для того что ихъ много; а убивать не должны, поелику они ваши сограждане. И такъ нѣтъ ни одного надежнѣйшаго сей язвѣ исцѣленія, какъ (g) терпѣливное молчаніе. Ибо въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ ни силою, ни ласкою успѣть не можно; безопаснѣйшее есть средство, употреблять хитрости и искусства.

Безсмертные боги не на тотъ конецъ создали Римскихъ Кавалеровъ, чтобъ они управляли народами; но чтобъ покоряли царства, и паки, не для того насъ устроили, чтобъ мы своихъ одноземцовъ научали законамъ; но чтобъ оные предписывали (h) иностраннымъ. И ежелибъ мы подлинные своихъ родителей сыны, и древнихъ Римлянъ ревнители были; то конечно недовольствовались бы обладать и самими

(f) *Отнимаетъ честь не равной соперникъ. Овид. Метаморфоз. 13.*

Какая слава орлу, голубя одолѣвающему? Плавт.

(g) *Часто выпаетъ лучше претерпѣвать, нежели отмщать. Сен. о гнѣвѣ. 2. 33.*

(h) *Всякъ надъ другими власть имѣть желаетъ. Діонъ кн. 52.*

самими тѣми, кои тщатся господствовать Римомъ. Ибо прямое Римское сердце долженствуетъ почитать малымъ пріобрѣтенную отъ него всея вселенныя область; естьли бы знало, что еще другой свѣтъ къ покоренію остается.

Вы, во время бытности нашей на брани, учредили воинскаго Трибуна; который нынѣ (i) болѣе не надобенъ, какъ уже мы пребываемъ въ мирѣ. Чего ради я онаго правительства далѣе въ республикѣ терпѣть не буду; потому что не вижу ни какихъ сокровищъ, и ни какихъ достоинствъ въ Римѣ, которымибъ сразмѣрное заслугамъ Римскаго дворянства можно было воздать награжденіе. Естьли же вы за честь (k) вмѣняете быть воинскому Трибуну; то какъ всѣ онаго достоинства отправлять не можете; такъ, по моему мнѣнію и не имѣть его всѣмъ вамъ должно. Ибо не точію между благородными, но и между подлыми рѣдко бываетъ сносно, дабы тѣмъ, что пріобрѣли и заслуживаютъ многіе, одинъ токмо владѣлъ и пользовался. Сію исторію, какъ сказано выше, повѣствуетъ Сабелликъ, заимствуя изъ пятой книги Автора Полліона о правительствахъ Римскихъ; и притомъ говоритъ, что за преславное сіе дѣло, ко-

---

(i) *Законы толь долго пребываютъ, коль долго пребываютъ причины къ предписыванію законовъ. Лип. кн. 34.*

(k) *Нѣкоторыя вещи, едиными только именами великолѣпныя, употребленіемъ и опытомъ премного бываютъ вредны. Сим. 3. 9.*

которое совершилъ Камиллъ въ Римѣ, сирѣчь возставляя (l) миръ и тишину междуперьвыми и послѣдними; толь любезенъ былъ Римлянамъ, коль страшенъ непріятелямъ: и по истиннѣ не безъ справедливѣйшей причины. Ибо по моему разсужденію вящшая есть слава, примирить своихъ, нежели ограбить и умертвить чужихъ.

Впрочемъ, что касается до правительства сего воинскаго Трибуна, о которомъ толикой въ Римѣ учинился споръ; я не знаю, вящшее ли было въ постановленіи онаго безразсудство (m) дворянъ, или во уничтоженіи Камиллова мудрость. Ибо, ежели сказать правду, воинскій чинъ изобрѣтенъ паче для Государственной обороны; а не для того, чтобъ жилъ, и судъ отправлялъ (n) въ домѣ. Понеже храброму Кавалеру славнѣе кажется обремененну быть оружіемъ для прогнанія непріятелей, нежели окуженну книгами для разбирательства споровъ.

Но

(l) *Безъ примиренія согласіе пребывать не можетъ. Діон. кн. 44. Взаимной союзъ чиновъ потребенъ къ сохраненію общества. Циц. о должн. 3.*

(m) *Знатная кровь раждаетъ высокоуміе, ищетъ власти, утѣсняетъ меньшихъ, презираетъ равныхъ, и гнушается имѣть большихъ. Сарисб. 8. 15. Благородство тѣла, есть благородный духъ. Сен.*

(n) *Съ непріятелемъ надлежитъ ополчаться справедливо; а съ гражданиномъ судиться равнодушно и благосклонно. Діон. кн. 10.*

Но да возвращусь къ намѣренію; по жалобѣ простаго народа на военныхъ, единодушнымъ всѣхъ согласіемъ приговорено учредить въ Римѣ правительство, коегобъ званіе было ходить по всему городу для примѣчанія и освѣдомленія, нѣтъ ли кого нерадиваго въ воспитаніи и обученіи дѣтей. И ежели по случаю нашелся у гражданина злонравный сынъ; то сына наказывали (o), а отца посылали въ заточеніе: которая строгость была весьма справедлива. Ибо вящшаго наказанія достоинъ отецъ за потачку, нежели сынъ за преступленіе. Въ то время, какъ наипаче процвѣталъ Римъ, и общество его во всемъ свѣтѣ прославлялось; старѣйшаго и добродѣтельнѣйшаго гражданина (p) званіемъ было наблюденіе отроческаго житія и ученія. Сіе изъ того явствуетъ, понеже, кто находился въ той должности годъ, тотъ слѣдующаго лѣта на Консульское, Диктаторское, или Ценсорское достоинство взойти имѣлъ надежду: что видимо есть на М. Порціи, который изъ отроческихъ надзирателей и наказателей Ценсоромъ или верьховнымъ судіею сдѣлался въ Римскомъ народѣ. Ибо Римляне того только производили въ судьи, кто во всѣхъ должностяхъ обращался.

Пат-

(o) *Чѣмъ чаще учитель станетъ увѣщевать, тѣмъ рѣже будетъ наказывать. Фаб. 2. 2.*

(p) *Ликургъ повелѣлъ за отроками смотрѣніе имѣть тому мужу, который былъ изъ числа тѣхъ, изъ коихъ главнѣйшія состоятъ правительства. Ксеноф. о Лакедемон. обществѣ.*

Патриций Синейский въ книгахъ о обществѣ говоритъ, что Карфагенъ, прежде вступленія въ брань съ Римлянами, процвѣталъ добродѣтельми, и общество имѣлъ въ наилучшемъ благосостояніи и порядкѣ. Но войнѣ издревле свойственно, умерщвлять (q) людей, пожирать богатства; паче же всего новыя вводить пристрастія, и старые похвальнѣйшіе истреблять обычаи. Имѣли же Карфагенцы такое обыкновеніе, что отроки, а наипаче дворянскія дѣти, съ третьяго даже до двенатцатаго года воспитывались (r) въ храмахъ; отъ двенатцатаго даже до двадесятаго обучались художествамъ и ремесламъ; отъ двадесятаго даже до дватцать пятаго учились въ Гимназіи военному искусству; по исполненіи же тритцати лѣтъ размышляли о супружествѣ. Понеже ненарушимой у нихъ имѣлся законъ, который предписывалъ, чтобъ юноша по крайней мѣрѣ не прежде тритцати, а дѣвица не менѣ дватцати пяти лѣтняго возраста въ бракъ вступали. После бракосочетанія черезъ мѣсяцъ надобно было имъ являться въ Сенатъ, и избрать тамъ, въ какомъ художествѣ и состояніи жизни оставаться желаютъ: хотятъ ли священнодѣйство-

(q) *Извѣстно, колико стирѣпствуетъ оружіе убійствомъ, колико ярость его необузданна, и коликая раздраженнаго меча продерзость бываетъ. Сил. кн. 2.*

(r) *Премного воспользуетъ, отроковъ немедлѣнно наставлять въ здравомъ ученіи. Сен. 2. о гнѣв. 21.*

ствовать, или опредѣлиться въ военную службу, или отправлять купечество моремъ, или питаться землëдѣліемъ; или упражняться въ ремеслѣ, коему обучены; и за какой родъ житія или художества въ тотъ день принимались, въ ономъ всю жизнь и пребывать имъ надлежало: который законъ по истинѣ былъ доброй. Ибо по причинѣ частаго премѣненія ради жизни и художества многіе человѣки бываютъ ни къ чему годные въ свѣтѣ (s).

Всѣ преславныхъ и великихъ въ древности Государей учительми были знаменитѣйшіе Философы: что оттуду явственно, понеже Дарій имѣлъ учителемъ Философа Ираклита; Великій Александръ Аристотеля; Артаксерксъ Менандра; Полемонъ прещастливѣйшій Аѳинскій Князь учителемъ и магистромъ имѣлъ Философа (t) Ксенократа; Ксеніадъ, единственный Коринѳскій Царь, и самъ имѣлъ, и къ дѣтямъ своимъ приставилъ учителемъ Діогена; Епаминондъ Ѳивскій Государь учителемъ и совѣтникомъ употребилъ (u) Лизида, Ахиллесъ, по повѣствованію Омирову, имѣлъ учи-

---

(s) *У Сардійцовъ, кто праздно жилъ, тотъ, чемъ жилъ, долженъ былъ отвѣтствовать. Еліан. кн. 4. Въ началѣ щастіе никому такъ не раболѣпствуетъ, чтобъ по многихъ предпріятіяхъ везде соотвѣтствовало. Сен. о гнѣв. 3. 6.*

(t) *Изъ Философіи насыщаться, а не Философію насыщать должно. Гелл. 5. 16.*

(u) *Емилій Пробъ называетъ Лизіемъ.*

учителемъ и соучастникомъ въ трудахъ (x) Феникса; Пирръ Епирскій Царь, Великій Тарентскій защитникъ, учителемъ и Историкомъ употребилъ Артемона, которому Цицеронъ въ посланіи до Аттика острѣйшій къ сраженію мечь, нежели кратчайшее къ начертанію перо приписуетъ.

Великій Царь Птоломей Филаделфъ не токмо былъ слушатель знаменитѣйшихъ мудрецовъ Греческихъ; но еще, когда сдѣлался Царемъ, отправя посольство, требовалъ у Евреянъ (y) семидесяти двухъ Философовъ. Киръ Персидскій Царь, коимъ разоренъ великій Вавилонъ, имѣлъ учителя Питарха. Октавій вторый Императоръ Римскій, между прочими имѣлъ учителемъ славнѣйшаго Философа и Стихотворца Палемона. Императоръ Траянъ имѣлъ учителемъ Плутарха, который не токмо училъ его въ отрочествѣ; но еще написалъ ему и книгу о управленіи самаго себя и Государства. Изъ малаго числа сихъ предложенныхъ, и другихъ многихъ, коихъ не воспоминаю (z), примѣровъ могутъ усмотрѣть нашего вѣка Государи, коликое отъ древнихъ временъ Государей о доставленіи дѣтямъ

(x) *Хирона. Еліан. кн. 12.*

(y) *Птоломей плѣнясь желаніемъ нашихъ законовъ, на Греческой языкъ перевесть ихъ потщился. Филонъ о жит. Моис. кн. 2.*

(z) *Цесарь Аристоновъ, а Помпей Кратипповъ домъ посѣщать не гнушались: ибо они не просто попелѣпать, но хорошо попелѣпать желали. Еліан. 7. при концѣ.*

тямъ своимъ добрыхъ воспитателей и разумныхъ учителей прилагаемо было попеченіе (a).

О Когдабъ вы, нынѣ сущіе, Великіе Государи и Князи, какъ не меньше древнихъ о себѣ высокоумствуете; такъ оглянулись и разсмотрѣли, что ихъ возвело на толикую высоту славы, и что стяжало имъ безсмертную память: ибо знаменитые мужи не сладострастіемъ, почерпнутымъ изъ студенца пороковъ; (b) но трудомъ, (c) понесеннымъ добродѣтелей ради, получили славу. Паки говорю, не одолжены древніе Государи безсмертною славою ни отъ превосходной крѣпости силъ; ни отъ красоты тѣла, ни отъ знатности природы, ни отъ широты обладанныхъ царствъ, ни отъ изобилія собранныхъ богатствъ (d); но воспріятіемъ оной обязаны одному тому,

(a) *Учитель ни имѣть, ни терпѣть пороковъ не долженъ; жестокость его не печальна, и ласковость не чрезвычайна да будетъ; чтобы оттуда ненависть, и отсюда презрѣніе не родилось. Фаб. гл. 2. 2. Между главнѣйшими изъ важныхъ дѣлъ часто прилагаемо было стараніе о томъ, чтобъ ко обученію благородныхъ дѣтей въ учители брали изъ Аттической Академіи Философовъ. Симм. 10. 18.*

(b) *Ученіе добродѣтели никогда не бываетъ нѣжно. Сен. для чего добр. худо. 4.*

(c) *Никто не можетъ въ одно время великой славы и великаго покоя достигнуть. Фаб. разгов.*

(d) *Не то, что нынѣ пріятно; но что вѣчно воспользуетъ, за полезное признавать должно. Діонъ кн. 41.*

тому, что родители приставляли къ нимъ въ отрочествѣ изрядныхъ учителей; (e) и что сами они, достигши въ возрастъ, держали при себѣ разумныхъ совѣтниковъ.

Лаерцій въ книгѣ о житіяхъ и обыкновеніяхъ Философскихъ, и Вокатій въ книгѣ о Родословіи боговъ повѣствуютъ, что Аѳинскіе Философы (f) имѣли обычай, по которому никто изъ иноземныхъ Философовъ не былъ воленъ въ Академіи преподавать науки; ежели, пріѣхавъ туда, не оказалъ прежде въ естественной и нравоучительной Философіи своего искусства. Ибо у Грековъ старая говаривалась пословица: Не достойно въ Аттическую Академію входить порочному человѣку; и не льзя во оной молвить празднаго сло́ва, нижѐ дозволяется тамъ учить неискусному Философу (g). А какъ по случаю собрались туда многіе Философы изъ Олимпа (h); то между прочими пришелъ повидать Аттическихъ Философовъ нѣкто родомъ Ѳивянинъ, мужъ, какъ

 послѣ

(e) *Вящшее о томъ попеченіе прилагать должно. чтобъ нѣжныя сердца̀ отъ насилія строгость учителева охраняла; а свирѣпыя отъ своевольства важность отвлекала.* Фаб. 2. гл. 2.

(f) *Городъ Аѳины всегда жилищемъ наукъ почитался. Циц. Брут. при концѣ. Аѳины суть аки храмъ ученій и порядка гражданскаго благоустройства. Іустин.* 2.

(g) *Разумы заключены токмо въ одныхъ Аѳинскихъ стѣнахъ Велл. кн.* 1.

(h) *Пиѳагоръ пришелъ на Олимпійскія игры. Вал. Макс.* 8. 7.

послѣ оказалось, въ естественной и нравоучительной Философіи преискусной. И понеже желалъ онъ жить въ Аѳинахъ; то для испытанія разума его о многихъ и различныхъ вещахъ вопрошали, предложивъ ему кромѣ другихъ слѣдующія задачи.

1. Будучи вопрошенъ: по какой причинѣ жена бываетъ злонравна и непостоянна, есть ли самая вещь гласитъ, что природа ей стыдливость даровала? Отвѣтствовалъ: никогда не бываетъ жена злонравною, кромѣ въ случаѣ излишней вольности, сопряженной съ недостаткомъ стыдливости.

2. Когда спросили: отъ чего портятся младолѣтные юноши? Развратности, отвѣчалъ, въ юношахъ причиною есть изобиліе празднаго времени къ злодѣйствамъ, и скудость учителей, отъ которыхъ бы принуждаемы были къ добродѣтелямъ (i).

3. Будучи спрошенъ: откуда происходитъ, что мудрые и ученые люди обольщаются, и равно какъ невѣжи обманываются? Отвѣтствовалъ: мудрый не обманывается никогда, кромѣ отъ такого человѣка, который языкомъ говоритъ слова золотыя, а въ сердцѣ умышляетъ коварства злыя (k).

4.

(i) *Добрые учители прилѣжными наставленіями подкрѣпляютъ юношь, дабы оттуда прямые прозябали нравы. Плут. о восп. дѣт.*

(k) *Легковѣріе, есть паче ошибка, нежели погрѣшность: оно и въ самаго лучшаго разумъ весьма удобно вкрадается. Плат. къ Циц. 10. посл. 23.*

4. На вопросъ: кого наибольше человѣкъ остерегаться долженъ? Нѣтъ, отвѣтствовалъ, между человѣками опаснѣйшаго врага, какъ тотъ, который видитъ у тебя то, что самъ имѣть надѣялся (l).

5. Будучи вопрошенъ: чего ради многіе Государи начáло наилучшее, а конецъ наихуждшій имѣютъ? Для того, отвѣтствовалъ, Государи хорошо начинаютъ, понеже суть доброй природы племя; а худо (m) кончатъ за тѣмъ, что нѣкому ихъ унимать и удерживать въ границахъ своего званія.

6. На запросъ: отъ чего въ Государяхъ бываетъ толикая неумѣренность? Отвѣтствовалъ: по причинѣ множества тѣхъ, кои ласкаяя вредятъ, и недостатка тѣхъ, кои говоря правду пользуютъ (n).

7. Будучи вопрошенъ: отъ чего древніе были толь мудрые, а нынѣшняго вѣка люди толь глупые? Отвѣтствовалъ: понеже древніе о томъ единственно пеклись, чтобъ быть мудрыми; а нынѣшніе о томъ только стараются, чтобъ быть богатыми.

8. Когда спросили: отъ чего въ домахъ Великихъ Государей и Князей толь многіе дѣлаются порочными? Отвѣтствовалъ, понеже цар-

(l) *Сколь много удивляющагося, столь много и завидущаго народа бываетъ. Сен. о блажен. жизн. 2.*

(m) *Всегда начала распространяются; а концы сокращаются. Тертул. увѣщ. къ цѣломудр.*

(n) *Царскіе престолы страждутъ недостаткомъ другонъ вѣрныхъ. Сен. 6. благод. гл. 30.*

царствуетъ тамъ сластолюбіе, и не имѣетъ мѣста здравый совѣтъ. (o)

9. На вопросъ: отъ чего наибольшая часть людей живутъ въ безпокойствѣ, и весьма рѣдкіе спокойную жизнь провождаютъ? Отвѣтствовалъ: Никто не безпокоится, кромѣ тотъ, который не довольствуясь своимъ, завидуетъ чужому (p).

10. Когда спросили: по какимъ примѣтамъ узнать можно грозящую погибель Государству? Никогда, отвѣтствовалъ онъ, не надобно опасаться паденія государству, выключая то, гдѣ юноши легкомысленны, и старики безчинны (q).

11. Напослѣдокъ, когда спросили: чѣмъ общество сохранено быть можетъ? сказалъ во отвѣтъ: Не можетъ погибнуть то общество, гдѣ бѣднымъ и утѣсненнымъ (r) являютъ правосудіе, наказываютъ обидящихъ, и въ продажѣ съѣстныхъ припасовъ наблюдаютъ цѣну,

(o) *Никогда изъ мутнаго ключа свѣтлая и чистая вода не истекаетъ. Сен. о милосерд. 2. 5. Во всѣхъ дѣлахъ да предваряетъ тебя истинное слово, и во всякомъ начинаніи да упреждаетъ совѣтъ здравой. Екклезіаст. 32*

(p) *Похищай, собирай, отнимай, владѣй: но все оставить должно. Марціал. 8. 44.*

(q) *Юношамъ простить можно; а старикамъ не можно. Лип. кн. 2.*

(r) *Какъ душа тѣло, такъ правосудіе государство живо творитъ, доколѣ въ ономъ пребываетъ. Катонъ 16. Всѣ виды добродѣтелей подъ единымъ именемъ правды заключаются. Іер. къ Димитріадѣ.*

цѣну, вѣсъ и мѣру: паче же всего, гдѣ строгое ученіе юношъ, и умѣренная скупость стариковъ бываетъ.

О семъ пространнѣе пишетъ Историкъ Афръ въ десятой книгѣ о дѣлахъ Аѳинскихъ. Подлинно, кажется мнѣ, что въ краткихъ словахъ сего Философа многія заключаются разсужденія: и я не для иной причины оную Историю привнесть сюда почелъ занужно; точію дабы въ пользу моего намѣренія употребить послѣдній отвѣтъ; гдѣ говоритъ онъ, что все благосостояніе общества въ томъ зависитъ, ежели Государи, отсѣкающіе скупость стариковъ, и учители воспитывающіе отроковъ въ немъ имѣются. Искусство увѣряетъ, что не привязывая скотины, или не огораживая тыномъ распущаго хлѣба, никогда не собираютъ зрѣлыхъ плодовъ. До чегожъ сіе принадлежитъ? Дабы показать, что посреди гражданъ всегда будутъ смятенія и раздоры, ежели отроки добрыхъ родителей, отъ которыхъ бы они въ благочиніи удерживаемы; и разумныхъ учителей, отъ коихъ бы исправляемы и наказываемы были, не имѣютъ. Никто не оспоритъ, что палашъ, хотя и изъ наилучшаго булата скованный, временемъ точить надобно; равнымъ образомъ и отрока; доколѣ выйдетъ изъ малолѣтства, временемъ и безъ вины наказывать должно. (s)

(s) *Такъ отрока между обоимъ управлять должно, чтобъ иногда употреблять узду, а иногда шпоры. Сен. гнѣп. 2. 21. Нѣтъ ничего, чтобы, есть-ли силою не можно преодолѣть; искусствомъ и стараніемъ не укротилось. Плин. 8. посл. 2.*

Истинно, я не знаю, Великіе Государи и Князи, ежели родится у васъ сынъ, кого вы приглашаете въ совѣтъ, и кого приставляете къ нему въ надзиратели и наставники. Ибо вижу я, что не добродѣтельнѣйшаго, но богатѣйшаго; не премудѣйшаго (t), но несмысленнѣйшаго; не скромнѣйшаго, но во всѣ дѣла мѣшающагося избираете; и наконецъ не тому, который наипаче заслуживаетъ; но который наиприлѣжнѣйше проситъ, вручаете сына (u). Чего ради паки увѣщеваю васъ, великіе Государи и Князи: не препоручайте (x) чадъ вашихъ тѣмъ, кои больше на собственную прибыль, глаза; нежели на ваше служеніе мысли вперили. Понеже такіе, лишь бы только самимъ обогатиться, думаютъ; а о томъ, что Государи дѣлаются злонравными, не радятъ ни мало.

И пусть не думаютъ Государи, что мало имъ нужды въ томъ; щастливыль они, или нѣтъ въ выборѣ воспитателя. Ибо всякой Государь, о семъ нерадящій, жесточайшаго порицанія достоинъ. И дабы не извинялись невѣдѣніемъ; то пускай остерегаются того, чья жизнь подозрительна, и страсти

(t) *Кто не наплюетъ на тѣхъ отцовъ, которые подлымъ, и никакою превосходною славою несіяющимъ дѣтей препоручаютъ? Плут. о восп. дѣт.*

(u) *Діогенъ лучше желалъ у кого нибудь Мегарца быть бараномъ, нежели сыномъ. Еліан. кн. 12.*

(x) *Великая печь, учить; но учиться, нѣтъ никакой трудности. Наз. рѣч. 7.*

сти (у) не обузданны. По моему мнѣнію въ домахъ Государей учительское званіе надлежитъ препоручать не такъ, какъ другія должности, которыя или по прозбамъ, или за деньги, или чрезъ ходатайства, или чрезъ дружбу достаются; и не яко награжденіе за службы, сей чинъ давать должно. Нижѐ того, кто былъ Посломъ въ иностранныхъ царствахъ, или великими командовалъ войсками, или знатнѣйшіе (z) имѣлъ при Дворѣ чины, къ воспитанію и наставленію Царскихъ дѣтей способнымъ почитать должно. Понеже чтобъ былъ кто либо изряднымъ полководцемъ, довольно для него храбрости и щастія; но чтобъ былъ кто воспитателемъ и учителемъ Государей, требуется мужа добродѣтельнаго, и смиреннаго сердцемъ.

ГЛАВА 40.

О сынахъ М. Аврелія Императора, изъ коихъ одинъ ему любезнѣйшій умре; и о учите-

(у) *Тщеславіе занимаетъ мзду добродѣтели. Вегет. 2. 3. Крайнѣ не пристойно въ выборѣ учителя ласкательствамъ давать мѣсто, или просящимъ другамъ дѣлать сіе снисхожденіе. Плут. о восп. дѣт. Добродѣтель, собственнымъ блистающая свѣтомъ, не требуетъ помощи чужаго хваленія. Сим. 2. 57.*

(z) *По добронравію, а не по клейнодамъ уважать должно. Симм. 10. 17. Превосходная природа дѣтей заслуживаетъ и рачительное прилѣжаніе отъ родителей. Фаб. 6. предислов. Великое богатство и великое благородство, есть великая печаль и забота. Мин.*

чителяхъ, приставленныхъ къ другому сыну Коммоду, наслѣднику имперіи: воспоминаетъ такожъ Авторъ о присягѣ древнихъ, и воперьвыхъ, что безъ Сенатскаго дозволенія присягать никому было не вольно.

Маркъ Аврелій, седьмыйнадесятъ Императоръ Римскій, съ Фавстиною однобрачною супругою, Антонина набожнаго Императора дщерью, прижилъ двухъ токмо сыновей, старшаго Коммода, и меньшаго Вериссима; изъ коихъ перьвый, наслѣдникъ имперіи, Коммодъ толь былъ злонравной во время тринатцатилѣтняго правленія престоломъ, что больше ученикомъ свирѣпаго Нерона, нежели внукомъ милосерднаго Антонина, и сыномъ (a) добродѣтельнѣйшаго М. Аврелія казался. Сей зловредной Коммодъ толь былъ необузданной языкомъ, толь безчинной житіемъ, и толь лютой на общество, что во время жизни его премногіе бились объ закладъ, имѣется ли въ немъ хотя единая добродѣтель; или возможноль вздумать какое беззакоеніе, которомубъ онъ причастенъ не былъ (b).

Напротивъ того другой сынъ Вериссимъ былъ непорочнѣйшій житіемъ, прекраснѣйшій тѣломъ, кротчайшій сердцемъ; и что, перьвѣйшее

(a) *Тотъ жесточайшему истязянію подверженъ, кто отъ наилучшихъ родясь въ свѣтъ, предковъ своихъ пороками обезчещаетъ. Филонъ о постановл. Государ.*

(b) *Тиверій всѣ Силлины имѣлъ пороки, и ни одной не имѣлъ его добродѣтели. Тацит. лѣтоп. 6.*

вѣйшее есть, за пріятное обхожденіе всѣмъ прелюбезный (c). Понеже добродѣтельные и лѣпообразные Государи красотою лица̀ привлекають на себя глаза̀ взирающихъ; а пріятнымъ обхожденіемъ плѣняють сердца̀ обращающихся съ ними. Сей Вериссимъ былъ упованіемъ народу, и славою (d) престарѣлому отцу; такъ что по приговору всѣхъ, отрѣша Коммода, назначили его наслѣдникомъ имперіи: чему никто дивиться не долженъ. Ибо по всякой справедливости отецъ имѣетъ волю, неисправляющагося сына лишить наслѣдства.

Но какъ противная судьба наилучшія желанія и нѣжное воспитаніе дѣтей часто въ другую сторону обращать обыкла; то на пятдесятъ второмъ году жизни М. Аврелія Вериссимъ, слава го̀рода Рима, и единственная надежда отца, скоропостижно заболѣвъ скончался (e) въ Остскомъ портѣ: коего смерть не меньше отъ всѣхъ была оплакиваема, какъ и жизнь всѣмъ была вожделѣнна. Слезно было видѣть прегорькое рыданіе отца надъ умершимъ сыномъ; и не меньше жалостно зрѣть, съ коликою ревностію Сенатъ оплакивалъ

(c) *Благородныя сѣмена подобной началамъ своимъ плодъ прозябаютъ. Сен. Троян.* 3

(d) *Въ незрѣломъ возрастѣ великій разумъ не есть жизненной. Сен. о протип.*

(e) *Фортуна дерзаетъ и въ лапрами увѣнчанныя врата вносить печальной траурь. Сен. Полип.* 35. *Никакое погребеніе не можетъ быть безгорестно; за которымъ слѣдуетъ родитель. Сен. протип. Марц. гл.* 17.

валѣ (f) смерть наслѣднаго Государя. Ибо престарѣлый отецѣ крушась плачемѣ не засѣдалѣ вѣ Сенатѣ; а Сенатѣ нѣсколько дней безвыходно пребывалѣ вѣ Капитоліи (g).

Пусть же никто не удивляется, что смерть малолѣтнаго Государя толь прискорбна была для всѣхѣ. Понеже, естьлибы разумѣли смертные, коликую терпятѣ они утрату, лишаясь добродѣтельнаго Государя; никогда плакать и рыдать по немѣ не престалибѣ. Ежели Кавалерѣ, или знятный Дворянинѣ, или чиновникѣ, или простолюдинѣ какой умретѣ; то умираетѣ токмо одинѣ: и понеже одинѣ умираетѣ, то не болѣе, какѣ обѣ одномѣ и плакать должно. Но когда умираетѣ Государь, который былѣ общимѣ добромѣ, и жилѣ кѣ благодѣйствію всѣхѣ; такѣ почитать должно, аки бы всѣ купно сѣ нимѣ умирали: по чему единаго всѣмѣ надлежитѣ и оплакивать. Ибо по большой части за двумя или тремя похвальными Государями вдругѣ тьма тиранновѣ наступаетѣ.

Впрочемѣ М. Императорѣ, мужѣ Геройскаго и великаго духа, хотя и не могѣ вконецѣ истребить всѣхѣ корней внутренней болѣзни; рѣшился однакожѣ по крайней мѣрѣ наружно скрывать или отсѣкать вѣтви печали. Ибо,

(f) *Всѣхѣ домы Царева неусыпность защищаетѣ; всѣ гуляютѣ, а онѣ трудится. Сен. Полип. 26.*

(g) *Вѣ Спартѣ по умертвіи Царя три дни ничего не продаютѣ, и рыночную площадь плевами посыпаютѣ. Ираклид. о граждан. дѣл.*

Ибо, ежели правду сказать, никто ни о чемъ безмѣрно (h) крушиться долженъ, кромѣ въ случаѣ потерянія чести, или повреждения (i) совѣсти. И такъ добродѣтельнѣйшій Императоръ на подобіе хозяина, который, понеже виноградную лозу, въ плодахъ коея онъ всю полагалъ надежду, побило градомъ; не имѣя ужѐ инаго средства, довольствуется и однимъ собираніемъ остатковъ; по смерти дражайшаго сына Вериссма, велѣлъ привесть въ чертоги единственнаго наслѣдника Коммода.

Іулій Капитолинъ, одинъ изъ Писателей о временахъ Марка, говоритъ въ семъ мѣстѣ, что, когда увидѣлъ отецъ чрезвычайное свирѣпство, легкомысліе и безстыдство, какія оказывалъ въ себѣ Коммодъ; ручьями изъ глазъ у добродѣтельнѣйшаго старика лились слéзы, воспоминая стыдливость и кротость, какія въ Вериссимѣ были. Ибо печальный духъ прешедшее благополучіе оплакиваетъ глазами; а о настоящемъ злоключеніи рыдаетъ сердцемъ. (k)

Хотя же Маркъ Императоръ жестоко крушился о смерти сына; не оставилъ однакожъ

(h) *Какое безуміе, самому себя истязывать за нещастіе, и умножать свои горести! Сен. противъ Марц. 3.*

(i) *Жизнь блаженною дѣлаютъ, спокойствіе совѣсти и безопасность незлобія. Амвросій о должн. 2. 1.*

(k) *Кто желаетъ имѣть выродка, который токмо единое число и имя сына исполнитъ? Сен. противъ Марц. 12.*

кожѣ для того стараться о воспитаніи (l) Коммода, пока онѣ большимѣ возрастомѣ и силою не укрѣпился. Ибо кто можетѣ возпротиворѣчить, что Государи такими бываютѣ и вѣ лѣтахѣ мужескихѣ, какими воспитаны были вѣ отрочѣскихѣ? Предвидя же добродѣтельнѣйшій отецѣ, что худыя склонности сына много помѣшаютѣ ему вѣ правленіи государства, приказалѣ искать по всей Италіи вѣ учители Коммоду мужей преискусныхѣ ученіемѣ, почтеннѣйшихѣ доброю славою, непорочнѣйшихѣ житіемѣ; и наконецѣ стариковѣ крайне важныхѣ и весьма скромныхѣ. Ибо какѣ изѣ нѣжнаго сукна ни чемѣ болѣе, кромѣ сухимѣ прутикомѣ, пыль не выбивается; такѣ равно и для вѣтрености глупыхѣ отроковѣ нѣтѣ надежнѣйшаго лѣкарства, кромѣ точію строгое отѣ стариковѣ ученіе.

Когда же обнародовали вѣ Римѣ указѣ, и разнесся по всей Италіи слухѣ; то на повелѣніе Императора сѣѣхались многіе разнаго рода ученые люди, коихѣ всѣхѣ приказалѣ онѣ вывѣдывать, спрашивая о фамиліи предковѣ, о лѣтахѣ каждаго, о благочиніи домашнихѣ, о управленіи хозяйства, о почтеніи между гражданствомѣ; и напослѣдокѣ о знаніяхѣ, коимѣ обучены были: а сверьхѣ всего того не меньше опасно испытываемо было о непорочномѣ житіи и о самой важности личной. Ибо многихѣ найдешь, кои вѣ явныхѣ словахѣ важны; но

(l) *Чего не научатся вѣ юности, того не знаютѣ и вѣ совершенномѣ возрастѣ. Кассіод. l. 24.*

но въ тайныхъ дѣлахъ крайне вѣтрены бываютъ (m).

Короче сказать, онъ велѣлъ испытывать Астрологовъ въ Астрологіи, Философовъ въ Философіи, музыкантовъ въ музыкѣ, Ораторовъ въ Риторикѣ; и такъ въ прочихъ по порядку наукахъ (n), которыхъ каждый предлагалъ свое знаніе. И не довольно казалось добродѣтельнѣйшему Императору дѣлать сіе одинождьі, но почаще; ниже въ одинъ день, но во многіе; ни черезъ другихъ, но и самимъ (o) собою. Наконецъ, такъ всѣхъ испытывали, аки бы одинъ былъ всѣми, и тотъ токмо имѣлъ быть учителемъ Коммоду. Ибо для совершеннаго познанія вещей, чтобъ въ выборѣ оныхъ мы не обманулись, по моему мнѣнію, не точію собственнаго испытанія и остроты разсудка надобно; но и постороннихъ голосовъ слушать должно. Понеже смѣшенныя вещи распознать, легко; но то то дѣло,

 что

(m) *Большую имѣетъ важность житіе поучающаго какимъ нибудь образомъ рѣчи, чтобъ охотно и благосклонно былъ слушаемъ. Августин. 4 учен. Христ. 28.*

(n) *Учителей или самъ Государь, или по повелѣнію его Министры испытывать должны. Іуліан. Цес. о Өолоз. общ. 18. 2. 13.*

(o) *Стремительно ускоренныхъ совѣтовъ ни возвратить ни иновь перемѣнить не можно. Лип. кн. 31. Мы тогда совѣты здравѣйшими почитаемъ, когда изобильнѣйшимъ разсужденіемъ кажутся испытаны Св. Амврос. псал. 118.*

то то трудность, изъ добраго наилучшее выбрать. (p)

Сіе говорится для того, понеже добродѣтельный Императоръ приказалъ выбрать къ воспитатели сыну изъ многихъ малое число; изъ малаго числа тѣхъ, кои премудрѣе; изъ премудрѣйшихъ, кои по искуснѣе; изъ искуснѣйшихъ, кои разумнѣе; изъ разумнѣйшихъ, кои скромнѣе; изъ скромнѣйшихъ, кои постарѣе; изъ старѣйшихъ, кои (q) благороднѣе: и по истиннѣ весьма достоинъ похвалы сей выборъ. Ибо тѣ только суть прямые воспитатели Государей, кои знатны природою, стары лѣтами, благочинны житіемъ, снабдѣны знаніемъ наукъ, непричастны всякой глупости, и славны премногимъ искусствомъ вещей. А понеже свободныхъ наукъ обрѣтается семь; то для каждой выбрано по два учителя, такъ что надзирателей и наставниковъ для одного Князя было всѣхъ четырнатцать. Но однакожъ наставленіямъ учителей, и желаніямъ добродѣтельнѣйшаго отца толь мало соотвѣтствовало воспитаніе сына, что сколько отецъ намѣревалъ обучить сына всѣмъ знаніямъ; столько напротивъ того старался сынъ предать и поработить себя всѣмъ порокамъ.

По

(p) *Удобная находка; но не легкой выборъ Плин. 6. посл. 27.*

(q) *Первое поощреніе къ наукѣ есть благородство учителя. Амвросій л. о дѣв.*

По слуху же о толикой вещи, что надобны учители Коммоду, единственному наслѣднику Имперіи; и что оное званіе получатъ не тѣ, кои въ особливѣйшемъ почтеніи находятся; но кои премудрѣйшими признаны будутъ; въ кратчайшее время столько Философовъ сбѣжалось въ Римъ, аки бы воскресъ изъ мертвыхъ божественный Платонъ въ Греціи: чему удивляться мы не должны, что Философы съ добродѣтельнѣйшимъ тѣмъ Имераторомъ обращеніе и дружбу имѣть желали. Ибо кого изъ всѣхъ сыщешь толь ученаго и добродѣтельнаго, который бы иногда щастія не искалъ въ свѣтѣ? (r)

А поелику много было Философовъ, и изъ всѣхъ выбрано токмо четырнатцать, слѣдовательно прочихъ отпустить надлежало; то въ семъ случаѣ толь разумно поступилъ М. Аврелій, что иныхъ веселымъ лицемъ, другихъ пріятными словами; сихъ обнадеживаніемъ, а тѣхъ чинами и подарками удовольствовалъ: и такъ распустилъ оное множество Философовъ, что ни видали, ни слыхали, кто бы изъ нихъ призналъ (s) себя недовольнымъ. Ибо Царскому Величеству иностранца, приходящаго единственно для показанія ему услугъ своихъ и сисканія чрезъ то милости, печальнымъ и ненагражденнымъ отъ своего лица

 от-

(r) *Множайшихъ льститъ сребролюбіе, нежели ученость. Св. Авг 7. о градѣ Божіемъ 3*

(s) *Нѣтъ ничего толь малаго чтобы Царская благосклонность не съ честью давала. Сен 2. благод. 17.*

отпускать не прилично. Такимъ то образомъ добродѣтельнѣйшій Императоръ показалъ свою мудрость, толь многихъ Философовъ созывая; разумъ, иныхъ оставляя; и осторожность, другихъ безъ жалобъ отпуская. Ибо повседневное искусство научаетъ, что сколькобъ выборъ справедливъ ни былъ; великія однакожъ оттуду оскорбленія сердецъ (t) происходятъ. Понеже обойденнымъ въ выборѣ какъ самое то, что ихъ миновали, прискорбно; такъ и избранными видѣть другихъ стыдно (u) бываетъ. Чего ради пусть не маловажнымъ почитаютъ искусное и разумное таковыхъ дѣлъ отправленіе. Ибо часто серебреникъ больше за работу, нежели за употребленное серебро денегъ проситъ: сирѣчь, славнѣе иногда бываютъ Государямъ употребленныя ими въ важныхъ дѣлахъ пристойныя средства, нежели полученныя во оныхъ щастливыя удачи. Ибо однимъ управляетъ щастіе, а другимъ дѣйствуетъ разумъ. Но и тѣмъ М. Аврелій еще не удовольствуясь, опредѣлилъ, чтобъ оные четырнатцать Философовъ жили въ его чертогахъ, кушали съ нимъ за однимъ столомъ, и отъ боку его никогда не отлучались; дѣлая сіе

(t) *Всякъ мятется сердцемъ, кто или въ правду обиженъ, или обиженнымъ себя почитаетъ. Діонъ кн. 44. Завидливаго чужее сушитъ щастіе. Горац. 1. посл. 2.*

(u) *Уничтоженные распаляются бесчестьемъ. Тацит. лѣтоп. 1. Статься не возможно, чтобъ одинъ всѣмъ понравился. Діон. кн. 53.*

сіе для того, дабы узнать, согласналь жизнь ихъ съ ученіемъ, и сходствуютъ ли (x) дѣла съ словами. Ибо много найдешь такихъ, которые языкомъ сладкорѣчивы; но житіемъ безчинны (y)

Іулій Капитолинъ и Цинна Катулъ, Писатели сего повѣствуютъ, что Императоръ удивительно бодрствовалъ, съ крайнимъ прилѣжаніемъ разсматривая: умѣренныль въ пищѣ, трезвы ли въ питіи, скромны ли въ хожденіи, неусыпны ли въ наукахъ; паче же всего, разумныль въ словахъ, и честныль въ житіи были. О когдабъ нашего вѣка Государи въ семъ случаѣ также старательны и попечительны были; не думая, что въ препорученіи дѣль нѣтъ имъ нужды, сколько они къ каждому довѣренности имѣютъ! Ибо, говорю съ должнымъ почтеніемъ, не весьма разумно дѣлаетъ Государь, который человѣку поручая важное дѣло, способенъ ли онъ къ совершенію его, не знаетъ. Многіе негодуютъ и ропщутъ на Великихъ Государей и Князей, когда оные въ толикихъ дѣлахъ погрѣшаютъ; а я напротивъ того дивлюсь, ежели которое

(x) *Философы лучше умѣютъ говорить, нежели жить. Сен посл. 88. Вѣсъ тяжчайшаго стыда, собственными обличаему быть словами. Кассіод. 5. 21.*

(y) *Чело, глаза и лице, весьма часто обманывають; а слова еще гораздо чаще. Циц. кн. Брут. посл. 1.*

Люди стыда почти не имѣють, кромѣ въ глазахъ Назіан. къ Немез.

изъ нихъ удачливо бываетъ. Понеже, естьли бы они разумнымъ и искуснымъ людямъ трудныя дѣла̀ поручали, и въ одномъ по случаю обманулись; сточисленныя напротивъ того къ желаемому концу приводилибъ. Но какъ Государи полагаются на вѣрность людей неискусныхъ, а иногда еще и во̀все неизвѣстныхъ; то, ежели въ одномъ щастливо потрафятъ, во стѣ напротивъ того ошибаются.

Сего ради, по моему мнѣнію, нѣтъ ничего вреднѣе для новоаступившихъ Государей, какъ ежели они въ дѣлахъ своихъ старымъ и вѣрнымъ Министрамъ не довѣряютъ. Понеже истинная любовь не изъ инаго источника, какъ токмо изъ повседневнаго обращенія происходитъ И такъ отъ сего Государя всѣ другіе Государи, дѣтямъ своимъ добрыхъ (z) учителей искать намѣревающіе, примѣръ брать должны. Когда же учители будутъ добрые, а ученики зделаются злонравными; то по крайней мѣрѣ отцы отъ винности и нарѣканія избѣгнутъ. Ибо справедливое извиненіе имѣютъ великіе Государи и Князи, ежели всякому извѣстно, что дѣти ихъ не отъ недостаточнаго наставленія; но отъ чрезмѣрной злобы развращаются (a).

Впро-

(z) *Поздо каются о пренебреженномъ наставленіи дѣтей печаль и беззаконій ихъ почерпающіе, за которою никакая не слѣдуетъ польза. Плут. о восп. дѣт.*

(a) *Когда исполнили мы, что долженствовали; великодушно да сноситъ то, что случится.* Циц. 6. посл. 4.

Впрочемъ, Римскіе Государи имѣли обычай торжествовать праздникъ Генію, который былъ богомъ рожденія. Сей праздникъ ежегодно въ день рожденія Императорскаго съ толикою радостію и веселіемъ по всему городу былъ торжествуемъ, что всѣхъ тогда невольниковъ изъ Мамертинской темницы освобождали; выключая токмо, ежели кто произвелъ смятеніе въ народѣ или учинилъ измѣну въ войскѣ, либо святотатствомъ или другимъ какимъ образомъ оскорбилъ храмы: въ сихъ токмо трехъ злодѣйствахъ приличившіеся никакой надежды помилованія не имѣли въ Римѣ.

По чему, какъ въ Христіянскомъ благочестіи достовѣрнѣйшая есть присяга клястись предъ священнымъ олтаремъ, или на святомъ Евангеліи; такъ у Римлянъ не было важнѣйшей клятвы, кромѣ Геніемъ и здравіемъ Государя. И понеже сія присяга у нихъ за наивящшую (b) почиталась; то никому клястись оною было не вольно, развѣ съ позволенія Сенатскаго; да и то въ присутствіи жрецовъ Геніевыхъ Естьли же паче чаянія употребилъ сей клятвы (c) за маловажную вещь; то присягающаго смертію казнили. Ибо наистрожайше запрещено было въ Римѣ, чтобъ никто не присягалъ нарочитою клятвою, не испро-

(b) *Безопаснѣе клястись именемъ Юпитеровымъ, нежели Цесаревымъ. Минут.*

(c) *Клятва сихъ имѣетъ спутниковъ: истинну, судъ и правду. Ежели сихъ нѣтъ; то не клятва; но клятвопреступленіе будетъ. Св. Іерон.*

испросивъ прежде позволенія отъ Сената. Римляне людямъ лживымъ и обманчивымъ, хотя бы оные и присягли, не токмо вѣрить не допускали; но и присягать не давали воли: сказывая, что клятвопреступники во первыхъ бесчестятъ боговъ; а во вторыхъ обманываютъ человѣковъ (d).

А поелику вышереченный Императоръ М. Аврелій двадесятъ шестаго числа мѣсяца Апрѣля родился на горѣ Целійской въ Римѣ, и торжествуемъ былъ тогда праздникъ Геніевъ; то во оный день его рожденія шпажные бойцы, шуты, комедіанты, Пантомимы и танцовщики пришли отправлять забавныя зрѣлища: что было равно, какъ нынѣ собираются штучные прыгуны, литаврщики и ерликины, дѣлающіе смѣшныя тѣлодвиженія. Ибо Римляне въ знатнѣйшіе праздники цѣлую ночь въ приношеніи богамъ жертвъ упражнялись, и весь день въ смотрѣніи комедій и игръ провождали. Впрочемъ толь забавные и утѣшные были тѣ комедіанты, что всѣ зрители шуткамъ ихъ смѣялись. Ибо Римляне и въ забавныхъ, и въ важныхъ дѣлахъ толикое наблюдали постоянство, что въ праздничные дни никому не вольно было оказывать себя печальнымъ; (e) напротивъ же того въ день

(f)

(d) *Что есть клятва, кромѣ исповѣданіе всевышней власти, которая о истиннѣ твоей свидѣтельствуетъ? Амврос. Клястись не прилично, кромѣ гдѣ требуетъ нужда. Фаб. 9. 2.*

(e) *Въ день радости должно быть забвеніе печалей. Наз. рѣч. 20.*

(f) погребенія не токмо веселиться, но и являть себя радостнымъ не дозволялось: такъ то въ общихъ дѣйствіяхъ всѣмъ или плакать или смѣяться надлежало. Цинна Катулъ повѣствуетъ, что добродѣтельнѣйшій Императоръ толикою одаренъ былъ благосклонностію (g) нравовъ, что въ общей всѣхъ радости веселился; во время празднованія всѣхъ и самъ праздновалъ; и коликократно Римскій народъ отправлялъ публичныя игры, удостоивалъ (h) ихъ своимъ присутствіемъ; не меньшую оказывая радость, аки бы самъ онъ, и никто болѣе, тѣмъ торжествомъ наслаждался. Ибо въ противномъ случаѣ, ежели Государь печальное лице являетъ; никто или не долженствуетъ, или не имѣетъ оказывать свою радость. Кромѣ сего повѣствуютъ тѣхъ времянъ Писатели, что добродѣтельнѣйшій Императоръ въ торжественныхъ праздникахъ и играхъ никогда не оказывалъ себя радостнымъ меньше, нежели сколько чести праздника приличествовало; и никогда не являлъ толь чрезвычайной веселости, чтобъ оная до-

(f) *Праздники торжествуетъ язычникъ тѣлесно; а Христіянамъ надлежитъ торжествовать душевно. Наз. рѣч. 44.*

(g) *Маркъ по принятіи въ Царской домъ, равное, какъ и въ приватномъ житьѣ, всѣмъ подчиненнымъ своимъ отдавалъ почтеніе. Капитолин.*

(h) *На высотѣ не высокомудрствовать, есть богу всеприятнѣйшее; но у человѣковъ рѣдчайшее дѣло. Верн.*

стоинство лица̀ его превышала. (i) Понеже не малой стыдъ добродѣтельному и великодушному Государю, ежели онъ въ постоянныхъ дѣлахъ забудетъ важность; а въ забавныхъ опорочитъ себя легкомысліемъ. И какъ нынѣ Государи шествуютъ посреди вооруженныхъ тѣлохранителей, такъ оный добродѣтельнѣйшій Императоръ хаживалъ имѣя вкругъ себя (k) преученыхъ Философовъ; и, что за вящшее и важнѣйшее почесть должно, какъ теперь во время знатнѣйшихъ праздниковъ и позорищъ Государи идутъ въ толпѣ алчныхъ ласкателей, такъ М. Аврелій въ слѣдованіи своемъ имѣлъ разумныхъ людей: который поступокъ былъ по истиннѣ премудраго мужа. Понеже, естьли бы Государь обращался съ добродѣтельными; статься не возможно, чтобъ подданные какую либо на него жалобу возъимѣли. Нѣкоторый Сенаторъ, по повѣствованію Секста Херонейскаго, Фабій Прокулеій видя, что М. Аврелій ходитъ въ Сенатъ и на позорищные театры, будучи всегда окруженъ людь-

---

(i) *Надлежитъ остерегаться, чтобъ мы веселіемъ возпысясь, въ нѣкоторую не низпали мерзости. Циц. должн. 1. Нѣтъ ничего веселяе, какъ Римской народъ пищею и питьемъ удовлетворенный. Вопискъ въ Аврел. Въ сомнительныхъ дѣлахъ поступай осторожно, въ противныхъ великодушно, а въ веселыхъ умѣренно. Сен. 6. благод. 34.*

(k) *Всякой день Государю съ величайшею пользою подданныхъ, и собственною похвалою провождать должно. Плин. Панег.*

людьми учеными; молвилъ ему въ шутку: Скажите мнѣ, Ваше Величество, для чего вы на театръ такъ, какъ на позорище; и въ Сенатъ такъ какъ въ судебное Правительство, ходить не изволите? Ибо въ Сенатъ итти прилично людямъ мудрымъ, дабы подавали намъ совѣты; а на театры ходить пристойно шутамъ иуракамъ, дабы препровожденія ради времени насъ увеселяли. На противъ чего М. Аврелій отвѣтствовалъ: на цѣлое небо, другъ мой (l), ты ошибаешся. Ибо въ Сенатъ, гдѣ столько имѣется мудрыхъ людей, лучше желалъ бы я привесть всѣхъ несмысленныхъ, дабы ихъ тамъ мудрости научили; а на треатръ, гдѣ всѣ дураки играютъ, охотнѣе согласилсябъ привесть всѣхъ мудрецовъ, чтобы меня глупымъ здѣлаться не допустили: достойное по истиннѣ разсужденіе толикаго мужа. Чего ради я усердно совѣтую Великимъ Государямъ и Князьямъ, когда ни обращаются съ шутами и дураками, нѣсколько имѣть при себѣ людей разумныхъ; и наипаче, ежели тѣ сумазброды суть злоковарные. Понеже благородныя сердца жесточае язвительнымъ словомъ, нежели ядовитою стрѣлою (m) поражаются.

Но да приступлю къ самой вещи; въ то время, какъ добродѣтельнѣйшій Императоръ Ге-

---

(l) *Маркъ и насмѣшки нѣкоторыхъ сносилъ терпѣлипно. Капит.*

(m) *Упрямѣе пребывают хуждшія пещи. Фав. I. гл. 2.*

Генію отправлялъ публичныя игры, и между тѣмъ на оныхъ были приставленные къ Коммоду четырнатцать учителей; нѣкоторый шутъ по искуснѣе прочихъ представилъ то, что подобнаго состоянія люди въ такомъ мѣстѣ обыкновенно дѣлаютъ. Понеже въ забавныхъ (п) играхъ, чѣмъ кто смѣшняе шутитъ, тѣмъ наипаче всякому пріятенъ бываетъ. Но М. Аврелій, яко мудрый мужъ, больше вперяя глаза на четырнатцати учителей, нежели увеселляя зрѣніемъ комедіянскихъ бредней; увидѣлъ по случаю, что пять изъ тѣхъ учителей отъ безмѣрнаго увеселенія, какимъ восхищало ихъ то пустое смѣхотворство, топали ногами, привскакивали съ стульевъ, кричали и хохотали: все же сіе толикаго достоинства людямъ по истиннѣ было не прилично. (о) Понеже благочинное движеніе тѣла, есть великимъ доказательствомъ кроткаго духа (р).

По

(п) *Удивляюсь, что столько тысячь мужей толь дѣтски и часто желаютъ смотрѣть на бѣгающихъ лошадей. Я почерпая нѣкоторое увеселеніе изъ того, что сія веселость меня не пленяетъ Плин 9. посл. 6.*

(о) *Чрезвычайныя увеселенія благопристойности и важности не помнятъ. Мамертин. Панег. Зритель зрѣлищемъ сдѣлался Плин. Панег. Приходящіе для зрѣнія, больше позорища дѣлаютъ; когда начнутъ кричать, приподниматься, и подпрыгивать. Лакт. 6. 20.*

(р) *Состояніе духа, въ состояніи тѣла зрится. Верн.*

По усмотрѣніи же тѣхъ пяти мудрецовъ легкомыслія, которымъ не довольно было все почтенное гражданство, справедливѣйшее сожалѣніе почувствовалъ Императоръ въ своемъ сердцѣ, какъ о томъ, что ихъ туда привелъ, такъ и что въ выборѣ обманулся. Однакожъ толикаго тамъ употребилъ благоразумія, (q) что не токмо не оказалъ ни малѣйшаго знака печали; но еще и скрылъ, яко бы онъ того и не примѣтилъ. Ибо разумнымъ Государямъ, хотя по человѣчеству и крушатся о какой нибудь вещи, надлежитъ скрывать печаль свою по примѣру людей мудрыхъ. Не восхотѣлъ же Императоръ вдругъ тамъ ихъ увѣщавать; а еще гораздо меньше передъ другими (r) порочить; но и праздникъ, и сверьхъ того нѣсколько дней спустилъ: по прошествіи которыхъ выговаривалъ имъ наединѣ (s), вовсе не сказывая ничего публично: чрезъ что оказалъ себя милосерднѣйшимъ Государемъ. Ибо весьма не справедливъ явный выговоръ, котораго никакое тайное не предварило увѣщаніе. Оную же рѣчь, которую М. Аврелій говорилъ (t) къ тѣмъ пяти учителямъ, при исключеніи

(q) *Кротость духа угрызенію ругательства не причастна; и прибыткомъ своей похвалы пребогата. Вал. Макс.* 41.

(r) *Друга наказывай тайно, и хвали явно. Публ. шут.*

(s) *Не пристойно при ученикахъ выговаривать учителю. Плут. о несходствѣ ласкат. и друг.*

(t) *И самое витійство онѣмѣваетъ, ежели совѣсть прискорбна бываетъ. Амврос. псал.* 118. 20.

нiи ихъ отъ своея дружбы, самъ изображаетъ третьей книги въ пятой главѣ подъ титуломъ: къ глупымъ учителямъ; сказывая, что онъ увѣщавалъ ихъ слѣдующимъ образомъ.

ГЛАВА 41.

Рѣчь М. Аврелiя Императора говоренная пяти учителямъ изъ числа четырнадцати, приставленныхъ къ обученiю сына; коихъ онъ отрѣшилъ отъ своего Двора за учиненныя ими глупости въ торжественный день Генiя.

Ахъ! естьли бы, други мои, опредѣлять то, чего я не въ силахъ избѣгнуть, и повелѣвать вамъ то, что повелѣть намѣренъ, необходимость (a) меня не принуждала! О когда бы боги на меня излили милосердiе, и съ вами сотворили по своему правосудiю! Боги да отвратятъ отъ меня и отъ васъ всякое зло! Понеже имѣющему противную судьбу (b) человѣку лучше преселиться къ мертвымъ, нежели пребывать между живыми. Истинно, поелику я сыскалъ васъ съ крайнимъ тщанiемъ

(a) *Ежели увѣщанiе заключаетъ въ себѣ нѣкоторую жестокость; то надлежитъ изъяснить, что оное по причинѣ увѣщаваемаго происходитъ. Циц. должн. 1.*

(b) *Начала въ нашей состоятъ власти, а о концѣ фортуна разсуждаетъ. Сен. посл. 14.*

емъ, принялъ къ себѣ на тотъ конецъ, дабы вы были учительми сына моего Коммода: свидѣтельствуюсь безсмертными богами, что сердечно соболѣзную, безчинство ваше за собственное поставляю, и наказанія вашего наибольшая часть ко мнѣ простирается (c). Но инако быть не можетъ. Ибо несогласна съ благопристойностью толь тѣсная между человѣками дружба, чтобъ для оной честь свою надобно было подвергать опасности. Хотя же я ищу Философовъ, имѣя въ нихъ надобность не токмо для обученія Коммода; но и для исправленія безчинно при Дворѣ моемъ живущихъ: однако противное желаніямъ моимъ вижу; усматривая, что когда глупые умудряться должны, мудрые напротивъ того глупѣютъ.

Или не знаете вы, что какъ самое цѣльное и безпримѣсное золото въ жесточайшемъ пламени ни мало цѣны и доброты своей не теряетъ; такъ мудрость постояннаго и разумнаго человѣка въ семъ родѣ безумствъ блистаетъ? Ибо чистота золота искушается въ горнилѣ, а разумъ мудраго и прозорливаго познается въ праздныхъ словахъ и басняхъ глупаго человѣка. Или не извѣстно вамъ, что ни между мудрыми мудраго, ни посреди безумныхъ безумнаго узнать не можно; но между мудрыми затмѣваются безумные, и посреди

(c) *М. Аврелій толико былъ спокоенъ духомъ, что никогда не измѣнялся въ лицѣ отъ радости или печали, слѣдуя правиламъ Стоической Философіи. Капитолин.*

среди безумныхъ сіяютъ (d) мудрые? Ибо мудрый тамъ оказываетъ свою мудрость, гдѣ всѣ наполнены безуміемъ, и онъ токмо одинъ не лишается мудрости. Или не вѣдаете, что въ смертельныхъ ранахъ подаетъ знакъ своего искусства лѣкарь; въ отчаянныхъ болѣзняхъ доказываетъ знаніе свое медикъ; на опасныхъ сраженіяхъ изъявляетъ храбрость и мужество се́рдца предводитель; и въ жестокихъ буряхъ (e) о испытаніи своемъ увѣряетъ кормчій? Равнымъ образомъ и мудрый человѣкъ въ величайшей радости и веселіи простаго народа долженъ представлять свою важность.

Или незнате вы, что отъ кроткаго духа происходятъ въ человѣкѣ прозорливость разума, острота памяти, благочинность тѣлодвиженій, спокойствіе лица̀, непорочность славы; и паче всего, воздержаніе языка? Ибо тотъ токмо заслуживаетъ названіе мудраго, который какъ въ дѣлахъ весьма остороженъ, такъ и въ словахъ (f) скроменъ. Или не вѣдаете, сколь мало пользы имѣть поворотливой языкъ, твердую память, проницательной разумъ, изобильное знаніе, богатое краснорѣчіе,

---

(d) *Чѣмъ не находишся, берегись, дабы тѣмъ не казался. Опид. 5. печал. 14.*

(e) *Удобно поднимать парусы, когда благополучный вѣтръ дуетъ. Манил. кн. 3.*

(f) *Нѣтъ пользы словами произносить добродѣтель, и дѣлами разрушать истинну. Кипр. слоп. о смерт.*

чіе, пріятной слогъ, и долговременное искусство; ежели вы при всѣхъ тѣхъ дарованіяхъ, учителями другихъ быть долженствуя, сами въ дѣлахъ своихъ развратны и безчинны? По истиннѣ крайній стыдъ отличныя добродѣтели Императору приставлять къ дѣтямъ своимъ такихъ учителей, кои сами суть ученики несмысленныхъ шутовъ и лживыхъ пустослововъ. Или не извѣстно вамъ, что, ежели всѣ смертные сего міра человѣки къ честному (g) житію обязаны; кольми паче возложенъ оный долгъ на тѣхъ, кои вящшее себѣ знаніе приписуютъ, и кои вселенную громомъ краснорѣчія своего потрясти и устрашить мечтаютъ? Ибо справедливѣйшее есть правило, что худыя дѣла всегда уничтожаютъ добрыхъ словъ вѣроятность (h).

И дабы не почли вы сего за вымыслъ, приведу вамъ на память древнѣйшій Римскій законъ, изданной при жизни Цинны, слѣдующаго содержанія: Жесточае за явную погрѣшность (i) ученый, нежели за тайное злодѣй-

(g) *Въ наукахъ тебѣ незнающимъ быть хотя и не стыдно; но никогда не отпаживайся говорить: я не умѣю добродѣтельно жить. Апул. о Богѣ Сократ.*

(h) *Кто инако дѣлаетъ, нежели говоритъ; тотъ словами своими самъ себя обличаетъ. Амврос. пс.* 118.

(i) *Въ наукахъ простительнѣе погрѣшать поневолѣ, нежели случаемъ; въ житіи наипящшая вина, грѣшить самопроизвольно. Сен. посл.* 99. *Стыдно учителю житія погрѣшать въ жизни. Циц. Тускул.* 2.

дѣйство несмысленный да будетъ наказуемъ. О законѣ не токмо справедливый; но еще и справедливѣйшій! О правосудные и блаженные Римскіе граждане, кои сей законъ предписали! Ибо невѣжа не вящше, какъ одного токмо въ ярости мечемъ убиваетъ; а ученый (k) худымъ примѣромъ своего житія умерщвляетъ многихъ человѣковъ. Понеже, какъ божественный Платонъ говаривалъ: больше грѣшатъ Государи и ученые, подаваніемъ злаго примѣра, нежели содѣяніемъ самаго беззаконія. Прилѣжно я испыталъ, и Писатели не иное, но тоже самое подтверждаютъ, что тогда къ паденію нещастливый Римъ поколебался, когда по изгнаніи изъ Сената голубиной простоты начала господствовать змѣиная хитрость. Ибо по истиннѣ ни одна вещь толь быстро не ускоряетъ пагубы Государямъ, какъ ежели они думая, что имѣютъ при себѣ людей мудрыхъ, для употребленія ихъ совѣтовъ; находятъ вмѣсто того около себя злонравныхъ, которые ихъ обольщаютъ.

Коль пріятно было зрѣть въ древнія времена благочинное правленіе Рима; пока онаго не расторгнули междоусобными мятежами Силла и Марій; не возмутили Катилина и Лентулъ; не опровергли Іулій и Помпей; не искоренили Августъ и Антоній; не осквернили Тиверій и Ка-

(k) *Вѣдать должны предержащіе пластители, что когда сами согрѣшаютъ; столько смертей суть достойны, сколько подданныхъ примѣромъ своимъ къ пагубному соблазну приводятъ. Сарисб. 8. 17.*

Калигула; и не развратили Неронъ и Домиціанъ. Ибо многіе изъ сихъ Государей хотя были преизящные мужи, и многія къ Имперіи присоединили царства; больше однакожъ намъ пристяжали (l) пороковъ, нежели завоевали царствъ; и всего хуже, что мы нынѣ, лишась царствъ, пороками обладаемъ. (m)

Естьли должно вѣрить Ливію и другимъ Писателямъ; прежде видимы были въ Сенатѣ граждане толь многолѣтные, имѣющіе главу и браду украшенную сѣдинами, толь почтенные; толь искусные мужи; толь скромные старики; что ничего зрака ихъ достойнѣе, и ничего словъ ихъ удивительнѣе вздумать было не возможно. (n) Но кто удержится отъ слезъ, видя, что на мѣсто древнихъ (o) стариковъ вступили юноши (p) велерѣчивые и гор-

(l) *Ахъ, сколь трудно добру пребывать непоколебимо! Пакат. Панег.*

(m) *Пороки легче осуждать, нежели оныхъ убѣгать. Вал. Макс. 9. 1. Преогромныя тѣла, будучи отъ внѣшнихъ причинъ безопасны, сами своими силами обременяются. Лип. кн. 30.*

(n) *Циней, будучи попрошенъ отъ Пирра: каковъ городъ Римъ? Отвѣтствовалъ: мнѣ показался городомъ Царей. Іустин. кн. 18.*

(o) *Избранными отцами (т. е. Сенаторами) названы, кои мудростію, возрастомъ, и отческимъ милосердіемъ другихъ превосходили. Сарисб 5. 9.*

(p) *Безразсудство цвѣтущей юности, и мудрость увядающей старости свойственны. Циц. о старости.*

дые; толь развратные и беззаконные, что погубляютъ общество и соблазняютъ городъ? Понеже нещастнѣйшая, и до крайности приведенная есть та земля, которою толь необузданно господствуютъ юноши, что всѣ единодушно желаютъ, дабы старики изъ мертвыхъ востали. Ежели словамъ древнихъ вѣримъ; то не можемъ воспротиворѣчить, что Римъ былъ матерью (q) похвальныхъ дѣлъ, равно какъ ветхая Грецїя источникомъ всѣхъ наукъ; такъ что Грековъ было искусство, говорить; а Римлянъ слава (r), исполнять дѣломъ. Но теперь уже къ нещастїю нашему противное зрится. Ибо Грецїя всѣхъ пустослововъ прогнала въ Римъ; а Римъ всѣхъ мудрецовъ сослалъ въ Грецїю. Естьлижъ сїе такъ есть; то лучше желаю я со всѣми мудрецами странствовать въ Грецїи, нежели съ глупыми пребывать въ Римѣ. (s).

Кленусь богами, друзья мои, что я, будучи отрокомъ, видалъ въ Римѣ изъ придворныхъ Государя моего Адрїана Министровъ Ора-

---

(q) *Римъ есть оборона иностранныхъ Царей и народовъ, свѣтъ языковъ, и жилище Императорскїя власти. Циц. за П. Силлу.*

(r) *Дѣйствительнѣйшїй родъ ученїя, дѣломъ паче, нежели чтенїемъ научаться. Кассїод. 5. 40.*

(s) *Изъ всѣхъ нещастїй нѣтъ ничего споснѣе ссылки, а наипаче невинному человѣку: понеже лишается такого города, въ которомъ ничего безъ соболѣзнованїя зрѣть не можно. Циц. 7. посл. 3.*

ратора, именемъ Аристоника, средняго ростомъ, сухощаваго лицемъ, коего и отечество было не извѣстно. Однакожъ имѣлъ онъ толь совершенное витійство, что хотя по три часа продолжалъ рѣчь въ Сенатѣ; никто не зашевелился. (t) Ибо въ старину, ежели кто сладкорѣчиво говорилъ въ Сенатѣ: не инако, какъ самаго Аполлона слушали. Впрочемъ, оный Аристоникъ толь пріятенъ былъ въ рѣчахъ, и напротивъ того развратенъ въ житіи, что ни одного не произнесъ никогда въ Сенатѣ слова, котороебъ не достойно было вѣчной памяти; а вышедъ оттуда, ни одного не учинилъ никогда дѣла, котороебъ не заслуживало жесточайшаго наказанія. Хотя же я въ то время находился весьма малолѣтнымъ; помню однакожъ, что зракъ и образъ толь негоднаго Философа всему народу крайне былъ противенъ: и всего хуже, поелику не имѣлось надежды къ исправленію (u); день отъ дня больше честь его умалялась. Ибо нѣтъ ни единаго человѣка, который бы толикую краснорѣчіемъ пріобрѣлъ славу, чтобъ не вящ-

 шее

(t) *Старайтеся со вниманіемъ, усердіемъ, и смиреніемъ слушать. Св. Август. 4. учен. Христ. 15.*

(u) *Скорѣе сокрушишь, нежели исправишь въ злѣ затвердѣвшее сердце. Фаб. 1. гл. 4.*

шее безчиннымъ житіемъ пристяжалъ себѣ безславіе. (x)

Теперь вопрошаю васъ, други мои, ежели вы считаетесь мудрыми: что оному Философу было лучше, или, яснѣе сказать, не столько худо; быть ли невѣжею, но похвальнаго житія; или весьма сладкорѣчивымъ, какъ онъ былъ, но развратнаго житія, и (y) безславнымъ? Истинно, не льзя статься, чтобъ онъ одиножды токмо услышавъ такія обо мнѣ, какія мною ежечастно объ немъ слышаны, рѣчи; не уговаривалъ и не побуждалъ меня, дабы я избралъ лучше закопаться въ землѣ, нежели такъ, какъ онъ, безчестнымъ жить въ Римѣ. Ибо не достоинъ тотъ жить между человѣками, коего слова нѣсколько человѣкъ хвалятъ, а дѣла всѣ охуждаютъ.

Перьвымъ въ Римѣ Диктаторомъ Т. Ларгій, и первымъ Магистромъ Кавалеріи Сп. Кассій были: отъ самаго же вѣка сихъ двухъ перьвыхъ Правителей Диктаторскаго званія, даже

(x) *Прежде житія, нежели ученія искать должно. Ибо добродѣтельное житіе и безъ ученія благодать имѣетъ; а ученіе безъ житія добродѣтели не имѣетъ. Амвр. пс. 118. Какъ хочешь прославиться, такъ и живи. Св. Авг. о слов. Господн. на Іоан. бесѣд. 43.*

(y) *Хорошо говорить, и худо жить, ничто иное есть, какъ осуждать себя собственнымъ языкомъ. На Просп. сентенц. или извлеч. мнѣн. Августин. 6.*

Философъ въ житіи погрѣшающій тѣмъ безчестнѣе бываетъ, что въ томъ званіи, коего учителемъ быть желаетъ, самъ потыкается и упадаетъ. Циц. Тускул. 2.

даже до Силлы и Іулія первыхъ основателей тиранскаго самовластія, прошло четыреста пятнатцать лѣтъ; но не усматриваемъ мы изъ Исторій, чтобъ во все то время какой либо Философъ произнесъ праздное слово; а еще гораздо меньше, учинилъ достойное нареканія дѣло: и ежели бы Римъ попустилъ сему противное; то недостоинъ былъ бы онъ той чести и славы, какими процвѣталъ въ тогдашнее время. Ибо статься не возможно, чтобъ порядочно управляемы были подданные; естьли правящіе ими мудрецы живутъ развратно (z).

Кленусь милостію боговъ! Кленусь честію моею! Когда ни прійдетъ мнѣ на мысль то, что я читалъ о Римѣ, и то, что нынѣ глазами вижу; ни чего инаго не могу дѣлать, какъ точію воздыхать о прешедшемъ, и оплакивать (a) настоящее. Ибо зрю, какимъ образомъ тогда ополчались воинства; первенство и власть имѣли одни токмо старики; старались добродѣтельными быть юноши; зрю,

 коль

(z) *Ту честь, которую несешь именемъ, должно украшать дѣлами.* Касс. 1. 11.

Худые учители непремѣнно должны и учить худо. Тертул. о одѣян. жен.

(a) *Всѣмъ свой вѣкъ не нравится.* Авзон. Идилл. 15. *Вся сила жизни въ томъ состоитъ, дабы мы то, что хвалимъ въ другихъ, съ усердіемъ дѣлали сами.* Фав. 10. 2.

коль благочинно повелѣвали Государи (b), и коль усердно повиновались подданные; и наконецъ, всего удивительнѣе, коликою вольностію и преимуществомъ пользовались мудрые и ученые люди; и въ коликомъ рабствѣ и презрѣніи находились невѣжи. Но въ нынѣшнія бѣдственныя времена, по нещастной судьбинѣ нашей, уже противное тому видимъ; и я истинно не знаю, что напередъ оплакивать; добродѣтелиль и храбрость умершихъ, или пороки и нерадѣніе живущихъ. Ибо никакой мѣрѣ не должнобъ быть въ хваленіи преизящества добродѣтельныхъ, и ни какому концу въ ругані и поношеніи злонравія беззаконныхъ.

О коль пріятно было зрѣть, когда славные тѣ вѣки толь славныхъ имѣли въ обществѣ стариковъ и Философовъ! и напротивъ того, коль нынѣ прискорбно и срамно видѣть столько развращенныхъ Философовъ, и столько необузданныхъ и упрямыхъ юношь; которые, какъ я сказалъ, всему Риму погибель, и всей Италіи соблазнъ и безчестіе наносятъ. Понеже беззаконные граждане изобиліемъ злобы утѣсняютъ общество, и скудостію добродѣ-

(b) *Наипрящшій между собою древніе имѣли споръ о славѣ: ибо они на честь жадны, а на деньги щедры были. Салл. Катил. Нервѣ Траяну въ добродѣтели, Антонину Пію въ незлобіи, и Марку въ благочиніи пособили времена, кои тогда другихъ не знали нравовъ. Симм.* I. 7.

дѣтели ни во что обращаютъ отечество. Да паки повторю; четыреста пятнатцать лѣтъ, друзья мои, благоденствіе наше продолжалось, и до толѣ процвѣталъ Римъ, доколѣ хранилъ въ дѣлахъ важность, а въ словахъ простодушіе; и наивящшее его благо въ томъ состояло, что богатъ былъ (c) добродѣтельными, и убогъ беззаконными. Словомъ не можетъ щастливымъ называться тотъ городъ, въ коемъ много гражданъ; но въ коемъ мало злонравныхъ обрѣтается.

Но да приступлю ближе къ самой вещи; для того я васъ отрѣшить разсудилъ за благо, понеже вы въ день праздника Геніева, не очень скромными и постоянными, при моихъ глазахъ и въ присутствіи Сената, себя оказали; такъ что всѣ больше на тѣлодвиженія (b) ваши, нежели на дѣйствія и слова Пантомимовъ, шутовъ и Комедіантовъ, взоръ свой обратили. Какія неустройства ежели позволенными себѣ считаете по тому, что находитесь Министрами при Царскомъ домѣ; то, повѣрьте мнѣ, что вы не меньше мыслями, какъ и самимъ дѣломъ ошиблись. Ибо на царскую дружбу никому неприлично такъ полагаться, чтобъ или въ правду или шутя не

(c) *Богатѣйшій родъ смертныхъ, въ которомъ убогаго сыскать не можно. Сен. посл. 90.*

(d) *Ежели съ слопами дѣла несогласны; то не благочинность дѣлъ опорочипаетъ и искусстпо добраго ученія. Ампрос. псал. 118. Учащіе другихъ, сами лгать не должны. Арист.*

долженствовалъ Государю отдавать честь и почтеніе. (e)

И понеже я васъ отъ себя отпускаю; то вѣдаю, что вы на дорогу паче многихъ денегъ, нежели многихъ наставленій желаете. Однакожъ я васъ какъ деньгами для надобности въ пути, такъ и наставленіями для употребленія въ жизни вашей, снабдить имѣю. Ниже удивляйтесь, что я подаю совѣтъ тѣмъ, кои сами другимъ совѣтовать обыкли. Понеже весьма часто бываетъ, что лѣкарь чужія болѣзни пользуя, собственныхъ не узнаваетъ. И такъ въ заключеніе говорю и совѣтую: когда вступите въ службу къ Великимъ Государямъ и Князьямъ; то старайтесь лучше полагаемы быть въ числѣ (f) честныхъ, нежели ученыхъ; скромныхъ, нежели смѣхотворныхъ; и молчаливыхъ, нежели многорѣчивыхъ. Ибо въ домахъ царскихъ, когда Философъ кромѣ учености ничего не имѣетъ, великое есть щастіе, ежели понравится, а честной человѣкъ непріятнымъ никогда не бываетъ.

ГЛА-

(e) *Въ присутствіи Государя, кромѣ ближайшихъ друговъ, прочимъ и улыбнуться опасно. Филонъ о посольст. къ Каію.*

(f) *Естьли мы усерднѣе пышшими, нежели лучшими быть желаемъ; то не награжденія, но низверженія ожидать должно. Верн. посл. 27.*

ГЛАВА 42.

Письмо Марка Аврелія Императора, во время прегорькаго рыданія о смерти любезнѣйшаго сына Вериссима, писанное къ Катулу Ценсорію.

„Маркъ, новый и младолѣтный Ценсоръ, „украшенному сѣдинами Катулу Ценсорію „здравія и почтенія желаетъ„.

Хотя я послалъ къ тебѣ ужѐ два письмà, ты ни на одно мнѣ (a) не отвѣтствовалъ: и ежели сіе произошло отъ того, что невозможность тебя не допускала; принимаю великодушно: ежели по тому, что не хотѣлъ; имѣю причину печалиться: ежели сдѣлалъ отъ забвенія; (b) обвиняю: ежели за тѣмъ, что мною презираешь; я почтеніемъ моимъ предваряю: ежели тебѣ запрещено во снѣ; то соннымъ привидѣніямъ не должно вѣрить. А когда не желаешь, чтобъ писаніе служило доказательствомъ твоей ко мнѣ дружбы, естьли я тѣмъ могу хвалиться; то по крайней мѣрѣ пусть будетъ вмѣсто поученій, ежели ты меня яко сына, пожуришь и наставишь.

До-

(a) *Ежели станешь погрѣшать долговременно умолчевая; то я буду въ скорости отмщать, письма посылая: дабы ты равномѣрно наказанъ былъ моимъ писаніемъ, какъ и я оскорбленъ твоимъ молчаніемъ. Сидон. 4. 2.*

(b) *Никто горячнѣе не наблюдаетъ дружбы, какъ тотъ, который гнѣвается за лѣность въ писаніи. Симм. 4. 22.*

Добродѣтельные юноши разумныхъ стариковъ почитать; а старики, каковъ ты, весьма младолѣтныхъ юношь, каковъ я, учить и наставлять должны. Понеже справедливость требуетъ, дабы свѣжая юношеская крѣпость обветшавшую силу дряхлыхъ стариковъ поддерживала и охраняла; а равнымъ образомъ долговременное (c) старческое искусство насъ предостерегало, дабы мы по младости лѣтъ и врожденному невѣжеству въ обманъ не попадали. Худой жребій юности, которая тѣлесною крѣпостью изобилуя, силъ душевныхъ не имѣетъ; но почтенная старость, поколику снаружи силами оскудѣваетъ, потолику больше внутрь крѣпостью обновляется и возрастаетъ (d).

Искусство доказываетъ, что въ деревѣ, когда оберутъ плоды, опадетъ листъ, и увянутъ цвѣты; живяе и здоровѣе тогда бываютъ корни. Равнымъ образомъ по прошествіи весны младенчества, и лѣта юношества, когда наступаетъ зима старости, и согнили извнѣ плоды (такъ сказать) плоти, опалъ листъ горячести, увяли цвѣты сладострастій, и из-

(c) *Старость, немощь тѣла и бодрость духа. Амврос. Старость не умаляетъ, но умножаетъ добродѣтель; однакожъ естьли юношескія лѣта въ добродѣтели проведены. Лактанц.*

(d) *Старость, цвѣтъ духа Сен. посл. 26. Не презирай человѣка въ его старости. Еккл. 8. Силы престарѣлыхъ въ единомъ свѣтѣ заключаются. Діон. кн. 6.*

изсохла кора суетной бодрости; надлежитъ быть внутри самимъ лучшимъ добродѣтелей корнямъ. Старики, коимъ прямо сіе приличествуетъ имя, честными паче дѣлами, нежели сѣдиною хвалиться должны. Ибо честь не сѣдиною головы; но непорочностью жизни пріобрѣтается. То только славное государство, и щастливый Государь обладающій онымъ; гдѣ юноши къ сношенію трудовъ, и старики къ подаванію совѣтовъ имѣются (e).

Какимъ образомъ естественная жизнь сохраняется, таковъ должно имѣть и гражданское правленіе: сирѣчь, чтобъ какъ плоды не всѣ въ одно время прорастаютъ, и не всѣ въ одно созрѣваютъ; но иные всходятъ, а другіе начинаются: такъ вы поучая, а мы повинуясь, на подобіе старыхъ птицъ и младыхъ птенцовъ, акибы въ гнѣздѣ Сената, одни линяли, а другіе оперялись: и симъ способомъ ослабѣвшихъ и немогущихъ уже лѣтать родителей младыя дѣти трудомъ своимъ (f) питали. Даруй боги такъ мнѣ почитаему быть добродѣтельнымъ человѣкомъ, и такъ радостно съ тобою, любезный Катулъ, повидаться; какъ говорю правду, что я не намѣренъ былъ сего года писать къ тебѣ ни одной строчки. Но не достатокъ моего разума, и вели-

(e) *Крѣпость въ юныхъ, а мудрость въ старыхъ. Арист. 7. о гражд. дѣл. 9.*

(f) *Во всѣхъ вещахъ есть аки нѣкоторый кругъ; и какъ временъ, такъ и нравовъ перемѣны обращаются. Тацит. лѣтоп. 4.*

великая званія моего опасность, всегда требуютъ (g) твоихъ совѣтовъ. Понеже мудрость, гдѣ бы ни основала свое жилище, такимъ снабдѣна преимуществомъ; что разумныхъ господами, а невѣжъ рабами имъ дѣлаетъ.

Истинно, я чаю, ты меня забылъ, думая, что долготою времени (h) смерть прелюбезнѣйшаго мнѣ сына (i) Вериссима изъ памяти моей ужѐ вышла: и подлинно не безъ причины. Ибо часто время исцѣляетъ ту язву, которой не могъ уврачевать разумъ. Но въ семъ случаѣ я не вѣдаю, твоялъ ошибка, или моя печаль есть вящшая? Ибо кленусь безсмертными богами, что съ меньшимъ свирѣпствомъ нещастную сына моего утробу гладные терзаютъ черви, нежели бѣднаго отца духъ лютыя крушатъ печали; такъ что нѣтъ ни малѣйшаго сравненія. Понеже сынъ одиножды только умеръ; а безщастнѣйшій отецъ умираетъ всеминутно. О чемъ же тебѣ еще говорить болѣе? кромѣ, что смерти его завидовать, а о моей жизни соболѣзновать дол-

---

(g) *Я того, который все по собственному своему разсужденію дѣлаетъ, больше гордымъ, нежели мудрымъ признаваю. Лип. кн.* 44

(h) *Бѣдъ облегченіе, привычка. Сен. о спокойствіи.* 10.

(i) *Семилѣтняго Цесаря Веруса, вырѣзавъ подъ ухомъ затвердѣлую опухоль, лишился; коего не болѣе пяти дней оплакивалъ. Капитолин.*

должно. Ибо онъ по смерти живетъ; а я въ жизни умираю (k).

Въ бѣдственныхъ приключеніяхъ жизни, и свирѣпыхъ нещастія буряхъ, дѣйствительнѣйшее кажется мнѣ къ спасенію средство тамъ, гдѣ мало разумъ, а еще гораздо меньше сила помогаетъ, соболѣзновать по человѣчеству, и скрывать по примѣру (l) мудрыхъ. Естьли бы каждый изъяснялъ откровенно языкомъ, что ни (m) чувствуетъ скрытно сердцемъ; вѣрно стонами прервалибъ небеса, и слезами потопилибъ землю. Естьли бы въ правду (n) оскорбленное сердце возможно было тѣлесными узрѣть очами; то открылось бы по истиннѣ, колико единая внутренно истекающая капля крови превышаетъ тяжестію всѣ наружно плачемъ изливаемыя слезы. Ибо и наивящшія болѣзни съ самомалѣйшимъ мученіемъ

(k) *Бѣдная вещь, отецъ наслѣдникъ по сынѣ. Плин. Панег.*

(l) *Не чувствовать бѣдъ своихъ, есть не человѣческое; а не сносить, не мужеское дѣло. Сен. Полив. 36.*

(m) *Страсти, кои скрываются въ сердцѣ, дабы чрезъ слова не вышли наружу, дѣлаются чрезъ то тягостнѣе. Филонъ о Іосиф. Суровѣе палятъ тайно терзающія печали. Сен. Агамемн.*

(n) *Можетъ не болѣзновать человѣческое сердце о смерти дражайшаго; лучше однакожъ болѣзнуетъ и исцѣляется, нежели не болѣзнуя дѣлается не человѣческимъ. Авг. о слов. Апост. Бесѣд. 33.*

емъ духа ни по чему сравнить не должно. Для всѣхъ, какія только могутъ приключиться тѣлу, вредностей ко уврачеванію выдумали человѣки средства; а бѣдное сердце хотя говоритъ, никто не слышитъ; хотя плачетъ, никто не видитъ; хотя жалуется, никто не вѣритъ. Чтожъ такому человѣку остается дѣлать, кромѣ возненавидѣть жизнь, которая его умерщвляетъ; и возлюбить смерть, дабы посредствомъ ея наслаждаться жизнію? (o)

Геройскія превосходныхъ мужей добродѣтели не въ сношеніи тѣлесныхъ; но въ скрываніи душевныхъ страстей заключаются. Ибо сіи возмущаютъ кровь безъ всякаго внѣшнихъ тѣлодвиженій знака; распаляютъ горячку безъ перемѣны біенія жильнаго; повергаютъ насъ на землю, опрокидываютъ на колѣни, заставляютъ топиться по шѣю въ воду; и наконецъ принуждаютъ умирать, не потерявъ жизни. Словомъ: продолжаютъ жизнь, дабы мы больше страдали; и не допускаютъ во гробъ, чтобы мы не покоились во ономъ.

И для того, когда размышляю, что не токмо печальми терзаюсь; но и изъ самихъ увеселеній почерпаю тоску и горесть, и съ одной стороны алчба, а съ другой отвращеніе отъ пищи мучатъ меня непрестанно; облегченія

o) *У бѣдныхъ нѣтъ ничего сильняе печали. Сен. къ Гельветію 2. Никто не печалится долго, кромѣ собственной вины. Фаб. предислов. 6. Смерть, убѣжище бѣдственной жизни. Циц. 5. Туск.*

нія ради пользуюсь такимъ средствомъ, что отъ части снося молчаніемъ (p), отъ части изобильно проливая слезы плачемъ, а отъ части скрывая болѣзнь сердцемъ (q) жизнь провождаю, будучи обьятъ страхомъ потерять то, что имѣю; и лишенъ надежды возвратить то, что утратилъ. Говорю я сіе на тотъ конецъ, дабы ты, ежели паче чаянія подозрѣваешь, что я теперь ни пла́чу, ни сѣтую такъ, какъ въ то время, когда смерть постигла сына; не думалъ, что сердце мое ужѐ горитъ меньше; но за подлинно вѣдалъ, что сильный внутренній жаръ всю наружную сушитъ въ очахъ влажность, и аки пылающимъ пламенемъ бѣдную утробу пожигаетъ.

Или не знаешь, любезный Катулъ, коликую печаль почтенному отцу наноситъ смерть добронравнаго сына? Боги во всемъ, кромѣ дарованія добродѣтельныхъ дѣтей (r), являютъ намъ свои щедроты. Истинно съ крайнимъ тщаніемъ я примѣтилъ, что чѣмъ выше кто своимъ состояніемъ, тѣмъ вящшій у него бываетъ недостатокъ добрыхъ наслѣдниковъ.

(p) *Молчать научается человѣкъ многими бѣдами въ жизни. Сен. Өіест. 2.*

(q) *Терзаетъ заключенная болѣзнь, и сердце внутреннимъ пылаетъ жаромъ. Овид. 5. печал. 1.*

(r) *Натура желаетъ, чтобъ изъ добрыхъ доброе раждалось; но однакожъ большею частію сдѣлать сего не можетъ. Арист. 1. о гражд. дѣл. 6.*

По истиннѣ предосадно слышать; но гораздо прискорбнѣе видѣть, что родители богатством возрастаютъ, а дѣти пороками умаляются; что родители дѣтямъ славу, а дѣти родителямъ (s) безчестіе наносятъ; что родители дѣтямъ готовятъ спокойствіе, а дѣти родителямъ дѣлаютъ горестною старость; что родителямъ смертельный есть ударъ безвременная дѣтей кончина, а дѣти напротивъ того о умедлѣніи родительской смерти плачутъ. О чемъ говорить далѣе? Словомъ сказать, дѣти честь и богатства, съ крайнимъ попеченіемъ отъ родителей пріобрѣтенныя, погубляютъ своимъ нерадѣніемъ. Ибо вѣдай безъ сомнѣнія, что богатства родительскимъ трудомъ и тщаніемъ пріобрѣтены быть могутъ; но оныя дѣтямъ единственными добродѣтельми сохранять должно. Боги никогда не попускаютъ быть тому непоколебимымъ вѣчно, что произошло отъ злаго намѣренія, основано на чужемъ (t) вредѣ, и чемъ беззаконный наслѣдникъ владѣетъ: и понеже къ злощастію родителей оставленныя дѣтямъ богатства служатъ для пороковъ и сластолюбія тѣхъ, кои суть злонравны; то по собственному ихъ достоинству и попущенію боговъ, на-

(s) *Часто случается, что добрая мать злыхъ дѣтей раждаетъ; и часто злая мать святыхъ дѣтей млекомъ питаетъ. Вильгельм.* Филипп. *кн.* 11.

(t) *Что человѣческимъ вредомъ свою умножаетъ пользу, дѣло сіе есть противъ природы. Циц. должн.* 3.

наслѣдникъ купно съ наслѣдіемъ ни во что (u) обращается. Разсуди со вниманіемъ то, что я тебѣ говорить буду. Были у меня два сына, Коммодъ и Вериссимъ. Меньшій изъ нихъ возрастомъ, но большій добродѣтелію умре. Я всегда помышлялъ, что естьли поживешъ добродѣтельный; буду я убогимъ: но какъ теперь остался въ живыхъ злонравный; то чаю быть богатымъ. Поелику боги толь суть милостивы, что убогому отцу не даютъ злонравнаго сына; а богатому едваль когда даруютъ добродѣтельное чадо. И понеже нѣтъ ни одного толь совершеннаго щастія, котораго бъ не опорочила противная судьбина, позже или ранѣе подшибающая насъ тамъ, гдѣ тяжчайшее (x) паденіе наше видитъ; то попущеніемъ боговъ сребролюбивые и скупые родители, собравъ великимъ трудомъ премногія сокровища, съ сею умираютъ досадою, что оныя оставаяютъ злонравнымъ дѣтямъ (y) въ наихуждшее строеніе. Повѣрь, что оставлен-

(u) *Мы нещастные богатства наслѣдія нашего инымъ приготопляемъ, и инымъ остапимъ. Фав. предислоп. 6. Старайся дѣтей больше учеными, нежели богатыми остапить. Плат. Ст. 686.*

(x) *Падающихъ самая плечетъ тягость. Воет. о утѣш. 2. 4.*

(y) *Трудно изъ злонрапнаго отца доброму родиться сыну. Циц за Рос. Ком. Родъ позпращается къ споему началу, и отличипшаяся беззаконіемъ кропь подобится перьпому кореню. Сен. Ипполит.*

вленнаго мнѣ отъ боговъ сына не меньше, какъ и другаго, коего похитила смерть, я оплакиваю. Ибо оставшій въ живыхъ непотребствомъ своимъ учинилъ безсмертною память умершаго. Понеже злое сложеніе и обращеніе живыхъ, вожделѣнною дѣлаютъ дружбу мертвыхъ. Всегда непотребство беззаконнаго лишеніе жизни ему ходатайствуетъ: всегда смерть добродѣтельнаго оплакиваемою быть заслуживаетъ (z).

Повѣрь, чуть было я не лишился разума увидя мертваго сына. Но сіе размышленіе меня утѣшаетъ, что либо то, либо другое было необходимо; сирѣчь или мнѣ его, или ему мою смерть видѣть; что боги мнѣ его только въ заемъ, а не въ подарокъ дали; что они суть подлинные властители, а я токмо временный хозяинъ: и что всѣхъ закономъ должна быть святая ихъ воля, а не наше нестройное желаніе. Когда они умертвили сына, мню, что я возвратилъ чужое, а не свое нѣчто утратилъ. Когда же благоволили боги даровать покой сыну, поелику былъ добронравенъ; и оскорбить отца, поелику былъ злонравенъ, благодарю ихъ за употребленіе того времени, въ которое позволили мнѣ жизнію его наслаждаться; и принося имъ мое терпѣніе, которое оказалъ я въ сыновней смерти, молю да укротятъ гнѣвъ свой удовлетворясь симъ наказаніемъ: и, когда отняли жизнь у меньшаго сына, прошу, да сотворятъ старѣйшаго

Ком-

(z) *Ничто больше непріятно, какъ потерянное.*

Коммода быть добродѣтельнымъ и похвальнымъ мужемъ.

Я увѣдомился въ Римѣ о твоей печали, которую ты изъ моего сѣтованія почерпнулъ въ Самѣ. Чего ради прошу милосерднаго отъ боговъ призрѣнія, дабы помощію благодати ихъ ты веселился дѣтьми своими, и я понесенный тобою для меня плачь могъ наградить радостію. (a)

Фавстина желаетъ тебѣ здравствовать; о которой бы ты крайне сжалился, ежелибъ ее увидѣлъ. Ибо она изъ очей проливаетъ слéзы, изъ сéрдца испускаетъ воздыханія, бьетъ сама себя руками, и проклинаетъ (b) языкомъ; ни кушаетъ днемъ, ни спитъ ночью; любитъ темноту, и ненавидитъ свѣта: но я и не удивляюсь, что рожденное подъ сердцемъ, во внутренностяхъ сердечныхъ болѣзнь возбуждаетъ. Ибо матерьняя любовь есть толь безмѣрна, что, хотя сынъ мертвый лѣжитъ во гробѣ; мать живаго пѣстуетъ въ сердцѣ. Понеже природа такъ устроила, что тотъ, который былъ любезнѣйшій въ жизни, всегда великую печаль оставляетъ по смерти (c).

(a) *Рану ничто такъ, какъ самая необходимость, долгота времени, и утоленіе болѣзни, не исцѣляетъ. Плин. 8. посл. 5.*

(b) *Иные пріемлютъ со временемъ утѣшеніе въ печали; а въ другихъ сіи раны тяжчайшими дѣлаетъ долгота времени. Авзон. о поминоп. родит. 10.*

(c) *Забывать своихъ, и память съ тѣлами выносить; и преизобильно оплакивая, очень мало помнить, безчеловѣчнаго сéрдца дѣло. Сен. посл. 99.*

Я горестнѣйшую жизнь провождаю; ибо лицемъ оказываю радость, а сердце мое лишено всякія утѣхи. Между людьми же мудрыми естьли кто непрестанными крушась печальми, лицемъ притворную являетъ радость, что иное есть, какъ живому быть погребеннымъ, да только во гробѣ не положеннымъ? Великимъ тебѣ покажется то, что я сказалъ; но вящшее, клянусь богами, есть то, что чувствую сердцемъ. Часто, понеже не смѣю (d) оплакивать слезами, кажется начну громкимъ вопить голосомъ то, что непрестанно обращается въ моихъ мысляхъ. А поелику я имѣю надобность, нѣчто тебѣ сообщить; то пожалуй пріѣжжай скоряе, дабы мы о томъ могли побесѣдовать. Ибо, когда благоволили боги у меня отнять толь вожделѣннаго сына, я буду отъ тебя, яко отъ дражайшаго изъ друговъ моихъ, искать (e) утѣшенія. За немногіе предъ симъ дни прибыли сюда Родійскіе Послы, которымъ я знатную часть лошадей моихъ пожаловалъ. Приведено и ко мнѣ изъ дальней Ишпаніи восемь лошадей, изъ коего числа четырехъ (f) тебѣ посылаю, желая при-

---

(d) *Печаль, буде тожешь, не допускай, и не псѣмъ оказывай. Сен. о нравахъ.*

(e) *Бесѣда друговъ облегчаетъ печаль, мнѣніе подаетъ совѣтъ, веселость разбиваетъ тоску, и самой зракъ утѣшаетъ сердце. Сен. о спокойствіи духа. 7.*

(f) *Паче въ домѣ дающаго, нежели взимающаго благородство быть признавается. Амвросій.*

притомъ, дабы онѣ тебѣ угодны показались. Впрочемъ, да сохранятъ тебя боги, а мнѣ и супругѣ моей Фавстинѣ даруютъ въ печали утѣшеніе! Прости! Нещастнѣйшій Маркъ писалъ собственною рукою.

ГЛАВА 43.

Великіе Государи и Князи часто освѣдомляться должны, (а) какимъ образомъ воспитатели и учители дѣтей наставляютъ и обучаютъ; и не скрываютъ ли тайныхъ ихъ пороковъ.

Сказали мы выше въ тритцать девятой главѣ, какія свойства, какія лѣта, и какая важность требуются въ тѣхъ воспитателяхъ, коихъ имѣютъ употреблять къ воспитанію и наставленію дѣтей своихъ Государи. Теперь остается говорить, какими совѣтами Государямъ надлежитъ снабдѣвать учителей прежде нежели отдадутъ имъ въ руки дѣтей своихъ. Потомъ самая вещь требуетъ показать, какимъ правиломъ учитель взятаго во обученіе ученика наставлять долженъ. Ибо не возможно послѣдовать неудачѣ въ томъ, что дѣлается съ помощію здраваго совѣта.

Тѣмъ, кои прилѣжнѣе разсудятъ вещь, излишнимъ чаятельно покажется описаніе сего предмета. Ибо Государи избираютъ или добрыхъ

(а) *Больше глазамъ, нежели ушамъ вѣрить должно. Лип. кн. 6.*

брыхъ или худыхъ учителей. Ежели выбираютъ худыхъ; то напрасно лишь теряетъ трудъ, кто подаетъ имъ добрые (b) совѣты. Ибо несмысленный учитель совѣты меньше, нежели развращенный ученикъ пріемлетъ. Естьли же добрыхъ учителей избрали Государи; то такого сложенія учители довольно для себя и другихъ будутъ полезными снабдѣны совѣтами. Предписывать же правила мудрому человѣку, есть либо излишество, либо гордость. Безспорно, пускай будетъ и кичащагося продерзости свойственно, подавать совѣтъ мудрому человѣку; говорю однакожъ я, что оправленный въ золото алмазъ не токмо ни мало не теряетъ своей доброты, но еще и цѣною возвышается: сирѣчь, чѣмъ кто смысленнѣе и разумнѣе, тѣмъ больше старается (c) познать другихъ мнѣнія; и по истиннѣ дѣлающій сіе не погрѣшаетъ, нижѐ обманывается. Ибо никто не имѣетъ въ излишествѣ столько собственнаго разсудка, чтобъ во́все не надобенъ и неполезенъ былъ ему чужой разумъ.

Чего ради хотя бы и самая вещь доказывала, что Великіе Государи и Князи щастливы въ

(b) *Ежели кто бѣшенаго учить станетъ, оный и самаго того, котораго увѣщаваетъ, будетъ неистовѣе. Сенека посл. 64.*

(c) *Во всей жизни дражайшая есть всякому вещь, разумѣть незнаніе свое въ томъ, чего не знаетъ, и всегда желать тому, чего не умѣетъ, научиться. Колумелл. 11. 1.*

въ выборѣ дѣтямъ своимъ учителей; не должно однакожъ для того оставлять попеченія о снабдѣніи учителей полезнѣйшими (d) правилами и совѣтами. Ибо можетъ статься, что оные учители будутъ мужи благородные, знатные, старые, мудрые и скромные; однакожъ можетъ статься и то, что не имѣютъ искусства воспитывать дѣтей лицъ высокихъ. Учителямъ же Государей не толикую славу изобиліе знанія, коликой стыдъ недостатокъ искусства дѣлаетъ. Богатый господинъ отдавая на оброкъ откупщику свое помѣстье, не токмо заключаетъ съ нимъ контрактъ о годовой платѣ; но еще и многими наставляетъ его (e) словами, какъ ему онымъ владѣть должно; и не довольствуясь доходомъ третьей части плодовъ изъ винограднаго саду, три или четыре раза осматривать оной по всягодно пріѣжжаетъ: и по истиннѣ не напрасно. Ибо одинъ изъ нихъ владѣетъ землею, яко наемщикъ; а другой надсматриваетъ и печется, яко дѣйствительный хозяинъ. Естьли же хозяинъ откупщику деревà и полѧ свои съ толикою осторожностію препоручаетъ; то кольми паче съ вящшимъ прилѣ-

 жа-

(d) *Родители благочинности и ученія надзирателями и испытателями да будутъ. Плут. о восп. дѣт.*

(e) *Очень худо поступается съ тѣмъ помѣстьемъ, коего господинъ, что въ ономъ дѣлать должно, откупщика не наставляетъ; но самъ слушаетъ. Колумелл. 1. 2.*

жанїемъ обязаны Государи наставлять (f) и увѣщавать воспитателей, какимъ образомъ они съ дѣтьми ихъ поступать и управляться должны. Ибо отецъ, учителя совѣтомъ снабдѣвая, что иное дѣлаетъ, какъ токмо сокровище разума ввѣряетъ для сыновней пользы? (g)

Не могутъ свободны быть отъ нареканїя Великїе Государи и Князи, ежели избравъ благороднаго мужа въ воспитатели; а разумнаго и искуснаго человѣка въ наставники ученїя; такъ живутъ безпечально, аки бы не имѣли уже никакихъ дѣтей; и не памятуютъ, что дѣти ихъ наслѣдниками потомъ будутъ: чему по истиннѣ не такъ быть надлежалобъ. Но мудрый мужъ, коему собственная слава, польза и воспитанїе сына, и на конецъ всея фамилїи честь прїятна, не меньше долженъ наблюдать учителя (h), какъ и самъ учитель наблюдаетъ и наставляетъ отрока. Ибо доброму отцу надлежитъ быть свѣдомымъ, искусно ли принятой имъ учитель повелѣваетъ; и охотноль врученный ему сынъ повинуется.

изъ

(f) *Не предитъ запряженную лошадь понуждать шпорами. Опид. 2. 6.*

(g) *Вящшая есть похпала поспитателямъ за добронрапїе дѣтей быть хпалимымъ. Касс. 8. 21.*

(h) *И безопаснаго опасаться мудрому челопѣку спойстпенно. Марул. Епангел. 3. 17. Вящшее учители о отрокахъ будутъ прилагать попеченїе; ежели часто о ученїи споемъ отцѣтстпопать имѣютъ. Плут. о посп. дѣт.*

Изъ древнихъ Государей между прочими знаменитый былъ Селевкъ (i) Царь Ассирійскій, супругъ Стратоники, дщери Димитрія Поліорцета, Царя Македонскаго, славнѣйшей жены за отмѣнное лѣпообразіе во всей Греціи; хотя она по причинѣ красоты ея (k) не весьма была щастлива. Ибо издревле красныя жены сему нещастію подвержены, что многіе ихъ желаютъ; а еще гораздо множайшіе обезславляютъ. Сей Селевкъ съ первою женою Анамеею прижилъ Антіоха, который влюбясь въ мачиху Стратонику, отъ единственныя къ ней любви впалъ было въ опасность жизни: что примѣтя отецъ отдалъ ее за него въ супружество; и такъ мачиха женою, жена снохою, сынъ зятемъ, а отецъ тестемъ сдѣлался. Повѣствуетъ сіе Плутархъ въ книгѣ о параллельныхъ линіяхъ родства.

Но секстъ Херонейскій въ третьей книгѣ о изрѣченіяхъ Греческихъ повѣствуетъ, что Селевкъ премного трудился, дабы хорошо воспитать сына Антіоха; и для того сыскалъ ему двухъ славнѣйшихъ учителей, Греческаго и Латинскаго. Тѣмъ еще не довольствуясь, назначилъ тайному совѣтнику Пареенію такую въ чертогахъ своихъ должность, дабы онъ примѣчалъ, что учители Антіоховы дѣлали и говорили; и о томъ ввечеру пересказывалъ ему

(l)

(i) *Глаза и слѣды господина, есть преполезнѣйшая вещь помѣстью. Колумелл. 4. 18*

(k) *Красота привлекаетъ похоть. Терт. о украш. жен.*

(l) потихоньку. А какЪ ПароенiйбылЪ прилѣжнѣе, нежели остророжнѣе; то оба учители догадались, что онЪ приставленЪ кЪ нимЪ отЪ Царя надзирателемЪ. Ибо нѣтЪ ни одной вещи, котораябЪ частымЪ повторенiемЪ не открылась вЪ нѣкоторое время (m).

Когда же оба Философы уразумѣли тайну; то пришедЪ кЪ Селевку слѣдующимЪ говорили образомЪ: Естьли вы на вѣрность нашу, дражайшiй Государь СелевкЪ, изволили отдать сына Антiоха; то для чего надзирателемЪ и оговорщикомЪ нашея жизни учинили Пароенiя? Буде насЪ ставите за худыхЪ (n), а его почитаете добрымЪ; то мы за великое благодѣянiе прiимемЪ, ежели сложивЪ сЪ насЪ сiе бремя, сына Антiоха вЪ воспитанiе препоручите Пароенiю. Ибо мы Вашему Величеству доносимЪ вѣрно, что почтеннымЪ мужамЪ претерпѣть безчестiе, есть несносная обида; напротивЪ же того получить увольненiе,

(l) *Молчаливость наилучшее и безопаснѣйшее есть ко отправленiю дѣлЪ средство. Вал. Макс. 21.*

(m) *Обличаетъ себя, хотя бы и скрывалЪ, притворство. Фав. 12. гл. 2. ЧѣмЪ прилѣжнѣе что хранится, тѣмЪ удобнѣе чрезЪ болтливость ЦарскихЪ МинистровЪ выходитЪ наружу. Ливiй кн. 44.*

(n) *Кто искренно учитЪ, тотЪ худой совѣсти имѣть неможетЪ. Амвр. 1. Тим. 1. Невинность упряма бываетЪ. Сен. 2. о против. или скор. 3.*

ніе, нѣтъ ни малѣйшей укоризны. Ваше Величество повелѣли Парѳенію, ходя въ слѣдъ за нами, примѣчать слова̀ и дѣла̀ наши, безъ всякаго о томъ нашего чаянія и опасенія; и послѣ о всемъ возвѣщать Вашему Величеству тайно: и всего хуже, что какъ опый невѣжа ни перескажетъ, такъ насъ, почитающихся мудрыми, или оправдаютъ, или (o) обвиняютъ. Ибо ни одинъ теріакъ сильняе не противится яду, какъ невѣжество мудрости. Во истинну крайнѣ огорчительно, пресвѣтлѣйшій Государь; естьли надъ кѣмъ всякой день примѣчаютъ. Ибо никогда толь плотно не льзя обрить бороду, чтобъ другой ужѐ не сыскалъ ничего добривать въ ней больше. Никто не бываетъ въ житіи толь исправенъ, (p) чтобъ, ежели за нимъ присматривать, не нашлось ничего порицанія достойнаго (q).

Напротивъ чего отвѣтствовалъ имъ Селевкъ: Я увѣренъ, пріятели мои, что нѣтъ те-

---

(o) *Кои собственной совѣсти лучами блистаютъ, тѣ чужими оговорами помрачаются. Кипр. 4. посл. 2. Вѣрность моя отметаетъ стража, и прилѣжаніе отвергаетъ надзирателя. Циц. Орат. 4.*

(p) *Кто бы ни назвалъ себя непорочнымъ, тотъ или гордъ, или безуменъ. Кипр. слов. 1.*

(q) *Никто даже до днесь не явился толь щастливъ въ своемъ незлобіи, чтобъ равенъ былъ прилѣжанію изображающихъ. Фаб Декл. 11. Никто изъ смертныхъ не имѣлъ совершенной добродѣтели. Сен. совѣт. при оконч.*

теперь въ свѣтѣ ни одного такого друга, который бы другу достоинствомъ и честію своею жертвовалъ. (r) Естьли же ни самые простаки сего не дѣлаютъ; то кольми паче мудрымъ людямъ не должно дѣлать? Ибо о чемъ вящше въ жизни сей пекутся человѣки, кромѣ точію, дабы наилучшую и имѣть и оставить о себѣ славу? Вы, поелику мудрые, и сына моего учители, и кромѣ того Совѣтники моего дому, не есть справедливо, чтобъ отъ кого либо обидимы были. Ибо въ домахъ Царскихъ тотъ токмо въ ближайшіе други принятъ быть долженъ, кто смѣло предлагаетъ здравой совѣтъ Государю.

Возложенный отъ меня на Пареенія долгъ не дѣлаетъ подозрительною вашей вѣрности, нижѐ умаляетъ ваше почтеніе: и естьли вы справедливо самую вещь уважите; то найдете, что оная и вамъ полезна, и мнѣ ни мало не вредительна. Вотъ готовая тому причина! Вы или добрые, или худые. Ежели добрые; то должны радоваться, что повседневно увѣдомляютъ меня о благочинномъ служеніи вашемъ. Ибо статься не возможно, чтобъ въ царскихъ ушахъ часто обновляемая память (s) заслугъ

(r) *Благочестіе и вѣру дружбѣ предпочитать должно. Циц. о должн. 3. Другъ, но даже до жертвенниковъ. Притч. Щастливѣе невинность безъ подозрѣнія; но извѣстнѣе по обличеніи. Фаб. Деклам.* 17.

(s) *Всѣ добрыя дѣла въ свѣтломъ и явномъ мѣстѣ полагаемы быть желаютъ Циц. Тускул.* 2 *Непорочная совѣсть похваляема быти желаетъ. Касс.* 1. 2.

заслугъ со временемъ (t) не была полезна. Естьли же худые, и о воспитаніи сына моего не весьма попечительные; то справедливость требуетъ (u) быть мнѣ о томъ свѣдому; дабы, ежели обманется отецъ, нерадѣтельное воспитаніе сыну не было пагубно; а притомъ совѣты ваши мнѣ и моему царству не причинили разоренія и упадка. Понеже добродѣтельному Государю явныхъ злодѣевъ не надлежитъ имѣть въ числѣ совѣтниковъ.

Ежелибъ злонравнымъ, отъ чего да сохранятъ боги! сынъ мой Антіохъ учинился; то ко мнѣ вредъ (x) простирается; понеже и царство мое ни вочто обратится, и честь моя умалится, и самъ онъ наслѣдіемъ не воспользуется. Естьлижъ бы все сіе сдѣлалось; вамъ очень мало будетъ нужды, и вы назовете себя невинными, по тому что юноша не восхотѣлъ принимать наставленій вашихъ. И такъ не худой кажется совѣтъ, предписывающій мнѣ наблюдать васъ равно, какъ вы его наблюдаете. Ибо до моего званія касается смотрѣть, чтобъ вы были добрые; а вамъ надлежитъ усердное стараніе прилагать, дабы ученики ваши не были злонравные.

Сей

(t) *Не послѣдняя есть похвала, понравиться Государямъ. Горац. 1. посл. 18.*

(u) *Отъ безопасности раждается нерадѣніе. Кипріанъ 2. посланіе 2.*

(x) *Безъ учителя научаетъ естество родителей имѣть о дѣтяхъ попеченіе. Филос. о пьянствѣ.*

Сей Селевкъ былъ мужъ почтеннѣйшій, и въ глубокой старости умре, какъ повѣствуетъ Плутархъ: что гораздо пространнѣе описываетъ Патроклъ въ третьей книгѣ о брани Ассирійской. Напротивъ же того сынъ Антіохъ учинился во всемъ хулы достоинъ: въ которомъ случаѣ вѣроятно, что ежелибъ онъ безъ отеческой строгости, въ какой отъ него былъ содержанъ, и безъ учительскаго наставленія остался; конечно здѣлалсябъ гораздо еще хуждшимъ. Ибо, ежели въ юношахъ къ худой естественной склонности (y) присоединится еще и худое воспитаніе; чего инаго ожидать должно, кромѣ только, что они здѣлаются мерзскими и проклятыми? Истинно я родителямъ совѣтую, дабы по причинѣ худой въ отрокахъ склонности о исправленіи ихъ попеченія не отлагали. Понеже въ грядущія времена тѣже самыя писанія, кои будутъ хулить вѣтреность и злонравіе дѣтей, станутъ хвалить и употребленное родительми въ воспитаніи ихъ прилѣжное стараніе.

Сей о Селевкѣ примѣръ воспомянулъ я здѣсь, для увѣщанія, дабы отецъ не былъ толь не радѣтеленъ, чтобъ вовсе забылъ наблюдать сына, помышляя, что долгъ попеченія

(y) *Прилѣжаніе злость природы побѣждаетъ. Исокр. о демонск. искуш. при окончан. Нѣтъ ни одной вещи, которой бы не одолѣлъ посильный трудъ, и прилѣжное и неусыпное стараніе. Сен. посл. 50.*

ченія объ немъ (z) возложенъ на учителя. И по истиннѣ я совѣтую отцу въ семъ дѣлѣ быть толь осторожну, чтобъ, естьли прежде примѣчалъ сына двумя глазами; теперь, ежелибъ было возможно, четырьмя взиралъ на учителей. Ибо ежечасно бываетъ надобно строжае самихъ учителей, нежели учениковъ наказывать. Но хотя бы Государь не каждой день, такъ какъ Селевкъ, о житіи учителей освѣдомлялся; то по меньшей мѣрѣ пусть на всякую недѣлю по одиножды прилѣжно о нерадѣніи воспитателей и шалости (a) дѣтей провѣдываетъ: и не одно токмо сіе дѣлаетъ, но сверьхъ того призвавъ къ себѣ воспитателей и наставниковъ уговариваетъ, проситъ, увѣщаваетъ, и заклинаетъ, дабы они воспитывали дѣтей его неослабно; и старается снабдить ихъ полезными правилами, которыхъ бъ они послѣ ученикамъ своимъ сообщили. Ибо въ противномъ случаѣ воспитатель тотчасъ дѣлается слабѣйшимъ и нерадивѣйшимъ; ежели самъ отецъ о воспитаніи и наставленіи сына не печется.

(z) *Неприлично отцу всю надежду полагать въ произволеніи наемника. Плут. о восп. дѣт. Надежнѣйшее есть храненіе отъ ближняго. Сен. посл. 121.*

(a) *Нѣжнѣйшія сердца отъ обиды строгость учителева да охраняетъ; а суровѣйшія отъ своевольства важность да отражаетъ. Фав. 2. гл. 2. Къ жизни наставлять должно знаменитыми примѣрами. Сен. посл. 83.*

И такъ вопервыхъ пускай освѣдомляются Государи, не смалчиваютъ ли воспитатели и учители дѣтямъ нѣкоторыхъ тайныхъ пороковъ: что иные обыкновенно дѣлаютъ, поставляя въ резонъ, яко бы нѣжнаго отроческаго возраста (b) жестокимъ обуздываніемъ изнурять не должно. Изрядное оправданіе! которое паче ко умноженію ихъ винности, нежели ко умаленію наказанія служитъ. Ибо кто изъ всѣхъ сыщется толь слабъ, и какой отрокъ толь нѣженъ, чтобъ силами, которыя изъявляетъ въ порокахъ, несостоятеленъ (c) былъ къ понесенію добродѣтелей? Желалъ бы я спросить наставниковъ и учителей, кои воспитываютъ Царскихъ дѣтей, вящшіяль надобны ученикамъ силы, чтобъ быть пьяницами, или чтобъ быть трезвыми; чтобъ быть пустомѣлями, или чтобъ быть молчаливыми; чтобъ быть прилѣжными, или чтобъ быть лѣнивыми; чтобъ быть скромными, или чтобъ быть рѣзвыми; чтобъ быть честными, или чтобъ быть безчинными? И какъ о не многихъ сихъ говорю; такъ и другія множайшія могъ собрать и сравнить между собою. Я въ семъ обстоятельствѣ, не яко ученой, но яко искусившійся опытомъ, смѣло побожусь, что съ

(b) *Къ какому пороку, будучи приглашенъ, не устремится? Сен. 2 о гнѣвѣ 13.*

(c) *Тогда наипаче младолѣтной возрастъ учить должно, когда лицемѣрить не умѣетъ, и наставникамъ безъ малѣйшаго сопротивленія покаряется. Фаб. 1. 4.*

съ меньшею тягостію учителя, и съ вящшею пользою ученика быть можетъ, чтобъ кто либо паче былъ добрымъ (d), нежели непотребнымъ. Понеже больше надобно дерзновенія къ злу, чтобъ быть злонравнымъ; нежели силъ къ добру, чтобъ быть добродѣтельнымъ.

Обыкли и въ другомъ погрѣшать наставники и учители, что все сіе превосходитъ: сирѣчь они таятъ нѣкоторые въ ученикахъ самые мерзскіе и скрытные пороки, отъ коихъ, когда возмужаютъ, послѣ отвратить и отвлечь (e) ихъ не можно. Ибо нѣтъ ничего обыкновеннѣе, какъ то, что добрую склонность одолѣваетъ худая привычка. И по истиннѣ воспитателей и учителей, явившихся въ семъ дѣлѣ, яко предателей и клятвопреступниковъ казнить надлежалобъ. Ибо вящшая измѣна, ежели учитель въ порокахъ оставляетъ ученика, нежели Воевода (f) непріятелямъ здаетъ крѣпость. Пусть же никто не дивится, что я учителя измѣнникомъ называю. Ибо одинъ предаетъ непріятелю крѣпость

(d) *Удобнѣе кажется надлежалобъ жить по природѣ, нежели противъ природы. Сим. кн. 12. при окончан. Всѣ пороки противъ природы ополчаются. Сенека посланіе 122.*

(e) *Привычка скоро укрѣпляетъ свои силы. Фаб. кн. 12. при окончан. Заматерѣлаго оторвать не можно. Циц. Тускул. 4*

(f) *Общество дѣлаютъ цвѣтущимъ мужественныя сердца, а не древа и камни. Епикт. въ сентенц. или питіепат. мнѣніяхъ.*

пость, устроенную токмо изъ камней; а другій изъ собственной Царской утробы рожденное погубляетъ чадо (g).

Сей вредности единственная есть причина та, что, понеже сыны Государей имѣютъ быть преемниками царствъ, а знаменитыхъ Вельможъ дѣти ожидаютъ въ наслѣдство пребогатыхъ именій; воспитатели и учители угождая паче сребролюбію, нежели добродѣтели, самимъ дѣломъ допускаютъ учениковъ, пока они еще младолѣтны, исполнять свои прихотѣнія; дабы чрезъ то снискавъ у нихъ милость, отъ возмужавшихъ достигнуть великихъ почестей (h). И такимъ образомъ нынѣ въ свѣтѣ безмѣрное воспитателей корыстолюбіе, есть причиною, что высокихъ лицъ дѣти злонравными бываютъ.

Чего ради увѣщаваю васъ, воспитатели Государей, и учители знаменитыхъ Вельможъ; и наиприлѣжнѣйше остерегаю, дабы не обманывала васъ жадность ваша, льстя упованіемъ вящшей милости и силы, ежели паче покровители пороковъ, нежели ревнители и любители добродѣтелей будете. Ибо, старъ ли кто, или молодъ; нѣтъ ни одного толь злонравнаго, который бы побужденіемъ самаго разсудка по крайней мѣрѣ хотя хвалить доброе

(g) *Беззаконные люди чужимъ предъ дѣлаютъ; а злые учители своимъ другамъ наипаче попреждаютъ Исокр похвал. Елен.*

(h) *Ежели псы званіе волковъ отправлять будутъ; то въ чье храненіе подѣримъ стадо?* Циц. Герен. 4.

рое не вмѣнилъ за справедливость. Какъ? Понеже часто попускаетъ Богъ, что по достиженіи совершенныхъ лѣтъ ученики ваши, открывъ глаза, узнаютъ нанесенной (і) себѣ вредъ отъ васъ худымъ воспитаніемъ: и такимъ образомъ, гдѣ грѣзились вамъ золотыя горы, тамъ обрѣтаете палящее уголье, будучи паче всѣхъ послѣднѣйшихъ презрѣнны. Ибо праведный судъ Божій дѣйствуетъ, чтобъ ни злодѣй наказанія, ни покровитель его безславія не избѣгнулъ.

Повѣствуетъ Діадуменъ въ житіи Севера двадесять перваго Императора Римскаго, что Апулеій Руфинъ, который былъ дважды Консуломъ, и въ то время находился Трибуномъ простаго народа, мужъ въ глубокой старости, и въ великомъ у Римлянъ почтеніи, пришедъ къ Императору Северу, доносилъ ему слѣдующее: Не могу утаить предъ вашимъ Величествомъ, державнѣйшій Государь и непобѣдимѣйшій Императоръ, что я имѣя двухъ сыновей, отдалъ ихъ въ наставленіе учителю. Старшій изъ нихъ лѣтами обогащаясь, а добродѣтелію оскудѣвая, влюбился въ одну Римскую дѣвицу: к ихъ амуры поздо дошли до

(і) *Ежели бы нынѣ учитель мой Петръ живъ былъ; то хотя много мы учителямъ должны, принудилъ бы однакожъ я его о томъ, что меня училъ, каяться. Такимъ образомъ сказалъ Максиміліанъ первый Императоръ, какъ Куспиніанъ въ житіи его повѣствуетъ.*

И злымъ свойственно есть, хвалить лучшее. Сен. 4. благодѣян. 17.

моего свѣдѣнія. Ибо изъ храминъ нещастливаго человѣка, каковъ я, убѣгаетъ врачебное средство прежде, нежели онъ извѣстится о болѣзни (k).

Въ семъ случаѣ наибольше огорчаетъ меня то, что всего произшествія и свѣдомымъ и укрывателемъ былъ учитель (l). Онъ не токмо не употребилъ во отвращеніе никакого средства; но еще и прелюбодѣйство свелъ между нами, взявъ подписку, которою обязался сынъ, ежели стараніемъ его достигнетъ конца своему желанію, по смерти моей отдать ему домъ и угодія, какія у меня близъ Саларійскихъ воротъ имѣются. Тѣмъ не удовольствуясь, какъ учитель, такъ и сынъ мой лишили меня многихъ денегъ. Ибо долговременные амуры всегда любовникамъ до́рого сто́ятъ; и любовныя забавы сыновей всегда родителямъ убыточны бываютъ. Того ради пресвѣтлѣйшій Государь, сотвори судъ въ семъ толь беззаконномъ, и весьма злопримѣрномъ дѣлѣ. Ибо подданный съ великимъ дерзновеніемъ идетъ просить о своей обидѣ, зная, что Государь не преминетъ мстить за оную. Им-

---

(k) *Тогда на конецъ чувствуютъ, что худо дѣла̀ свои расположили, когда ничто ужѐ не пользуетъ. Діонъ кн. 44.*

(l) *Леонида учителя пороками въ отроческомъ наставленіи Александръ заразился. Фав. кн. 1 гл. 1. Ежели кто беззаконнаго учителя принялъ; то по большой части къ хуждшимъ дѣламъ прилагаетъ дѣтское сердце. Терент. Андр. 1. 2.*

Императоръ Северъ, услыша толь безобразное дѣло, понеже былъ не меньше наказаніемъ, какъ и самимъ именемъ Северъ (то есть строгой); для наисовершеннѣйшаго той вины (m) разсмотрѣнія, повелѣлъ призвать къ себѣ отца, сына, и учителя, давъ каждому волю за себя говорить. Ибо въ Римѣ никого не присуждали къ смерти, ежели сперьва истецъ отвѣтчику въ лицо не доказалъ преступленія, и отвѣтчикъ ко оправданію своему не имѣлъ времени. А какъ открылось самое (n) существо дѣла, и злодѣи въ преступленіи своемъ повинились; то Северъ рѣшилъ такимъ образомъ: учителя или воспитателя сего юноши живаго повелѣваю бросить звѣрямъ въ Палатинской оградѣ. Ибо весьма справедливо тому, который звѣрскимъ обычаемъ жить (o) другаго научаетъ, жизни отъ звѣрей быть лишенну. Повелѣваю также, сего юношу, отрѣшивъ отъ отца, сослать на Валеарскіе острова въ заточеніе. Ибо сына, который даже отъ отрочества есть беззаконенъ, еще въ отроческихъ лѣтахъ изъ отечества изгнать и наслѣдства лишить весьма достойно.

 Такая

(m) *По разсмотрѣніи существа дѣла, многіе оправдиться могутъ; а безъ разбору никого обвинить не можно. Циц. Веррин. 1.*

(n) *Чего не разбираютъ, то за правосудіе не почитается. Касс. 7. 8.*

(o) *Затѣйщика собственныя поворатясь поражаютъ стрѣлы. Авзон. Епиграмм 71. Часто зачинщику свои беззаконія въ пагубу обращаются. Сен. Ѳіест.*

Такая была отъ Апулеія жалоба на сына, и учиненный отъ Императора Севера приговоръ объ ономъ дѣлѣ.

О коль разные бываютъ жребіи (p) судьбины! коль часто въ самое то время, когда ни мало не думаемъ, нить жизни нашея прерывается! Говорю я сіе для того, понеже, естьли бы учитель или воспитатель оный корыстолюбивъ не былъ; ни отецъ бы не лишился сына, ни сынъ бы не посланъ былъ въ заточеніе, ни женабъ не была обезчещена, ни городъ бы не былъ соблазненъ примѣромъ, ни учитель бы не растерзанъ былъ отъ звѣрей, ни Императоръ бы не былъ на нихъ толь жестокой, ни злодѣйствобъ сіе ко умноженію ихъ безславія не начертано было въ книгахъ.

Не безъ причины, говорю, всѣ, какія ни совершаются злодѣйства въ свѣтѣ, писаніе изображаетъ. Ибо разумные мужи безславія и самимъ кратчайшимъ перомъ начертаваемаго вящше, нежели безчестія (q) пространнѣйшимъ языкомъ наносимаго опасаться должны: по тому что злорѣчивый языкъ только между живыми обезчестить можетъ; а писанія какъ у настоящихъ, такъ и у будущихъ потомковъ безславіемъ опорочатъ. Въ предосторожность сего совѣтую учителю, всѣми силами старать-
ся

(p) Чрезъ разные случаи стремительно кружится колесо вѣка. Сильній. кн 6.

(q) Слава, есть свободнѣйшій судія Государей. Сен. къ Марц.

ся о удержанiи ученика въ добродѣтели; нижѐ ослабѣвать, буде награжденiе за трудъ не скоро получитъ; безъ малѣйшаго сомнѣнiя уповая, что ежели не отъ созданiя, то непремѣнно отъ самаго Создателя оное воспрiиметъ. Понеже Богъ толико есть благъ и милосердъ, что часто, сжалясь надъ потомъ, тщанiемъ и трудомъ добродѣтельнаго, наказуетъ неблагодарныхъ, и самъ прiемлетъ попеченiе воздать ему достойную награду (r).

ГЛАВА 44.

Рѣчь, говоренная Маркомъ въ то время, когда избраннымъ отъ себя учителямъ и наставникамъ сына препоручилъ въ воспитанiе.

Историкъ Цинна въ первой книгѣ о временахъ Коммода повѣствуетъ, что Маркъ Аврелiй Императоръ, для воспитанiя и обученiя сына Коммода, избралъ четырнатцать Учителей, весьма ученыхъ, изъ коихъ пять (а) отрѣшилъ не по той причинѣ, яко бы меньшее имѣли знанiе въ наукахъ; но понеже меньше были постоянны; девять токмо оставя, мужей знаменитѣйшихъ въ ученiи, и искуснѣйшихъ въ воспитыванiи дѣтей пре-

(r) *Никогда Богъ не оставитъ воздать по дѣламъ нашимъ. Кипр. слов о милостин.*

(а) *Добрыхъ вещей трудной выборъ. Симм. 4. 52. не искать было должно, котораго избрать; но избирать надлежало, который другихъ превосходилъ. Велл. 2.*

держащія власти; хотя воспитаніе Коммода по истиннѣ было имъ крайне не удачно (b). Ибо сей нещастный Государь учителей, отъ коихъ обученъ, имѣлъ девять; а пороковъ, коими обезславленъ, болѣе девяти тысячь. М. Аврелій Императоръ въ пятой книгѣ Декламацій, также книги пятой въ главѣ шестой подъ титуломъ: Къ мудрымъ наставникамъ: воспоминаетъ тѣхъ девяти учителей, и всячески совѣтуетъ имъ, дабы наиприлѣжнѣйше воспитывали сына; многія на тотъ конецъ приводя важнѣйшія причины, изъ коихъ мы нѣсколько здѣсь предложить имѣемъ:

Какъ въ Римѣ разгласилось, такъ и по всей Италіи разошелся слухъ о попеченіи, которое употребилъ я въ сыскиваніи толикаго числа̀ мудрыхъ людей для обученія сына моего Коммода: коихъ всѣхъ испытавъ, удержалъ при себѣ самыхъ лучшихъ и премудрѣйшихъ. Въ чемъ хотя я по истиннѣ много трудился (c); не удовлетворилъ однакожъ моему званію. Понеже добрымъ Государямъ въ весьма трудныхъ дѣлахъ не точію отъ всѣхъ (d) живыхъ надлежитъ требовать совѣта; но еще

(b) *Не свойственно врачу, всегда исцѣлять болящихъ: иногда сильнѣе лѣкарскаго искусства вредъ бываетъ. Овид*

(c) *Всякаго ругательства и порицанія достойны тѣ родители, кои не хотятъ, чтобъ дѣти строгимъ ученіемъ успѣли. Арбит.*

(d) *Совѣтуйся людей, когда требуетъ нужда. Діон кн. 52.*

еще стараться, дабы и съ мертвыми объ оныхъ (e) побесѣдовать. Васъ принято было четырнатцать учителей; а теперь, по увольненiи пяти, девять токмо избранныхъ остается: и ежели вы въ правду мудрые; то не для чего вамъ негодовать на мой поступокъ. Ибо ненависть къ злу происходитъ отъ мудрости; а удивленiе добру раждается отъ недостатка опытовъ. Я не спорю, что мудрые мужи человѣческимъ страстямъ подвержены такъ, какъ и прочiе смертные. Ибо вовсе нѣтъ ни одной хитрости или науки, котораябъ насъ отъ человѣческихъ бѣдствiй (f) свободными учинила. Но то мнѣ чудно, откуду произойти можетъ, чтобъ мудрому человѣку какая либо свѣта сего вещь была удивительна или оскорбительна; помышляющему, что свѣтъ прямой есть мракъ, и цѣлой мiръ существенное есть претыканiе. Ибо, ежели мудрый человѣкъ въ каждой вещи являетъ смущенiе духа; что иное обличаетъ, кромѣ единственнаго во всемъ своего непостоянства? (g)

Но

(e) *Книги освѣдомляютъ Государя, о чемъ умалчиваютъ и говорить не смѣютъ Министры. Димитр. у Птолом.*

(f) *Мы первагo сердечнаго удара разумомъ избѣгнуть не можемъ. Сен. о гнѣвѣ 8. 4.*

(g) *Глупой человѣкъ каждымъ дѣломъ и словомъ смущается Плут. о слышанiи. Тотъ человѣкъ есть премудрый, который, будучи исполненъ радости, веселiя и спокойствiя духа, въ равномъ степени живетъ съ богами. Сен. посл. 99.*

Но да возвращусь къ моему намѣренію; я васъ приставилъ въ учители къ сему юношѣ. И для того вѣдайте, что изъ многихъ вы не многіе признаны достойными на тотъ конецъ, дабы между не многими сынъ мой достойнымъ учинился. Ибо какъ отецъ сыну добраго искать учителя, такъ учитель добрымъ дѣлать ученика долженъ. Сына моего Коммода въ Остскомъ портѣ два года кормилица питала грудью; мать Фавстина въ Кануѣ также кормила нѣжно (h) и роскошно: что не безъ согласія моего миновать былобъ возможно. Понеже я, яко благочестный отецъ, лучше желалъ бы хотя двацать лѣтъ содержать его въ строгости. Ибо клянусь милостію боговъ, что въ наслѣдственномъ Государѣ больше одинъ годъ ученія, нежели двацать лѣтъ роскошей, стоятъ. Кормилицы, питающія младенцевъ, поелику мало разумѣютъ; матери, родившія ихъ, понеже безмѣрно любятъ; и отцы, также иногда не много разсудка имѣющіе, мысли свои токмо въ настоящемъ углубляя, не внушаютъ, коль полезнѣе есть отроку строгое ученіе, нежели потачка и нѣга. Но мудрый и проницательнымъ разумомъ одаренный мужъ, какъ на прешедшее оглядываться, такъ и будущее со вниманіемъ предусматривать долженъ. Ибо не можетъ тотъ

(h) Объятое пороками сердце сколь мало добрымъ ученіямъ въ себѣ оставляетъ мѣста? Фав. діалог. или разговор. Трудно намъ перемѣнить состояніе духа, одинождыи расположивши. Фав. 4. 2.

тотъ назваться мудрымъ, кто объ одной токмо вещи старается.

Сынъ мой Коммодъ родился последняго числа Сентября (†) въ городкѣ, лежащемъ у рѣки Дуная; и я какъ день рожденія, въ которой боги мнѣ его даровали, праздную по всягодно; такъ равнымъ образомъ и тотъ день, когда препоручилъ его вамъ въ науку, памятовать долженъ по всечасно. Да еще и справедливѣе воспоминать мнѣ тотъ день, когда ввѣрилъ его вамъ въ ученіе, нежели когда видѣлъ рожденіе, Понеже боги мнѣ, и я вамъ, отдали смертнаго, яко человѣка; а вы мнѣ, и я богамъ возвращу ужѐ безсмертнаго, яко премудраго. О чемъ мнѣ говорить больше, кромѣ точію, дабы вы, ежели за велико почитаете сказанное мною, за вящшее почли (i) то, что я сказать намѣренъ. Понеже боги благоволили, чтобъ я родилъ сына; и судьба опредѣлила, быть у меня такому сыну, который отъ боговъ воспріялъ душу, дабы былъ человѣкъ между человѣками; а отъ меня плоть, дабы былъ скотъ между (k) скотами: то вы, ежели восхощете, чтобъ онъ былъ богъ между богами, сдѣлаете снискавъ ему безсмертную славу. Ибо Государи развратнымъ

(†) *Подлѣ Ланупія. Лампридій.*

(i) *Излишнее приказыпать, есть знакъ прозорлипости и осторожности. Ампросій псал.* 118.

(k) *Мы, пъ разсужденіи слабости тѣлесной, скоты. Іеронимъ Екклезіаст.* 1.

нымъ и необузданнымъ житіемъ безславіе; а мудростію и терпѣніемъ славу пріобрѣтаютъ. А поелику я весьма желаю, дабы вы совершенно самую вещь узнали; то надлежитъ намъ оную разсмотрѣть опасно. Понеже всеобщее гласитъ пра́вило, что драгоцѣнная вещь, ежели владѣющему неизвѣстна, всегда въ презрѣніи бываетъ.

Вопрошая васъ объ одномъ: когда боги даровали мнѣ сына Коммода; то что онъ отъ меня воспріялъ больше, кромѣ слабыя и смертныя плоти, коей тлѣнія ради жизнь его конецъ имѣть будетъ? Вы же толь превосходнымъ снабдите его ученіемъ, что посредствомъ безсмертную пріобрящетъ память. Ибо не тѣмъ, что слабая плоть затѣваетъ; но что прозорливый начинаетъ разумъ, и благородный совершаетъ духъ, снискивается (l).

Ахъ! ежелибъ младолѣтный его возрастъ узналъ слабую и тлѣнную плоть, которою онъ мнѣ долженъ; и тупой его разумъ постигнулъ премудрость, которою снабденъ отъ васъ быть можетъ! тогдабъ-то онъ васъ добрыми отцами, а меня злымъ назвалъ (m) вотчимомъ.

(l) *Прочее все скоро исчезаетъ; а изрядныя дѣла разума, аки душа, безсмертны пребываютъ. Сал Югурѳ. предислов. Ничего, выключая добродѣтель, смертною рукою и безсмертнымъ духомъ пріобрѣсть не можно. Вал. Макс. 5. 6.*

(m) *Всѣ родители честнѣйшихъ, нежели сами, дѣтей имѣть желаютъ. Фаб. 1. гл. 1.*

момъ. Ибо истинный отецъ есть тотъ, который наставляетъ насъ ученіемъ къ жизни; и несправедливый вотчимъ, который даетъ намъ плоть къ смерти. Понеже естественные родители дѣтямъ своимъ ничто иное суть, какъ свирѣпые вотчимы и явные недоброхоты, отъ которыхъ они толь непонятной разумъ, толь слабую память, толь развратную волю, толь краткую жизнь, толь тлѣнную плоть, толь расточительную честь, толь зыбкое здоровье, толь тягостное богатство, толь непостоянное щастіе, толь сомнительную смерть; напослѣдокъ, безконечнымъ перемѣнамъ и величайшимъ бѣдствіямъ подверженную природу воспріяли (п).

Нѣтъ причины вамъ за маловажное ставить то, что я нынѣ вверяю и отдаю на вашу власть и волю; сирѣчь, попеченіе о сынѣ Коммодѣ. Ибо Государь ни о чемъ благовременнѣе (о) помышлять не долженъ, какъ о томъ, кому надлежитъ препоручить дѣтей въ воспитаніе. Быть воспитателемъ и учителемъ Государей (р) на землѣ, есть отправлять

(п) *Божій даръ есть, что мы живемъ; а Философіи даръ, что живемъ добродѣтельно. Сен. посл. 90.*

(о) *Неприлично Императору ничего скоропостижно дѣлать. Діонъ кн. 71.*

(р) *Я охотнѣе желалъ бы быть Фидіею, нежели самимъ наилучшимъ плотникомъ. Циц. въ Брут.*

лять званіе боговъ на небеси. Ибо онъ управляетъ тѣмъ, который нами управлять имѣетъ; учитъ того, который насъ учить имѣетъ; наказуетъ того, который насъ наказывать имѣетъ; на конецъ, повелѣваетъ тѣмъ, который одинъ Монархъ быть и вселенною повелѣвать имѣетъ (q).

Кратко сказать, тотъ, который отправляетъ долгъ воспитанія Царскихъ, Княжескихъ и Вельможескихъ дѣтей, по истиннѣ есть кормчій корабля, знаменоносецъ воинства, стражъ народовъ, вождъ путей, обладатель Царей, отецъ вдовъ, надежда сиротъ, и сокровище всѣхъ. Ибо не имѣетъ Государство другаго истиннѣйшаго сокровища, кромѣ Государя, который онымъ управляетъ миролюбно и правосудно. Какъ? Вы безъ сомнѣнія должны быть увѣрены, что, вручая сына въ воспитаніе ваше, даю я больше, нежели когда бы отдалъ обладаніе царства. Ибо отъ учителя, коему повѣряется сынъ въ жизни, зависитъ честь отца по смерти; такъ что не остается по отцѣ ни памяти, ни славы; ежели сыновняя жизнь похвальна и добродѣтельна не бываетъ.

Заклинаю васъ милостію боговъ, и благопріятствомъ судьбины, дабы вы, ежели въ воспи-

(q) *Коммодъ приставленныхъ надзирателей своея жизни, кои были почестнѣе, терпѣть не могъ; самихъ же наихуждшихъ удерживалъ, и объ отрѣшенныхъ даже до изнеможенія соболѣзновалъ. Ламприд.*

воспитаніи другихъ дѣтей бодрствовали; о моемъ сынѣ напротивъ того неусыпные труды (r) прилагали. Ибо сіе самое заключаетъ въ себѣ пользу многихъ; а общее многихъ добро приватной каждаго пользѣ гораздо больше предпочитать должно. Разсудите, други мои, что наставлять Царскихъ, и обучать простонародныхъ дѣтей, есть превеликая разность. Вотъ готовая тому причина, понеже многіе изъ сихъ послѣднихъ вступаютъ въ Академіи для того только, дабы научились говорить. А я сына моего Коммода препоручаю вамъ не на тотъ конецъ, дабы онъ много говорить научился; но аки рукою веденъ (s) былъ къ дѣламъ похвальнымъ. Ибо вся слава Государева въ томъ состоитъ, чтобъ онъ въ предпріятіи дѣлъ былъ весьма трудолюбенъ и рачителенъ; а въ произношеніи словъ крайне осторожень и разборчивъ.

Когда юноши много уже лѣтъ пробыли въ школахъ, и родители на ученіе ихъ издержали великую сумму денегъ; то ежели только сынъ разсуждать, и искусно по Гречески и Латински (t) говоритъ умѣеть, хотя бы онъ

 былъ

(r) *Кои учатъ приватныхъ, тѣ самимъ имъ; а которые народныхъ властителей къ добродѣтели наставляютъ, тѣ обоимъ дѣлаютъ пользу. Исокр. къ Никоил.*

(s) *Лучше жить, нежели говорить по Философской наукѣ. Авзон. поминов. родит.* 2.

(t) *Многіе словопреніи свои нравами опровергаютъ, или нравы словопреніями обличаютъ. Лактанц.* 5. 2.

былъ легкомысленной и злонравной; все употребленнымъ во благо отецъ почитаетъ. Понеже теперь въ Римѣ больше многорѣчиваго (и) Оратора, нежели добродѣтельнаго Философа уважаютъ. О нещастные, кои нынѣ живутъ въ Римѣ! и гораздо нещастнѣйшіе, кои послѣ насъ во ономъ будутъ! Римъ ужѐ не тотъ есть, который былъ прежде. Ибо прежде сего родители посылали дѣтей своихъ въ Академіи для того, дабы или молчать, или мало говорить привыкли; а теперь ужѐ посылаютъ ихъ на тотъ конецъ, чтобъ много говорить научились: тогда учились быть разумными и воздержными; а теперь учатся быть развратными: и всего хуже, изъ Академій и Гимназій, откуда всѣ выходили мудрые и кроткіе Философы, нынѣ ужѐ одни токмо говорливые и вѣтреные Ораторы происходятъ: такъ что, ежели сіи Грамотники священной законъ Римской одиножды прочтутъ въ недѣлю; десять кратъ напротивъ того однимъ днемъ нарушаютъ.

О чемъ мнѣ говорить больше, когда не могу ничего представить, безъ у язвленія матери Рима? развѣ, что нынѣ крайнее есть тщеславнымъ родителямъ услажденіе, видѣть дѣтей своихъ, передъ другими въ словопрѣніи перьвенство имѣющихъ. Но вы знайте, что мнѣ величайшею славою будетъ то, ежели Коммодъ прочихъ не многорѣчіемъ, но молчаніемъ: не рѣзвостію поступковъ, но кро-

(и) *Не столь же легко, знать, что дѣлать должно, и самою пещію дѣлать. Верн.*

кротостію житія: не произношеніемъ витіеватыхъ словъ, но твореніемъ похвальныхъ дѣлъ (x) превзойдетъ. Понеже добродѣтельныхъ мужей слава въ томъ заключается, чтобъ мало говорить, и много дѣлать (y).

Разсудите прилѣжно, други мои, и не забывайте, что въ сей день препоручается вамъ честь моя, яко отца; благополучіе Коммода, яко сына моего; слава Рима, яко отечества моего; тишина гражданъ, яко подданныхъ моихъ; и правленіе Италіи, яко отечества вашего. Словомъ: вручается вамъ миръ и тишина нашего государства (z). Кому же ввѣряется такая стража, тому сонливымъ быть во́все неприлично. Ибо великой между мудрыми и благородными людьми довѣренности наивящшее прилѣжаніе соотвѣтствовать должно.

Болѣе ничего не скажу, кромѣ, что желательно мнѣ такъ воспитать и наставить сына, дабы онъ отъ боговъ благочестіе, отъ Философовъ ученость, отъ древнихъ Римлянъ добродѣтели, отъ старыхъ и искусныхъ совѣты, отъ Римскаго юношества смѣлость, отъ васъ учителей кротость; наконецъ отъ всѣхъ добрыхъ доброту принялъ, равно какъ

(x) *Пропорный въ рѣчахъ, и лѣнивый въ трудахъ, мудрость свою дѣлами уничтожаетъ. Амвросій.*

(y) *Никакая добродѣтель не труднѣе молчанія. Фаб.*

(z) *Никто сына своего никогда не любилъ излишно. Фаб.*

отъ меня наслѣдіе Императорскаго престола воспріять имѣетъ. Ибо тотъ есть истинный и Императорскаго скиптра достойный Государь, который ежели на пространнѣйшія области, коихъ онъ наслѣдникомъ быть имѣетъ, вперяетъ глаза; напротивъ того непрестанно помышляетъ въ сердцѣ своемъ о искусствѣ правленія, и за долгъ поставляетъ къ пользѣ всѣхъ жить благочинно (а).

Имѣемъ безсмертныхъ боговъ, къ коимъ преселиться имѣю; добродѣтели предковъ, коихъ правду и святость подражать я долженъ; Римскихъ законовъ, которые сохранить я клялся; покоренія Азіи, которое я продолжать обязался; дружбы Родійцовъ, которую соблюдать далъ мое обѣщаніе; вражды Пинцовъ, которую притѣснять не собственнымъ произволеніемъ, но клятвою предковъ я обязанъ; и наконецъ Капитольскаго жертвенника (b), на которомъ сожгутъ мои кости; прошу васъ и заклинаю, дабы или нынѣшніе Римляне, пока живъ буду, не востребовали у меня отвѣта, или потомки, когда умру, меня не винили, ежели паче чаянія Коммодъ беззаконнымъ житіемъ воспричинствуетъ паденіе государству; и за неприлаганіемъ отъ васъ по-

---

(а) *Тиверій обыкновенно говаривалъ, что онъ столько времени къ жизни и царствованію себѣ желаетъ, сколько полезно будетъ обществу. Діон. кн. 57.*

(b) *Северъ Императоръ, прикасаясь къ жертвеннику, сказалъ: ты помѣстишь мужа, коего вселенная не помѣстила. Діон. кн. 76.*

потребнаго смотрѣнія (c), какъ самъ погибнетъ, такъ и Имперія разорится: что ежели сверьхъ надежды послѣдуетъ отъ весьма худаго правленія его государствомъ; воли моей свидѣтель будетъ нынѣшнее мое объявленіе. Понеже добрый отецъ ни чемъ болѣе не обязанъ сыну, кромѣ удаля отъ роскошей, препоручить добродѣтельному и мудрому учителю, который бы его училъ, наставлялъ и воздерживалъ. Естьли же онъ будетъ доброй; то къ славѣ отца, къ собственной и вашей чести; и наконецъ къ пользѣ и украшенію всего государства послужитъ (d).

ГЛАВА 45.

Воспитателямъ Государей, и учителямъ, имѣющимъ учениковъ, надлежитъ употреблять крайнюю осторожность, дабы юноши въ младыхъ лѣтахъ не здѣлались злонравными; а особливо отъ четырехъ пороковъ отвращать ихъ должно.

Славнѣйшіе и преискусные лѣкари, въ великихъ и опасныхъ ранахъ и вередахъ, не токмо жидкія и густыя припарки, къ разрѣшенію или заживленію ихъ способствующія; но

(c) *Часто искусной лѣкарь больнаго противъ воли не исцѣляетъ. Кассіод. 1. посл. 5.*

(d) *Благородная душа, пріемля наставленія, больше сама отъ себя, нежели отъ учителей вспомогается. Филонъ о жит. Моис. 1.*

но сверьхъ того проносныя и другія служащія (а) противъ возжженія лѣкарства употребляютъ: и по истиннѣ не меньшую они въ семъ осторожность, какъ въ другомъ искусство свое изъявляютъ. Ибо не меньшаго стоитъ прилѣжанія, отвратить отъ слабыя плоти сильное возжженіе, какъ и лѣчить гнилую рану, дабы оная зажила, и новою заросла кожею. Равнымъ образомъ проѣзжіе люди, прежде вступленія въ путь, всячески провѣдываютъ о дорогѣ, не имѣетъ ли она непроходимыхъ болотъ, крутыхъ стремнинъ, узкихъ проходовъ, опасныхъ отъ воровства и разбою горъ, и поперечныхъ (b) распутій: о чемъ кто испытываетъ, тотъ по истиннѣ достоинъ називаться разумнымъ. Ибо за множествомъ бѣдъ въ свѣтѣ не льзя никому имѣть вождѣлѣнной безопасности, ежели не знаетъ, гдѣ кроется пагуба, въ которую онъ попасть можетъ.

Сіи уравненія принадлежатъ къ тому, дабы показать, что наставникамъ и учителямъ Великихъ Государей и Князей не довольно вѣдать, какимъ знаніямъ, какимъ обычаямъ, какимъ наукамъ, и какимъ добродѣтелямъ учениковъ обучать потребно: но съ гораздо вящшимъ попеченіемъ и неусыпностію над-

(a) *Лучше будетъ употреблять врачебныя средства, которому то, что вредитъ, извѣстно.* Фаб. 12. 1.

(b) *Тѣхъ наипаче пороковъ смотрѣть должно, коихъ весьма трудно уберечься.* Циц. Герен. 3.

надлежитъ имъ узнавать, отъ какихъ пороковъ и заблудительныхъ (c) нравовъ отвращать должно. Ибо къ малымъ и молодымъ деревамъ больше ножницы, для пристриганія излишнихъ вѣтвей и сучьевъ; нежели корзины для собиранія плодовъ надобны.

Тѣ, кои дорогихъ лошаковъ къ повозкѣ или бѣганію пріучаютъ, и добрыхъ объѣжжаютъ аргамаковъ, хотя всемѣрно стараются, чтобъ они были миноходцы, прыткіе, плясуны, уздѣ и шпорамъ (d) послушные; гораздо однакожъ вящшее прилагаютъ раченіе, чтобъ были смирные, кроткіе и надежные; а наипаче, чтобъ не имѣли въ себѣ вредныхъ пороковъ. Ибо не смирную ни не спокойную, но упрямую и свирѣпую скотину въ какой нибудь цѣнѣ (e) ставить, есть крайняя глупость. Когдажъ сіе такъ есть, какъ и въ самой есть вещи; то вопрошаю: ежели высокихъ и знаменитыхъ лицъ конюхи въ безсловесныхъ скотахъ тщатся истребить пороки; то кольми паче учители, естьли добрые, съ вящшимъ прилѣжаніемъ стараться должны, дабы малолѣтные Государи пятномъ какихъ

 либо

(c) *Ежели не воспрепятствуешь прозябающему злу; то оно въ неизмѣримую величину возрастаетъ. Филонъ о Десятословіи.*

(d) *Что со временемъ рости можетъ; скоряе отсѣкать должно. Кассіод. 5. 38.*

(e) *Упрямыя лошади непріятелямъ паче, нежели своимъ помогаютъ. Ксеноф. Иппарх.*

либо безобразныхъ (f) пороковъ не заразилися. Ибо отроки не толикую получаютъ пользу изъ всѣхъ, коимъ обучаются, добродѣтелей; колико почерпаютъ вредъ изъ одного порока, на которой учители молчаливо сквозь пальцы смотрятъ (g).

Хотя же много имѣется худыхъ склонностей, отъ коихъ воспитатели и учители учениковъ своихъ отвращать должны; четыре однакожъ суть главнѣйшіе пороки, въ которыхъ ежели какой Государь себя окажетъ, или обезславитъ: наставникъ или учитель (h), отъ коего обученъ, жесточайшее заслуживаетъ наказаніе. Ибо по законамъ и обыкновеніямъ гражданскимъ, всю покражу и вредъ, виноградному саду звѣрьми причиненной, долженъ заплатить садовникъ, который оную беречь обязался.

Во перьвыхъ, учители языки учениковъ своихъ такъ воздерживать и обуздывать должны, чтобъ они ни шутя, ни въ правду не лгали. Ибо нѣтъ ничего срамнѣе почтенному человѣку, какъ быть скупымъ на правду; нѣтъ

(*f*) *Между тѣмъ, какъ наипаче думаютъ о себѣ, что не имѣютъ пороковъ; въ самой тотъ порокъ впадаютъ, что добродѣтелей не имѣютъ.* Фав. 2. гл. 4.

(*g*) *Остерегайся, чтобъ многихъ добродѣтелей единымъ не обезобразилъ порокомъ.* Лип. кн. 30.

(*h*) *Разумнаго учителя дѣло, смотрѣть, куда кого влечетъ своя природа.* Циц. Брут.

нѣтъ ничего укорительнѣе подлому и презрѣнному, какъ быть таровашымъ на ложь (i).

Мерулъ въ пятой книгѣ о Цесаряхъ повѣствуетъ, что Улпій Траянъ перьвую войну имѣлъ противъ Датскаго Короля Децебала, который, отложась отъ Римлянъ, знатную надъ Домитіаномъ Императоромъ одержалъ побѣду. Ибо, какъ Назика говаривалъ, не столь радостно было городу Риму частыя получать побѣды, сколь прискорбно одиножды быть побѣжденнымъ. Впрочемъ по произведеніи сраженія, Децебалъ не токмо побѣжденъ, но взятъ въ полонъ, и приведенъ въ оковахъ предъ лице Императора Траяна, отъ котораго будучи вопрошенъ: для чего взбунтовался противъ Рима, зная, что Римлянъ никогда побѣдить не можно? Ежели Римляне, отвѣтствовалъ, побѣждены быть не могутъ; то какъ я побѣдилъ Римскаго Императора Домитіана? Напротивъ чего въ возраженіе сказалъ ему Траянъ Императоръ: на цѣлое небо, Децебалъ, ты ошибаешся, думая, что получа надъ Императоромъ побѣду, побѣдилъ ужѐ купно и Римлянъ. Ибо въ то время, когда Ромулъ основалъ городъ, боги опредѣлили, дабы, ежели по случаю Императоръ его падетъ на сраженіи, имперія для того побѣжденною (k) не разумѣлась. Истори-

 рики

(i) *Подлаго и малодушнаго сердца, и рабской порокъ ложь. Мамерт Панег. Не имѣетъ тотъ причины говорить, кому не можно вѣрить. Фаб. деклам. 19.*

(k) *Государи смертны; а общество вѣчно. Тацит. лѣтоп. 3.*

рики удивительными превозносятъ похвалами сіи слова Трояновы, которыми онъ призналъ, что Римская имперія есть непобѣдима. Когда же Децебалъ, по лишеніи за вины царства, умре; Траянъ, яко милосерднѣйшій Государь, оставшаго по немъ малолѣтнаго сына потщился воспитывать въ своихъ чертогахъ; намѣревая, ежели будетъ добродѣтеленъ, отдать ему отческое (l) царство. Ибо въ Римѣ древнѣйшій имѣлся законъ, по которому все, чтобы ни потерялъ отецъ измѣною, оное за оказанную вѣрность сына возвращалось. Прогуливаясь же нѣкогда Траянъ въ Вулканскихъ рощахъ, примѣтилъ, что Децебаловъ сынъ съ другими мальчиками Римскими шелъ въ нѣкоторой садъ красть яблокъ: да и не удивительно. Ибо не вящшій вредъ саранча хлѣбу, какъ малые робята, вошедши въ садъ, овощамъ причиняютъ.

А какъ Императоръ после спросилъ его: откуда идетъ? и онъ утверждалъ, что возвращается изъ школы, гдѣ слушаетъ Риторику; а въ самой вещи шелъ съ кражи яблокъ; то Императоръ такъ распалился (m) гнѣвомъ, видя лживаго (n) отрока, что повелѣлъ и опредѣ-

(l) *Гдѣ милосердіе на справедливости основано быть можетъ, тамъ прощеніе имѣетъ мѣсто.* Фаб. 7. гл. 5.

(m) *Безвременной злости отрока кто не отвращается?* Апул. апологъ. 2.

(n) *Мы лживому человѣку, хотя и правду говоритъ, обыкновенно не вѣримъ.* Циц. о провиц. 2.

дѣлилъ вовсе лишить его надежды къ полученію царства. Когда же много о семъ отъ части иностранные посланники, а отъ части государственные Сенаторы уговаривали Траяна, прося отмѣнить толь жестокой приговоръ (понеже разгнѣванные Государи (о) много опредѣляютъ такихъ дѣлъ, которыя потомъ умилосердясь отсѣкаютъ); то сказалъ онъ имъ слѣдующее: Ежелибъ Децебалъ, юноши сего отецъ былъ Государь справедливый; то ни самъ онъ не утратилъ бы своего живота и царства, ни меня купно съ Имперіею не привелъ бы толико кратъ въ опасность. Но какъ отецъ былъ лживый, а при томъ и сынъ ни мало несправедливый; то отдавъ ему царство (р), учинилъ бы я весьма неправедно. Понеже и мнѣ и родительницѣ нашей Риму было бы превеликое посрамленіе; естьли бы Римъ, будучи мать правды, сынамъ лжи давалъ царскія державы. По сему Траяновому изрѣченію сбылось въ самой вещи съ Децебаловымъ сыномъ.

М. Аврелій, седьмыйнадесять Императоръ Римскій, какъ выше сказано, имѣлъ у себя двухъ сыновей, изъ которыхъ старшаго Коммода стараясь лишить наслѣдства Имперіи, всеусердно (q) желалъ меньшаго сына Вериссима

(о) *Первая ярость гнѣва очень дѣйствуетъ сильно. Тацитъ Истор. I.*

(р) *Безстыдно запирающіеся въ извѣстномъ дѣлѣ съ вящшею трудностію прощеніе получаютъ. Лип. кн. 30.*

(q) *Больше царству, нежели отческому имени долженствуется. Іустин. кн. 41.*

ма наслѣдникомъ по себѣ оставить: что онъ не токмо положилъ въ сердцѣ своемъ тайно; но и ежечасто говаривалъ явно. Ибо весьма трудно утаить то, чего съ крайнею горячностью желаешь. По случаю же нѣкоторый Сенаторъ старый и преискренній другъ Марку, выходя вмѣстѣ съ нимъ изъ Сената, такъ ему сказалъ: Я удивляюсь, пресвѣтлѣйшій Государь, что вы, старшаго сына отрѣшая, наслѣдникомъ дѣлаете младшаго: хотя они оба твои сыны, и боги не болѣе ихъ тебѣ даровали. Понеже добрымъ родителямъ дѣтей наказывать прилично; исключать же отъ наслѣдства (r) не вольно.

Которому Маркъ Аврелій отвѣтствовалъ: ежелибъ такъ Греческимъ былъ ты Философомъ, какъ находишся Римскимъ гражданиномъ, и естьли бы разумѣлъ, коль сладка есть любовь сына: то не о сынѣ, лишаемомъ Имперіи, но обо мнѣ, его отрѣшающемъ, по справедливости сожалѣлъ бы. Ибо отрокъ едва разумѣетъ, чего лишается; а я отецъ, самъ оплакиваю тотъ убытокъ, которой ему причиняю. Истинно нѣтъ теперь въ свѣтѣ толь жестокосердаго отца, который бы, ежели сына яблокомъ (какъ называютъ) шпажнымъ ударитъ, не заболѣлъ сердцемъ такъ, аки бы свою мечемъ пронзилъ утробу. Я въ семъ случаѣ свидѣтельствуюсь безсмертными богами, что дѣлаю то, чего дѣлать не желалъ

(r) *И погрѣшать, человѣческое; и прощать, отческое дѣло.* Фав.

лалъ бы; даю то, чего дать и не намѣревалъ бы; и отнимаю то (s), чего отнять не хотѣлъ бы. Ибо Государь мой и тесть Антонинъ не иной ради причины отдалъ мнѣ Императорской престолъ, какъ токмо, что никогда не нашелъ во мнѣ лжи; а я сына для того лишаю Имперіи, что никогда не обрѣлъ въ немъ истинны. (t) Понеже не есть справедливо, чтобъ я на Императорскій престолъ, который данъ мнѣ за правду, допустилъ взойтить наслѣдника лживаго. Ибо лучше сыну лишиться наслѣдственныхъ имѣній, нежели отцу утратить честь и славу.

Изъ сихъ двухъ примѣровъ наставники и учители Великихъ Государей и Князей пускай усматриваютъ, коликое попеченіе прилагать должно, дабы отроки, къ которымъ они приставлены, (u) не были лживые: чего по истиннѣ такъ опасно надлежитъ остерегаться, чтобъ они, ни говоря въ шутку, ни отвѣтствуя въ правду, и единаго ложнаго (x) не произносили сло́ва. Понеже отроки въ шутку говоря ложь, въ вправду пото́мъ на старость лгать привыкаютъ.

Во

(s) *Больше отечеству, нежели дѣтямъ благопріятствовать должно. Іустин. кн. 41.*

(t) *Государь, который лжетъ, не знаетъ величины своего жребія. Мамерт. Панег. Святѣйшее есть дѣло, чтобъ отроки привыкали говорить правду. Плут. о восп. дѣт.*

(u) *Прекраснѣйшее есть въ Государѣ се́рдца и языка согласіе. Мамерт. Панег.*

(x) *Больше должно вѣрить Царскому слову, нежели другихъ клятвѣ. Исокр. къ Никоил.*

Во вторыхъ, пускай учители воздерживаютъ учениковъ отъ игры, дабы они съ робячества быть игроками, и карту посылать на удачу не привыкли. Ибо великое есть предзнаменованіе, что Государь и самаго себя и Имперію погубитъ; ежели въ робяческихъ лѣтахъ къ игрѣ желаніемъ пылаетъ. Опытъ доказываетъ, что пристрастіе (у) къ игрѣ, есть болѣзнь, имѣющая, по свидѣтельству Сенеки, свойство бѣшенаго пса; который ежели кого одиножды укусилъ, и въ самоскорѣйшемъ времени надежнаго не употребятъ лѣкарства, тотчасъ дѣлаетъ человѣка бѣшенымъ: такъ что лютое неистовство продолжается непрестанно даже до самыя смерти. Да и не напрасно отчаянныхъ игроковъ бѣшенымъ псамъ уподобляютъ. Ибо всѣхъ, кого они ни переманятъ въ свою шайку, приводятъ въ утрату совѣсти, чести и именій.

По истиннѣ весьма не рѣдко случается, что воспитатели и учители въ томъ, въ чемъ наивящшее раченіе прилагать должны, бываютъ нерадивы и оплошны; сирѣчь: подъ видомъ увеселенія и препровожденія времени ученикамъ какую нибудь игру и за малой посулъ дозволяютъ: чего ни робятамъ дѣлать, ни воспитателямъ попускать не надлежалобъ. Ибо слѣдствіе сей зловредности есть такое, что, который въ робячествѣ отваживается играть на иголку; опасаться должно, дабы оный въ мужескомъ возрастѣ кафтана и епанчи

чи

(у) *Руки Діявола, суть таблейныя игры. Викент. слов. о Св. Матвеѣ.*

чи съ себя (z) не скинулъ. А дабы мнѣ по долѣе здѣсь промѣдлить, и порокъ сей пространнѣе описать; я такъ поставляю и утверждаю: когда дѣти Великихъ Государей и Князей играютъ, не надобно взирать на малой ли (a) или большой прибытокъ или утрату, сколько они выиграть или проиграть могутъ. Ибо что глупяе, или что подлѣе и не пристойнѣе, какъ естьли бы я для того въ игрѣ имъ запретить усиливался? Понеже отроковъ надлежитъ удерживать отъ игры не для денегъ, кои они теряютъ; но пороковъ ради, коихъ набираются, и развратныхъ (b) нравовъ, коимъ пріучаются.

Октавію второму Римскому Императору, единому изъ щастливѣйшихъ, кои до днесь были, Императоровъ, между премногими добродѣтельми одно сіе причтено въ порокъ, что онъ даже съ самаго робячества играть мячемъ чрезвычайный былъ охотникъ: что ему не токмо выговаривали; но еще сверьхъ того и запретили. Ибо, какъ Цицеронъ говоритъ во второй книгѣ законовъ, когда Императоръ въ какомъ нибудь явномъ порокѣ былъ примѣченъ; Сенатъ унимать его имѣлъ волю.

Когда

(z) *Отъ самомалѣйшихъ пороковъ начинаютъ, кои въ величайшіе впадаютъ. Верн. Милонъ нашивалъ быка, коего привыкъ носить теленкомъ. Фаб. 1. гл. 15.*

(a) *Игрокъ чѣмъ лучше, тѣмъ хуже. Публ.*

(b) *Долго въ зломъ упражненіи пребывавшіе не скоро исправляются. Амвр. Рим. 1.*

Когда же за сей порокъ Октавію учинили выговоръ въ Сенатѣ; то онъ отвѣтствовалъ такимъ образомъ: Весьма не справедливо, почтенные Господа̀ Сенаторы, вы со мной поступаете, отнимая у меня мои утѣхи. Ибо довольно Государямъ быть такими, чтобъ много похвальныхъ, и мало порицанія достойныхъ свойствъ имѣли. Изрядный, и толь знаменитому Государю приличный голосъ! Ибо въ разсужденіи нѣжнѣйшаго воспитанія, и великой, какую имѣютъ, власти и вольности Государей, надлежитъ имъ благодарить за похвальныя и добрыя дѣла̀, которыя совершаютъ; а еще гораздо больше за пороки, которымъ непричастны бываютъ (c).

Впрочемъ, да возвращусь къ моему намѣренію; между проклятыми пороками, коими заражаются отроки, съ робячества въ игрѣ (d) упражняющіеся, я сіи полагаю, что они красть и лгать привыкаютъ. Ибо, поелику денегъ на игру у родителей просить стыдятся, а изъ собственнаго кошелька употреблять не въ состояніи; что иное можно или должно изъ сего заключить, кромѣ точію, ежели отроки не имѣютъ чемъ играть, необходимо надобно бываетъ имъ красть и воровать?

Три-

(c) *Незлонравный, есть вмѣсто добродѣтельнѣйшаго. Сен. о спокойств. жизн. 7.*

(d) *Что нынѣ видимъ кустарниками, будутъ, ежели запустишь, и дубами. Касс. 5. 38. Кого боишся быкомъ, того обыкновенно ласкалъ теленкомъ; подъ которымъ нынѣ лѣжишь деревомъ, оное прежде было маленькой розгой. Овид.*

Тридесять шестый Императоръ Римскій былъ Клавдій Луганъ, мужъ воздержнѣйшій въ пищѣ и питіи, постояннѣйшій во одѣяніи, крайній наблюдатель истинны въ правосудіи, и побѣдоноснѣйшій во оружіи; такъ что не токмо Готовъ выгналъ изъ Илліріи; но и съ Германцами сразясь, побилъ на мѣстѣ болѣе ста тысячь (†) непріятелей. Сіе сраженіе произведено подлѣ озера Венака на рубежѣ, который назывался Лугaнумъ: откуду въ память знаменитыя побѣды прозванъ былъ Клавдіемъ Луганскимъ. Ибо Римскій Сенатъ въ разсужденіи похвальныхъ или предосудительныхъ дѣлъ обыкновенно и прозвища почтенныя или укорительныя давалъ Государямъ. Сей Императоръ имѣлъ единаго сына, Государя прекраснаго тѣломъ, и превосходнаго остроуміемъ; но къ худымъ дѣламъ толь склоннаго, что онъ паче въ игрѣ съ другими юношами, нежели въ слушаніи Философскихъ наставленій изнурялъ самое лучшее (е) свойство, какимъ природа его одарила: и не удивительно. Ибо одаренные остротою разума, ежели нѣкому принуждать ихъ къ храненію добро-

---

(†) *Триста дватцать тысячь вооруженныхъ притѣснилъ, побѣдилъ и истребилъ. Треп. Полл.*

(е) *Добродѣтель хотя отъ природы нѣкоторыя взимаетъ силы; однако должно ее въ совершенство приводить ученіемъ. Фаб. I. 3.*

дѣтели; тотчасъ прегнусныя дѣла (f) совершать привыкаютъ.

Впрочемъ, когда младолѣтный Государь не имѣлъ уже чемъ играть, и не находилъ никкого способа достать; вознамѣрился драгоцѣнную золотую цѣпь изъ отцовскаго сундучка унесть воровски, за свѣденіемъ и укрывательствомъ объ оной покражѣ своего учителя. О чемъ увѣдомясь добродѣтельнѣйшій Императоръ, сына отрѣшилъ, учителю приказалъ отсѣчь (g) голову, и всѣхъ, кои играли съ сыномъ, послалъ въ заточеніе: который поступокъ навелъ на всѣхъ великой страхъ и трепетъ. Ибо поносныя казни такую въ себѣ заключаютъ пользу, что добрыхъ ободряютъ, быть лучшими; а злымъ наносятъ ужасъ, дабы не здѣлались хуждшими. Мерулъ въ десятой книгѣ о Цесаряхъ пространнѣе описывая настоящую Исторію, повѣствуетъ, что Римляне за большее почли, изверженіе изъ города игроковъ, нежели изгнаніе изъ Иллиріи Готовъ, и полученіе на Луганскомъ сраженіи побѣды: и по истиннѣ, ежели сказать правду, ненапрасно. Ибо вящшую похвалу заслуживаетъ Государь искореняя изъ своего дому пороки, нежели прогоняя непріятелей изъ той земли, которою обладаетъ.

ГЛА-

(f) *Великой разумъ, ежели не устроишь по благо, есть великое зло. Публ.*

(g) *Единаго злодѣя казнію, многихъ обуздывается злодѣйство. Циц. Веринн.*

ГЛАВА 46.

Авторъ прибавляетъ достальные два порока, отъ которыхъ учители учениковъ своихъ отвращать должны; сирѣчь, чтобъ они не были безстыдные и похотливые.

Сверхъ того воспитателямъ и учителямъ надлежитъ стараться, дабы ввѣренные имъ отроки не были рѣзвые, вѣтреные, продерзкіе, или безстыдные (a). Я говорю, не должно попускать, чтобъ они были черезъ чуръ рѣзвые и вѣтреные: понеже весьма часто бываетъ, что легкомысліемъ и непостоянствомъ (b) буйствующій юноша, въ старости дѣлается пребеззаконнымъ. Не надобно, говорю, потакать, чтобъ были продерзскіе: понеже свирѣпые юноши, возмужавъ, дѣлаются неспокойными и мятежными. Наконецъ подтверждаю не терпѣть, чтобъ были безстыдные: по тому что безстыдный юноша дѣлается непотребнымъ, и чуждымъ премудрости и разума мужемъ. Величайшая для высокихъ Государей и Князей заключается въ томъ

 поль-

(a) *Какъ въ старикахъ важность, и въ юношахъ быстрота; такъ въ отрокахъ природа даропаніемъ стыдливости похваляется. Ампр. 1. должн. 17. Стыдливость, родительница всякаго честнаго размышленія, и хранительница благочинія. Вал. Макс. 4. 5.*

(b) *Непостоянствомъ уничтожается попеченіе. Циц. Акад. 4.*

польза, чтобЪ дЂти ихЪ тщаніемЪ воспитателей здЂлались стыдливыя и скромныя. Ибо ни вЂнецЪ на главЂ, ни голова на раменахЪ, ни клейнодЪ на грудяхЪ, ни скипетрЪ вЪ рукахЪ, ни тьма окружающихЪ драбантовЪ, большей Царю не дЂлаютЪ славы, какЪ кротость (с) и спокойствіе духа, которыя отЪ младыхЪ лЂтЪ блистаютЪ вЪ юношЂ. Понеже кто бы какого достоинства и состоянія ни былЪ; благочиніе однакожЪ, являемое имЪ наружно, тайные прикрываетЪ вЪ немЪ пороки.

ВЪ то время, когда царствовалЪ Гелвій ПертинаксЪ, девятый надесять ИмператорЪ Римскій, по щастію правили республикой ВерусЪ и Манилій Консулы. Сіи нЂкоторымЪ днемЪ просили Императора, дабы удостоилЪ двухЪ сыновей ихЪ принятіемЪ вЪ число своихЪ служителей, изЪ которыхЪ старшему и двенатцати лЂтЪ еще не исполнилось. А какЪ ИмператорЪ обЂщалЪ имЪ сіе благодЂяніе, и отцы привесть ихЪ не умедлили; то пришедЪ предЪ лице Императорское каждый изЪ нихЪ говорилЪ по два не большія привЂтствія на ГреческомЪ и ЛатинскомЪ языкахЪ: чемЪ Императора крайне утЂшили, а прочихЪ удивили. Ибо вЪ томЪ вЂкЂ никто не служилЪ РимскимЪ ГосударямЪ; ежели искусенЪ вЪ дЂлахЪ военныхЪ, или остроуменЪ вЪ наукахЪ не

(с) *Что пользуетЪ внЂшнее украшеніе, честности видЪ являющее; ежели внутренность безобразна оскверненіемЪ пороковЪ? ЛевЪ о четыредесят. Слов. 3.*

же былъ. Когда же оба тѣ отроки, стоя предъ Императоромъ, говорили рѣчи; то одинъ изъ нихъ, упперивъ на него взоръ, неподвижными смотрѣлъ (d) глазами такъ что никогда не опускалъ ихъ къ низу; а другой имѣлъ опущенные глаза въ землю, такъ что никогда не поднималъ ихъ къ верьху (e).

Впрочемъ Императору, яко важнѣйшему мужу, такъ понравилась скромность отрока, имѣвшаго опущенные глаза въ землю, что не токмо служить у стола, но и въ спальную комнату ходить (f) ему дозволилъ: что за велико, какъ и самою вещію было должно, почитали. Ибо Государи въ смотрѣніи стола и спальной ни на чью, кромѣ ближайшихъ родственниковъ, или предревнихъ Министровъ, вѣрность (g) не полагаются. Другагожъ отрока, товарища его, Императоръ отдалъ отцу обратно, увѣряя, что ежели онъ будетъ

 сты-

(d) *Коль долго стыдъ пребываетъ въ сердцѣ; имѣется нѣкоторое благонадежности мѣсто. Сен. посл. 25. Столько крови въ лицѣ, сколько стыда въ сердцѣ. Плин. Панег.*

(e) *Состояніе духа въ состояніи тѣла зрится. Амвр. должн. 1. Стыдливость, есть доброй знакъ въ отрокѣ. Сен. посл. 11.*

(f) *Кто многихъ стражемъ себя представляетъ, тотъ свою по первыхъ голову беречь долженъ. Циц. Филип. 12.*

(g) *Прежде, съ кѣмъ ѣшь и пьешь; нежели, что ѣшь и пьешь, смотрѣть должно. Сен. посл. 19.*

стыдливѣе, и его къ себѣ пріиметъ. И по истиннѣ добродѣтельнѣйшій Императоръ справедливую имѣлъ причину сіе сдѣлать. Ибо важность знаменитыхъ Государей не терпитъ услугъ легкомысленныхъ и непостоянныхъ юношъ. Теперь вопрошаю отцовъ, кои все усердно дѣтямъ своимъ доброхотствуютъ, желая, чтобъ они были храбрыми Кавалерами и высоковластными Вельможами: что пособляетъ отрокамъ имѣть пригожее лицо, сановитое тѣло, острой разумъ, свѣтлую кожу, желтые волосы, крѣпкую память, и понятіе въ наукахъ; ежели со всѣми сими дарованіями, которыми снабдила ихъ природа, съ одной стороны продерзость въ дѣлахъ, а съ другой безстыдство въ рѣчахъ сопрягается? О всемъ сказанномъ мною, повѣствуетъ Патрицій Сионейскій, книги пятой въ третьемъ титулѣ о Царѣ и царствѣ.

Между щастливѣйшими и знаменитѣйшими Государями былъ великій Ѳеодосій, который, кромѣ прочихъ добродѣтелей, единою сіялъ наипаче; сирѣчь, ни безстыднаго (h) юношу, ни вздорнаго мужа, ни непостояннаго старика не принималъ никогда въ служители своего дому; сказывая, что Государи никогда не будутъ въ любви и почтеніи, имѣя при себѣ слугъ лживыхъ и непотребныхъ. Приличная по истиннѣ Императору, яко искусному Государю

(h) *Между Царями пастухомъ быть неприлично. Верн.*

рю и премудрому мужу рѣчь сія! Ибо, ежели домашніе служители Государей жестоки и суровы, премногихъ озлобляютъ; буде лживые, то всѣхъ обманываютъ; естьли непостоянные, то подданныхъ соблазняютъ примѣромъ: и не столько къ тѣмъ, кои дѣлаютъ, сколько къ самимъ Государямъ, кои допускаютъ, порокъ простирается.

Находились при Θеодосіевомъ дворѣ два знаменитые мужи, Руфинъ (i) и Стиликонъ, коихъ волею и разумомъ государственныя дѣла управляемы были. Они, какъ Игнатій Баптистъ повѣствуетъ, оба приставлены были къ сынамъ Θеодосіевымъ, сирѣчь Аркадію и Онорію, опекунами и воспитательми. Ибо, по словамъ Сенеки, добрые Государи, приближаясь къ смерти, съ вящшимъ раченіемъ промышлять должны, на кого повѣрить дѣтей, нежели какія царства и сокровища имъ оставить имѣютъ. Сей Руфинъ и Стиликонъ въ Θеодосіевыхъ чертогахъ имѣли собственныхъ по одному сыну, наилучше воспитанныхъ, и крайне стыдливыхъ: напротивъ же того оба Государи Онорій и Аркадій злонравны и не весьма постоянны были. Чего ради Θеодосій тѣхъ отроковъ часто допускалъ кушать съ собою за однимъ столомъ; а собственныхъ сыно-

---

(i) *Вѣроломный опекунъ Руфинъ, и тайно ходатайствующій сыну своему Евхерію царства Стиликонъ, убиты. Куспин. Звинг.*

новей и взоромъ не удостоивалъ. Пусть же никто не дивится, что толь Великій Государь, къ толь малымъ дѣтямъ являлъ снисхожденіе. Понеже благородно воспитанные и стыдливые отроки ничто иное суть, какъ тати, которые чужія сердца похищаютъ.

Напослѣдокъ, воспитатели и учители Государей крайнее попеченіе и стараніе прилагать должны, дабы отроки, вышедъ изъ робяческихъ лѣтъ, не осквернили и не опорочили себя мерзскими (k) похотьми: и для того добрый и цѣломудренный учитель, по своему благоразумію, щекотаніе страстей и развратныя юношества склонности пускай обуздываетъ, употребляя къ тому пристойныя средства. Ибо проклятая плоть такое имѣетъ свойство, что черезъ чуръ рано толкаетъ въ двери; и естьли отворятся одиножды, даже до послѣдняго издыханія не хочетъ, чтобъ оныя ей заперты были. Изъ тѣхъ деревъ, которыя прежде времени раскидываются и пускаютъ листье, мы въ лѣтнюю пору изобильныхъ (l) плодовъ не уповаемъ; сирѣчь: отъ юношъ, которые изъ робячества въ любодѣйныхъ страстяхъ погрузились, нѣчего (m) болѣе

(k) *Похоть, мачиха цѣломудрія и честности. Фулгент. Миѳолог. 3. Огнь юности. Терт.*

(l) *Никакой ранній плодъ долговременъ не бываетъ. Курц. кн. 8.*

(m) *Такъ не остается уже исправленію мѣста, гдѣ пороки въ нравъ перемѣнились. Сен. посл. 39.*

лѣе ожидать, кромѣ что и сами они, и всѣ имѣющїе съ ними дружбу, время отъ времени больше порабощать себя порокамъ, и меньше стараться о добродѣтели будутъ. Ибо за приращенїемъ пороковъ всегда слѣдуетъ ущербъ добродѣтелей.

Аристотель книги седьмой въ шестойнадесять главѣ о гражданскихъ дѣлахъ, и Платонъ въ шестой книгѣ о законахъ, утверждаютъ и признаютъ за самое наилучшее и способнѣйшее время юношамъ не прежде двадцати пяти, а дѣвицамъ не прежде двадцати лѣтъ вступать (п) въ супружество. Ибо по исполненїи сихъ лѣтъ и родители, раждая дѣтей, меньше вреда получаютъ, и раждающїяся дѣти сильнѣе и здоровѣе бываютъ. Когдажъ это правда, какъ и въ самомъ дѣлѣ истинна; то вопрошаю нынѣ: Ежели Философы недозволяютъ юношамъ прежде мужескаго возраста вступать въ супружество, и раждать дѣтей, которые суть конецъ или плодъ брака; то кольми паче не должны учители попускать ученикамъ своимъ, дабы они, будучи малолѣтные отроки, въ скверныхъ похотѣнїяхъ (о) упражнялися? Ниже на однихъ учителей въ наблюденїи сего порока добрые роди-

(п) *Растущихъ лѣта раждать не способны.* Плин. 10. гл. 63.

(о) *Любодѣянїе истощаетъ силы.* Вирг. Опид.

дители полагаться; но и сами бодрствовать, и слѣды дѣтей своихъ примѣчать (р) должны. Ибо они часто, отговариваясь хожденіемъ въ церковь, будутъ возвращаться изъ блудодѣйнаго дому.

Истинно, таковъ есть порокъ плотскаго вожделѣнія, что человѣки безъ угрызенія совѣсти, безъ ущербу чести, безъ утраты имѣній, безъ поврежденія памяти, безъ опасности здоровья, безъ потерянія жизни, и наконецъ безъ соблазна и оскорбленія гражданъ, подвергнуться ему никогда не могутъ. Ибо запутавшіеся въ блудодѣйныхъ дѣлахъ мущины, премногихъ въ гражданствѣ вредностей, мятежей и возмущеній причиною бываютъ. По истиннѣ, я весьма хвалю и утверждаю слова Сенеки во второй книгѣ о милосердіи къ Нерону, гдѣ говоритъ онъ такимъ образомъ: хотя бы я зналъ, что и боги меня простятъ, и человѣки не свѣдаютъ; однакожъ взирая на одну токмо подлость плоти, убѣгалъ бы плотскихъ (q) пороковъ: и по истиннѣ не безъ причины.

(р) *Никакія срамныя слова и позорища да не прикасаются чертогу, въ которомъ отрокъ пребываетъ. Ювенал. 14. При самомъ входѣ стремленію похоти противиться должно. Вал. Макс.* 9. 1.

(q) *Хотя бы мы и предъ богами и предъ человѣками могли утаиться; то вовсе похоти удовлетворять не должно. Циц. о должн.* 3.

чины. Ибо Аристотель говоритъ, что всякое животное, кромѣ пѣтуха, послѣ соитія прискорбно бываетъ (r).

Именемъ Всевышняго Бога, который насъ создалъ, заклинаю васъ, воспитатели Великихъ Государей и Князей; и именемъ должнаго послушанія предержащей власти, прошу, дабы вы ввѣренныхъ въ смотрѣніе ваше учениковъ крѣпкою воздерживали уздою, сколько возможно короче пуская вожжи, и сколько возможно меньше ослабляя имъ поводы. Ибо, ежели сіи молоденькія лошадки будутъ долговѣчны; довольно остается времени, въ которое они нарыскаются сыскивая, достигая и получая себѣ любовницъ. Ибо мы такъ безщастны, что плоть съ сею проклятою болѣзнію во всякомъ мѣстѣ, въ каждомъ возрастѣ, во всякомъ родѣ жизни, и во всякое время, совѣтъ, хотя и безразсудной, имѣетъ (s).

Чтожъ еще говорить? Когда прошла уже зеленость отрочества; то юноши, скинувъ узду здраваго разсудка, будучи поражены шпорами плоти, и вожжей разума (такъ скажу

(r) *Сладострастныя угожденія любви сытостью и раскаяніемъ кончаются. Апул. о Философ. Похоть по совершеніи своемъ всегда оставляетъ раскаяніе. Верн.*

(s) *Первое въ любви, начинать; второе, совершать; третье, о совершенной ранѣ соболѣзновать. Фулгент. Миѳол. 3.*

жу съ Стихотворцомъ) не слушаютъ, лишь только щекотаніе чувствъ, какъ трубою, даетъ знакъ, забывъ себя, или (справедливѣе сказать) страхъ Божій, неистово по камнямъ и стремнинамъ бѣжатъ и гоняются за любовницею, которой хотя бы и лишились, мало нужды; а ежели и достигнутъ, гораздо еще меньше пользы бываетъ. Ибо въ плотскихъ страстяхъ, по колику меньше кто исполняетъ желанія чувствъ; по толику больше достигаетъ то, къ чему ведетъ его разумъ. Естьли же за нерадѣніемъ воспитателей, безразсудствомъ юношъ, крайнею слѣпотою чувствъ, на конецъ звѣрскія желанія и исполнятся; то какую пользу, и какое увеселеніе изъ оной срамоты (t) и мерзости юноша получаетъ? Истинно, похотливый и невоздержный юноша, взложивъ на себя иго вожделѣнія, не иной оттуда, и въ самомъ наилучшемъ случаѣ, плодъ получаетъ, кромѣ, что остается изувѣченное тѣло, притупленной смыслъ, помраченная память, развращенная воля, низверженный разумъ, поврежденная честь; и на конецъ, всего хуже, плоть всегда пребываетъ непремѣнна. Ахъ! сколь многіе обманываются юноши, помышляя, что они одинождь токмо поработивъ себя порокамъ, и удовольствовавъ желаніе, напослѣдокъ (u) съ ними разлучатся. Одна-

(t) *Въ сердцѣ похотьми развращенномъ никакой честности не бываетъ. Тацит. лѣтоп. кн.* 12.

(u) *Никакой порокъ тамъ не кончается, гдѣ начало возьмѣетъ. Вал. Макс.* 9. 1. *Ремесломъ дѣлается то беззаконіе, которага научится человѣкъ изъ младолѣтства. Овид. Ироид.*

Однакожъ сіе толь далече отстоитъ отъ истинны, что не токмо ничего не воспользуетъ; но еще гораздо больше имъ вреда сдѣлаетъ. Ибо не дровъ сухихъ накладывая, но много студеной воды наливая, угашается пламень.

Да чтожъ намъ дѣлать? Видя, что многіе теперь отцы, ежели сыны ихъ бываютъ великіе любители (x) женщинъ, не инако веселятся, аки бы они преученые Философы и храбрѣйшіе Герои были: всего же безобразнѣе иногда отъ проклятаго прелюбодѣйства рожденныхъ внучковъ нѣжнѣе и великолѣпнѣе, нежели отъ законнаго супружества зачатыхъ дѣтей воспитываютъ. Чтожъ еще скажемъ о матеряхъ? Истинно, я стыжусь говорить то, чего больше должнобъ имъ стыдиться дѣлать. Онѣ, дабы мужья не свѣдали, злодѣйства сыновей утаеваютъ; наложницыныхъ дѣтей кормятъ; ежели кому задолжились, выплачиваютъ; на тавлейную, карточную, или биліярную игру ссужаютъ деньгами; у прогнѣванныхъ отцовъ въ прежнюю возвращаютъ милость; ежели будутъ пойманы, на искупленіе ихъ занимаютъ деньги; съ сосѣдьми, чтобъ не напоминали сыновьямъ (y) должности, всегда

(x) *Ахъ! сія-та его погубила потачка. Чрезъ тебя и твою надежду сынъ сдѣлался злонравнымъ. Плавт.*

(y) *Это не любовь, но тиранское спирѣпство. Публ. Трудно отстать отъ того беззаконія, къ которому человѣкъ привыкнетъ. Зосим.*

гда ссорятся; и наконецъ, матерями тѣлъ и мачихами душъ бываютъ.

Сему я какъ въ пробѣгѣ коснулся, понеже часто бываетъ, что учители, желая наказать и исправить юношъ, по причинѣ родителей въ семъ случаѣ дѣлаются слабѣе и оплошнѣе. Ибо мало пользы, уколовъ шпорами скотину, держать проведенною съ другой стороны уздою.

Но да возвращусь къ предмету; какое мы употребимъ средство ко уврачеванію нашея болѣзни; сирѣчь, ежели бы увидѣли, что юноша похотливъ (z) и не воздерженъ? Истинно, я не нахожу инаго лѣкарства, кромѣ точію, какъ пылающій огонь засыпаютъ мокрою землею, чтобъ оной тамъ утушился; такъ у страстнаго юноши надобно отнимать случаи, которое врачеваніе будетъ самое дѣйствительное и надежное. Ибо продолженіемъ войны снискивается слава; а убѣганіемъ порока

(z) *Трудно отсѣчь тѣ пороки, кои возрасли съ нами.* Сен. о гнѣвѣ 2. 8. *Трудно и жестоко оставить привычку: кто въ отрочествѣ оружіемъ забавлялся, тотъ и въ старости оружіемъ воюетъ. Какъ шиповники алѣютъ и колютъ; такъ похоть укореніемъ стыда краснѣетъ, и жаломъ грѣха колетъ.* Фулг. Миѳол. 2.

ка плотскихъ вожделѣній пріобрѣтается (а) побѣда.

(а) Сей ополченія родъ бѣгства паче, нежели сопротивленія требуетъ. Кипр. 2. Посл. 23. Похоть убѣганіемъ побѣждается. Авг. слов. 280. Того, убѣгая, побѣждай, кого единое бѣгство прогоняетъ. Генрих. Отъ близкаго пожара трудно оборонить полаты; полезнѣе былобъ имъ отъ смѣжныхъ мѣстъ стоять подалѣ. Овидій.

КОНЕЦЪ ЧЕТВЕРТЫЯ ЧАСТИ.



